

See discussions, stats, and author profiles for this publication at: <https://www.researchgate.net/publication/329758456>

## محاسبة دولية انكليزي عربي طبعة 2014

Book · December 2018

CITATIONS

0

READS

891

1 author:



Saoud Chayed Mashkoor Alamry

Al Muthanna University

184 PUBLICATIONS 0 CITATIONS

SEE PROFILE

Some of the authors of this publication are also working on these related projects:



Scopus journals [View project](#)



القوانين والنظم والقواعد وفقا لمدخل مراجعة النظيف بالتركيز على قواعد الحوكمة والحيود السداسي [View project](#)

College of Economic & Administration  
Al-Muthanna University

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة المثنى  
كلية الإدارة والاقتصاد



# المحاسبة الدولية (بالإنكليزية والعربية)

الأستاذ الدكتور  
سعود جايد مشكور

الطبعة الثانية  
1435هـ / 2014م



☒ حقوق الطبع محفوظة للمؤلف

يمنع منعا باتا طباعة هذا الكتاب بالكامل أو جزء منه بأي  
طريقة من طرق الطباعة والتصوير والنقل والترجمة والتسجيل  
المرئي والمسموع والحاسوبي وغيرها من الأساليب إلا بموافقة  
خطية من المؤلف.



© Copy right  
All rights reserved  
Second Edition: 2014

Book : International Accounting

Author: prof. Dr. Saoud Ch.

MASHKOOR

Pages number: 230

Second Edition : 2013

اسم الكتاب: المحاسبة الدولية

اسم المؤلف: أ.د. سعود جايد مشكور

عدد الصفحات : 230

الطبعة الثانية: 2014/

اسم المطبعة : الميزان - حي عدن - النجف الاشرف - جمهورية العراق

Printed by: Al-Meezan for printing and Designs - Najaf - Iraq

رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق (2013 /1965)

Deposit No: (1965 / 2013 )

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ  
رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ  
عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا  
وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾

صدق الله العلي العظيم

سورة البقرة  
آية (286)



# Contents المحتويات

Titles	Page
Introduction	المقدمة
<p>Chapter (1): Introduction to International Accounting</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Approaches of International accounting</li> <li>❖ Definition of International accounting</li> <li>❖ The objectives of the International Accounting:</li> <li>❖ Environment influences on accounting</li> <li>❖ External and internal factors effected on accounting</li> <li>❖ Questions</li> </ul> <p>الفصل الاول: مدخل الى المحاسبة الدولية</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● مداخل المحاسبة الدولية</li> <li>● تعاريف المحاسبة الدولية</li> <li>● اهداف المحاسبة الدولية</li> <li>● المؤثرات البيئية على المحاسبة</li> <li>● العوامل الخارجية والداخلية المؤثرة على المحاسبة</li> <li>● الاسئلة</li> </ul>	
<p>Chapter (2): Development of International Accounting</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ The factors contributing to the development of international accounting</li> <li>❖ The importance of the International Accounting</li> <li>❖ Questions</li> </ul> <p>الفصل الثاني: تطور المحاسبة الدولية</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● العوامل المساهمة في تطور المحاسبة الدولي</li> <li>● أهمية المحاسبة الدولية</li> <li>● الاسئلة</li> </ul>	
<p>Chapter (3): Comparative Accounting</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Accounting Standard</li> <li>❖ The importance of accounting standards:</li> <li>❖ Uniformity of accounting</li> <li>❖ Beginning of Accounting Standards</li> <li>❖ The importance of international accounting standards:</li> <li>❖ Committees and associations and international accounting organizations</li> <li>❖ International Accounting Standards</li> </ul> <p>Questions</p>	

Titles	Page
<p>الفصل الثالث: المحاسبة المقارنة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● المعيار المحاسبي</li> <li>● اهمية المعايير المحاسبية</li> <li>● التوحيد المحاسبي</li> <li>● نشأة المعايير الدولية</li> <li>● أهمية معايير المحاسبة الدولية</li> <li>● اللجان والهيئات والمنظمات المحاسبية الدولية</li> <li>● المعايير المحاسبية الدولية</li> <li>● الاسئلة</li> <li>● تطبيقات عملية على المعايير المحاسبية</li> </ul>	
<p>Chapter (4): Reporting and disclosure</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Concept of disclosure in the international accounting</li> <li>❖ Disclosure requirements in multinational companies</li> <li>❖ Foreign operations</li> <li>❖ Translation of financial statements of foreign operations</li> <li>❖ Elements of disclosure</li> </ul> <p>Foreign entities</p> <p>الفصل الرابع: التقرير والافصاح</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● مفهوم الافصاح في المحاسبة الدولية</li> <li>● متطلبات الافصاح في الشركات متعددة الجنسيات</li> <li>● العمليات الخارجية</li> <li>● ترجمة القوائم المالية للعمليات الأجنبية</li> <li>● عناصر الافصاح</li> <li>● الكيانات الأجنبية</li> <li>● تطبيقات عملية</li> </ul>	
<p>Chapter (5): Accounting for Foreign Currency Transactions</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ The distinction between gains or losses of changes in exchange rates realized or unrealized</li> <li>❖ Recording of transactions by using One-Transaction Approach</li> <li>❖ Recording transactions by using the Tow - Transaction Approach</li> <li>❖ Gains and losses on currency differences arising from foreign sales (export)</li> </ul>	

Titles	Page
<p>الفصل الخامس: المحاسبة عن معاملات العملة الاجنبية</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• التمييز بين المكاسب والخسائر الناجمة التغيرات بأسعار الصرف</li> <li>• تسجيل المعاملات باستخدام مفهوم المعاملة الواحدة</li> <li>• تسجيل المعاملات باستخدام مفهوم المعاملتين</li> <li>• المكاسب والخسائر الناجمة فروقات اسعار الصرف</li> </ul>	
<p>Chapter (6): Financial Reporting and Changing Prices</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Convert the financial particulars of subsidiaries to local currencies</li> <li>❖ The objectives of translation of foreign financial particulars</li> <li>❖ Types of currency exchange rates cash</li> <li>❖ Convert foreign branch balances into local currency</li> </ul> <p>الفصل السادس: التقرير المالي وتغيير الاسعار</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ترجمة البيانات المالية للفروع بالعملات المحلية</li> <li>• اهداف ترجمة البيانات المالية الاجنبية</li> <li>• انواع معدلات اسعار صرف العملات النقدية</li> <li>• ترجمة ميزانيات الفروع الخارجية الى العملة المحلية</li> </ul>	
<p>Chapter (7): International Financial Analysis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Feasibility of the financial statements data</li> <li>❖ Different accounting methods</li> <li>❖ Disclosure of the International Financial Reporting</li> <li>❖ Notes and summaries of foreign reader</li> <li>❖ International Financial Ratios</li> <li>❖ Analysts' Earnings Adjustments</li> <li>❖ Criteria used to evaluate the financial performance of multinational corporations</li> </ul> <p>الفصل السابع : التحليل المالي الدولي</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• جدوى البيانات القوائم المالية</li> <li>• الطرق المحاسبية المختلفة</li> <li>• الإفصاح عن التقارير المالية الدولية</li> <li>• ملاحظات وملخصات للقارئ الاجنبي</li> <li>• النسب المالية الدولية</li> <li>• تسويات تحليل العوائد</li> <li>• المعايير المستخدمة في تقييم الاداء المالي للشركات متعددة الجنسيات</li> </ul>	
<p>Chapter (8): Consolidated financial statements</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Concept of financial statements</li> <li>❖ Reasons of the need for consolidated financial statements</li> </ul>	

Titles	Page
for companies ❖ Method of processing consolidated companies  الفصل الثامن: القوائم المالية الموحدة • مفهوم القوائم المالية • اسباب الحاجة الى القوائم المالية الموحدة للشركات • طرق واجراءات الشركات الموحدة	
References	المراجع العلمية

## Introduction

We have emerged in the last two decades of the twentieth century case of increasing the urgent need for a system of international accounting. This need was reflected in the benefits and the interests arising from the use of international accounting as a tool to organize and measure the many international business transactions and arrange disclosure and communicate them to the beneficiaries. This prompted many researchers and thinkers through research and study to go to find the general framework of the principles and standards contained in this system and its practical applications. So that the system has become the international accounting during the first decade of twenty-one century constitutes a separate branch like the rest of the other branches in accounting. The treatments of International Accounting have been as part of the financial accounting and management accounting, and the accounting system became of international subjects independent taught in the majority of educational institutions in the countries of the world.

### المقدمة

لقد برزت في العقدين الأخيرين من القرن العشرين حالة تزايد الحاجة الملحة إلى وجود نظام للمحاسبة الدولية. وقد تجلت هذه الحاجة في المنافع والفوائد الناجمة عن استخدام المحاسبة الدولية بوصفها أداة لتنظيم وترتيب وقياس المعاملات التجارية الدولية الكثيرة والمتعددة والإفصاح عنها وإيصالها إلى الجهات المستفيدة منها. الأمر الذي دفع

العديد من الباحثين والمفكرين من خلال البحث والدراسة بالتوجه إلى إيجاد الأطر العامة للمبادئ والمعايير التي يتضمنها هذا النظام وتطبيقاته العملية. بحيث أصبح نظام المحاسبة الدولية خلال العقد الأول من القرن الحادي والعشرين يشكل فرعا مستقلا كباقي الفروع الأخرى في المحاسبة، إذ أن معالجات المحاسبة الدولية كانت جزءا لا يتجزأ من المحاسبة المالية والمحاسبة الإدارية، و أصبح نظام المحاسبة الدولية من المواد الدراسية المستقلة التي تدرس في غالبية المؤسسات التعليمية في دول العالم.

The international accounting system defines as a set of principles, norms, rules and methods that apply both in the various countries of the world. When asked system of international accounting as the subject accounting independently in the literature accounting notes that there is more than one point of view with regard to the presentation of topics of international accounting, some dealing with the international accounting as a set of principles international accounting must be demonstrated and explained theoretically and practically, others believe that the themes of the International Accounting distributed between each of the financial accounting and management accounting, and there is another team believes that the division of international accounting topics are between production of its data and using of these data.

يعرف نظام المحاسبة الدولية بأنه عبارة عن مجموعة من المبادئ والمعايير والقواعد والطرق التي تطبق على حد سواء في بلدان العالم المختلفة. وحينما يطرح نظام المحاسبة الدولية بوصفه موضوع محاسبي مستقل في الأدبيات المحاسبية يلاحظ أن هنالك أكثر من وجهة نظر فيما يتعلق بطريقة عرض مواضيع المحاسبة الدولية، فالبعض يتناول المحاسبة الدولية باعتبارها مجموعة مبادئ محاسبية دولية يتعين شرحها وتفسيرها نظريا وعمليا، والبعض الآخر يرى أن مواضيع المحاسبة الدولية تتوزع بين كل من المحاسبة المالية والمحاسبة الإدارية، وهنالك فريق آخر يرى أن تقسيم مواضيع المحاسبة الدولية يتم ما بين إنتاج بياناتها من جانب واستخدام هذه البيانات من الجانب الآخر.

Before starting on writing a book of international accounting has been viewed many of the compositions of Arab and foreign

published after 1990 in the field of international accounting for the purpose of determining a set of threads methodology of common interest in these works on according to the curriculum prepared by the committee sectorial accounting at the Ministry of Higher Education and Scientific Research Iraq.

قبل البدء في تأليف كتاب المحاسبة الدولية تم الاطلاع على العديد من المؤلفات العربية والأجنبية المنشورة بعد عام 1990م في مجال المحاسبة الدولية لغرض تحديد مجموعة من المواضيع المنهجية ذات الاهتمام المشترك في هذه المؤلفات على وفق المنهج الذي اعدته اللجنة القطاعية للمحاسبة في وزارة التعليم العالي والبحث العلمي في العراق.

We have been selected list of topics of mutual interest that can be considered chapters of this book are as follows: -

Chapter I: Introduction to International Accounting

Chapter II: the evolution and classification of the International Accounting

Chapter III: Accounting comparison

Chapter IV: reporting and disclosure

Chapter V: accounting for foreign currency translation

Chapter VI: Financial reports and price changes

Chapter VII: International Financial Analysis

Chapter VIII: The consolidated financial statements

لقد تم اختيار قائمة من المواضيع ذات الاهتمام المشترك التي يمكن اعتبارها فصولاً لهذا الكتاب وهي كالآتي:-

الفصل الاول: المقدمة الى المحاسبة الدولية

الفصل الثاني: تطور وتصنيف المحاسبة الدولية

الفصل الثالث: المحاسبة المقارنة

الفصل الرابع: التقرير والافصاح

الفصل الخامس: المحاسبة عن ترجمة العملات الاجنبية

الفصل السادس: التقارير المالية وتغيرات الاسعار

الفصل السابع: التحليل المالي الدولي  
الفصل الثامن: القوائم المالية الموحدة

This book is the result of scientific efforts in the search for solutions to questions by diagnosing some practical problems arising from the application of international accounting standards in the various countries of the world, as well as diagnosis of intellectual content and components and methodology used in the field of international accounting.

يعتبر هذا الكتاب ثمرة الجهود العلمية في البحث عن الحلول المطروحة للتساؤلات من خلال تشخيص بعض المشاكل العملية الناجمة عن تطبيق المعايير المحاسبية الدولية في مختلف بلدان العالم، فضلا عن تشخيص المحتويات والمضامين الفكرية والمنهجية المستخدمة في مجال المحاسبة الدولية.

This book explains with a wider field of study of the practical problems faced by international business and multinational companies and finding the appropriate accounting treatment following of what posed by international accounting standards of the rules and intellectual theory viable by the beneficiaries.

يتناول هذا الكتاب بشكل أوسع مجال دراسة المشاكل العملية التي تواجه الأعمال الدولية والشركات متعددة الجنسيات وإيجاد المعالجات المحاسبية المناسبة تبعاً لما تطرحه المعايير المحاسبية الدولية من قواعد نظرية وفكرية قابلة للتطبيق من قبل الجهات المستفيدة.

Perhaps one of the advantages of this book, it deals with topics of international accounting bilingual in English and Arabic, this manner has achieved resounding success of the students who study it, and then achieved excellent rates in this test subject taught fourth class students of accounting department.

ولعل من مزايا هذا الكتاب انه يتناول مواضيع المحاسبة الدولية باللغتين الإنجليزية والعربية ، وهذا الاسلوب حقق نجاحا باهرا لدى الطلاب الذين قاموا بدراسته ،ومن ثم حقق نسب ممتازة في اختبار هذه المادة الدراسية التي تدرس على طلبة الصف الرابع قسم المحاسبة.

We hope that this book will contribute to its modest form in supplying the Arab library contemporary subjects enhanced practical aspects of heavy for serve the researchers and scholars, professionals and interested and support of scientific programs in Iraq and in the Arab world in general, We ask God for all .....

نأمل أن يساهم هذا الكتاب بصورته المتواضعة في رفد المكتبة العربية بالمواضيع المعاصرة المعززة بالجوانب العملية الغزيرة خدمة للباحثين والدارسين والمهنيين والمهتمين ودعمًا للبرامج العلمية في العراق وفي الوطن العربي بشكل عام نسال الله التوفيق للجميع .....

Author

**2014**

# Ch.1

## Introduction

### To

## International Accounting

A several approaches have emerged for research in international accounting; most of these approaches are represented in comparative approach and approach specialist and comprehensive approach and technical approach. But these methods can be collected in two main two approaches comparative approach and practical approach (realist approach). a comparative study based on of the causes of the different accounting principles from one country to another. The practical approach helps to study accounting problems arising from the application of international accounting standards and to find practical solutions to the appropriate view of the difficulties and problems faced by multinational companies.

### مقدمة في المحاسبة الدولية

برزت مناهج عدة للبحث في المحاسبة الدولية، يتمثل اغلب هذه المناهج في المنهج المقارن والمنهج التخصصي والمنهج الشامل والمنهج الفني. لكن يمكن جمع هذه المناهج في منهجين رئيسيين هما المنهج المقارن والمنهج العملي ( المنهج الواقعي ). فالمنهج المقارن يقوم على أساس دراسة أسباب اختلاف المبادئ المحاسبية من بلد لآخر. أما المنهج العملي فيساعد على دراسة المشاكل المحاسبية الناجمة عن تطبيق المعايير المحاسبية الدولية وإيجاد الحلول العملية المناسبة لها وعرض الصعوبات والمشاكل التي تواجهها الشركات متعددة الجنسيات.

## ❖ Approaches of International accounting

We can distinguish between three approaches:

- (1) A universal system,
- (2) A descriptive and informative approach covering all the methods and standards of all countries,
- (3) Accounting practices of foreign subsidiaries and parent companies.

## ❖ مداخل المحاسبة الدولية

يمكننا التمييز بين ثلاثة مداخل :

- (1) مدخل النظام الشامل.
- (2) المدخل الوصفي والمعلوماتي الذي يغطي جميع الطرق والمعايير لجميع البلدان.
- (3) مدخل التطبيقات المحاسبية للفروع الخارجية والشركات الام.

They named and defined these definitional approaches, respectively, as follows:

وقد تم تسمية وتعريف هذه المفاهيم التعريفية بحسب تسلسلها كما يلي:

### • World Accounting

International accounting is considered to be a universal system that could be adopted in all countries.

### • المحاسبة الدولية

تعتبر المحاسبة الدولية نظام شامل تتبناه جميع بلدان العالم، وهذا النظام يأخذ شكل

مجموعة المبادئ المحاسبية المقبولة قبولا عاما. ( GAAP )

A worldwide set of generally accepted accounting principles (GAAP), such as the set maintained in the United States, would be established. Practices and principles would be developed which were applicable to all countries. This concept would be the ultimate goal of an international accounting system.

هنالك مجموعة واسعة الانتشار في العالم من المبادئ المحاسبية المقبولة عموماً (GAAP)، مثل مجموعة الحفظ أو الصيانة في الولايات المتحدة. ويتعين ان تتطور الممارسات والمبادئ المحاسبية بحيث تطبق في جميع البلدان. وهذا المفهوم من شأنه أن يكون الهدف النهائي لنظام المحاسبة الدولية.

- **International Accounting**

Under this concept, international accounting includes all varieties of principles, methods, and standards of accounting of all countries. This concept includes a set of generally accepted accounting principles established for each country. A collection of all principles, methods and standards of all countries would be considered as the international accounting system. These variations result because of differing geographic, social, economic, political and legal influences.

- **المحاسبة الدولية**

نظام المحاسبة الدولية ( International Accounting System ) :- يعني النظام المعروف بشكل عام من قبل جميع بلدان العالم ، وهذا النظام يأخذ هذه المرة شكل

مجموعة متكاملة من المبادئ المتضمنة للمفاهيم المحاسبية المختلفة بين البلدان أو مجموعة من البلدان . وهذا المفهوم لايعني بالضرورة السعي إلى عملية توافق المبادئ ، فهو يهدف إلى جعل الشخص الذي يعد القوائم المالية لشركة أجنبية معينة أو يقوم بدمج قوائمها المالية لديه تصور كامل عن المبادئ المحاسبية المتعددة لغرض إعداد هذه القوائم .

### • Accounting for Foreign Subsidiaries محاسبة الفروع الخارجية

The third major concept that may be applied to "international accounting" refers to the accounting practices of a parent company and a foreign subsidiary. A reference to a particular country or domicile is needed under the concept for effective international financial reporting. The accountant is concerned mainly with the translation and adjustment of the subsidiary's financial statements.

المفهوم الرئيسي الثالث الذي يمكن ان يطبق في المحاسبة الدولية ينعكس في التطبيقات المحاسبية للشركة الام وفروعها الخارجية ، وان أي بلد او جهة محلية يكون بحاجة الى العمل بموجب مفهوم التقرير المالي الدولي الفعال. وبذلك يختص المحاسب بترجمة وتسوية القوائم المالية للفروع. يمكننا استخدام المجموعات التالية المحددة من قبل بعض المؤلفين لغرض تكوين تعريف للمحاسبة الدولية.

We utilize these categories defined by some authors to make a definition for the international accounting.

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1- Comparative International Accounting  | المحاسبة الدولية المقارنة |
| 2- Standardized International Accounting | المحاسبة الدولية الموحدة  |
| 3- Operational International Accounting  | محاسبة العمليات الدولية   |
| 4- Politicized International accounting  | محاسبة المؤسسات الدولية   |

International accounting extends general purpose, nationally oriented accounting in its broadest sense to :

- (1) International comparative analysis,
- (2) Accounting measurement and reporting issues unique to multinational business transactions and the business form of the multinational enterprisers.
- (3) Accounting needs of international financial markets,
- (4) Harmonization of worldwide accounting and financial reporting diversity via political, organizational, professional, and standardsetting activities.

أن المحاسبة الدولية تمتد من المحاسبة ذات الهدف العام والتوجه القومي إلى حقول أخرى تتمثل في الآتي :-

- (1) تحليل مقارن للاختلافات التطبيقية للأمم والمجتمعات.
- (2) المشاكل المحاسبية والتدقيقية التي تواجهها الشركات متعددة الجنسيات.
- (3) استخدامات البيانات المحاسبية في الأسواق المالية الدولية .
- (4) توافق المحاسبة والافصاح المالي من خلال الانشطة السياسية والتنظيمية والمهنية و التوحيد .

## ❖ Definition of International accounting

Interest in international accounting began in the last three decades, because of:

- 1 - Increase of commercial transactions between international

Business companies.

2 - Increase and the evolution and diversity of international companies.

3 – Increased investments among various foreign countries during previous periods and the possibility of a doubling in subsequent periods between states.

4 - The need for international standards to be guided by them in business operations.

5 - The emergence and doubled the concept of inflation, which has become an important factor in the calculation and important within the international standards.

6 - Foreign currency and the exchange rate between the countries of the world and international companies.

7 - The emergence of accounting and international organizations in the process of participation in international accounting.

### ❖ تعريف المحاسبة الدولية

بدأ الاهتمام بالمحاسبة الدولية في العقود الثلاثة الاخيرة بسبب:

1- ازدياد المعاملات التجارية بين شركات الاعمال الدولية-

2- ازدياد وتطور وتنوع الشركات الدولية

- 3- زيادة الاستثمارات بين مختلف الدول الاجنبية خلال الفترات السابقة واحتمالية تضاعفها في الفترات اللاحقة بين الدول .
- 4- الحاجة الى المعايير الدولية لتكون اساس الاسترشاد بها في العمليات التجارية.
- 5- ظهور وتضاعف مفهوم التضخم الذي اصبح من العوامل المهمة التي تؤخذ بنظر الاعتبار ضمن المعايير الدولية
- 6- العملات الاجنبية وسعر الصرف بين الدول العالم والشركات الدولية.
- 7- ظهور المنظمات المحاسبية والدولية في عملية اشتراكها في المحاسبة الدولية.

Accounting is defined as ((being interested in studying the assumptions, concepts and principles and the accounting rules applied in different countries and the investigation of different reasons)).

عرفت المحاسبة الدولية بانها (( تهتم بدراسة الفرضيات والمفاهيم والاسس والقواعد المحاسبية المطبقة في الدول المختلفة والتحري عن اسباب اختلافها.

International Accounting has been defined ((is coordinating the bases, and rules, and standards accounting applied in different countries and through which service can help a domestic and international investor by providing reports its financial position reflects the financial position efficient)).

عرفت المحاسبة الدولية بانها ((تنسيق الاسس، والقواعد، والمعايير المحاسبية المطبقة في الدول المختلفة والتي عن طريقها يمكن خدمة ومساعدة المستثمر المحلي او الدولي بتوفير تقارير عن مركزه المالي بشكل يعكس المركز المالي الكفوء)).

## ❖ The objectives of the International Accounting:

International Accounting aims to a number of main objectives, namely:

1 - Aims to study accounting systems in various countries to obtain the most appropriate system needs of those countries.

2 - Aims to arrival to foundations and international accounting rules, which can be used for local accounting systems development.

3 - Aims to identify accountants and interested parties with the reasons for the application of different accounting systems in deferent States.

4 - Aims to provide information and different accounting data as much as possible to be uniform and appropriate.

5 - Aims to show the reasons for differences in information and accounting data and financial reports various international companies.

6 - Aims to help determine the impact of different accounting systems to develop the economies of various international companies or countries of those companies.

## ❖ أهداف المحاسبة الدولية

تهدف المحاسبة الدولية إلى تحقيق جملة من الاهداف الرئيسية هي:

- 1- دراسة النظم المحاسبية في الدول المختلفة للتوصل الى النظام الاكثر ملائمة لاحتياجات تلك الدول.
- 2- الوصول الى اسس وقواعد محاسبية دولية يمكن الاستعانة بها لتطوير النظم المحاسبية المحلية.
- 3- تعريف المحاسبين والمهتمين في المحاسبة بأسباب اختلاف تطبيق النظم المحاسبية المختلفة في الدول المختلفة.
- 4- توفير المعلومات والبيانات المحاسبية المختلفة قدر المستطاع لتكون موحدة وملائمة.
- 5- اظهار اسباب اختلاف المعلومات والبيانات المالية والمحاسبية في التقارير المالية للشركات الدولية المختلفة.
- 6- المساعدة على معرفة مدى تأثير النظم المحاسبية المختلفة على تطوير اقتصاديات الشركات الدولية المختلفة او بلدان تلك الشركات.

## ❖ Environment influences on accounting

### ❖ المؤثرات البيئية على المحاسبة

Enterprise Ownerships	المالكين للمنشأة	1
Enterprise activities	فعاليات المنشأة	2
Finance and capital markets	التمويل والاسواق المالية	3
Taxation	الضريبة	4
Accounting Profession	المهنة المحاسبية	5
Accounting education and research	البحث والتعليم المحاسبي	6
Political system	النظام السياسي	7
Social climate	المناخ الاجتماعي	8
Economic growth and development	نمو وتطور الاقتصاد	9
Inflation	التضخم	10

Legal system	النظام القانوني	11
Accounting regulation	التشريع المحاسبي	12
Culture	الثقافة العامة	13
International factors	العوامل الدولية	14

### ❖ External and internal factors effected on accounting

1. International trade union organizations
2. Foreign host countries national influences
3. International professional accounting organizations
4. International investors, financial analysts, and financial markets
5. International banking, financial, and business organizations
6. Home country: National influences
7. International intergovernmental organizations

### ❖ العوامل الخارجية والداخلية المؤثرة على المحاسبة

هنالك العديد من العوامل الخارجية والداخلية المؤثرة على المحاسبة يمكن

ايجازها بما يلي:

1. منظمات اتحاد التجارة الدولية
2. المؤثرات المحلية للبلدان الاجنبية المضيفة
3. المنظمات المحاسبية المهنية الدولية
4. المستثمرين الدوليين والمحللين الماليين والاسواق المالية
5. المؤسسات التجارية والمالية والمصرفية الدولية
6. البلد الأم: المؤثرات المحلية
7. المنظمات الدولية ما بين الحكومات

## Questions

1. Determine the approaches of international accounting, and define two from them.
2. Mention the approaches of international accounting, how these approaches are named and defined?
3. Explain how the accounting extends the general objective to other fields?
4. What are the reasons of interest in international accounting?
5. Give two definitions for the International accounting.
6. What are the objectives of the International Accounting?
7. Give the Environment influences on accounting.
8. What are the internal and external influenced on accounting?
9. Write True or False against the following sentences:
  - (1) Interest in international accounting began in the last decade.
  - (2) International accounting is considered to be a universal system.
  - (3) International accounting includes all varieties of principles, methods, and standards of accounting of all countries.
  - (4) Accounting no needs of international financial markets.

## الاسئلة

1. حدد المناهج التي ظهرت في المحاسبة الدولية ، و عرف اثنان منها.
2. اذكر مداخل المحاسبة الدولية، وكيف تم تسمية وتعريف هذه المداخل؟
3. وضح كيف امتدت المحاسبة من الهدف العام الى الحقول الاخرى ؟
4. اذكر اسباب الاهتمام بالمحاسبة الدولية ؟
5. اعط تعريفين للمحاسبة الدولية.
6. اذكر اهداف المحاسبة الدولية .
7. اذكر المؤثرات البيئية التي تؤثر على المحاسبة .
8. ماهي العوامل الداخلية والخارجية المؤثرة على المحاسبة الدولية.
9. ضع كلمة صح او خطأ لكل من العبارات الاتية:
  - (1) بدا الاهتمام بالمحاسبة الدولية في العقد الاخير .
  - (2) تعتبر المحاسبة الدولية نظاما شاملا.
  - (3) تتضمن المحاسبة الدولية جميع المبادئ والطرق والمعايير المحاسبية المختلفة في جميع البلدان .
  - (4) لا تحتاج المحاسبة الى الاسواق المالية الدولية.

①①①①①①

## Ch.2

### Development

### of International Accounting

The past three decades have seen important developments when many countries, whether developing or developed countries, decide to adopt the recommendations of the international accounting standards issued by the International Organization (IASC), and besides, many of the topics of significant accounting and of interest to accountants come now through dimensions International Accounting. This has led to the emergence of a new type of accounting called International Accounting due to increased commercial transactions between countries, as well as the sharp rise in the number of companies that are looking for funding from outside the borders of the countries in which these companies.

#### تطور المحاسبة الدولية

شهدت العقود الثلاثة المنصرمة تطورات مهمة حينما أقدم العديد من البلدان سواء كانت بلدان نامية أو بلدان متقدمة على تبني توصيات ومعايير المحاسبة الدولية الصادرة عن المنظمة الدولية (IASC)، وإلى جانب ذلك فإن العديد من المواضيع المحاسبية المهمة والتي تحظى باهتمام المحاسبين تأتي حالياً من خلال الأبعاد الدولية للمحاسبة. الأمر الذي أدى إلى ظهور نظام محاسبي من نوع جديد يطلق عليه المحاسبة الدولية بسبب زيادة المعاملات التجارية بين البلدان وكذلك الارتفاع الملحوظ في عدد الشركات التي تبحث عن تمويل من خارج حدود البلدان الموجودة فيها هذه الشركات.

#### ❖ The factors contributing to the development of international accounting

There are a range of factors that have contributed directly to the accounting environment changes and thus the emergence of international accounting and the most prominent of these factors include:

- 1 - International Business
- 2 - international accounting firms
- 3 - global capital markets
- 4 - Scientific Research
- 5 - International Company

### ❖ العوامل المساهمة في تطور المحاسبة الدولية

هنالك مجموعة من العوامل التي ساهمت بشكل مباشر في تغيرات البيئة المحاسبية وبالتالي في ظهور المحاسبة الدولية، ومن ابرز هذه العوامل ما يلي:

1. الأعمال الدولية
2. شركات المحاسبة الدولية
3. أسواق رأس المال العالمية
4. البحث العلمي
5. الشركة الدولية

The following is a brief explanation of these factors: -

#### **1 - International Business**

International Business was defined as all commercial activity extends beyond the territorial boundaries of a country, and is in the flow of goods, services and capital of the company or an economic unit in a given country to a company or an economic unit in another country.

The nature of international trade at the end of the second half of the twentieth century is based on the idea that each country is

producing a range of goods and exported to other countries and in return the import of other goods are not available to it.

This theory has changed when it became mobile factors of production, which created many areas led to the rapid growth of many countries and the creation of new international markets for goods, services and capital.

The new characteristics of international trade have created a set of new forms of accountability. Hence, there was almost universal consensus among authors of accounting books on the importance of increasing international business as a major reason for the increased interest in international accounting.

### 1- الأعمال الدولية

عرفت الأعمال الدولية بأنها كل نشاط تجاري يمتد وراء الحدود الإقليمية لأي بلد، وتتمثل في تدفق السلع والخدمات ورأس المال من شركة أو وحدة اقتصادية في بلد معين إلى شركة أو وحدة اقتصادية في بلد آخر.

كانت طبيعة التجارة الدولية في نهاية النصف الثاني من القرن العشرين تقوم على فكرة أن كل بلد يقوم بإنتاج مجموعة من السلع ويقوم بتصديرها إلى البلدان الأخرى وفي المقابل يقوم باستيراد سلع أخرى تكون غير متوفرة لديه.

وقد تغيرت هذه النظرية حينما أصبحت عوامل الإنتاج متحركة وهو ما اوجد مجالات عديدة أدت إلى نمو سريع للعديد من البلدان وخلق أسواق دولية جديدة للسلع والخدمات ورأس المال . فالخصائص الجديدة للتجارة الدولية أوجدت مجموعة من الأشكال الجديدة للمحاسبة . ومن هنا كان هنالك إجماع شبه عام بين مؤلفي كتب المحاسبة على أهمية ازدياد الأعمال الدولية بوصفها سبب رئيسي من أجل زيادة الاهتمام بالمحاسبة الدولية.

## 2- International Accounting Companies

Modern world requirements turned, especially the phenomenon of globalization (Globalization) to external force influential in most areas of economic and contributed to the

formation and diverse nature of professional accountants, so this force affected and directly on the services they provide to their clients, such as audit services, tax and financial services and other informational, where became necessary to corporate officers accounting (STAFF) to enjoy responsibly and extensive knowledge and understanding of global topics of economic and financial, taking into account cultural and linguistic differences when performing their duties, even enjoy international confidence, but this was very natural for these companies to be the first to move at an international level to try to solutions available to some of the problems faced by these companies.

## 2- شركات المحاسبة الدولية

تحولت متطلبات العصر وخاصة ظاهرة العولمة إلى قوة خارجية مؤثرة في معظم المجالات الاقتصادية وساهمت في تشكيل وتنوع طبيعة أعمال المحاسبين المهنيين ، ولهذا فان هذه القوة أثرت بشكل مباشر على الخدمات التي يقدمونها إلى زبائنهم مثل خدمات المراجعة , الضرائب وخدمات مالية ومعلوماتية أخرى، حيث أصبح من الضروري على موظفي الشركات المحاسبية ( STAFF ) أن يتمتعوا بإدراك ومعرفة واسعة ويفهم عالمي للمواضيع الاقتصادية والمالية مع مراعاة الاختلافات الثقافية واللغوية عند قيامهم بأعمالهم حتى يتمتعوا بالثقة الدولية ، ولهذا كان من الطبيعي جدا لهذه الشركات أن تكون هي أول من يتحرك على مستوى دولي لمحاولة إيجاد الحلول المتاحة لبعض المشاكل التي تواجه هذه الشركات.

## 3 - International Financial Markets

The emergence of capital markets play an important role and a key to increased interest accounting international, they are considered external source of financing, these markets have emerged as a result of multilateral surveillance that restrict the entrance of foreigners to local capital markets, and that the growth of global capital markets gave great importance to the global capital markets.

### 3- أسواق رأس المال العالمية

لعب ظهور أسواق رأس المال دورا مهما ورئيسيا لزيادة الاهتمام بالمحاسبة الدولية ، فهي تعتبر مصدرا خارجيا للتمويل المالي فقد ظهرت هذه الأسواق نتيجة الرقابة المتعددة التي تقيد دخول الأجانب لأسواق رأس المال المحلية، ولهذا فان نمو أسواق رأس المال العالمية أعطى أهمية كبيرة لأسواق رأس المال العالمية.

## 4 - Scientific Research

Many of researchers dealt the field of the international accounting at various levels. This has resulted in these scientific efforts availability of several references and scientific research that contributed to the enrichment of Multi International Accounting as well as contribute to finding solutions to the problems faced by multinational companies during the application of international accounting standards, as well as that these efforts also contributed to raising awareness of the importance of Multi International Accounting in educational institutions and international professional organizations, regional and then reconsider their curricula and teaching.

### 4- البحث العلمي

تناول العديد من الباحثين حقل المحاسبة الدولية على مختلف المستويات. وقد نتج عن هذه الجهود العلمية توافر العديد من المراجع والبحوث العلمية التي ساهمت في إثراء موضوع المحاسبة الدولية وكذلك المساهمة في إيجاد الحلول للمشاكل التي تواجهها الشركات متعددة الجنسيات أثناء تطبيق المعايير المحاسبية الدولية , فضلا عن أن هذه الجهود ساهمت كذلك في زيادة الوعي بأهمية موضوع المحاسبة الدولية في المؤسسات التعليمية والمنظمات المهنية الدولية والإقليمية ومن ثم إعادة النظر في مناهجها الدراسية والتعليمية.

## 5 - International companies

International company is defined as the company owned by more than one country and managed its operations internationally, where most international companies evolved from local companies to international companies by passing some or all of the following stages:

- (1) Develop a strong product for the local market.
- (2) The import of raw materials or spare parts.
- (3) Export directly or through agents (brokers).
- (4) Branches of foreign sales offices.
- (5) Licenses.
- (6) Agencies with part ownership of capital.
- (7) Joint Ventures.
- (8) Full ownership of the branches or foreign subsidiaries.
- (9) Multinational management of the company.
- (10) Multinational ownership of property rights.

#### 5- الشركات الدولية

عرفت الشركة الدولية بأنها الشركة المملوكة لأكثر من بلد وتدار عملياتها دولياً حيث أن معظم الشركات الدولية تطورت من شركات محلية إلى شركات دولية من خلال مرورها ببعض أو كل المراحل التالية:

- (1) تطوير منتج قوي للتسويق المحلي.
- (2) استيراد المواد الأولية أو قطع الغيار.
- (3) التصدير مباشر أو من خلال وكلاء (سماسرة).
- (4) فروع لمكاتب مبيعات أجنبية .
- (5) التراخيص.
- (6) توكيلات مع ملكية جزء من رأس المال .
- (7) مشاريع مشتركة .
- (8) ملكية كاملة لفروع أو شركات تابعة أجنبية .
- (9) إدارة متعددة الجنسيات للشركة.
- (10) ملكية متعددة الجنسيات لحقوق الملكية.

The emergence of international companies to a significant changes in the traditional environment for accounting, and increased problem heterogeneity categories of users of the financial statements of these companies complicated after the entrance of other variables, including differences in language, culture and currency and level of technical and scientific from country to country. Furthermore some of the problems internal and external accounting that have occurred recently and that contributed to an increase in demand for international accounting services, and then grown in importance.

وقد أدى ظهور الشركات الدولية إلى حدوث تغييرات جوهرية في البيئة التقليدية للمحاسبة، وازدادت مشكلة عدم تجانس فئات المستخدمين للقوائم المالية لهذه الشركات تعقيدا بعد دخول متغيرات أخرى منها اختلاف اللغة والثقافة والعملية النقدية والمستوى التقني والعلمي من بلد لآخر . علاوة على بعض المشاكل المحاسبية الداخلية والخارجية التي طرأت حديثا والتي ساهمت في زيادة الطلب على خدمات المحاسبة الدولية، ومن ثم ازدادت أهميتها.

### ❖ The importance of the International Accounting

International Accounting began during the past three decades in the evolution phase and then the stage of maturity and this development is reflected through the widespread adoption of the accounting literature in this area. Therefore it can be said that the International Accounting now reveals the following:

- Comparative international analysis of systems and accounting standards and rules used.
- Business rules calculated results and problems of processing transactions or business transactions in multinational companies.
- Requirements of international capital markets of accounting data.
- The rules of international consensus numbers and the Declaration of accounting data.

❖ أهمية المحاسبة الدولية

- بدأت المحاسبة الدولية خلال العقود الثلاثة الماضية في مرحلة النشوء ثم مرحلة النضوج، وهذا التطور انعكس من خلال الاعتماد الواسع على الأدبيات المحاسبية في هذا المجال. لذلك يمكن القول أن المحاسبة الدولية تكشف حالياً عن الآتي:
- التحليل الدولي المقارن للأنظمة والمعايير والقواعد المحاسبية المستخدمة.
  - قواعد احتساب نتائج الأعمال والمشاكل الخاصة بمعالجة الصفقات أو المعاملات التجارية في الشركات متعددة الجنسيات.
  - متطلبات أسواق رؤوس الأموال الدولية من بيانات محاسبية.
  - التوافق الدولي لقواعد أعداد وإعلان البيانات المحاسبية.

Also the twentieth century has seen, through the expansion of globalization or global, relationships between companies and many of the operational decisions, investment and financing where it described international. Therefore, take a lot of these decisions relied on data and accounting information that requires extensive knowledge of accounting International.

كما شهد القرن العشرين، من خلال اتساع نطاق العولمة أو العالمية ، علاقات ما بين الشركات والعديد من القرارات التشغيلية والاستثمارية والتمويلية حيث كانت لها صفت الدولية .وعليه فان اتخاذ الكثير من هذه القرارات اعتمد على المعطيات والمعلومات المحاسبية التي تتطلب معرفة واسعة بالمحاسبة الدولية.

There are four reasons prompted the need and importance of comparative international study accounting. These are four reasons in a historic development, and multinational corporations, and benefit comparison, and compatibility. In other words we can say that there are three key principles underlying the accounting field within the framework of international expansion are:

- (1) Environmental factors.
- (2) The globalization of the accounting system.
- (3) Globalization of the accounting profession.

هنالك أربعة أسباب دفعت إلى ضرورة وأهمية دراسة المحاسبة الدولية المقارنة. تتمثل هذه الأسباب الأربعة في التطور التاريخي, والشركات متعددة الجنسيات, وفائدة المقارنة, والتوافق. وبتعبير آخر يمكن القول إن هنالك ثلاثة مبادئ رئيسية يستند إليها حقل المحاسبة في إطار التوسع الدولي هي:

- (1) العوامل البيئية.
- (2) عولمة نظام المحاسبة .
- (3) عولمة مهنة المحاسبة.

The increased interest in international accounting dramatically since the seventies of the twentieth century and for several reasons, including: -

- (1) Increase the volume of trade exchange and business transactions between international business companies.
- (2) The breadth and the evolution and diversity of activities and events of international companies.
- (3) Increase the volume of investments between the various foreign countries during the past years is likely to increase in the coming years.
- (4) The importance of the presence of international accounting standards can be relied upon in the recording business transactions and economic development.
- (5) Emergence economic inflation, which has become a factor in the accounting measurement should be and it is within international standards.
- (6) The development of foreign currencies and the exchange rate between the countries of the world and international companies.

(7) The emergence of international accounting organizations that took care processes and the application of international accounting standards.

(8) Help the parties used for accounting information to make resource allocation decisions in such a way as to maximize the physical and social benefits.

(9) Provide accounting information that can be used in the process of making decisions in the light of the international economy.

وإزداد الاهتمام بالمحاسبة الدولية بشكل كبير منذ السبعينات من القرن العشرين وذلك لأسباب عدة أهمها :-

- (1) زيادة حجم التبادل التجاري والمعاملات التجارية بين شركات الأعمال الدولية.
- (2) اتساع وتطور وتنوع نشاطات وفعاليات الشركات الدولية.
- (3) زيادة حجم الاستثمارات بين مختلف الدول الأجنبية خلال السنوات الماضية ومن المحتمل زيادتها خلال السنوات القادمة.
- (4) أهمية وجود معايير محاسبية دولية يمكن الاعتماد عليها في تسجيل المعاملات التجارية والاقتصادية.
- (5) ظهور عامل التضخم الاقتصادي الذي أصبح من العوامل المؤثرة في القياس المحاسبي ولا بد من وجوده ضمن المعايير الدولية.
- (6) تطور العملات النقدية الأجنبية وسعر التبادل بين بلدان العالم والشركات الدولية.
- (7) ظهور المنظمات المحاسبية الدولية التي أخذت تهتم بمعالجة وتطبيق معايير المحاسبة الدولية.
- (8) مساعدة الجهات المستخدمة للمعلومات المحاسبية على اتخاذ قرارات تخصيص الموارد بشكل يؤدي إلى تعظيم المنافع المادية والاجتماعية.
- (9) توفير المعلومات المحاسبية التي يمكن استخدامها في عملية صنع واتخاذ القرارات في ظل الاقتصاد الدولي .

## الاسئلة

1. اذكر العوامل المساهمة في تطور المحاسبة الدولية.
2. عرف الاعمال الدولية ،وكيف تطورت ؟
3. كيف ساهمت شركات المحاسبة الدولية في تطور المحاسبة الدولية؟
4. عرف الشركات الدولية ،وماهي المراحل التي ساهمت في تطورها؟
5. اشرح اهمية المحاسبة الدولية ،وماهي الامور التي تكشف عنها حاليا؟
6. اجب بكلمة صح او خطأ عن كل من العبارات الاتية:
  - (1) الخصائص الجديدة للتجارة الدولية اوجدت اشكال جديدة للمحاسبة
  - (2) اسواق المال العالمية ليس لها دور رئيسي في زيادة الاهتمام بالمحاسبة.
  - (3) قلة مشكلة عدم تجانس فئات المستخدمين للقوائم المالية للشركات الدولية بعد دخول متغيرات اخرى .
  - (4) تطور المحاسبة الدولية انعكس من خلال الاعتماد الواسع الاديبيات المحاسبية.
  - (5) هنالك مبدا واحد رئيس يستند اليه حقل المحاسبة في اطار التوسع الدولي وهو العوامل البيئية؟

②②②②②②②②

## Ch. 3

# Comparative Accounting

### ❖ Accounting Standard

The word of standard is meaning ((that model is placed)) for measuring the weight , Length , degree of quality of anything, but in accounting is intended to guide the basic measurement processes and events and circumstances that effect on the financial position of the company and its financial results and communicating the information to the beneficiaries .

### المحاسبة المقارنة

### ❖ المعيار المحاسبي

يقصد بكلمة معيار ((بانه نموذج يوضع)) لقياس وزن شيء او طوله أو درجة جودته, أما في المحاسبة فيقصد به المرشد الاساسي لقياس العمليات والاحداث والظروف . التي تؤثر على المركز المالي للمنشأة ونتائج اعمالها وايصال المعلومات الى المستفيدين .

In this sense, the accounting standard may be determined by an element or by certain type of elements of financial statements, or through accounting transactions or other events.

وبهذا المعنى, فان المعيار المحاسبي يتحدد بعنصر او بنوع معين من انواع عناصر القوائم المالية, أو من خلال العمليات او الاحداث المحاسبية .

The standard means as rule or general law to guide the accountant for completion his work in the preparation of financial statements or financial reports.

ويعني المعيار قاعدة او قانون عام يسترشد به المحاسب لانجاز عمله في اعداد القوائم او التقارير المالية .

The standard means as specific rules under which determine the measure of an company's financial events and communicating the results of measurement to the users for making the financial decisions. This concept has been focusing on the use of the rule for measuring the financial events, and take advantage of this important by internal and external users for making decisions.

وقد يعني المعيار بانه قاعدة محددة يتم بموجبها تحديد قياس الاحداث المالية للمنشأة وايصال نتائج القياس الى مستخدمي القوائم المالية لغرض اتخاذ القرارات اللازمة. وهذا المفهوم كان قد ركز على اهمية استخدام القاعدة لغرض قياس الاحداث المالية , والاستفادة من هذه الاهمية لاتخاذ القرارات من قبل المستخدمين الداخليين والخارجيين .

### ❖ The importance of accounting standards:

Notes that the need for accounting standards comes through:

1. Identification and measurement of financial events of the company.
2. Deliver measurement results to the users of financial statements.
3. Determine the appropriate method of measurement.
4. The decision-making process by providing the adequate, timely and accurately standard.

### ❖ اهمية المعايير المحاسبية

يلاحظ من التعاريف بان الحاجة الى المعايير المحاسبية تأتي من خلال:

1. تحديد وقياس الاحداث المالية للمنشأة .

2. ايصال نتائج القياس الى مستخدمي القوائم المالية.
3. تحديد الطريقة المناسبة للقياس.
4. عملية اتخاذ القرار من خلال توفير المعيار الملائم والمناسب والدقيق.

The aspects in the absence of accounting standards will lead:

1. The absence of accounting standard leads to the use of incorrect accounting methods.
2. The absence of accounting standard, leads to the preparation of financial statements no clear and no understand.
3. The absence of accounting standard, may lead to different principles which identify and treat the accounting transactions and other events per company or different entities.
4. The Absence Accounting standard could lead to a difficult decision internal or external decision by the beneficiaries, as well as scholars and others.

اما الجوانب في غياب المعايير المحاسبية سوف تؤدي:

1. غياب المعيار المحاسبي يؤدي الى استخدام طرق محاسبية غير صحيحة
2. غياب المعيار المحاسبي يؤدي اعداد قوائم مالية غير واضحة وغير مفهومة,
3. غياب المعيار المحاسبي يؤدي الى اختلاف الاسس التي تحدد وتعالج العمليات والاحداث المحاسبية للمنشأة الواحدة او المنشآت المختلفة .
4. غياب المعيار المحاسبي قد يؤدي الى صعوبة اتخاذ قرار داخلي او قرار خارجي من قبل المستفيدين, وكذلك الدارسين وغيرهم.

### ❖ Uniformity of accounting

Unification is case on condition whereby the usual factors are collected, coordinated, and is no different. It is applied similarity,

and in this context means that all the accounting principles and professional are uniform.

Einthoven 1967 has been defined the Unification ((includes classification and terminology at the same time includes measurement)).

"Consistent classification and terminology as well as consistent measurement"

### ❖ التوحيد المحاسبي

هي حالة مشروطة بواسطتها يتم جمع العوامل الاعتيادية بصورة منسقة, وغير مختلفة، والتي تطبق فيها التشابه. وفي هذا السياق يعني بان جميع المبادئ المحاسبية والمهنية موحدة. وقد عرف انثوفن 1967 التوحيد بانه ((يتضمن تصنيف مصطلحات وبنفس الوقت يتضمن القياس)).

Also, He defined the accounting system unified as ((system or plan is a set of arrangements for the registration of accounting data on the level of economic unity, and preparing lists and final accounts and budgets planning within the framework of specific principles and rules and conventions and definitions to serve specific targets)).

كما انه عرف النظام المحاسبي الموحد بانه ((نظام او خطة تتمثل في مجموعة من الترتيبات الخاصة بتسجيل البيانات المحاسبية على مستوى الوحدة الاقتصادية, واعداد قوائم وحسابات ختامية وموازنات تخطيطية في اطار محدد من الاسس والقواعد والاصطلاحات والتعاريف لخدمة اهداف معينة)).

This definition described that the accounting system contains the financial accounting, cost accounting and management accounting, so that is definition explains the following:

1. Unify the bases, rules, terms, definitions, calculations and the final lists for financial accounting.
2. Unify the bases, the general rules, the terms and definitions for cost accounting.
3. unify the bases and rules necessary for managerial accounting, financial rules, financial and purchasing rules, and the rules of the stores and sales bases
4. the standardization includes the fiscal year, provided by the state law.
5. The unification includes accounting guide, the bases, rules, terms, , definitions and final accounts and statements, and planning budgets.

وهذا التعريف وصف النظام المحاسبي بانه يتناول المحاسبة المالية ومحاسبة

التكاليف والمحاسبة الادارية بالاضافة الى ان التعريف يوضح الاتي :

1. توحيد النظام الاسس والقواعد والمصطلحات والتعاريف والحسابات والقوائم الختامية بالنسبة للمحاسبة المالية .
2. توحيد الاسس والقواعد العامة والمصطلحات والتعاريف بالنسبة لمحاسبة التكاليف .
3. توحيد الاسس والقواعد اللازمة للمحاسبة الادارية وتشمل القواعد المالية وقواعد المشتريات , وقواعد المخازن وقواعد المبيعات .
4. ان التوحيد يشمل السنة المالية الي تسن بقانون من قبل الدولة .
5. التوحيد يتضمن الدليل المحاسبي والاسس والقواعد, والمصطلحات والتعاريف والحسابات والقوائم الختامية, والموازنات التخطيطية.

The General objectives of Standardized accounting system of Iraq are:

1. Linking the accounts Economic Unities with National Accounts.

2. Facilitate processes of collection, storage and classification accounting data.
3. Provide the data necessary for planning, implementation and control at both the unit and the level of economic sector and national level.

وأن إهداف النظام المحاسبي الموحد العراقي هي :

1. ربط حسابات الوحدة الاقتصادية بالحسابات القومية.
2. تسهيل عمليات جمع البيانات المحاسبية وتبويبها وتخزينها.
3. توفير البيانات اللازمة للتخطيط والتنفيذ والرقابة على كل من مستوى الوحدة الاقتصادية ومستوى القطاع والمستوى القومي.

At the level of international regimes, it is noticed that there is a group of countries using the same systems of other countries. Nobes and Parker have been explained the classification of systems على مستوى الانظمة الدولية, يلاحظ بان هنالك مجموعة دول تستخدم نفس نظم الدول الاخرى وقد وضح كل من (نوبز وباركر) مفهوم تصنيف الانظمة.

The impact of these regulations on the accounting environment factors has been determined by one of authors, there are many factors which participate in the process of classifying accounting systems:

1. Accounting profession
2. Systems
3. the desire on the development of international accounting

In this study, progress has been two important points:  
First: - interest classifies accounting systems, especially by the major powers such as Britain and America, Germany and others.

Second: - The success of the process of checking accounting systems to support the concept of international accounting.

وقد تم تقييم تأثير تلك الانظمة على عوامل بيئة المحاسبة,وهناك عدة عوامل تساهم في عملية تصنيف انظمة المحاسبة هي:

1. مهنة المحاسبة

2. النظم المحاسبية

3. فكرة الرغبة حول تطور المحاسبة الدولية

وبهذه الدراسة فقد تم احراز نقطتين مهمتين وهما :

أولاً :- الاهتمام بتصنيف انظمة المحاسبة خاصة من قبل الدول الكبرى كامريكا وبريطانيا والمانيا وغيرها .

. ثانياً:- نجاح عملية فحص انظمة المحاسبة لدعم مفهوم المحاسبة الدولية

Nobes has divided the systems into groups and each group affected by a specific system American or British, he called the mother regimes, and to subcategories and classification of completely or partially for the purpose of providing financial report. In other words, the financial reports are prepared as a result of total or partial data from the major accounting systems. States are following the head of accounting systems in the world, regimes:

1. U.S. accounting system.
2. British accounting system.
3. French accounting system.
4. German accounting system.

All these systems help in issuing and create financial reports for government accounting.

( قسم الانظمة الى مجموعات وكل مجموعة متأثرة بنظام معين Nobes نوبز )  
امريكي او بريطاني, وقد سماها الانظمة الام, والى تصنيف كلي وتصنيف فرعي  
وجزئي لغرض توفير التقرير المالي . وبتعبير اخر فان التقارير المالية تعد نتيجة لبيانات  
كلية او جزئية من انظمة محاسبية رئيسية . وتقوم دول باتباع انظمة محاسبة رئيسة في  
العالم وهي الانظمة :

1. النظام المحاسبي الامريكي .
2. النظام المحاسبي البريطاني .
3. النظام المحاسبي الفرنسي .
4. النظام المحاسبي الالمانى .

. وكل هذه الانظمة تساعد في اصدار وتهيئة التقارير المالية والمحاسبية الحكومية

## ❖ Beginning of Accounting Standards

After the World War II, a great economic and social development has been occurred, as well as the movement of international business and large international companies. this exchange was called the accounting organizations and states to approximation of the overviews about the measurement of financial operations and events concerning international business and international companies, which are similar in measurement, and which affecting on the company and presentation its financial statements.

As a result of all those developments, a Committee was established by the United Nations in 1973, assigned to it the process of issuing the standards of international accounting generally accepted at the international level. It was formed committee representing compound of Chartered Accountants in ten countries: Australia, Canada, France, Germany, Japan, Mexico, the

Netherlands, Britain, Ireland, and the United State. Fifty other countries have been joining to this complex.

### ❖ نشأة المعايير الدولية

بعد الحرب العالمية الثانية حصل تطور كبير في الجانب الاقتصادي والاجتماعي , وكذلك حركة الاعمال الدولية , والشركات الدولية الكبيرة, وهذا التغيير دعى المنظمات المحاسبية والدول الى تقريب وجهات النظر فيما يتعلق بقياس العمليات المالية والاحداث التي تخص الاعمال الدولية والشركات الدولية, التي تكون متاشبهة في القياس , والتي تؤثر على الشركة وطريقة عرض قوائمها المالية.

نتيجة لتلك التطورات تم تأسيس لجنة من قبل الامم المتحدة في عام 1973, اسند اليها عملية اصدار معايير محاسبة دولية تلقى قبولاً عاماً على المستوى الدولي , وقد تم تأليف لجنة يمثلون مجمع المحاسبين القانونيين في عشرة دول هي : استراليا, كندا , فرنسا, المانيا , اليابان , المكسيك , هولندا, بريطانيا , ايرلندا , الولايات المتحدة , وقد تم الانضمام الى هذا المجمع خمسون دولة اخرى .

### ❖ The importance of international accounting standards:

The Committee considered the issue of international standards importance for the following causes:

1. The international standards to suit the circumstances of accounting in each of these countries participating in membership.
2. Approximation the views of accounting organizations through:
  - A. Unification of methods that have been identified and similar measurement of financial events.
  - B. Delivering results to the internal and external users of financial statements.
3. The committee recommended compliance with international standards, and if it cannot fit, the national accounting standards are that it operates.

4. That compliance with international accounting standards will help in understanding the financial statements declared outside the country.
5. Take advantage of the international accounting standards for the purpose of research and comparison by consultants, academics, and those interested in this field.
6. Help some states to suit those countries and encourage these countries to issue standards that to be convenient for their accounting situations. For example, in Egypt an Association of Accountants and Auditors has been recommended to adopt all the international accounting standards. A number of international standards has been adopted and to discuss some of these criteria by a committee in the office of censorship in Iraq.

#### ❖ أهمية معايير المحاسبة الدولية :

- اعتبرت اللجنة عملية اصدار المعايير الدولية ذات اهمية كبيرة للأسباب التالية :
1. المعايير الدولية تلائم ظروف المحاسبة في كل بلد من هذه البلدان المشتركة في العضوية .
  2. المعايير الدولية صدرت لتقريب وجهات نظر المنظمات المحاسبية من خلال :
    - أ. توحيد الطرق التي تتم بها تحديد وقياس الاحداث المالية المتشابهة .
    - ب. اوصول النتائج الى مستخدمي القوائم المالية الداخليين والخارجيين .
  3. اوصت اللجنة الالتزام بالمعايير الدولية , واذا لم تكن تتلائم , فان المعايير المحاسبية المحلية هي التي يعمل بها .
  4. ان الالتزام بالمعايير المحاسبية الدولية سوف تساعد في فهم القوائم المالية المنشورة خارج البلد.
  5. الاستفادة من المعايير المحاسبية الدولية لغرض البحث والمقارنة من قبل الاستشاريين, الاكاديميين, والمهتمين في هذا المجال .

6. مساعدة بعض الدول على الأخذ بما يلائم تلك الدول وتشجيع تلك الدول على اصدار المعايير التي تلائم وضعها المحاسبي . فمثلاً اوصت جمعية المحاسبين والمراجعين المصرية بتبني كل معايير المحاسبة الدولية ., وقد تم تبني عدد من المعايير الدولية ومناقشة بعض هذه المعايير من قبل لجنة مشكلة في ديوان الرقابة المالية في العراق.

## المعايير المحاسبية الدولية

المعايير المحاسبية الدولية IAS	المعنى
IAS 1 Presentation of Financial Statements	عرض القوائم المالية
IAS 2 Inventories	المخزون السلعي
IAS 7 Statement of Cash Flows	قائمة التدفقات النقدية
IAS 8 Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors	السياسات المحاسبية، التغيرات في التقديرات المحاسبية والاختفاء
IAS 10 Events after the Reporting Period	الأحداث بعد فترة التقرير (الأفصاح)
IAS 11 Construction Contracts	(عقود الإنشاء) (المقاولات)
IAS 12 Income Taxes	ضرائب الدخل
IAS 16 Property, Plant, and Equipment	الممتلكات والتأسيسات والمعدات والتجهيزات
IAS 17 Accounting for Leases	المحاسبة عن عقود الإيجار
IAS 18 Revenue	الإيراد
IAS 19 Employee Benefits	المحاسبة عن منافع المستخدم (الاجير)
IAS 20 Accounting for Government Grants and Disclosure of Government Assistance	المحاسبة عن المنح الحكومية والأفصاح عن المساعدات (المعونات) الحكومية
IAS 21 The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates	آثار التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية
IAS 23 Borrowing Costs	تكاليف الاقتراض
IAS 24 Related-Party Disclosures	الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة
IAS 26 Accounting and Reporting by Retirement Benefit Plans	المحاسبة والتقرير عن خطط منفعة التقاعد
IAS 27 Separate Financial Statements (Consolidation part replaced by IFRS 10, Consolidated Financial Statements, effective 2013)	القوائم المالية المنفصلة (جزء الاندماج استبدل , القوائم المالية الموحدة ، IFRS:10 من قبل, يطبق 2013)
IAS 28 Investments in Associates and Joint Ventures (Joint ventures included effective 2013)	الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاركة ((يطبق عام 2013
IAS 29 Financial Reporting in Hyperinflationary Economies	الإفصاح المالي في الاقتصاديات ذات التضخم المالي المرتفع
IAS 31 Financial Reporting of Interests in Joint Ventures (replaced by IFRS 11 and IAS 28, effective 2013)	الإفصاح المالي عن حقوق في المشروعات (المشاركة) (يطبق عام 2013
IAS 32 Financial Instruments: Presentation	الأدوات المالية – عرض
IAS 33 Earnings per Share	ربح الأسهم
IAS 34 Interim Financial Reporting	التقارير المالية الفترية
IAS 36 Impairments of Assets	انخفاض قيمة الأصول
IAS 37 Provisions, Contingent Liabilities, and Contingent Assets	المخصصات والالتزامات المحتملة والأصول المحتملة

IAS 38 Intangible Assets	الأصول المعنوية
IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement	الأدوات المالية – الاعتراف والقياس
ISA 40 Investment Property	المحاسبة عن الممتلكات المالية
ISA 41 Agriculture	المحاسبة عن الأعمال الزراعية

### ❖ Committees and associations and international accounting organizations

Many committees and accounting associations and organizations to contribute to regional and international in preparing and issuing accounting standards and developed in order to be used on the regional or international level. These tasks are focused on issuing of the general accepted accounting principles (GAAP) in order to standardize the accounting work in most countries of the world, and then to reduce the differences in accounting applications. Following is the most prominent committees, associations and organizations that have contributed to the preparation of accounting standards that can be applied on the regional or international level.

### ❖ اللجان والهيئات والمنظمات المحاسبية الدولية

يقوم العديد من اللجان والهيئات والمنظمات المحاسبية الاقليمية والدولية بالمساهمة في اعداد واصدار المعايير المحاسبية وتطويرها بغية استخدامها على المستوى الاقليمي او الدولي . وتنصب مهمات هذه الجهات على اصدار المبادئ المحاسبية المقبولة قبولاً عاماً وذلك بهدف توحيد العمل المحاسبي في اغلب بلدان العالم، ومن ثم تقليل الاختلافات في التطبيقات المحاسبية. وفيما يأتي ابرز اللجان والهيئات والمنظمات التي اسهمت في اعداد المعايير المحاسبية التي يمكن تطبيقها على المستوى الاقليمي او الدولي.

#### • **The United Nations (UN)**

The United Nations began its work in establishing the concept of global accounting as one of the concepts of international accounting since 1973 when it turned out that there is a decrease of

financial information and non-financial multinational companies. The Commission proposed to study the problem this situation prepare system based on the comparative standards are working at the international level, as well as recommended the appointment of a group of experts working on the preparation and compare the financial statements of multinational companies.

#### • الامم المتحدة (UN)

بدأت الامم المتحدة اعمالها في ترسيخ مفهوم المحاسبة العالمية بوصفها احد مفاهيم المحاسبة الدولية منذ عام 1973م حينما اتضح لها ان هنالك نقص في المعلومات المالية وغير المالية عن الشركات متعددة الجنسيات. واقترحت اللجنة المشكلة لدراسة هذا الوضع اعداد نظام يعتمد على المعايير المقارنة يتم العمل به على المستوى الدولي ، كذلك اوصت بتعيين مجموعة خبراء تعمل على اعداد ومقارنة البيانات المالية للشركات متعددة الجنسية.

#### • Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)

This organization was founded in 1960, has prepared this organization in 1976 to disclose directory information to multinational companies. He suggested this guide key elements of information that must be disclosed in the financial statements of multinational companies, and the most prominent of these elements is the structure of the company geographical segments and the main activities of the parent company, operating results, sales and new investments in the capital at the level of geographic regions and at the level of industrial sectors as a whole, the list uses and resources of the company, research and development expenses conversion rate policies and other accounting policies.

#### • منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية (OECD)

تأسست هذه المنظمة عام 1960 ، اعدت هذه المنظمة عام 1976م دليل الافصاح عن المعلومات للشركات متعددة الجنسية . واقترح هذا الدليل العناصر الرئيسية

للمعلومات التي يجب الافصاح عنها في البيانات المالية للشركات متعددة الجنسية، ومن ابرز هذه العناصر هي هيكل الشركة القطاعات الجغرافية والانشطة الرئيسية للشركة الام، نتائج التشغيل والمبيعات والاستثمارات الجديدة في راس المال على مستوى المناطق الجغرافية وعلى مستوى القطاعات الصناعية ككل، قائمة استخدامات وموارد الشركة، مصاريف البحث والتطوير سياسات اسعار التحويل والسياسات المحاسبية الاخرى.

### • Organization of American Accountants (AAA)

The American Accounting Association is the largest community of accountants in academia. Founded in 1916, it has a rich and reputable history built on leading-edge research and publications. The diversity of the membership creates a fertile environment for collaboration and innovation. Collectively, we shape the future of accounting through teaching, research and a powerful network, ensuring the position as thought leaders in accounting. This organization has a number of activities in the issuance of international accounting standards for accounting and auditing.

### • منظمة المحاسبين الأمريكيين (AAA)

جمعية المحاسبة الأمريكية تضم أكبر مجموعة من المحاسبين في الأوساط الأكاديمية. تأسست في عام 1916، ولديها تاريخ غني وسمعة مبنية على أساس أنها الرائدة في البحوث والمنشورات. ان تنوع العضوية فيها يخلق بيئة خصبة للتعاون والابتكار. وبشكل عام، فان المنظمة تشكل مستقبل المحاسبة من خلال التدريس والبحث وشبكة قوية تضمن المركز من خلال قادة الفكر في مجال المحاسبة. هذه المنظمة لديها عدد من الأنشطة في إصدار معايير المحاسبة الدولية للمحاسبة والتدقيق. قامت هذه المنظمة بالعديد من النشاطات في إصدار المعايير المحاسبية الدولية للمحاسبة والتدقيق.

### • European Community (EU)

This organization was founded in 1957 in the Rome Convention for the establishment of the European Common Market, and headed this group about coordination between the accounting standards applicable in the member countries, which included

methods of presentation of financial statements of companies in their respective countries, methods of evaluation of assets, and the use of the concept of real presentation and fair in the preparation of the financial statements.

#### • المجموعة الأوروبية (EU)

تأسست عام 1957 في اتفاقية روما لإنشاء السوق الأوروبية المشتركة ، واتجهت هذه المجموعة نحو التنسيق بين المعايير المحاسبية المطبقة في البلدان الاعضاء التي شملت طرائق عرض البيانات المالية للشركات في بلدانها ، طرائق تقييم الاصول ، واستخدام مفهوم العرض الحقيقي والعادل في اعداد البيانات المالية.

#### • International Federation of Accountants (IFAC)

It is a global organization for the accountancy profession, it was founded in 1977, and its membership includes 155 member organizations in 118 countries representing more than 2.5 million accountants. The Union aims to promote the accounting profession in the world and contribute to the development of international economy strong through the establishment of professional standards global level and to encourage their adoption. To accomplish its tasks, the Union has a strong working relationship with associations' associates and organizations accounting in various countries around the world. Concentrated task of this Union on the following:

- Development of international auditing standards.
- Determine requirements for auditors' education.
- Determine the moral and professional values and behavioral auditors.

#### • الاتحاد الدولي للمحاسبين (IFAC)

يمثل منظمة عالمية لمهنة المحاسبة تأسس عام 1977، ويضم في عضويته 155 يهدف الاتحاد إلى عضوا ومنظمة في 118 دولة يمثلون أكثر من (2.5) مليون محاسب. تعزيز مهنة المحاسبة في العالم والمساهمة في تطوير اقتصاد دولي قوي من خلال إنشاء ولتحقيق مهامه فان الاتحاد لديه. معايير مهنية عالمية المستوى والتشجيع على اعتمادها

وتتركز .علاقة عمل وطيدة مع هيئات زميلة و منظمات محاسبية في مختلف دول العالم  
مهمة هذا الاتحاد على الاتي:

- وضع معايير التدقيق الدولية.
- تحديد المتطلبات اللازمة لتعليم المدققين.
- تحديد القيم الاخلاقية والمهنية والسلوكية للمدققين.

### • **Audit Committee on the Exercise of international (IAPC)**

This committee is granted the authorities to issue drafts of auditing standards and related services on behalf of the Federation Council (IFAC) that seeks to achieve voluntary acceptance of these standards or data and promotion is the appointment of members of the Committee (IAPC) by member organizations representing the countries chosen by the Federation Council. The sub-committees formed by the Audit Committee on the Exercise of international may include representatives from non-State represented on the Committee, so as to obtain the largest possible number of different perspectives, and enjoy every country represented in this committee with only one vote. The (IAPC) include of members from 13 countries at the beginning of year 1994.

### • **لجنة ممارسة المراجعة الدولية (IAPC)**

أعطيت هذه اللجنة صلاحيات لإصدار مسودات معايير المراجعة و الخدمات ( على أن تسعى لتحقيق القبول الطوعي لتلك (IFAC التابعة بالنيابة عن مجلس الاتحاد ( من قبل منظمات (IAPC ويتم تعيين أعضاء لجنة) و تعزيزها المعايير أو البيانات أعضاء يمثلون دولاً يختارها مجلس الاتحاد. و قد تضم اللجان الفرعية التي تشكلها لجنة ممارسة المراجعة الدولية ممثلين من غير الدول الممثلة في اللجنة و ذلك للحصول على أكبر عدد ممكن من وجهات النظر المختلفة، و يتمتع كل بلد ممثل في هذه اللجنة بصوت ابتداء من 1994. ) أعضاء من 13 دولة IAPC وتتضمن (واحد فقط

### • **Arab Union of Arab Accountants and Auditors**

This union was founded in 1971, and aims to unify the laws of the accounting and auditing profession in the Arab countries. This was the first great attention Union accounting standards by the Arab Institute for Accounting and Auditing, which established a special committee to research and accounting standards.

● **الاتحاد العربي للمحاسبين والمراجعين العرب**

تأسس هذا الاتحاد عام 1971، ويهدف الى توحيد قوانين مهنة المحاسبة والمراجعة في الدول العربية. وقد اولى هذا الاتحاد اهتماما كبيرا بالمعايير المحاسبية من خلال المعهد العربي للمحاسبة والتدقيق الذي انشا لجنة خاصة بالبحوث والمعايير المحاسبية.

● **The International Accounting Standards Committee (IASC)**

This Committee represents an independent organization aims to develop standards can be used by companies and institutions in the preparation of financial statements all over the world, and has formed this committee in 1973 following an agreement between the organizations accounting commander in ten countries in the world, and since 1983 included the membership of the Committee both organizations accounting professional member of the International Federation of Accountants (IFAC) and from January 1996 became the Committee comprises 116 organizations from 85 countries, and starting in 1999 became the Committee comprises 143 members from 104 countries, representing million accountant, has popularized the use of international standards, even those organizations or countries that have not acceded to membership of the Committee.

The objectives of Committee are determined as follows:

- Formulate and publish accounting standards of public interest that must be adhered to in the financial statements presentation in all parts of the world.

- Work in general to improve and harmonize standards and accounting procedures and regulations regarding presentation of the financial statements.

The Committee obtains revenue from the sale of publications also received financial support from the International Federation of Accountants and accounting organizations, companies and institutions and facilities of the International Federation.

### • لجنة معايير المحاسبة الدولية (IASB)

تمثل منظمة مستقلة تهدف إلى إعداد معايير يمكن استخدامها من قبل الشركات والمؤسسات عند إعداد القوائم المالية في جميع أنحاء العالم، و قد شكلت هذه اللجنة في عام 1973 اثر اتفاق بين المنظمات المحاسبية القائمة في عشرة بلدان في العالم ، ومنذ عام 1983 شملت عضوية اللجنة كلا من المنظمات المحاسبية المهنية الأعضاء في الاتحاد ( وابتداء من كانون الثاني 1996 صارت اللجنة تضم 116 IFAC) الدولي للمحاسبين منظمة من 85 دولة و ابتداء من عام 1999 أصبحت اللجنة تضم 143 عضوا من 104 بلدان يمثلون مليون محاسب، و قد شاع استخدام المعايير الدولية حتى من تلك المنظمات أو الدول التي لم تنضم إلى عضوية اللجنة بعد .

حددت اهداف اللجنة أهدافها كما يلي :

- صياغة ونشر معايير المحاسبة ذات النفع العام الواجب التقيد بها لدى عرض القوائم المالية في جميع أنحاء العالم.
- العمل بشكل عام على تحسين وتناغم المعايير والإجراءات المحاسبية والأنظمة المتعلقة بعرض القوائم المالية.

تحصل اللجنة على إيرادات من بيع منشوراتها كما تلقى دعما ماليا من الاتحاد الدولي للمحاسبين وبعض المنظمات المحاسبية والشركات والمؤسسات ومنشآت الاتحاد الدولي.

### ❖ International Accounting Standards

Accounting Standards Committee International (IASB) issued (41) standard internationally. In the framework of the policy improvement, the Committee has reformulated and delete some of the criteria, so that is left of them only 31 standard applicable.

Following is a brief overview of these standards according to the historical sequence.

### ❖ المعايير المحاسبية الدولية

معيارا دوليا، وفي ( 41) IASC أصدرت لجنة المعايير المحاسبية الدولية ( ) إطار سياسة التحسين فقد قامت اللجنة بإعادة صياغة وحذف بعض المعايير، بحيث بقي وفيما يأتي عرضا موجزا لهذه المعايير بحسب تسلسلها. منها فقط 31 معيارا قابل للتطبيق التاريخي.

#### • Standard IAS 1: Presentation of Financial Statements

The purpose of this standard to show of the basis of presentation of financial statements in order to ensure comparability with similar lists for the same company in other periods or to other companies, and the standard was determined several considerations to display statements and special instructions and minimum contents also displays the standard models for the financial statements.

#### • المعيار 1 IAS: عرض القوائم المالية

يهدف هذا المعيار إلى بيان اساس عرض القوائم المالية من اجل ضمان إمكانية المقارنة مع قوائم مماثلة لنفس الشركة في فترات أخرى أو لشركات أخرى ، ويحدد المعيار عدة اعتبارات لعرض القوائم وإرشادات خاصة بهيكلها والحد الأدنى لمحتوياتها كما يعرض المعيار نماذج عن القوائم المالية.

#### • Standard IAS 2: Inventories (stock)

This standard aims to display the accounting treatment of stock, according to the approach of the historical cost, which deals with determining the amount of the cost of inventory which will appear in the balance sheet, and the standard displays practical guidance to determine the cost and net realizable value and calculation of cost and methods of evaluating the outgoing of stock and disclosure of inventory.

## • المعيار 2 IAS: المخزون

يهدف إلى عرض المعالجة المحاسبية للمخزون وفقا لمدخل التكلفة التاريخية، حيث يتطرق إلى تحديد مبلغ تكلفة المخزون الذي سيظهر بها في الميزانية العمومية، و يعرض المعيار ارشادات عملية لتحديد التكلفة وصافي القيمة القابلة للتحقيق ومعادلات التكلفة وطرق تقويم المنصرف من المخزون والإفصاح عن المخزون

## • Standard IAS 7 Statement of Cash Flows

This standard cares about the statement of cash flows as determined concepts of some of the terminology used, such as cash and cash equivalents and cash flows and operating activities, investment and financing, and displays the standard form of the cash flow statement distributed to the three activities, operational and investment and financing, and presents examples of each type of these activities The standard defines the conditions for display of foreign currency cash flows, and cash flows associated with extraordinary items and those arising from interest and dividends and income taxes and others.

## • المعيار 7 IAS قائمة التدفقات النقدية

يهتم هذا المعيار بقائمة التدفقات النقدية حيث يحدد مفاهيم بعض المصطلحات المستخدمة مثل النقدية والنقدية المعادلة والتدفقات النقدية والأنشطة التشغيلية والاستثمارية ويعرض المعيار شكلا لقائمة التدفقات موزعة على ثلاثة أنشطة، تشغيلية والتمويلية واستثمارية و تمويلية ويعرض أمثلة على كل نوع من هذه الأنشطة كما يحدد المعيار شروط عرض التدفقات النقدية بالعملة الأجنبية، و التدفقات النقدية المرتبطة بالبنود غير العادية وتلك الناجمة عن الفوائد و إرباح الأسهم وعن ضرائب الدخل وغيرها.

## • Standard: IAS 8 Accounting policies, changes in estimates and errors

This standard is concerned the process of selecting and changing accounting policies and disclosure of changes in accounting policies and estimates and corrections of previous period errors and the standard displays illustrative examples.

• **المعيار 8 IAS:** السياسات المحاسبية والتغيرات في التقديرات و الأخطاء  
يهتم هذا المعيار بعملية اختيار وتغير السياسات المحاسبية والإفصاح عن  
كما التغيرات في السياسات والتقديرات المحاسبية، وتصحيحات أخطاء الفترة السابقة  
يعرض المعيار أمثلة توضيحية

• **Standard: IAS 10 Events after the Balance Sheet Date**

The standard aims to describe the time that should be adjusted when the company financial statements subsequent events after the date of the financial statements, and displays the accounting treatment of subsequent events and the level of disclosure required.

• **المعيار 10 IAS :** الأحداث اللاحقة لتاريخ الميزانية العمومية  
الوقت الذي يجب إن تعدل فيه الشركة قوائمها المالية يهدف المعيار إلى وصف  
بالأحداث اللاحقة بعد تاريخ القوائم المالية، كما يعرض المعالجة المحاسبية للأحداث  
اللاحقة و مستوى الإفصاح المطلوب

• **Standard: IAS 11 Construction contracts (Contracting)**

This standard describes the accounting treatment of revenue and commissioning on Contracts for the construction where the standard defines construction contract and differentiates between the contract with a specified price and contract of cost plus a percentage, and the standard determines of conditions to measure revenue and recognition, as well as measure the costs of the contract, and the recognition of losses expected, changes in estimates.

• **المعيار 11 IAS:** عقود الإنشاء (المقاولات)  
يصف هذا المعيار المعالجة المحاسبية للإيرادات والتكاليف المتعلقة بعقود الإنشاء ،  
حيث يعرف المعيار عقد الإنشاء ويفرق بين العقد ذو السعر المحدد وعقد التكلفة زائد

نسبة معينة ، ويحدد معيار شروط لقياس الإيراد والاعتراف به وكذلك قياس تكاليف العقد، والاعتراف بالخسائر المتوقعة والتغيرات في التقديرات.

### • Standard: IAS 12 Income taxes

This standard describes the accounting treatment for income taxes, which includes all domestic and foreign taxes imposed on taxable profits, and the standard sets out definitions of accounting profit and taxable profit and taxable income.

#### • المعيار IAS 12: ضرائب الدخل

يصف هذا المعيار المعالجة المحاسبية لضرائب الدخل التي تضم جميع الضرائب والأجنبية المفروضة على الأرباح الخاضعة للضريبة، ويحدد المعيار تعريفات المحلية للربح المحاسبي والربح الخاضع للضريبة والدخل الضريبي.

### • Standard: IAS 14 Financial Reporting of sectors

The purpose of this standard to establish principles for reporting financial information by sector (information about the various types of products and services produced by the company and various geographic regions in which they operate), so as to help users of financial statements are as follows:

- A better understanding of the past performance of the company.
- Better assess the risks and returns of the company.
- Create of the judgments around the companies as a whole.

#### • المعيار IAS 14: التقارير المالية للقطاعات

يهدف هذا المعيار إلى وضع مبادئ لتقديم التقارير حول المعلومات المالية حسب القطاع (معلومات حول مختلف أنواع المنتجات والخدمات التي تنتجها الشركة ومختلف المناطق الجغرافية التي تعمل بها)، وذلك لمساعدة مستخدمي البيانات المالية كما يلي:

- فهم أفضل للأداء السابق للشركة.
- تقييم أفضل لمخاطر و عوائد الشركة.
- تكوين أحكام حول الشركات ككل.

### • Standard: IAS 16 Properties, Plant and Equipment

The purpose of this standard to describe the accounting treatment of this assets and recognition, where it defines the assets and its depreciation, the value depreciable, productive life, residual value, fair value. The standard sets out the elements of cost of the asset, the subsequent expenditures, re-evaluated, depreciation and elimination related to it.

### • المعيار IAS 16: الممتلكات والمصانع والمعدات

يهدف هذا المعيار الى وصف المعالجة المحاسبية لهذه الأصول والاعتراف بها، حيث يعرف هذا الأصول واندثارها والقيمة القابلة للاندثار والحياة الإنتاجية و القيمة المتبقية والقيمة العادلة، كما يحدد المعيار عناصر تكلفة الأصل والنفقات اللاحقة المتعلقة به وإعادة تقييمه واستهلاكه واستبعاده.

### • Standard: IAS 17 Accounting for Leases

This standard includes a clear definition of the lease contract and its types: operational, financing and irrevocable. The standard explains the terms of each type and methods presented in the financial statements for each of the tenants and lessors.

### • المعيار IAS 17: المحاسبة عن عقود الإيجار

يتضمن هذا المعيار تعريفا واضحا لعقد الإيجار وانواعه، التمويل والتشغيلي وغير القابل للإلغاء، ويوضح المعيار شروط كل نوع وطرق عرضه في القوائم المالية لكل من المستأجرين والمؤجرين.

### • Standard: IAS 18 Revenue

This standard is concerned the recognition of revenue and cares as well as the measurement of revenue from the sale of goods and rendering services and other revenues. Usually the revenues represented in the revenues generated from the normal activities of the company.

### • المعيار: IAS 18 الإيراد

يهتم هذا المعيار بالاعتراف بالإيراد ويهتم كذلك بقياس الإيراد من بيع البضائع وعادة ما تتمثل الإيرادات في الإيرادات المتولدة من وتأدية الخدمات وإيرادات أخرى الأنشطة العادية للشركة.

### • Standard: IAS 19 Employees benefits (retirement)

The purpose of this standard to the statement of accounting and disclosure for employee benefits, and the standard defines several terms such as employee benefits, and those benefits short-term and long-term and others, and the standard contains conditions for recognition, measurement and disclosure.

### • المعيار IAS 19 : منافع الموظفين (التقاعد)

يهدف هذا المعيار إلى بيان المحاسبة والإفصاح عن منافع الموظفين, ويعرف المعيار عدة مصطلحات مثل منافع الموظفين وتلك المنافع قصيرة الأجل وطويلة الأجل وغيرها، ويتضمن المعيار شروط الاعتراف والقياس والإفصاح

### Standard: IAS 20 Accounting for Government Grants and Disclosure of Government Assistance

This standard presents the recognition, measurement and disclosure of government grants as well as disclosures relating to various other forms of government assistance and conditions for recognition.

• المعيار IAS 20 : محاسبة المنح الحكومية و الإفصاح عن المساعدات الحكومية  
يعرض هذا المعيار الاعتراف والقياس والإفصاح عن المنح الحكومية وكذلك الإفصاحات المتعلقة عن الأشكال المختلفة الأخرى للمساعدات الحكومية وشروط بها الاعتراف

### • Standard: IAS 21 the Effects of Changes in Foreign Exchange Rates

This standard applies to foreign transactions, and in the translation of the financial statements of foreign operations where it involves the initial conditions for recognition and exchange differences and classification of foreign operations and changes in the exchange rate and processed.

• **المعيار IAS 21 : آثار التغيرات في أسعار صرف العملات**  
يطبق هذا المعيار على المعاملات الأجنبية وفي ترجمة القوائم المالية للعمليات الأجنبية حيث يتضمن شروط الاعتراف الأولي وبفروقات الصرف وتصنيف العمليات والتغيرات في سعر الصرف ومعالجتها الأجنبية.

• **Standard: IAS 23 Borrowing Costs**

This standard is intended to display the accounting treatment for borrowing costs where recognized as an expense, but the standard allows alternative treatment allowed the capitalization of borrowing costs but with conditions displayed by the standard.

• **المعيار IAS 23 : تكاليف الاقتراض**  
يهدف هذا المعيار إلى عرض المعالجة المحاسبية لتكاليف الاقتراض حيث بديلة مسموح بها وهي رسملة يعترف بها على أنها مصروف ولكن المعيار يسمح بمعالجة تكاليف الاقتراض ولكن بشروط عرضها المعيار.

• **Standard: IAS 24 disclosure of related parties**

This standard defines the mandatory disclosure of related party in addition to providing evidence of what the relevant party; the parties are related if linked directly or indirectly to control or control the other party or exercise significant influence in making financial or operational decisions.

• **المعيار IAS 24 : الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة**

يحدد هذا المعيار افصاح الزامي عن الطرف ذي العلاقة بالإضافة الى توفير دليل عن ماهية الطرف ذو العلاقة، فالأطراف تكون ذات علاقة اذا ارتبطت بصورة تأثيرا هاما عليه مباشرة او غير مباشرة في الرقابة او التحكم بالطرف الاخر او ممارسة في صنع قرارات مالية او تشغيلية.

• **Standard: IAS 26 accounting and reporting for retirement benefits programs**

This standard is concerned the programs defined contribution and defined benefit programs and displays the standard method of calculating the actuarial present value of retirement benefits and disclosure requirements.

• **المعيار IAS 26 : المحاسبة والتقارير عن برامج منافع التقاعد**

يهتم هذا المعيار في برامج المساهمات المحددة و برامج المنافع المحددة ويعرض لمنافع المعيار طريقة احتساب القيمة الحالية الاكتوارية لمنافع التقاعد ومتطلبات الإفصاح التقاعد ومتطلبات الإفصاح.

• **Standard: IAS 27 Consolidated and Separate Financial Statements**

This standard displays the reporting and accounting requirements for entities invested in branches, associates and joint under domestic legislation should be presented its financial statements separately.

• **المعيار IAS 27 : القوائم المالية المنفصلة والموحدة**

يعرض هذا المعيار متطلبات التقرير والمحاسبة عن الكيانات المستثمرة في الفروع والشركات الزميلة والمشاركة التي يتعين بموجب التشريعات المحلية ان تعرض قوائمها المالية بصورة منفصلة.

- **Standard: IAS 28 Accounting for Investments in Associates and Joint Ventures**

The standard defines the associates company as an investor has significant influence and is neither a subsidiary nor a joint venture of the investor, so the standard displays the methods of recognition under the two methods: equity method and cost method and their applications.

- **المعيار IAS 28 : المحاسبة عن الاستثمارات في الشركات الزميلة**  
يعرف المعيار الشركة الزميلة بأنها شركة يوجد للمستثمر تأثير هام عليها وهي ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك للمستثمر ويعرض المعيار طرق الاعتراف بموجب طريقتي حقوق الملكية والتكلفة وتطبيقاتها.

- **Standard: IAS 29 Financial Reporting in Hyperinflationary Economies**

This standard calls for establishments that prepare their lists in a high-inflation economy currency to adjust their lists using a current unit of measurement at the date of financial statements , and the standard sets out of conditions of the application both in financial statements prepared on a historical cost basis or on the basis of the current cost.

- **المعيار IAS 29 : التقرير المالي في الاقتصاديات ذات التضخم المرتفع**  
يطالب هذا المعيار الشركات التي تعد قوائمها بعملة اقتصاد مرتفع التضخم أن تعدل قوائمها باستخدام وحدة قياس جارية بتاريخ القوائم المالية، ويحدد المعيار شروط تطبيق ذلك سواء في القوائم المالية المعدة على أساس التكلفة التاريخية أو على أساس التكلفة الجارية.

- **Standard: IAS 30 disclosure in the financial statements of banks and similar financial institutions**

This standard demands banks and financial institutions similar to provide an appropriate level of disclosure for the benefit

of users of financial statements as a presentation of accounting policies and to include other types of disclosure additional in the income statement and balance sheet as well as emergency variables, assets and liabilities and losses on loans and advances and risk general banking and assets pledged as collateral.

• **المعيار IAS 30 : الإفصاح في القوائم المالية للبنوك والشركات المالية المشابهة**  
يطلب هذا المعيار البنوك والمؤسسات المالية المشابهة بتقديم مستوى ملائم من الإفصاح لمصلحة مستخدمي القوائم المالية كعرض السياسات المحاسبية وتضمن أنواع أخرى من الإفصاح الإضافي في قائمة الدخل والمركز المالي وكذلك ما يتعلق بالأمور الطارئة واستحقاقات الأصول والالتزامات وخسائر القروض والسلف والمخاطر البنكية العامة والأصول المرهونة كضمان.

• **Standard: IAS 31 Financial Reporting of Interests in Joint Ventures**

This standard cares about measurement and disclosure of interests in joint ventures which are defined by the standard as a contractual arrangement whereby two or more party in economic activity that is subject to the control joint. The standard has introduced forms of joint ventures and defined the contractual arrangement and operations under the joint control and assets and units under joint control and consolidated financial statements and separate.

• **المعيار IAS 31 : الإفصاح المالي عن الحقوق في المشروعات المشتركة**  
يهتم هذا المعيار بالقياس والإفصاح عن الحصص في المشاريع المشتركة والتي يعرفها المعيار بأنها ترتيبات تعاقدية يقوم بموجبها طرفان أو أكثر بنشاط اقتصادي يخضع للرقابة المشتركة ، وقد عرض المعيار أشكال المشاريع المشتركة وعرف الترتيب التعاقدية والعمليات تحت السيطرة المشتركة والأصول والوحدات تحت السيطرة المشتركة والقوائم المالية الموحدة لها والمنفصلة.

• **Standard: IAS 32 Financial Instruments: Presentation**

This standard displays certain conditions for presentation of financial instruments in the balance sheet and determining the information to be disclosed. This standard deals with all of the financial instruments and financial assets and property rights as well as for interests, dividends, losses and gains.

• **المعيار: IAS 32 الأدوات المالية – عرض**

يعرض هذا المعيار شروط معينة لعرض الأدوات المالية في الميزانية ويحدد المعلومات الواجب الإفصاح عنها. ويتناول هذا المعيار عرض كل من الأدوات المالية والأصول المالية وحقوق الملكية وكذلك بالنسبة للفوائد وأرباح الأسهم والخسائر والمكاسب.

• **Standard: IAS 33 Earnings per Share**

This standard is intended to put the principles in order to determine and display earnings per share thus improving the possibility of comparison between the performances of companies or accounting periods and the standard focuses at the calculating of earning per share from the profits.

• **المعيار IAS 33 : ربح الأسهم**

يهدف هذا المعيار الى وضع المبادئ من اجل تحديد وعرض حصة السهم من الارباح مما يؤدي الى تحسين امكانية المقارنة بين اداء الشركات او الفترات المحاسبية ويركز المعيار على حساب حصة السهم من الارباح.

• **Standard: IAS 34 Interim Financial Reporting**

The purpose of this standard to the statement of the minimum content of an interim financial report and statement of principles for recognition and measurement in the financial statements full or abbreviated interim period, and interim report is defined as financial report containing either a complete set or abridged financial statements for a period of less than a year full financial company.

### • المعيار IAS 34 : التقارير المالية المرحلية

يهدف هذا المعيار الى بيان الحد الأدنى من مضمون التقرير المالي المرحلي وبيان مبادئ الاعتراف والقياس في البيانات المالية الكاملة او المختصرة لفترة مرحلية ، ويقصد بالتقرير المرحلي تقرير مالي يحتوي اما على مجموعة كاملة او مختصرة من البيانات المالية لفترة اقل من السنة المالية الكاملة للشركة.

### • Standard: IAS 36 Impairment of Assets

This standard presents the accounting treatment of the decline in the value of assets and disclosed, as it calls for the recognition of loss resulting from the decline in the value of assets that are not being registered assets to no more than the recoverable amount. The standard defines recoverable amount as net selling price of the asset or its value is used (the present value of estimated future cash flows of the asset), whichever is higher. Also the standard presents of the sources of information for the reduction in the value and methods of measuring the decline.

### • المعيار IAS 36 : انخفاض قيمة الأصول

يعرض هذا المعيار المعالجة المحاسبية للانخفاض في قيمة الموجودات والافصاح عنها ، اذ يطالب بالاعتراف بالخسارة الناجمة عن الانخفاض في قيمة الموجودات بحيث لا يجري تسجيل الموجودات بما لا يزيد عن المبلغ القابل للاسترداد . ويعرف المعيار المبلغ القابل للاسترداد بأنه صافي سعر البيع للأصل او قيمته المستخدمة (القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل) ايهما اعلى . كما يعرض المعيار مصادر المعلومات عن الانخفاض في القيمة وطرق قياس الانخفاض.

### • Standard: IAS 37 Provisions, Contingent Liabilities, and Contingent Assets

This standard is intended to ensure the application of recognized standards and the basis of the recognition of the accounting provisions, contingent liabilities and contingent asset.

The Standard defines the provision as a commitment with the timing and amount uncertain.

• **المعيار IAS 37 : المخصصات والالتزامات المحتملة والأصول المحتملة**  
يهدف هذا المعيار الى ضمان تطبيق مقاييس الاعتراف واسس الاعتراف المحاسبية على المخصصات والمطلوبات المحتملة والموجودات المحتملة. ويعرف المعيار المخصص بانه مطلوب (التزام) ذو توقيت ومبلغ غير مؤكدين.

• **Standard: IAS 38 Intangible Assets**

This standard presents the accounting treatment for intangible assets that are not addressed in a standard. This standard stipulates the need to recognize the asset if the condition contained therein achieved and provides as well as how to measure and disclosure for the amount of intangible assets.

• **المعيار IAS 38 : الأصول غير الملموسة (المعنوية)**  
يعرض هذا المعيار المعالجة المحاسبية للموجودات غير الملموسة التي لم تتم معالجتها في معيار اخر. وينص هذا المعيار على وجوب الاعتراف بالأصل اذا حقق الشروط الواردة فيه وينص كذلك على كيفية القياس والإفصاح عن المبلغ المسجل للموجودات غير الملموسة.

• **Standard: IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement**

This standard aims to complete the judgments of the international standard (32), in order to determine the principles of information regarding recognition, measurement and disclosure of financial instruments.

• **المعيار IAS 39 : الأدوات المالية – الاعتراف والقياس**  
يهدف هذا المعيار الى استكمال احكام المعيار الدولي (32) وذلك من اجل تحديد مبادئ الاعتراف والقياس والإفصاح عن المعلومات الخاصة بالأدوات المالية.

## Standard: IAS 40 Investment Properties

The objective of this standard is to set out the recognition, measurement, and disclosure requirements for this type of assets held by a reporting company. The standard defines investment property as:

"Property (land or a building or part of a building or both) held (by the owner or by a lessee under contract of a finance lease) to earn rentals or for capital appreciation or both, rather than for:

- Use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes, or
- Sale in the ordinary course of business "

### • المعيار IAS 40: المحاسبة عن الملكية العقارية

يهدف هذا المعيار الى تحديد الاعتراف، والقياس، ومتطلبات الإفصاح لهذا النوع من الأصول التي تحتفظ بها وحدة التقرير. ويعرف هذا المعيار الملكية العقارية على النحو التالي:

الملكية (أرض أو مبنى أو جزء من مبنى أو كليهما) التي تمتلك (من قبل المالك أو من قبل المستأجر بموجب عقد إيجار تمويلي) لغرض تأجيرها أو لزيادة رأس المال أو كليهما، وليس من أجل:

- استخدام في إنتاج أو توريد السلع أو الخدمات أو لأغراض إدارية، أو
- بيع في سياق العمل المعتاد."

## Standard: IAS 41 Agriculture

This standard deals with accounting for agricultural activity. It specially covers biological assets, agricultural products at the point of harvest, and related government grants, but excludes land and intangible assets.

### • المعيار IAS 41 : المحاسبة عن الأعمال الزراعية

يتناول هذا المعيار المحاسبة عن النشاط الزراعي ، فهو يغطي بشكل خاص الأصول البيولوجية (حيوانات ونباتات حية ) والمنتجات الزراعية عند نقطة الحصاد، والمنح الحكومية ذات الصلة، لكنه يستثني الأراضي والأصول غير الملموسة.

## Questions

1. The need for accounting standards comes through some factors. Mention them...
2. What defined Einthoven the accounting system unified?
3. What are The General objectives of Standardized accounting system of Iraq?
4. There are many factors which participate in the process of classifying accounting systems. Mention these factors....
5. The international Committee (IASC) considered the issue of international standards importance for several causes. Explain...
6. Write ten standards which have been issued by (IASC).
- 7- Write True or False against the following sentences:
  - (1)The absence of accounting standard leads to the use of correct accounting methods.
  - (2)The absence of accounting standard, leads to the preparation of financial statements clear and understand.
  - (3)The absence of accounting standard, may lead to different principles.
  - (4)The Absence Accounting standard could lead to a difficult decision internal only by the beneficiaries,
  - (5)Einthoven 1977 has been defined the Unification ((includes classification and terminology at the same time includes measurement)).
  - (6)The accounting system contains the financial accounting, cost accounting.
- (7) Einthoven and Parker have been explained the classification of systems.
- (8) There is a group of countries using the same systems of other countries.

(9) As a result of all economic and social developments, a Committee was established by the United Nations in 1983.

### الاسئلة

1. الحاجة الى المعايير المحاسبية تأتي من خلال بعض العوامل ،اذكر هذه العوامل.
2. ماذا عرف انتوفن (Einthoven) النظام المحاسبي الموحد؟
3. ماهي الأهداف العامة للنظام المحاسبي الموحد في العراق ؟
4. هنالك عدة عوامل ساهمت في عملية تصنيف النظم المحاسبية، اذكر هذه العوامل.
5. اعتبرت لجنة المعايير المحاسبية الدولية (IASC) عملية اصدار المعايير الدولية ذات اهمية لأسباب متعددة ، ماهي هذه الأسباب ؟
6. اذكر عشرة معايير من بين المعايير التي اصدرتها لجنة المعايير المحاسبية الدولية (IASC).
7. اجب بكلمة صح او خطأ عن كل من الجمل الآتية:
  - (1) يمكن ان تستخدم الطرق المحاسبية بصورة صحيحة في ظل غياب المعيار المحاسبي.
  - (2) يمكن اعداد قوائم مالية بطريقة واضحة ومفهومة بغياب المعيار المحاسبي.
  - (3) غياب المعيار المحاسبي يمكن ان يقود الى اختلاف المبادئ.
  - (4) غياب المعيار المحاسبي يمكن ان يقود الى صعوبة اتخاذ قرار داخلي فقط من قبل المستفيدين.
- (5) في عام 1977م عرف انتوفن (Einthoven) التوحيد بانه (يتضمن التصنيف والمصطلحات وفي الوقت نفسه يتضمن القياس ).
- (6) يتضمن النظام المحاسبي فقط المحاسبة المالية ومحاسبة التكاليف.
- (7) انتوفن وباركر ( Einthoven & Parker ) كانا قد وضعا تصنيف النظم المحاسبية.
- (8) هنالك مجموعة من البلدان تستخدم نفس النظم المحاسبية للبلدان الاخرى .
- (9) نتيجة للتطورات الاقتصادية والاجتماعية تأسست لجنة المعايير المحاسبية (IASC) من قبل الامم المتحدة (UN) عام 1983م.

③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③

## Ch. 4

### Reporting and disclosure

#### ❖ The concept of disclosure in the international accounting:

The concept of disclosure depends on the purposes of the financial statements which essentially revolve around the provision of appropriate accounting information to the categories used to these statements in making economic decisions and financial, administrative and financial, social and other related directly or indirectly to the company that is the source of this data.

Most researchers agreed to identify two levels of disclosure.

- Ideal Disclosure
- Disclosure possible or available.

#### التقرير والإفصاح

##### ❖ مفهوم الإفصاح في المحاسبة الدولية

ينطلق مفهوم الإفصاح من أغراض القوائم المالية التي تتمحور بشكل جوهري حول توفير المعلومات المحاسبية الملائمة للفئات المستخدمة لهذه القوائم في اتخاذ قرارات اقتصادية ومالية وإدارية ومالية واجتماعية وغيرها ذات علاقة مباشرة أو غير مباشرة بالشركة .

اتفق اغلب الباحثين على تحديد مستويين من الإفصاح.

- (1) الإفصاح المثالي .
- (2) الإفصاح المتاح أو الممكن.

(Moontiz) was of the first researchers who were exposed to the concept of appropriate disclosure, and that in his study issued by the American Institute of Certified Public Accountants (AICPA).

(Moontiz) explained in his study that the standard appropriate disclosure accounting information must be flexible within the framework of its key elements, which are in the nature of the information that must be disclosed in the financial statements, then the party or parties that use this information, and finally the timing of the disclosure of this information. And (Moontiz) determined the concept of appropriate disclosure that accounting reports should disclose all the information necessary to making non-misleading.

كان من أوائل الباحثين الذين تعرضوا لمفهوم الإفصاح ( Moontiz ) مونترز المناسب ، وذلك في دراسته الصادرة عن المعهد الأمريكي للمحاسبين القانونيين ( في دراسته أن معيار الإفصاح المناسب عن Moontiz وقد اوضح (مونترز (AICPA) المعلومات المحاسبية يتعين أن يكون مرنا في إطار عناصره الرئيسية التي تتمثل في طبيعة المعلومات التي يجب الإفصاح عنها في القوائم المالية ، ثم الطرف أو الأطراف التي تستخدم هذه المعلومات ، وأخيرا توقيت الإفصاح عن هذه المعلومات . وحدد (مونترز) مفهوم الإفصاح المناسب بأنه يتعين على التقارير المحاسبية أن تفصح عن جميع المعلومات الضرورية الكفيلة بجعلها غير مضللة.

As well as the Committee identified emanating from the American Institute of Certified Public Accountants (AICPA), what appropriate disclosure as follows: - "that data display information in the financial statements, according to generally accepted accounting principles requires the provision of an appropriate disclosure on these statements and so on all material things. the element of disclosure is meaning to be related to the form and content of financial statements, and the terminology used, as well as observations attached thereto, and including details, so how to make

those statements advertising value from the standpoint of users of these statements. "

كذلك حددت اللجنة المنبثقة عن المعهد الأمريكي للمحاسبين القانونيين ( ماهية الإفصاح المناسب بما يلي :- "أن معطيات عرض المعلومات في AICPA ) القوائم المالية ، وفقا لمبادئ المحاسبة المتعارف عليها تقضي بتوفير عنصر الإفصاح المناسب في هذه القوائم وذلك بشأن جميع الأمور المادية ( الجوهرية ) . ويقصد هنا بعنصر الإفصاح هو أن يكون على صلة بشكل ومحتوى القوائم المالية، وبالمصطلحات المستخدمة فيها، وكذلك بالملاحظات المرفقة بها، وبما فيها من تفاصيل، وذلك بكيفية تجعل لتلك القوائم قيمة إعلانية من وجهة نظر مستخدمي هذه القوائم ."

### ❖ Disclosure problems in multinational companies

Problems can be summarized to disclose the following:

- (1) Differences in the diverse needs of users of accounting information, which is difficult to reconcile the disclosure requirements and the needs of users.
- (2) Variation comprehension and the ability of users to understand and interpret accounting information, because of the difference in their level of education from one country to another.
- (3) Provide a large amount of accounting information commensurate with the large size of the multinational companies, which affects the value of useful information for users.
- (4) Information comes from different countries in multiple cultures that lead to a variety of operating environments, as some types of disclosure is not in accordance with the nature of society and the requirements of the local government, which reflected negatively on the multinationals.
- (5) Disclosure is sometimes used by some users for the purpose of abuse and harms the reputation of the company, which must be

no equilibrium between the needs of users of the mandatory information for decision-making purposes and the information provided.

- (6) Must determine the type of users of information if there are multiple groups and large users, which requires high efficiency in the application of the principle of disclosure.

### ❖ مشاكل الإفصاح في الشركات متعددة الجنسيات

يمكن إجمال مشاكل الإفصاح بالآتي :-

- (1) اختلاف الاحتياجات المتنوعة للمستخدمين من المعلومات المحاسبية، الأمر الذي يصعب التوفيق بين متطلبات الإفصاح واحتياجات المستخدمين.
- (2) تباين إدراك واستيعاب ومقدرة المستخدمين على فهم وتفسير المعلومات المحاسبية وذلك لاختلاف مستواهم التعليمي من بلد لآخر.
- (3) تقديم كمية كبيرة من المعلومات المحاسبية تتناسب مع الحجم الكبير للشركات متعددة الجنسيات ، الأمر الذي يؤثر على قيمة المعلومات المفيدة للمستخدمين .
- (4) تأتي المعلومات من بلدان مختلفة في الثقافات المتعددة التي تؤدي الى بيئات تشغيلية متنوعة، حيث أن بعض الأنواع من الإفصاح لا يتلاءم مع طبيعة المجتمع ومتطلبات الحكومة المحلية ، الأمر الذي ينعكس سلباً على الشركات متعددة الجنسيات .
- (5) يستخدم أحياناً الإفصاح من قبل بعض المستخدمين لغرض الإساءة وإلحاق الضرر بسمعة الشركة، الأمر الذي يتعين أن تكون هنالك حالة توازن بين احتياجات المستخدمين من المعلومات الإلزامية لأغراض اتخاذ القرار وبين المعلومات المقدمة.
- (6) يتعين تحديد نوع المستخدمين للمعلومات إذا كانت هنالك مجموعات متعددة وكبيرة من المستخدمين، الأمر الذي يتطلب كفاءة عالية في تطبيق مبدأ الإفصاح.

### ❖ Disclosure requirements in multinational companies

The multinational companies have using a variety of methods and concepts in order to deliver information to the intended users; can be summed up these methods and procedures including the following:

- 1 – Preparing of the Financial Reporting and in accordance with the accounting principles of the country of origin.
- 2 - Translation and publication of financial reports in the local language of the country of origin.
- 3 - Convert currency translation and report to the local currency using the exchange rate at the date of preparation of financial reports.
- 4 - To provide information on standards and accounting principles used in the country of origin and have been used in the preparation of financial reports.
- 5 – Re-preparation of financial statements selected in accordance with the generally accepted accounting principles and presented to the intended users of those statements.
- 6 - Preparation of financial statements and submitted to the secondary beneficiaries and users who are in another country of the world. These statements include a full range of secondary financial statements (including the notes complementary to the financial statements) and prepared in accordance with the accounting standards used in another country.

### ❖ متطلبات الإفصاح في الشركات متعددة الجنسيات

لقد قامت الشركات متعددة الجنسيات باستخدام مجموعة من الأساليب والمفاهيم بهدف توصيل المعلومات إلى المستخدمين المستهدفين، يمكن إجمال هذه الأساليب والإجراءات بما يلي:-

- 1- اعداد التقارير المالية وفقا للمبادئ المحاسبية للبلد الأصلي.
- 2- ترجمة ونشر التقارير المالية في اللغة المحلية للبلد الاصيل.
- 3- تحويل وترجمة عملة التقرير إلى العملة المحلية باستخدام سعر الصرف في تاريخ اعداد التقارير المالية.

4- توفير معلومات عن المعايير والمبادئ المحاسبية المستخدمة في بلد الأصلي والتي استخدمت في إعداد التقارير المالية.

5- إعادة إعداد قوائم مالية مختارة وفقا للمبادئ المحاسبية المتعارف عليها وتقديمها لمستخدمي تلك القوائم المستهدفين.

6- اعداد القوائم المالية الثانوية وتقديمها إلى المستخدمين المستفيدين والمتواجدين في بلد آخر من بلدان العالم . وتشمل القوائم الثانوية مجموعة كاملة من القوائم المالية ( متضمنة الإيضاحات المكملة للقوائم المالية ) والمعدة طبقا للمعايير المحاسبية المستخدمة في بلد آخر.

### ❖ Foreign operations

IAS (21) defines of the foreign operations as a subsidiary or associate or joint venture or foreign branch of the company is located in or initiate its operations in a country controversy the country of the company offering its financial statements. The foreign operations are classified into two types:

#### ❖ العمليات الأجنبية

عرف المعيار المحاسبي الدولي (21) العمليات الأجنبية بأنها عبارة عن شركة تابعة أو شقيقة أو مشروع مشترك أو فرع أجنبي للشركة يقع في أو يباشر نشاطه في بلد آخر خلاف بلد الشركة التي تعرض قوائمها المالية. وتصنف العمليات الأجنبية إلى نوعين:

### 1 - Foreign operations

Foreign operations are represented processes that exercise a major part of the operations carried out by the company as if it were an extension of the company's operations.

#### 1- العمليات الأجنبية

تمثل العمليات الأجنبية العمليات التي تمارس جزءا رئيسيا من عمليات التشغيل التي تقوم بها الشركة كما لو كانت امتدادا لعمليات الشركة.

## 2 - Foreign entities

International standard (21) defines of the entity foreign as foreign operation does not constitute its major part of the activity practiced by the company offering its financial statements. The foreign entity collects money and other items of monetary and bears the expenses and generates revenue and measure loans and is operations in foreign entities by domestic currency of the state where the foreign entity located.

### 2- الكيانات الأجنبية

عرف المعيار الدولي (21) الكيان الأجنبي بأنه عملية أجنبية لا تشكل أنشطتها جزءاً رئيسياً من النشاط الذي تمارسه الشركة التي تعرض قوائمها المالية. ويقوم الكيان الأجنبي بتجميع النقود وغيرها من البنود ذات الطبيعة النقدية ويتحمل المصروفات ويقوم بتوليد الإيرادات وتدبير القروض وتتم العمليات في الكيانات الأجنبية بالعملة النقدية المحلية للدولة التي يقع فيها الكيان الأجنبي .

### ❖ Translation of financial statements of foreign operations

The translation of the financial statements of foreign operations a key part of the company's operations as if they were foreign transactions are the same company transactions and in accordance with the following rules:

- (1) Fixed assets and depreciation: Translated at the exchange rate at the date of acquisition of the asset or the date of the revaluation.
- (2) Stock: Translated at the exchange rate at the date of inventory spending.

### ❖ ترجمة القوائم المالية للعمليات الأجنبية

تعتبر ترجمة القوائم المالية للعمليات الأجنبية جزءاً رئيسياً من عمليات الشركة كما لو كانت المعاملات الأجنبية هي نفسها معاملات الشركة وذلك وفق القواعد التالية:

(1) الأصول الثابتة وإندثارها: تترجم بسعر الصرف في تاريخ اقتناء الأصل أو في تاريخ إعادة التقييم .

(2) المخزون : يترجم بسعر الصرف في تاريخ الإنفاق على المخزون .

### ❖ **Elements of disclosure**

The elements of disclosure in accordance with International Accounting Standard (21) in the following paragraphs:

- (1) Exchange differences that have been processed in the income statement.
- (2) Net exchange differences that have been included in equity with the opening balance statement and last term and movement during the year.
- (3) Exchange differences added on the carrying value of the asset in accordance with the accounting treatment alternative in this standard.
- (4) If the currency is different constraint for the currency of the country where the head office of the company must disclose the reason for the use of the currency and the reason for any change in the currency constraint.
- (5) Must disclose the following matters in the case of changing the classification of the foreign operation:
  - The nature of the change in the classification.
  - The reason for the change.
  - After a change in the classification of property rights.
  - Impact on the net profit or loss for each previous financial period presented as if the change in classification occurred at the beginning of the first period presented.

- (6) The method chosen to translate the goodwill arising on the acquisition of a foreign entity.
- (7) Following significant changes in the exchange rates, and subsequent to the date of the financial statements, monetary items of a foreign operation or on the financial statements of a foreign operation.
- (8) The company's policy in the risk management of the foreign operation.
- (9) When applying the standard for the first time should be disclosed separately from the accumulated balance in the first period for the exchange differences deferred and included in equity.

### ❖ عناصر الإفصاح

تتمثل عناصر الإفصاح طبقاً للمعيار المحاسبي الدولي (21) في الفقرات الآتية

:

- (1) فروق أسعار الصرف التي تمت معالجتها ضمن قائمة الدخل .
- (2) صافي فروق أسعار الصرف التي تم إدراجها ضمن حقوق الملكية مع بيان رصيد أول المدة وآخر المدة والحركة خلال العام.
- (3) فروق أسعار الصرف المعلاة على القيمة الدفترية للأصل طبقاً للمعالجة المحاسبية البديلة في هذا المعيار.
- (4) في حالة اختلاف عملة القيد عن العملة النقدية للبلد الذي فيه المركز الرئيسي للشركة يجب الإفصاح عن سبب استخدام العملة النقدية وسبب أي تغيير في عملة القيد.
- (5) يجب الإفصاح عن الأمور التالية في حالة تغيير تصنيف العملية الأجنبية :
  - طبيعة التغيير في التصنيف .
  - سبب التغيير .
  - اثر التغيير في التصنيف على حقوق الملكية .
  - الأثر على صافي ربح أو خسارة كل فترة مالية سابقة تم عرضها كما لو أن التغيير في التصنيف قد حدث في بداية أول فترة معروضة .
- (6) الطريقة المختارة لترجمة شهرة المحل الناشئة عن تملك كيان أجنبي .

- (7) اثر التغيرات الكبيرة في أسعار الصرف، واللاحقة لتاريخ القوائم المالية، على البنود ذات الطبيعة النقدية لعملية أجنبية أو على القوائم المالية لعملية أجنبية.
- (8) سياسة الشركة في إدارة مخاطر العملية الأجنبية .
- (9) عند تطبيق المعيار لأول مرة ينبغي الإفصاح بصورة مستقلة عن الرصيد المتجمع في أول الفترة لفروق أسعار الصرف المؤجلة والمدرجة ضمن حقوق الملكية .

## ❖ Foreign entities

Financial statements are translated foreign classified as a foreign entity and in accordance with the following rules:

- (1) Translate assets and liabilities of a monetary nature and non-cash at the closing rate.
- (2) Translate items of revenues and expenses at the rate of exchange on the date of transactions only if you register with the foreign entity is suffering from cash currency inflation high economic, revenues and expenses in this case are translated at the closing rate.
- (3) The differences in the change in exchange rates are treated into the equity and until the date of disposition of the investment.

## ❖ الكيانات الأجنبية

تتم ترجمة القوائم المالية الأجنبية المصنفة على إنها كيان أجنبي وفقا للقواعد التالية :

- (1) تترجم الأصول والالتزامات ذات الطبيعة النقدية وغير النقدية بسعر الإقفال .
- (2) تترجم بنود الإيرادات والمصروفات بأسعار الصرف في تاريخ حدوث المعاملات إلا إذا كان التسجيل لدى الكيان الأجنبي يتم بعملة نقدية تعاني من تضخم اقتصادي مرتفع فإن الإيرادات والمصروفات في هذه الحالة تترجم بسعر الإقفال.
- (3) تعالج فروق التغير في أسعار الصرف ضمن حقوق الملكية وذلك حتى تاريخ التصرف في الاستثمار.

The sources of exchange rate differentials are to translate the financial statements of foreign entities in accordance with the following: -

- (1) Translation of items of revenues and expenses at closing prices while are recognized at the current exchange rate on the date of the transaction.
- (2) Translation of the net investment in the beginning period at the exchange rate contrary to what previously used in the preparation of financial statements.
- (3) Other changes in the equity of the foreign entity, and these changes does not significantly affect the cash flows from current and future operating activities for both the company and the foreign entity and then, these differences do not treat in the income statement as revenue or expense.

إن مصادر فروق أسعار الصرف تتمثل في ترجمة القوائم المالية للكيانات الأجنبية وفقا لما يأتي:-

- (1) ترجمة بنود الإيرادات والمصروفات بأسعار الإقفال بينما يتم إثباتها بسعر الصرف الجاري في تاريخ حدوث المعاملة.
- (2) ترجمة صافي الاستثمار في أول المدة بسعر صرف مخالف لما سبق استخدامه في اعداد القوائم المالية .
- (3) التغيرات الأخرى في حقوق ملكية الكيان الأجنبي ، وهذه التغيرات لا تؤثر بصورة كبيرة على التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل الحالية والمستقبلية لكل من الشركة والكيان الأجنبي ومن ثم فان هذه الفروق لا تعالج بقائمة الدخل كإيراد أو مصروف .

The goodwill arising on the acquisition of a foreign entity is treated by one of the two following methods:

(1) To make the goodwill as an asset (or liability) of the foreign entity and translated at the closing rate.

(2) To make the goodwill as an asset (or liability) of the parent company.

تعالج شهرة المحل الناشئة عن تملك كيان أجنبي بإحدى الطريقتين الآتيتين:  
(1) اعتبار الشهرة أصل أو ( التزام ) للكيان الأجنبي وتترجم بسعر الإقفال .  
(2) اعتبار الشهرة أصل أو ( التزام ) للشركة الأم .

The financial statements of a foreign entity are integrated in the financial statements of the company as if it were a compilation of the financial statements of the group companies, without made the compensating between exchange differences relating to monetary items.

القوائم المالية للكيان الأجنبي تدمج في القوائم المالية للشركة كما لو كانت تجميعاً للقوائم المالية لشركات المجموعة، دون أن يتم إجراء المقاصة بين فروق أسعار الصرف المتعلقة بالبنود ذات الطبيعة النقدية.

In the case of the foreign entity to prepare its financial statements in the different date for the date of the preparation of the financial statements of the company. The entity foreign prepare financial statements specifically for assembly on the date of the financial statements of the company, if that is not possible, it can be used financial statements with a different date within three months, with a translation appropriate adjustments in the event of significant changes in exchange rates at the date of the company's balance sheet.

في حالة قيام الكيان الأجنبي بإعداد القوائم المالية الخاصة به في تاريخ مختلف عن تاريخ اعداد القوائم المالية للشركة ، يقوم الكيان الأجنبي بإعداد قوائم مالية خصيصا بغرض التجميع وذلك في تاريخ القوائم المالية للشركة، فإذا تعذر ذلك فإنه يمكن استخدام القوائم المالية ذات التاريخ المخالف في حدود ثلاثة أشهر ، مع إجراء ترجمة التسويات الملائمة في حالة حدوث تغيرات كبيرة في أسعار الصرف حتى تاريخ إعداد ميزانية الشركة .

### Exercise (1)

A company in Basrah prepare its financial statements at the end of the month (December) of each year and hold accounts in Iraqi currency (Iraqi dinar), has appeared the statement of financial position of the company on December 31 (December) 2012 Egyptian pounds.

Particulars	Amount (Egyptian pounds)
Debtors	5000000
Financial investments (market price)	10000000
Cash on hand and bank	4000000
Accounts Payable	3000000
Long-term loans (Arab Bank)	12000000

If you know that:

1 - Fixed assets acquired during the year 2009:

Include some items in Egyptian pounds worth (by re-evaluation in the balance sheet date) amount (1) million pounds.

It also includes some items that previously re-evaluated at 31 December 2011 and valued at fair value on that date of the amount of 2 million pounds.

2 - The exchange rate of the Egyptian pound identified as follows:

Date	Egyptian pounds
December 31, 2012	183 Iraqi dinars
December 31, 2011	188 Iraqi dinars
December 31, 2009	180 Iraqi dinars

**Required:** assessing the accounting items included in the statement of financial position at December 31, 2012.

**تمرين (1)**

تقوم إحدى شركات المواد الغذائية في البصرة بإعداد قوائمها المالية في نهاية شهر كانون الأول (ديسمبر) من كل عام وتمسك حساباتها بالعملة العراقية (الدينار العراقي)، وقد ظهرت قائمة المركز المالي للشركة في 31 كانون الأول (ديسمبر) 2012 م بالجنيه المصري.

جنيه مصري	البيــــــــــــــــان
5000000	مدينون
10000000	استثمارات مالية ( بسعر السوق )
4000000	نقدية بالصندوق والبنوك
3000000	دائنون
12000000	قروض طويلة الأجل ( البنك العربي )

فإذا علمت أن :

1- الأصول الثابتة مقتناة خلال عام 2009م :

تشتمل على بعض المفردات بالجنيه المصري تبلغ قيمتها ( حسب إعادة التقييم في تاريخ قائمة المركز المالي ) مبلغ ( 1 ) مليون جنيه مصري.

كما تشتمل على بعض المفردات التي سبق إعادة تقييمها في 31 ديسمبر 2011م وتبلغ قيمتها العادلة في ذلك التاريخ مبلغ ( 2 ) مليون جنيه مصري.

2- سعر صرف الجنيه المصري حدد على النحو التالي :

جنيه مصري	التاريخ
183 دينار عراقي	31 ديسمبر 2012
188 دينار عراقي	31 ديسمبر 2011

180 دينار عراقي	31 ديسمبر 2009
-----------------	----------------

المطلوب:- تقييم البنود المحاسبية المدرجة في قائمة المركز المالي في 31 ديسمبر 2012 م .

### **Solution**

Should distinguish between monetary items and items of a non-cash nature of the differences in the basis of an assessment of each of them, where they are assessing monetary items currency restriction (Iraqi dinar) and according to the closing price. The items of a non-cash nature are assessed as follows:

- (1) If they are included at their fair value is measured at the exchange rate at the date of the fair value was determined.
- (2) If they are carried at cost, they are measured at the historical exchange rate (i.e., at the date of acquisition) and detailed as follows:

The first Required - monetary items (according to the closing price)

- Debtors = 5000000 pounds x 183 dinars = 915 million Iraqi dinars.
- Cash on hand and banks = 4000000 pounds x 183 dinars = 732 million dinars.
- Creditors = 3000000 pounds x 183 dinars = 549 million dinars.
- Long-term loans = 12000000 pounds x 183 dinars = 2196 million dinars.

The second required: items of a non-cash nature

- Financial investments = 10 million Egyptian pounds x 183 dinars = 1830 million dinars.
- Fixed assets revalued at the balance sheet date = 1 million Egyptian pounds x 183 dinars = 183 million dinars.

- Fixed assets revalued at December 31, 2011 = 2 million Egyptian pounds x 188 dinars = 376 million Iraqi dinars.

### الحل

يتعين التفرقة بين البنود ذات الطبيعة النقدية والبنود ذات الطبيعة غير النقدية لاختلاف أساس تقييم كل منهما، حيث يتم تقييم البنود ذات الطبيعة النقدية بعملة القيد (الدينار العراقي) وفقا لسعر الإقفال. أما البنود ذات الطبيعة غير النقدية فيتم تقييمها على النحو التالي :

- (1) إذا كانت مدرجة بقيمتها العادلة تقاس بسعر الصرف في تاريخ تحديد القيمة العادلة .
  - (2) إذا كانت مدرجة بالتكلفة فأنها تقاس بسعر الصرف التاريخي (أي في تاريخ اقتنائها)
- وذلك على النحو التفصيلي التالي :

المطلوب الاول :- البنود ذات الطبيعة النقدية (وفقا لسعر الإقفال)

- المدينون = 5000000 جنيه مصري  $\times$  183 دينار = 915 مليون دينار عراقي.
- النقدية بالصندوق والبنوك = 4000000 جنيه مصري  $\times$  183 دينار = 732 مليون دينار .
- الدائنون = 3000000 جنيه مصري  $\times$  183 دينار = 549 مليون دينار .
- القروض طويلة الأجل = 12000000 جنيه مصري  $\times$  183 دينار = 2196 مليون دينار.

المطلوب الثاني :- البنود ذات الطبيعة غير النقدية

- استثمارات مالية = 10 مليون جنيه مصري  $\times$  183 دينار = 1830 مليون دينار.
- أصول ثابتة معاد تقييمها في تاريخ المركز المالي = 1 مليون جنيه مصري  $\times$  183 دينار = 183 مليون دينار .
- أصول ثابتة معاد تقييمها في 31 ديسمبر 2011م = 2 مليون جنيه مصري  $\times$  188 دينار = 376 مليون دينار عراقي.

### **Exercise (2)**

The balances in the statement of financial position of the company's global modern equipment appear at December 31, 2011 as follow:

Customers (1600000) U.S. dollars, long-term loans (1000000) U.S. dollars.

If you know the following:

(1) The Company during the month of March 2012 to collect the entire balance of the customer, as well as carried out during the month of March 2012 to complete the sales on credit to customers amounting to the sum of (1200000) U.S. dollars.

(2) Collection amount (400,000) dollars from customers during the month of September 2012.

(3) Long-term loans accrued during the month of August 2013.

(4) The Iraqi dinar used as a cash currency in the registry of the company.

(5) Identified the U.S. dollar exchange rates as follows:

Date	Change rate of USD
December 31 (December) 2011	1200 IQD
March (March) 2012	1225 IQD
September (September) 2012	1215 IQD
December 31 (December) 2012	1275 IQD
August (August) 2013	1250 IQD

Required:

1. Assessment balances monetary items recorded in U.S. dollars at December 31, 2011.

2. Prove necessary entries in the Journal of the company in 2012 with the assessment of bank balances of monetary recorded in U.S. dollars at December 31, 2012.

3. An accounting treatments for exchange differences arising from previous transactions.

4. Prove under a long-term loan repayment.

(2) تمرین

ظهرت الأرصدة التالية في قائمة المركز المالي للشركة العالمية للأجهزة الحديثة

في 31 ديسمبر 2011م :

العملاء ( 1600000 ) دولار أمريكي ، قروض طويلة الأجل ( 1000000 ) دولار أمريكي.

فإذا علمت ما يلي :

(1) قامت الشركة خلال شهر مارس 2012م بتحصيل كامل رصيد العملاء . كذلك قامت خلال شهر مارس 2012م بإتمام مبيعات آجلة لعملائها بلغت قيمتها مبلغ ( 1200000 ) دولار أمريكي.

(2) تم تحصيل مبلغ ( 400000 ) دولار أمريكي من العملاء خلال شهر سبتمبر (أيلول) سنة 2012م.

(3) تستحق القروض طويلة الأجل خلال شهر أغسطس سنة 2013م.

(4) يستخدم الدينار العراقي كعملة نقدية في التسجيل بالشركة.

(5) حددت أسعار صرف الدولار الأمريكي على النحو التالي:

التاريخ	سعر صرف الدولار الأمريكي الواحد
31 كانون اول ( ديسمبر ) 2011	1200 دينار عراقي
أذار (مارس ) 2012	1225 دينار عراقي
أيلول (سبتمبر ) 2012	1215 دينار عراقي
31 كانون أول ( ديسمبر) 2012	1275 دينار عراقي
آب ( أغسطس ) 2013	1250 دينار عراقي

### المطلوب

1. تقييم أرصدة البنود ذات الطبيعة النقدية المسجلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر 2011م .
2. إثبات القيود اللازمة في دفتر يومية الشركة عن عام 2012م مع تقييم أرصدة البنوك ذات الطبيعة النقدية المسجلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر 2012م.
3. إجراء المعالجات المحاسبية لفروق أسعار الصرف الناشئة عن المعاملات السابقة .
4. إثبات قيد سداد القروض طويلة الأجل .

### Solution

Required first: Evaluation of balances monetary items at December 31, 2011:

♣ Customers:  $1600000 \text{ dollars} \times 1200 = 1920 \text{ million dinars}$ .

♣ Long-term loans:  $\$ 1 \text{ million} \times 1200 = 1200 \text{ million dinars}$ .

The second required: - recording the entries of transactions and adjustments occurred during the year 2012:

(1) The collection of customer balance

Debit	Credit	Particular
1960000000	1920000000 40000000	From- cash (1600000 dollars $\times$ 1225 dinars) To - customers (1600000 dollars $\times$ 1200 dinars) To - differences in foreign exchange rates Collection of the full balance of customers (1600000) U.S. dollars at the exchange rate (1225) dinars to the dollar during the month of March 2012.

(2) Proof of sales in March 2012

Debit	Credit	Particular
1470000000	1470000000	From - customers (1,200,000 dollars $\times$ 1225 dinars) To - Sales Prove sales of \$ (1,200,000) dollars at the exchange rate (1225) dinars per U.S. dollar.

(3) Collection is part of the balance of customers in September 2012

Debit	Credit	Particular
486000000 4000000	490000000	From - cash (\$ 400,000 $\times$ 1215 dinars) From - differences foreign currency exchange rates To - customers (400000 $\times$ 1225 IQD ) Collect \$ (400,000) dollars in September 2012 at an exchange rate (1215) dinar per U.S. dollar from sales of March 2012.

(4) Evaluation of monetary items in the December 31, 2012:

Particular	amount / IQD
Customers (800000 dollars $\times$ 1275 dinars)	1020000000

Rating when proof of sales (800,000 dollars x 1225 dinars)	980000000
Exchange rate difference (credit)	40000000
Long-term loans (\$ 1,000,000 × 1275 dinars)	1275000000
Previous assessment	1200000000
Exchange rate difference (debt) 75000000	75000000

#### 4- The accounting treatment for exchange differences

Be proved entries exchange differences resulting from the revaluation at 31 December 2012 is as follows:

Debit	Credit	Particular
40000000		From - Customers
	40000000	To - exchange differences
75000000		From - exchange differences
	75000000	To - Long-term loans

Note: - exchange rate differences are charged as an expense on the income statement for the year 2012. The exchange rate differences payable are closed in the income statement as revenue for the year 2012.

#### 5- Proof of payment of long-term loans in August 2013

Debit	Credit	Particular
1275000000		From - long-term loans(\$ 1,000,000 × 1275 dinars)
	1250000000	To - Bank (\$ 1,000,000 × 1250 dinars)
	25000000	To - exchange differences

The differences are closing exchange rates payable are recognized as revenue in the income statement for 2013.

#### الحل

- المطلوب الاول :- تقييم أرصدة البنود ذات الطبيعة النقدية في 31 ديسمبر 2011م:
- العملاء : 1600000 دولار × 1200 دينار = 1920 مليون دينار عراقي
  - القروض طويلة الأجل: 1 مليون دولار × 1200 دينار = 1200 مليون دينار عراقي
- المطلوب الثاني :- القيود المتعلقة بالمعاملات والتسويات التي أجريت خلال عام 2012م :

(1) تحصيل رصيد العملاء

البيــــــــــــــــان	دائن	مدين
من د / النقدية (1600000 دولار × 1225 دينار) الى مذكورين	1920000000	1960000000
د / العملاء (1600000 دولار × 1200 دينار) د / فروق أسعار صرف العملات الأجنبية	40000000	
تحصيل كامل رصيد العملاء البالغ ( 1600000 ) دولار أمريكي بسعر صرف ( 1225 ) دينار للدولار الواحد خلال شهر مارس 2012 م .		

(2) إثبات مبيعات شهر مارس سنة 2012 م

البيــــــــــــــــان	دائن	مدين
من د / العملاء ( 1200000 دولار × 1225 دينار ) الى د / المبيعات	1470000000	1470000000
إثبات مبيعات بمبلغ ( 1200000 ) دولار بسعر صرف ( 1225 ) دينار للدولار الأمريكي الواحد.		

(3) تحصيل جزء من رصيد العملاء في سبتمبر 2012م

البيــــــــــــــــان	دائن	مدين
من مذكورين د / النقدية ( 400000 دولار × 1215 دينار ) د / فروق أسعار صرف عملات أجنبية	490000000	486000000 4000000
الى د / العملاء (400000 دولار × 1225 دينار) تحصيل مبلغ ( 400000 ) دولار في سبتمبر 2012م بسعر صرف ( 1215 ) دينار للدولار الأمريكي الواحد من مبيعات مارس 2012.		

(4) تقييم البنود ذات الطبيعة النقدية في 31 ديسمبر 2012 م :

المبلغ/دينار عراقي	البيــــــــــــــــان
1020000000 =	العملاء (800000 دولار × 1275 دينار)
980000000 =	التقييم عند إثبات المبيعات ( 800000 دولار × 1225 دينار )
40000000	فرق سعر الصرف ( دانن )
1275000000 =	القروض طويلة الأجل (1000000 دولار × 1275 دينار)
1200000000	التقييم السابق (1000000 × 1200 دينار)
75000000	فرق سعر الصرف ( مدين )

المطلوب الثالث :- المعالجة المحاسبية لفروق أسعار الصرف

يكون إثبات قيود فروق أسعار الصرف الناتجة عن إعادة التقييم في 31 ديسمبر

2012م كما يلي:

البيــــــــــــــــان	دانن	مدين
من د / العملاء إلى د / فروق أسعار الصرف	40000000	40000000
من د / فروق أسعار الصرف إلى د / القروض طويلة الأجل .	75000000	75000000

ملاحظة:- تحمل فروق أسعار الصرف المدينة كمصروف على قائمة الدخل عن عام 2012م. اما فروق اسعار الصرف الدائنة فتتقل في قائمة الدخل على انها ايراد لعام 2012.

المطلوب الرابع :- إثبات سداد قروض طويلة الأجل في أغسطس سنة 2013 م

البيــــــــــــــــان	دانن	مدين
من د / قروض طويلة الأجل (1000000 دولار × 1275 دينار) إلى مذكورين		1275000000
د / البنك ( 1000000 دولار × 1250 دينار ) د / فروق أسعار الصرف	1250000000 25000000	

ويتم إقفال فروق أسعار الصرف الدائنة كإيراد في قائمة الدخل عن عام 2013.

## Questions

1. "The Committee identified emanating from the American Institute of Certified Public Accountants (AICPA), what appropriate disclosure". Explain....
2. What are Disclosure problems in multinational companies?
3. What are Disclosure requirements in multinational companies?
4. "International standard (21) defines of the foreign entity and foreign operations". Mention the two definitions.
5. What are the elements of disclosure in accordance with International Accounting Standard (21) ?
6. Write True or False against the following sentences:
  - (1) Most researchers agreed to identify only one levels of disclosure: Ideal Disclosure.
  - (2) (Moontiz) was of the first researchers who were exposed to the concept of appropriate disclosure.
  - (3) Translate assets and liabilities of a monetary nature and non-cash at the historical rate.
  - (4) Translate items of revenues and expenses at the rate of exchange on the date of transactions.
  - (5) The goodwill arising on the acquisition of a foreign entity is treated only by make the goodwill as an asset (or liability) of the parent company.

## الاسئلة

1. حددت اللجنة المنبثقة عن المعهد الامريكي للمحاسبين القانونيين ماهية الافصاح المناسب. وضح ذلك ..
2. ما هي مشاكل الإفصاح في الشركات متعددة الجنسيات ؟
3. ما هي متطلبات الإفصاح في الشركات متعددة الجنسيات ؟
4. عرف المعيار الدولي (21) كل من الكيان الاجنبي والعمليات الاجنبية . اذكر التعريفين.
5. ماهي عناصر الافصاح طبقا للمعيار المحاسبي الدولي (21) ؟
6. اجب بكلمة صح او خطأ عن كل من الجمل الآتية:-
  - (1) اتفق معظم الباحثين على تحديد مستوى واحد فقط للإفصاح وهو الافصاح المثالي.
  - (2) كان مونترز (Moontiz) من اوائل الباحثين الذين تعرضوا لمفهوم الافصاح المناسب.
  - (3) تترجم الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة النقدية وغير النقدية بالسعر (المعدل) التاريخي.
  - (4) تترجم عناصر الإيرادات والمصروفات بسعر الصرف في تاريخ المعاملات.
  - (5) تعالج شهرة المحل الناجمة عن تملك كيان اجنبي فقط بجعل الشهرة كموجود (او التزام) للشركة الام.

④④④④④④④

## Ch. 5

### Accounting for Foreign Currency Transactions

The exchange rate is defined as the difference resulting from the transfer of a certain number of units of cash foreign currency into the currency recording at different exchange rates. The exchange differences resulting from the settlement of monetary items are processed as income or expense in the period in which they are received. The exchange differences monetary items is part of the company's net investment in a foreign entity. These differences are treated in equity of the company and until the date of disposal of the net investment.

### المحاسبة عن المعاملات بالعملة الأجنبية

يعرف فرق سعر الصرف بأنه " الفرق الناتج عن تحويل عدد معين من وحدات عملة نقدية أجنبية إلى عملة القيد بأسعار صرف مختلفة ". ويتم معالجة فروق أسعار الصرف الناتجة من تسوية البنود ذات الطبيعة النقدية على أنها إيراد أو مصروف في الفترة التي حصلت فيها. وتعتبر فروق أسعار الصرف للبنود النقدية جزءا من صافي استثمار الشركة في كيان أجنبي. وتعالج هذه الفروق ضمن حقوق الملكية للشركة وحتى تاريخ التصرف في صافي الاستثمار.

The international standard (12) has included alternative treatment involving exchange differences resulting from the significant decline in the price of the currency, which affects the obligations that arise directly as a result of the acquisition of modern asset by currency cash foreign, as these differences are included in the book value of the asset, provided that the consequent do not increase the adjusted book value of the value of the replacement cost or recoverable values of the asset, whichever is less. Not follow this method of treatment unless the company is able to settle or recover the risks of foreign currency cash commitment.

وقد أورد المعيار الدولي (21) معالجة بديلة تخص فروق أسعار الصرف الناتجة عن انخفاض كبير في سعر العملة النقدية والذي يؤثر على الالتزامات التي تنشأ مباشرة نتيجة اقتناء أصل جديد بعملة نقدية أجنبية ، إذ أن هذه الفروق تدرج ضمن القيمة الدفترية للأصل شرط ألا يترتب على ذلك زيادة القيمة الدفترية المعدلة عن التكلفة الاستبدالية أو القيم الاستردادية للأصل أيهما أقل . ولا يتم إتباع هذه الطريقة في المعالجة إلا إذا كانت الشركة قادرة على تسوية أو تغطية مخاطر الالتزام بالعملة النقدية الأجنبية.

### ❖ The distinction between gains or losses of changes in exchange rates realized or unrealized

the concept of foreign currency cash transactions (Foreign Transactions) in international accounting to spread because many of the accounting problems related with the conclusion of these transactions, most notably the following: -

- 1- Transaction registration initially and its proof in the accounting records at the time of it's happen.
- 2- Foreign currency balances registration dates subsequent to the preparation of the statement of financial position.

- 3- Treatment of gains or losses arising from changes in exchange rates, both in the preparation of financial statements or at the end of the process of collection or payment in cash for the operation.
- 4- Adjustments are recorded accounts of debtors or creditors in foreign currency at the dates of entitlements.

### ❖ التفرقة بين مكاسب أو خسائر تغيرات أسعار الصرف المحققة أو غير المحققة

- انتشر مفهوم المعاملات بالعملة النقدية الأجنبية في مجال المحاسبة الدولية وذلك :- بسبب العديد من المشاكل المحاسبية المرتبطة بإبرام تلك المعاملات لعل أبرزها ما يلي
- (1) تسجيل العملية مبدئياً وإثباتها في السجلات المحاسبية وقت حدوثها.
  - (2) تسجيل أرصدة العملات الأجنبية في التواريخ اللاحقة لتاريخ إعداد قائمة المركز المالي .
  - (3) معالجة المكاسب أو الخسائر الناتجة من التغيرات في أسعار الصرف سواء عند إعداد القوائم المالية او عند انتهاء عملية التحصيل أو السداد النقدي للعملية.
  - (4) تسجيل التسويات الخاصة بحسابات المدينين أو الدائنين بالعملة الأجنبية في تواريخ استحقاقاتها.

The multinationals economic exercise their activities through a variety of transactions that use foreign currency in measured accounting and affected its value changes that may occur in currency exchange rates monetary foreign used in recording and measurement, so the international accounting to concern about the problems caused by these changes in all of the value of foreign currency cash transactions and the amount of rights or financial obligations as a result of changes in exchange rates between the date of the starting of the transaction and the date of the end of the accounting period and the date of payment and collection of the financial values of the transaction.

تمارس الشركات متعددة الجنسيات أنشطتها الاقتصادية من خلال العديد من المعاملات التي تستخدم العملات الأجنبية في قياسها محاسبيا وتتأثر قيمتها بالتغيرات التي قد تحدث في أسعار صرف العملات النقدية الأجنبية المستخدمة في التسجيل والقياس ، ولذلك فان المحاسبة الدولية تهتم بمعالجة المشاكل الناجمة عن تلك التغيرات التي تطرأ على كل من قيمة المعاملات بالعملة النقدية الأجنبية ومقدار الحقوق أو الالتزامات المالية المترتبة عليها نتيجة للتغيرات في أسعار الصرف بين تاريخ نشوء المعاملة وتاريخ انتهاء الفترة المحاسبية وتاريخ السداد والتحصيل للقيم المالية للمعاملة .

The transaction includes cash foreign currency sales and purchases of goods and services or lending and borrowing or the collection and payment of dividends. For example one of Iraqi companies do a transaction with a U.S. company to import some products that are paid their values in U.S.D, these operations enter within the concept of currency transactions foreign cash.

تتضمن المعاملة بالعملة النقدية الأجنبية عمليات البيع والشراء للسلع والخدمات أو الإقراض والاقتراض أو تحصيل وسداد توزيعات الأرباح. على سبيل المثال قيام إحدى الشركات العراقية بإبرام معاملة مع إحدى الشركات الأمريكية لاستيراد بعض المنتجات على أن يتم سداد قيمتها بالدولار الأمريكي، إن مثل تلك العمليات تدخل في إطار مفهوم المعاملات بالعملة النقدية الأجنبية.

Thus, multinational companies and international companies face many problems accounting activities record with international transactions through foreign subsidiaries or affiliates, particularly with respect to each of the following: -

1- Transactions in currency cash foreign suppliers and customers (clients) foreigners with exchange rate fluctuations currency during the time period that extends through the transactions of foreign.

2- the financial statements of subsidiaries and affiliated companies of State, which in turn produces a mixture of financial values heterogeneous which are translated in currencies cash foreign different, which requires the need to translate those lists to one country's currency mother who is located within the territorial boundaries main center for multinational companies so can be combined with each other in the consolidated financial statements (Consolidation) for the whole group.

لذلك فان الشركات متعددة الجنسيات والشركات الدولية تواجه العديد من المشاكل المحاسبية المتعلقة بأنشطتها ومعاملاتها الدولية من خلال فروعها الخارجية أو الشركات التابعة لها وخاصة فيما يتعلق بكل مما يأتي:-

1. المعاملات التي تتم بالعملة النقدية الأجنبية مع الموردين والزبائن (الملاء) الأجانب مع تقلبات أسعار صرف العملة النقدية خلال الفترة الزمنية التي تمتد خلالها تلك المعاملات الأجنبية.
2. القوائم المالية للفروع والشركات التابعة الخارجية والتي بدورها تفرز خليط من القيم المالية غير المتجانسة التي يتم التعبير عنها بعملات نقدية أجنبية مختلفة ، مما يتطلب ضرورة ترجمة تلك القوائم إلى عملة دولة الأم التي يقع داخل حدودها الإقليمية المركز الرئيسي للشركة متعددة الجنسيات حتى يمكن دمجها مع بعضها البعض في قوائم مالية موحدة للمجموعة ككل .

It follows changes in exchange rates currency cash foreign gains or losses in the exchange (Exchange Gains or Losses), and be of those gains or losses realized or unrealized, where are gains or losses on currency foreign achieved (Realized) in gains or losses that have already occurred which produces exchange of cash for other cash currency, and resulting gains or losses of a certain currency transactions cash foreign (Foreign Currency Transaction)

is the particular transactions in cash currency different of the currency used in the preparation of the company's financial reports.

ويترتب على التغيرات في أسعار الصرف بالعملة النقدية الأجنبية مكاسب أو خسائر في الصرف ، وتكون تلك المكاسب او الخسائر محققة أو غير محققة ، حيث تتمثل مكاسب أو خسائر العملة النقدية الأجنبية المحققة في المكاسب أو الخسائر التي حدثت بالفعل والتي تنتج من تبادل العملات النقدية مقابل عملة نقدية أخرى ، وتنتج المكاسب أو الخسائر من وجود معاملات معينة بالعملة النقدية الأجنبية تتمثل في معاملات مخصصة في عملة نقدية تختلف عن العملة المستخدمة في إعداد التقارير المالية للشركة.

In the case of gains or unrealized losses (Unrealized Gains or Losses) there is nothing there, or an any exchange in the currency, which produces those gains or losses unrealized than just a translation of the currency monetary foreign (Foreign Transaction Currency) which is in turn (Conversion) values in the subsidiary account balances and foreign denominated monetary currencies to the currency used in the preparation of the consolidated financial statements or consolidated.

أما في حالة المكاسب أو الخسائر غير المحققة فليس هنالك وجود أو حدوث لأي عملية تبادل في العملة النقدية ، حيث تنتج تلك المكاسب او الخسائر غير المحققة من مجرد ترجمة للعملة النقدية الأجنبية والتي تتمثل في تحويل القيم في أرصدة حسابات الشركة التابعة والمسجلة بالعملات النقدية الأجنبية إلى العملة النقدية المستخدمة في إعداد القوائم المالية المندمجة أو الموحدة .

It has become international companies committed to applying IAS (21) after its release on the transactions of import and export deferred payment on the transfer of goods between foreign branches and subsidiaries, so that it is contracting at a specific date

and is shipping and receiving goods in the another date and then another payment in third date In the next period, and certainly the exchange rate will be different in each other, and then occurs currency differences, or the so-called gains or losses on such transactions. This requires the need to treat accounting.

لقد أصبحت الشركات الدولية ملتزمة بتطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم (21) بعد صدوره على معاملاتها الخاصة بالاستيراد والتصدير المؤجل السداد على تحويل البضاعة بين الفروع الخارجية والشركات التابعة لها ، بحيث يتم التعاقد في تاريخ معين ويتم الشحن واستلام البضاعة في تاريخ آخر ثم السداد في تاريخ ثالث في الفترة القادمة ، ومن المؤكد فان سعر الصرف سيكون مختلف في كل تاريخ عن الآخر ، ومن ثم يحصل فروق العملة النقدية أو ما يسمى بمكاسب أو خسائر تلك المعاملات . الأمر الذي يتطلب ضرورة معالجتها محاسبيا.

### ❖ Recording of transactions by using One-Transaction

#### Approach

Produced gains or losses currency cash generated from transactions which occurred in local currency cash foreign, and requires such transactions to make adjustments future due to changing and fluctuating exchange rates, where the consequent presence gains or losses for such operations due to change in those prices from the date of the contract to the settlement date results, where represents the settlement date ((Settlement Date is on which payment of funds currency cash foreign, and there are two approaches to address differences currency related transactions currency cash foreign namely: ((One - Transaction Approach)), and ((Tow - Transaction Approach)) .

### ❖ تسجيل المعاملات باستخدام مدخل العملية الواحدة

تنتج مكاسب أو خسائر سعر العملة النقدية المحققة من معاملات تتم بالعملة النقدية الأجنبية ، وتتطلب تلك المعاملات إجراء تسويات مستقبلية بسبب تغير وتذبذب أسعار الصرف ، حيث يترتب على ذلك وجود مكاسب أو خسائر لتلك العمليات نتيجة تغير تلك الأسعار من تاريخ التعاقد إلى تاريخ تسوية النتائج ، حيث يمثل تاريخ التسوية التاريخ الذي يتم فيه سداد الأموال بالعملة النقدية الأجنبية ، وهناك مدخلان لمعالجة فروق العملة النقدية المرتبطة بالمعاملات بالعملة النقدية الأجنبية هما : مدخل العملية الواحدة ( Tow – Transaction Approach ) ، ومدخل العمليتين أو الطريقة المزدوجة ( One – Transaction Approach – Transaction Approach ). (

The One - Transaction Approach is considered traditional which follow by international companies in the treatment of gains or losses on currency until the issuance of IFRS (21) entitled The Effects of Changes in currency exchange rates foreign cash. Where the transaction is not considered finished until the final settlement date, and any gains or losses represent differences Coin of the process will be addressed in the settlement date as one amendment to the recorded value of the product, which has acquired and acquisition.

يعتبر مدخل العملية الواحدة المدخل التقليدي الذي اتبعته الشركات الدولية في معالجة مكاسب أو خسائر العملة النقدية حتى صدور المعيار الدولي رقم (21) بعنوان آثار التغيرات في أسعار صرف العملات النقدية الأجنبية. حيث تعتبر المعاملة غير منتهية حتى تاريخ التسوية النهائية، وأي مكاسب أو خسائر تمثل فروق عملة نقدية للعملية سوف يتم معالجتها في تاريخ التسوية على أنها احد التعديلات على القيمة المسجلة للمنتج الذي تمت حيازته واقتنائه.

The One - Transaction Approach consist on basis take on the consideration to currency transactions cash foreign as one unit with respect to each of the conclusion of the transaction and the event repay the debt and to look at both the process and the emergence of

debt and cash payment of that debt as an event and one parcel, taking into account that once complete the process appear following possibilities for payment in accordance with the agreement between the importer and the exporter:-

1. Payment is domestic monetary currency of the importing country, and in this case is not affected by both the importer and exporter.
2. Payment is made in cash foreign currency (third country) for each of the importer and exporter, and in this case affected both the importer and exporter.

Also features a One - Transaction Approach easily applied, as it does not require entry procedures or accounting adjustments at the end of the financial year, as well as tax authorities recognition of this Approach , but this approach suffers from some criticism, perhaps the most important: -

1. contrary to the Approach with some assumptions and accepted accounting principles (principles of independence of the accounting periods and Revenue or interview revenue expenditure), where they are settling differences currency by modifying values accounts purchases and foreign sales for both operations ended or extended, may be those accounts have been closed in the income statement for the year or the following years.
2. The Approach Does not recognize of the gains or losses arising from currency, where neglect adjustments inventory on those differences at the end of the financial year for the company, because the amendments resulting from changes in exchange rates are entered directly on the accounts of the same purchases and sales.

3. Approach does not convenient to the reality and the nature of the accounts, where they are making sales debt account (which is credit in nature) or make purchases credit account (which is debt in nature).

يقوم مدخل العملية الواحدة على أساس النظر إلى المعاملات بالعملية النقدية الأجنبية باعتبارها وحدة واحدة فيما يتعلق بكل من إبرام المعاملة وواقعة سداد الدين والنظر إلى كل من العملية ونشأة الدين والسداد النقدي لذلك الدين باعتبارها حدثًا واحدًا لا يتجزأ ، مع الأخذ في الاعتبار أنه بمجرد إتمام العملية تظهر الاحتمالات التالية للسداد :- وطبقا للاتفاق المبرم بين المستورد والمصدر

1. يتم السداد بالعملية النقدية المحلية للبلد المستورد، وفي هذه الحالة لا يتأثر كل من المستورد والمصدر.

2. يتم السداد بالعملية النقدية الأجنبية (دولة ثالثة) لكل من المستورد والمصدر، وفي هذه الحالة يتأثر كل من المستورد و المصدر.

كذلك يتميز مدخل العملية الواحدة بسهولة تطبيقه ، كما أنه لا يتطلب إدخال إجراءات أو تسويات محاسبية عند نهاية السنة المالية ، فضلا عن اعتراف مصلحة الضرائب بهذا المدخل ، غير أن هذا المدخل يعاني من بعض الانتقادات لعل أهمها :-

1. يتعارض المدخل مع بعض الفروض والمبادئ المحاسبية المتعارف عليها (مبادئ استقلال الفترات المحاسبية وتحقق الإيراد أو مقابلة الإيرادات بالمصروفات) ، حيث يتم تسوية فروق العملة النقدية عن طريق تعديل قيم حسابات المشتريات والمبيعات الخارجية سواء بالنسبة للعمليات المنتهية أو الممتدة ، وقد تكون تلك الحسابات قد أقيمت في قائمة الدخل للسنة أو السنوات التالية .

2. لا يعترف المدخل بالمكاسب أو الخسائر الناتجة عن العملة النقدية ، حيث تهمل التسوية الجردية الخاصة بتلك الفروق في نهاية السنة المالية للشركة ، على اعتبار أن التعديلات المترتبة على التغييرات في أسعار الصرف يتم إدخالها مباشرة على حسابات المشتريات والمبيعات ذاتها .

3. عدم ملائمة المدخل لواقع وطبيعة الحسابات، حيث يتم جعل حساب المبيعات لدينا (وهو بطبيعته دائنًا) أو جعل حساب المشتريات دائنًا (وهو بطبيعته مدينا) .

## 1 - Calculating the gains or losses

### Exercise (1)

On 15/9/2013 a Iraqi company bought merchandise from one of the suppliers in the United States of America of \$ (500,000) \$ (dollar 1200 IQD), that the payment is made after three months from the date of purchase on 15/12/2013 (exchange rate on that date is 1250 Dinars).

Required: calculating the gains or losses resulting from that process Iraqi Dinar.

1- احتساب المكاسب أو الخسائر

### تمرين (1)

بتاريخ 15/9/2013م اشترت إحدى الشركات العراقية بضائع من احد الموردین بالولايات المتحدة الأمريكية بمبلغ (500000) دولار (سعر صرف الدولار الأمريكي 1200 دينار عراقي)، على أن يتم السداد بعد ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء أي بتاريخ 15/12/2013م (سعر الصرف في هذا التاريخ هو 1250 دينار عراقي).  
المطلوب: احتساب المكاسب أو الخسائر الناتجة عن تلك العملية بالدينار العراقي.

### Solution

The following formula can be used for the purpose of reaching a calculated gains or losses:  
the transaction gains or losses = amount owed foreign currency units x (the difference in exchange rates between the date of the transaction and settlement date).

(1) the value of the transaction in 15/9/2013 Iraqi = \$ 500,000 ×  
1200 IQD = 600000000 IQD

(2) the value of the transaction at 15/12/2013 Iraqi = \$ 500,000 × 1250 IQD = 625000000 IQD

(3) gains or losses arising from contract = 625000000 - 600000000 = 25000000 Dinar

Previous equation can be used to get currency losses differences in the following manner: -

Losses resulting from the contract = \$ 500,000 × (1250 IQD – 1200 IQD)  
= 25000000 IQD .

### الحل

يمكن استخدام المعادلة الآتية لغرض التوصل الى احتساب المكاسب او الخسائر :  
مكاسب او خسائر المعاملة = المبلغ المستحق بوحدات العملة الأجنبية × (الفرق في  
أسعار الصرف بين تاريخ العملية وتاريخ التسوية) .

(1) قيمة العملية في 2013/9/15م بالدينار العراقي  
= 500000 دولار × 1200 دينار = 600000000 دينار  
(2) قيمة العملية في 2013/12/15م بالدينار العراقي  
= 500000 دولار × 1250 دينار = 625000000 دينار  
(3) المكاسب أو الخسائر الناتجة عن التعاقد  
= 625000000 – 600000000 = 25000000 دينار

يمكن استخدام المعادلة السابقة في الحصول على خسائر فرق العملة بالطريقة الآتية  
:-

الخسائر الناتجة عن التعاقد = 500000 دولار × (1250 دينار – 1200 دينار)  
= 500000 × 50 دينار = 25000000 دينار.

## 2 - Calculating Realized gains or losses on currency

### **Exercise (2)**

On 01/07/2013 an Iraqi company working in the field of import and export borrowed loan from a bank of American to finance a business transaction for (6) months' worth (500000) U.S. \$

exchange rate was on that date (1200) IQD.  
Required: Calculating realized gains or losses in the currency (the Iraqi Dinar) on 31/12/2013 on the basis of the following two assumptions:-

- 1 - The exchange rate of the USD was (1215) Dinar.
- 2 - Exchange rate of the USD was (1199) Dinar.

gains or losses in the currency (the Iraqi Dinar)	
Gains	losses
\$ 500,000 x (IQD 1200 - IQD 1199) = 500000 IQD	\$ 500,000 × (1215 IQD - 1200) = 7500000 IQD

## 2- احتساب المكاسب أو الخسائر المحققة في العملة النقدية

### تمرين (2)

بتاريخ 1 / 7 / 2013م اقترضت إحدى الشركات العراقية العاملة في مجال الاستيراد والتصدير قرضاً من احد البنوك الأمريكية لتمويل صفقة تجارية لمدة (6) أشهر قيمتها (500000) دولار أمريكي وكان سعر الصرف في ذلك التاريخ (1200) دينار عراقي.

المطلوب: احتساب المكاسب أو الخسائر المحققة في العملة النقدية (الدينار العراقي) بتاريخ 31 / 12 / 2013م على أساس الافتراضين الآتيين:-

- 1- سعر الصرف كان بمبلغ (1215) دينار .
- 2- سعر الصرف كان بمبلغ (1199) دينار .

الحل:

المكاسب أو الخسائر المحققة في العملة النقدية (الدينار العراقي)	
المكاسب	الخسائر
500000 دولار × (1200 دينار - 1199 دينار) = 500000 دينار	500000 دولار × (1215 دينار - 1200 دينار) = 7500000 دينار

### 3 - Monetary payment in the currency of the importer

**Exercise (3)** The following data on the transaction that occurred between a Iraqi company and an American company during 2013.

(1) On 1/11/2013 An Iraq Company contracted with the U.S. company to import goods worth (50000000) IQD.

(2) On 1/12/2013 the American company has contracted to ship goods imported to the port in Iraq (Basrah).

(3) On 21/12/2013 has been agreed that the Iraqi company paid the amount in IQD through International Bank of Iraq.

Required : Pass the necessary journal entries to prove the previous operations in the records of both the importer and exporter, according to their respective currency and based on two assumptions: -

(1) The first assumption: the U.S. dollar exchange rate was as follows: -

Date	USD exchange rate
1/11/2013	1200 IQD
1/12/2013	1210 IQD
21/12/2013	1220 IQD

(2) The second assumption: U.S. dollar exchange rate at the date of payment or collection was (1205) Dinar.

3- السداد بالعملة النقدية للمستورد

تمرين (3)

- فيما يلي بيانات عن الصفقة التجارية التي تمت بين إحدى الشركات العراقية وشركة أمريكية خلال عام 2013م.
- (1) بتاريخ 1 / 11 / 2013م تعاقدت الشركة العراقية مع الشركة الأمريكية على استيراد بضائع قيمتها (50000000) دينار.
- (2) بتاريخ 1 / 12 / 2013م قامت الشركة الأمريكية بشحن البضائع المتعاقد عليها إلى ميناء المستورد في العراق (البصرة) .
- (3) بتاريخ 21 / 12 / 2013م تم الاتفاق على أن تسدد الشركة العراقية المبلغ بالدينار العراقي عن طريق بنك العراق الدولي.
- المطلوب :** إجراء قيود اليومية اللازمة لإثبات العمليات السابقة في سجلات كل من المستورد والمصدر وبحسب العملة النقدية لكل منهما وعلى أساس الافتراضين الآتيين :-
- (1) الافتراض الأول: سعر الصرف الدولار الأمريكي كان على النحو التالي :-

التاريخ	سعر صرف الدولار الأمريكي
1 / 11 / 2013م	1200 دينار
1 / 12 / 2013م	1210 دينار
21 / 12 / 2013م	1220 دينار

(2) الافتراض الثاني: سعر صرف الدولار الأمريكي في تاريخ التسديد أو التحصيل كان بمبلغ (1205) دينار.

**Rule:** - If payment currency cash to the importer, the registration under entitlement treatment and prove under treatment cash is the same currency local of the importing country, and then do not show gains or losses rate differentials of currency for imported, the exporter, it is affected by these differences.

**القاعدة :-** إذا تم السداد بالعملة النقدية للمستورد فان تسجيل قيد استحقاق المعاملة واثبات قيد المعاملة النقدي يتم بنفس العملة النقدية المحلية للبلد المستورد ، ومن ثم لا تظهر مكاسب أو خسائر فروق سعر العملة النقدية بالنسبة للمستورد ، أما المصدر فانه يتأثر بتلك الفروق .

Journal entries required to prove the previous operations in the records of both the importer and exporter

Debit	Credit	records Iraq (importer) (IQD)	Debit	Credit	To records American company (exporter) (in U.S. dollars)
50000000	50000000	external purchases Dr. To suppliers Buy goods from a U.S. company and repayment Iraqi Dinars on 21/12/2013.	41322	41322	Customers Dr. To Foreign Sales Sale of goods of (50) million Dinars at (1210) to the dollar on 1/12/2013
50000000	50000000	Suppliers Dr. To Bank Payment owed to the Corporation of America and (50) million Dinars on 21/12/2013	40983 339	41322	Bank Dr. Foreign Sales Dr. To customers Collect \$ (50) million Iraqi Dinars exchange rate (1220) Dinar per dollar on 21/12/2013
		(Or) there is no impact, but changed entries			-----
50000000	50000000	Suppliers Dr. To Bank Payment owed to the Corporation of America and (50) million Iraqi Dinars on 21/12/2013.	41493	171 41322	Bank Dr. To Foreign Sales To customers Collect (50) million Iraqi Dinars rate (1205) to the dollar on 21/12/2013

قيود اليومية اللازمة لإثبات العمليات السابقة في سجلات كل من المستورد والمصدر.

سجلات الشركة الأمريكية (المصدر) (بالدولار الأمريكي)	دائن	مدين	سجلات الشركة العراقية (المستورد) (بالدينار العراقي)	دائن	مدين
الافتراض الاول			الافتراض الاول		
من د / العملاء الى د / المبيعات الخارجية بيع بضائع بمبلغ (50) مليون دينار بسعر (1210) دينار للدولار بتاريخ 1 / 12 / 2013م	41322	41322	من د / المشتريات الخارجية الى د / الموردين شراء بضائع من شركة أمريكية والسداد بالدينار العراقي بتاريخ 21 / 12 / 2013م.	50000000	50000000
من مذكورين			من د / الموردين		50000000

د / البنك د / المبيعات الخارجية الى د / العملاء تحصيل مبلغ (50) مليون دينار عراقي بسعر صرف (1220) دينار للدولار الواحد بتاريخ 21 / 12 / 2013م	41322	40983 339	الى د / البنك سداد المستحق للشركة الأمريكية والبالغ (50) مليون دينار بتاريخ 21 / 12 / 2013م	50000000	
الافتراض الثاني			الافتراض الثاني		
نفس القيد الاول			نفس القيد الاول		
من د / البنك الى مذكورين د / المبيعات الخارجية د / العملاء تحصيل مبلغ (50) مليون دينار عراقي بسعر (1205) دينار للدولار بتاريخ 2013 / 12 / 21م	171 41322	41493	من د / الموردين الى د / البنك سداد المستحق للشركة الأمريكية والبالغ (50) مليون دينار عراقي بتاريخ 2013 / 12 / 21م.	50000000	50000000

#### **4 - Cash payment in the currency of the exporter**

##### **Exercise (4)**

The following data on the transaction that occurred between an Iraqi company and an American company during 2013.

- 1 - On 1/7/2013 Iraq Company contracted with the U.S. Company to supply machinery and equipment worth (1) million U.S. dollars.
- 2 - In the 10/7/2013 was shipping machinery and equipment to Iraqi ports (Basrah).
- 3 - It was agreed that the company Iraqi payment after two months from the date of shipment by the International Bank of Iraq.

4- U.S. dollar exchange rate as follows: -

Date	USD exchange rate
01/07/2013	1200 IQD
10/07/2013	1205 IQD
10/09/2013	1275 IQD

Assuming the exchange rate at the date of payment or collection (1225) IQD for U.S. dollar.

**Required:** Record of journal entries in the books of both the importer and exporter by currency cash each.

**4- السداد بالعملة النقدية للمصدر**

**تمرين (4)**

- فيما يلي البيانات عن الصفقة التجارية التي تمت بين إحدى الشركات العراقية وشركة أمريكية خلال عام 2013م.
- 1- بتاريخ 1 / 7 / 2013م تعاقدت الشركة العراقية مع الشركة الأمريكية على توريد آلات ومعدات قيمتها (1) مليون دولار أمريكي.
  - 2- وفي 10 / 7 / 2013م تم شحن الآلات والمعدات إلى الموانئ العراقية (البصرة) .
  - 3- تم الاتفاق على أن تقوم الشركة العراقية بالسداد بعد شهرين من تاريخ الشحن عن طريق البنك العراقي الدولي .
  - 4- كان سعر صرف الدولار الأمريكي على النحو التالي : -

التاريخ	سعر صرف الدولار الامريكي
2013 / 7 / 1م	1200 دينار عراقي
2013 / 7 / 10م	1205 دينار عراقي
2013 / 9 / 10م	1275 دينار عراقي

5- بافتراض ان سعر الصرف في تاريخ السداد أو التحصيل كان (1125) دينار عراقي للدولار الأمريكي.

**المطلوب:** إثبات قيود اليومية في سجلات كل من المستورد والمصدر بحسب العملة النقدية لكل منهما .

**Solution**

**Journal entries in the records of the company imported and exported**

Debit	Credit	records Iraqi Dinars (importer)	Debit	Credit	Company records the U.S. dollar (Exporter)
1205000000		Machinery and equipment Dr	1000000	1000000	customers Dr. To Foreign Sales

	1205000000	To suppliers Purchase of machinery and equipment from the American company exchange rate(1205) dollars on 10/7/2013			Sale of goods to Iraq Company \$ (1) million dollars paid after two months from the date of 10/7/2013
1205000000 70000000	1275000000	Suppliers Dr. machinery and equipment To Bank Payment owed to the company U.S. \$(1) million at the exchange rate (1275) Dinar per dollar on 10/9/2013	1000000	1000000	Bank Dr. To customers Collect the sum of (1) million on 10/9/2013
					(Or) will not change the entries and there is no impact.
1205000000 20000000	1225000000	Suppliers machinery and equipment To Bank Payment owed to the company U.S. \$ (1) million and exchange rate (1225) to the dollar.	1000000	1000000	Bank Dr. To customers Collect the sum of (1) million on 10/9/2013.

Note: We Notes that the losses (debit) increase the value of purchases and gains (credit) reduces the value of purchases.

قيود اليومية في سجلات الشركة المستوردة والمصدرة

سجلات الشركة الامريكية بالدولار (المصدر)	دائن	مدين	سجلات الشركة العراقية بالدينار (المستورد)	دائن	مدين
من د / العملاء التي د / المبيعات الخارجية بيع بضاعة الي الشركة العراقية بمبلغ (1) مليون دولار تسدد بعد شهرين من تاريخ	1000000	1000000	من د / الآلات والمعدات الي د / الموردين شراء آلات ومعدات من الشركة الأمريكية بسعر صرف (1205) للدولار بتاريخ 2013/7/10	1205000000	1205000000

2013/7/10م					
من د / البنك الى د / العملاء تحصيل مبلغ (1) مليون دولار بتاريخ / 9 / 10 2013م	1000000	1000000	من مذكورين د / الموردين د / الآلات ومعدات د / البنك سداد المستحق للشركة الأمريكية بمبلغ مليون دولار بسعر صرف (1275) دينار للدولار الواحد بتاريخ 2013/9/10م	1275000000	1205000000 7000000
نفس القيد الأول			نفس القيد الأول		
من د / البنك الى د / العملاء تحصيل مبلغ (1) مليون دولار بتاريخ / 9 / 10 2013م .	1000000	1000000	من د / الموردين الى مذكورين د / الآلات والمعدات د / البنك سداد المستحق للشركة الأمريكية بمبلغ (1) مليون دولار وبسعر صرف (1125) دينار للدولار.	80000000 1125000000	1205000000

**ملاحظة:** يلاحظ أن الخسائر (المدينة) تزيد من قيمة المشتريات والمكاسب (الدائنة) تخفض من قيمة المشتريات.

### **5 - cash payment currency of a third country**

#### **Exercise (5)**

The following data business transaction that occurred between a Iraqi company and an American company during 2013.

- 1 - On 21/1/2013 an American company contracted with Iraq Company to supply (import), the products of (1,000,000) euros.
- 2 - In 1/2/2013 has been shipping the goods imported to the ports in Iraq (Basrah).
- 3 - Payment is in euros after two months from the date of shipment of the goods, the payment will be on 1/4/2013.

4 - The exchange rates of the euro against IQD and U.S. D are as follows: -

Date	Iraqi Dinar	U.S. Dollar
21/01/2013	1230	1,150
01/02/2013	1250	1,250
01/03/2013	1260	1,300
01/04/2013	1270	1,350

**Required:** - Record journal entries in the records of both the importer and exporter.

### 5- السداد بعملة نقدية لدولة ثالثة

#### تمرين (5)

- فيما يلي البيانات الخاصة بالصفقة التجارية التي تمت بين إحدى الشركات العراقية وشركة أمريكية خلال عام 2013 م .
- 1- بتاريخ 21 / 1 / 2013م تعاقدت إحدى الشركات الأمريكية مع الشركة العراقية على توريد المنتجات بمبلغ (1000000) يورو .
  - 2- وفي تاريخ 1 / 2 / 2013م تم شحن البضاعة إلى موانئ المستورد في العراق (ميناء أم قصر).
  - 3- يتم السداد باليورو بعد شهرين من تاريخ شحن البضاعة ، أي يتم التسديد بتاريخ 1 / 4 / 2013 م .
  - 4- أسعار صرف اليورو مقابل كل دينار عراقي ودولار أمريكي كانت كما يأتي:-

التاريخ	الدينار العراقي	الدولار الأمريكي
2013 / 1 / 21م	1230	150,1
2013 / 2 / 1م	1250	250,1
2013 / 3 / 1م	1260	300,1
2013 / 4 / 1م	1270	350,1

**المطلوب :-** إجراء قيود اليومية في سجلات كل من المستورد والمصدر .

Journal entries in the books of the company imported and exported

Debit	Credit	records Iraqi Dinars (importer)	Debit	Credit	Company records the
-------	--------	---------------------------------	-------	--------	---------------------

					U.S. dollar (Exporter)
1250000000	1250000000	Specific Purchases Dr. To suppliers Import products from the American company the equivalent of million euros on 1/2/2013 paid after two months.	1250000	1250000	Customers Dr. To Foreign Sales Export products of the company Iraqi \$ million euros on 1/2/2013.
1250000000 200000000	1270000000	Suppliers'Dr. external purchases Dr To Bank Payment owed to the U.S. equivalent million euros on 1/4/2013.	1350000	100000 1250000	Bank To Foreign Sales To customers Due on the company's collection Iraqi equivalent million euros on 1/4/2013.

### قيود اليومية في سجلات الشركة المستوردة والمصدرة

سجلات الشركة الأمريكية بقيمة الدولار (المصدر)	دائن	مدين	سجلات الشركة العراقية بالدنانير (المستورد)	دائن	مدين
من د / العملاء الى د / المبيعات الخارجية تصدير منتجات للشركة العراقية بمبلغ مليون يورو بتاريخ 1 / 2 / 2013 م .	1250000	1250000	من د / المشتريات الخارجية الى د / الموردين استيراد منتجات من الشركة الامريكية بما يعادل مليون يورو بتاريخ 1/2/2013م تسد بعد شهرين.	1250000000	1250000000
من د / البنك الى مذكورين د / المبيعات الخارجية د / العملاء تحصيل المستحق على الشركة العراقية بما يعادل مليون يورو بتاريخ 1 / 4 / 2013 م .	100000 1250000	1350000	من مذكورين د / الموردين د / المشتريات الخارجية الى د / البنك سداد المستحق للشركة الامريكية بما يعادل مليون يورو بتاريخ 1 / 4 / 2013 م .	1270000000	1250000000 200000000

## ❖ Recording transactions by using the Tow - Transaction Approach

Under the two transaction approach the gains or losses on currency exchange differences are considered an actual gains or losses realized (Actually Realized) must be shown separately and not closing in the accounts of foreign purchases or sales, then transfer by another entry independently to net profit or to the specific reserve.

The method is based that there is always two decision or two event separated are to buy or sell (import or export) and the second event resolution payment or collection and results of each event of gains or losses should not be influenced by any other decisions, so the results of the purchases and sales of foreign closed in part of Trading account or income statement, and independently of the reimbursement process or cash collection thereof, which in turn generate gains or losses differences currency real cash, and then be closing portion allocated in profit and loss account at the payment process or collection.

### ❖ تسجيل المعاملات باستخدام مدخل العمليتين أو المعاملة المزدوجة

بموجب مدخل المعاملة المزدوجة تعتبر مكاسب أو خسائر العملة النقدية (فروق العملة) بمثابة مكاسب أو خسائر فعلية محققة يجب إظهارها بشكل منفصل ولا تقفل في حسابات المشتريات أو المبيعات الخارجية ، ثم تنقل في قيد آخر مستقل إلى صافي الربح أو إلى حساب الاحتياطي الخاص ، ومن هنا يرجع سبب التسمية بالمدخل الثنائي أو المزدوج للمعاملة .

تستند هذه الطريقة إلى أن هنالك دائما قرارين أو واقعتين منفصلتين هما الاولى واقعة قرار الشراء أو البيع (الاستيراد أو التصدير) والثانية واقعة قرار السداد أو التحصيل ونتائج كل واقعة من مكاسب أو خسائر يجب ألا تتأثر بأي قرارات أخرى ، لذلك فان نتائج عمليات المشتريات والمبيعات الخارجية تقفل في الجزء الخاص من د/

المتاجرة بقائمة الدخل ، وبشكل مستقل من عملية السداد أو التحصيل النقدي المترتبة عليها والتي بدورها تتولد عنها مكاسب أو خسائر فروق عملة نقدية حقيقية ، ومن ثم يتعين قفلها بالجزء المخصص في حساب الأرباح والخسائر حال عملية السداد أو التحصيل .

## **1 - Profits and losses on currency rate differentials resulting from external purchases**

### **Exercise (6)**

On 1/8/2013 an Iraqi company contracted with an Egyptian company to import Egyptian goods and products in accordance with the following conditions: -

- 1 - The contract value (1 million) Egyptian pounds.
- 2 - Pay the value of the contract after two months from the date of contract.
- 3 - The exchange rate at the date of the contract (173) IQD.
- 4 - Financial year ends on 31/12 (December) of each year.

**Required:** Record the necessary journal entries in the books of the importer (Iraq) on the assumption that: -

- (1) exchange rate at the date of payment (163) IQD .
- (2) The exchange rate at the date of payment (183) IQD .

1- أرباح وخسائر فروق أسعار العملة النقدية الناتجة عن عمليات المشتريات الخارجية (الاستيراد)

### **تمرين (6)**

بتاريخ 1 / 8 / 2013م تعاقدت إحدى الشركات العراقية مع إحدى الشركات المصرية على استيراد بضائع ومنتجات مصرية وفقا للشروط التالية :-  
1- تبلغ قيمة العقد مليون جنيه مصري .

- 2- تسدد قيمة العقد بعد شهرين من تاريخ التعاقد.  
 3- يبلغ سعر الصرف في تاريخ التعاقد (173) دينار عراقي.  
 4- تنتهي السنة المالية في 31 / 12 كانون الاول (ديسمبر) من كل عام .

### المطلوب

- إجراء قيود اليومية اللازمة في سجلات المستورد (الشركة العراقية) على افتراض أن :-  
 (1) سعر الصرف في تاريخ السداد كان (163) دينار عراقي .  
 (2) سعر الصرف في تاريخ السداد كان (183) دينار عراقي .

### Rule:

1. If the exchange rate at the date of payment less than the exchange rate for the contract, it leads to profits for the importer, where he pays a lesser amount of the balance book for the exporter, and transfer the difference to the profit and loss account as a profit realized actually and vice versa in the case of loss.
2. As for the supplier (exporter), it does not get to have profits or losses monetary and currency differences because the value of the contract and payment currency by Egyptian pound and then the value book balance due for him completely equal to the value of the transfer received from the bank.

### القاعدة

- (1) إذا كان سعر الصرف في تاريخ السداد اقل من سعر الصرف عند التعاقد فان ذلك يؤدي إلى تحقيق أرباح بالنسبة للمستورد ، حيث انه يقوم بدفع مبلغ اقل من الرصيد الدفترى للمورد (المصدر) ، ويرحل الفرق إلى حساب الأرباح والخسائر باعتباره يمثل أرباحا محققة فعلا ، والعكس صحيح في حالة الخسارة .  
 (2) أما بالنسبة للمورد (المصدر) فانه لا تحصل لديه أرباحا أو خسائر فروق عملة نقدية وذلك لان قيمة العقد والسداد تم بعملة الجنيه المصري ومن ثم تكون قيمة الرصيد الدفترى المستحق له مساوية تماما إلى قيمة التحويل الوارد من البنك.

### **Journal entries in the books of the importer (Iraq)**

Dr.	Cr.	Particular
		(1) Prove the purchase process under the

173000000	173000000	exchange rate (173) IQD. external purchases Dr. To suppliers Proof of purchase of goods in the amount of million pounds at an exchange rate (173) Dinar
173000000	163000000 10000000	(2) prove the payment process under exchange rate (163) IQD Suppliers Dr. To Bank To Profits and losses on currency rate differentials(gains) Proof payment to suppliers at 1/10/2013
10000000	10000000	Profits and losses on currency rate differentials(gains) Dr. To Profits and losses Closing currency differences in the 31/12/2013.
173000000 10000000	183000000	(3) proof the process of payment under the exchange rate (183) IQD Suppliers Dr. Profits and losses on currency rate differentials(Losses) Dr. To Bank Proof payment to suppliers at 1/10/2013
10000000	10000000	Profits and losses A/c Dr. To Profits and losses on currency rate differentials(Losses) Closing currency differences in the 31/12/2013.

قيود اليومية في دفاتر المستورد (الشركة العراقية)

البيان	دائن	مدين
(1) اثبات قيد عملية الشراء بموجب سعر صرف (173) دينار . من د / المشتريات الخارجية الى د / الموردين إثبات شراء بضائع بمبلغ مليون جنيه بسعر صرف (173) دينار بتاريخ 2013/8/1م.	173000000	173000000
(2) اثبات قيد عملية السداد بموجب سعر الصرف (163) دينار من د / الموردين الى مذكورين د / البنك د / أ.خ فروق العملة (مكاسب) إثبات سداد قيمة البضاعة للموردين بتاريخ 2013/10/1م	163000000 10000000	173000000
من د / أرباح وخسائر فروق العملة إلى د / الأرباح والخسائر أقفال فروق العملة النقدية في 31 / 12 / 2013 م .	10000000	10000000

(3) اثبات قيد عملية السداد بموجب سعر صرف (183) دينار من مذكورين د / الموردين د / ارباح وخسائر فروق العملة (خسائر) الى د / البنك إثبات قيد سداد البضاعة في 1 / 10 / 2013م	183000000	173000000 10000000
من د / الأرباح والخسائر الى د / أرباح وخسائر فروق العملة اقفال فروق العملة النقدية في 31 / 12 / 2013م	10000000	10000000

### ❖ Gains and losses on currency differences arising from foreign sales (export)

#### Exercise (7)

On 23/5/2013 a Iraqi company contracted with an Egyptian company to import certain products, and the data for this contract are as follows:-

- (1) The value of the contract (5) million Iraqi Dinars.
- (2) On 31/5/2013 was shipping the required products.
- (3) The exchange rate on shipping is (163) IQD per pound.
- (4) The payment after two months from the date of shipment.

Required: Record the journal entries to prove it in the books of the exported company on the basis of the following two assumptions for the exchange rate of the Egyptian pound against the Iraqi Dinar: -

- (1) the Egyptian pound = 153 IQD .
- (2) The Egyptian pound = 173 IQD.

### ❖ أرباح وخسائر فروق العملة النقدية الناتجة عن المبيعات الخارجية (التصدير)

#### تمرين (7)

بتاريخ 23 / 5 / 2013م قامت إحدى الشركات العراقية بالتعاقد مع احد الشركات المصرية على استيراد بعض المنتجات، وكانت البيانات الخاصة بهذا العقد كما يلي :-

- (1) يبلغ قيمة العقد (5) ملايين دينار عراقي .
- (2) وفي 31 / 5 / 2013م تم شحن المنتجات المطلوبة.
- (3) بلغ سعر الصرف بتاريخ الشحن (163) دينار عراقي للجنيه الواحد.
- (4) تم الاتفاق على أن يكون السداد بعد شهرين من تاريخ الشحن .

### المطلوب

تسجيل قيود اليومية لإثبات ذلك في سجلات الشركة المصدرة على أساس الافتراضين الآتيين لسعر صرف الجنيه المصري مقابل الدينار العراقي :-

- (1) الجنيه المصري = 153 دينار عراقي .
- (2) الجنيه المصري = 173 دينار عراقي .

**Rule :** If the exchange rate at the time of repayment of what it was at the time of contracting, it realize profits of the currency cash to the exporter, where the exporter receives an amount is converted into currency national monetary amount is higher than recorded in the customer account when contracting (if the agreement between the parties on the payment currency importer) . And determine the size of the change in exchange rates and handles accounting in the profit and loss account as a dividend cash unrealized currency differences (and vice versa if the exchange prices fell when collection than it was when contracting it is loss-making currency differences).

**القاعدة :** إذا ارتفع سعر الصرف وقت السداد عما كان عليه وقت التعاقد فإن ذلك يحقق أرباحاً للعملة النقدية للمصدر ، حيث أن المصدر يتسلم مبلغاً يتم تحويله إلى عملته النقدية الوطنية بمبلغ يزيد عما هو مسجل في حساب العملاء عند التعاقد (حالة الاتفاق بين الطرفين على السداد بعملة المستورد) . ويتم تحديد حجم التغير في أسعار الصرف ويعالج محاسبياً في حساب الأرباح والخسائر باعتباره أرباحاً فروق عملة نقدية متحققة (والعكس صحيح إذا انخفضت أسعار الصرف عند التحصيل عما كانت عليه عند التعاقد فإنه تتحقق خسائر فروق العملة النقدية) .

### **Journal entries in the records of the exported company**

Dr	Cr	Particular
30675		Customers Dr.

	30675	To Foreign Sales Proof of export sales on 31/5/2013 rate of export (163) IQD of the pound.
32679	30675 2004	Bank Dr. To customers To gains and losses Foreign exchange (gains) Collect sales value at the exchange rate (153) Dinar per pound
2004	2004	exchange differences (gains) Dr. To profit and loss
28901 1774	30675	Bank Dr. gains and losses Foreign exchange (losses) Dr. To customers Collect sales value at the exchange rate (173) Dinar per pound
1774	1774	profit and loss Dr. To gains and losses Foreign exchange (losses)

### قيود اليومية في سجلات الشركة المصدرة

البيــــــــــــــــان	دائن	مدين
من د / العملاء إلى د / المبيعات الخارجية إثبات عمليات المبيعات التصديرية بتاريخ 31 / 5 / 2013م بسعر التصدير البالغ ( 163 ) دينار عراقي للجنيه المصري.	30675	30675
من د / البنك إلى مذكورين د / العملاء د / أرباح وخسائر فروق العملة (مكاسب) تحصيل قيمة المبيعات بسعر صرف (153) دينار للجنيه المصري الواحد	30675 2004	32679
من د / ارباح وخسائر فروق اسعار العملة (مكاسب) الى د / الأرباح والخسائر	2004	2004
من مذكورين د / البنك د / أرباح وخسائر فروق العملة (خسائر) الى د / العملاء تحصيل قيمة المبيعات بسعر صرف (173) دينار للجنيه المصري الواحد	30675	28901 1774
من د / الأرباح والخسائر الى د / أرباح وخسائر فروق العملة (خسائر) اقفال ارباح وخسائر فروق اسعار العملة في د.أخ العام	1774	1774

### 3 - Import and export operations in the financial year and paid in the following financial year

#### Exercise (8)

On 10/10/2013 a Iraqi company contracted with Syrian company to import goods in accordance with the following conditions: -

- (1) The contract value (5) million Iraqi Dinars.
- (2) The goods are shipped to the ports of Iraq on 10/10/2013
- (3) payment is made after two years from the date of shipment.
- (4) The Syrian Lire exchange rates against the Iraqi Dinar as follows: -

Date	Exchange rate of Syrian Lire
10/10/2013	0.065 IQD
10/12/2013	0.085 IQD
10/10/2015	0.075 IQD

Required: Prove necessary journal entries in the books of the exporter if you know that the payment has been one year before the date determined in the contract.

### 3- عمليات التصدير والاستيراد في سنة مالية والسداد في السنة المالية التالية

#### تمرين (8)

بتاريخ 10 / 10 / 2013م تعاقدت إحدى الشركات العراقية مع احد الشركات السورية على استيراد بضائع وفقا للشروط الآتية :-

- (1) تبلغ قيمة العقد (5) ملايين دينار عراقي .
- (2) يتم شحن البضائع إلى موانئ العراق بتاريخ 10 / 12 / 2013م
- (3) يتم السداد بعد سنتين من تاريخ الشحن .
- (4) أسعار الصرف الدينار العراقي مقابل الليرة السورية كما يلي :-

سعر الصرف الليرة السورية	التاريخ
0 دينار عراقي, 065	2013 / 10 / 10م
0 دينار عراقي, 085	2013 / 12 / 10م
0 دينار عراقي, 075	2014 / 12 / 10م

المطلوب : إثبات قيود اليومية اللازمة في سجلات المصدر إذا علمت أن السداد قد تم قبل عام من الموعد المحدد في العقد .

**Rule:** According the International Standard (21),the profits and losses expected must be taken into account when closing the accounts at the end of the financial period of each year if the contract occurred in financial year and payment occurred in financial next year, assuming that the process or collection has been on that date and at current exchange on that day. The difference is treated as a profit or loss in the profit and loss account for the same year, in purpose of to re-evaluate the cash foreign currency accounts, according to the exchange rates prevailing at the date of the end of the financial period for the company.

**القاعدة:** استنادا للمعيار الدولي (21) ، يتعين اخذ الأرباح والخسائر المتوقعة في الحسبان عند إقفال الحسابات في نهاية الفترة المالية من كل عام إذا تم التعاقد في سنة مالية والسداد في سنة مالية تالية ، وذلك بافتراض أن عملية السداد او التحصيل قد تمت في ذلك التاريخ وبأسعار الصرف الجارية في ذلك اليوم . ويعالج الفرق باعتباره ربحا أو خسارة في حساب الأرباح والخسائر الخاص بنفس العام، وذلك

لإعادة تقويم للحسابات بالعملة النقدية الأجنبية ووفقا لأسعار الصرف السائدة في تاريخ نهاية الفترة المالية للشركة.

### **Journal entries in the books of the exported company (Syrian Lire)**

Dr	Cr	Particular
325000	325000	(1) Recording at the contract in the 10/10/2013 customers Dr. To Foreign Sales Proof of the sales process (5000000 × 0.065)
100,000	100,000	(2) Recording at close in 31/12/2013 customers Dr. To gains and losses currency differences (gains) (0.085-0.065) × 5000000 = 100000 SYL
100,000	100,000	gains and losses currency differences (gains) Dr. To profit and loss (0.085 – 0.065) × 5000000 = 10000 SYL

375000 50,000	425,000	(3) Recording collection in the 10/10/2014 Bank Dr. To gains and losses currency differences (losses) Dr. To customers Prove receivable amount (5) million Iraqi Dinars (0.085 – 0.075)
50000	50000	Recording at the end of the financial year in 31/12/2014 profit and loss A/c Dr. To Profits and losses currency differences (losses)

#### قيود اليومية في سجلات الشركة المصدرة (الليرة السورية)

البيان	دائن	مدين
(1) القيد عند التعاقد في 10 / 10 / 2013م من د / العملاء إلى د / المبيعات الخارجية (0)، إثبات عملية البيع (5000000 × 065	325000	325000
(2) القيد عند الإقفال في 31 / 12 / 2013م من د / العملاء إلى د / أرباح وخسائر فروق العملة النقدية (مكاسب) $5000000 \times 100000 = 100000$ ليرة سورية، 0 - 085),065	100000	100000
من د / أرباح وخسائر فروق العملة النقدية (مكاسب) إلى د / الأرباح والخسائر $5000000 \times 100000 = 100000$ ليرة سورية، 0 - 085),065	100000	100000
(3) القيد عند التحصيل في 10 / 12 / 2014م من مذكورين د / البنك د / أرباح وخسائر فروق العملة النقدية (خسائر) $5000000 \times 01\%$ إلى د / العملاء (325000 - 100000) (0)، 075 - 0، إثبات قيد التحصيل لمبلغ (5) مليون دينار عراقي (085)	425000	375000 50000
القيد نهاية السنة المالية في 31 / 12 / 2014م من د / الأرباح والخسائر إلى د / أرباح وخسائر فروق العملة النقدية (خسائر) إقفال أرباح وخسائر فروق العملة في د.أ.خ العام	50000	50000

#### 4- Import and export operations using the currency of a third country

##### Exercise (9)

On 1/8/2013 a Iraqi company contracted with an Egyptian company to import an Egyptian product according to the following:

- 
- 1) The value of the contract (100000) U.S. dollars.
  - 2) Quantities must be shipped on 10/8/2013.
  - 3) Pay the value of the contract after two months from the date of shipment.
  - 4) The dollar exchange rate is determined for each of the Iraqi Dinar and the Egyptian pound as follows: -

The date of the exchange rate of the U.S. dollar	IQD	Egyptian pound
10/08/2013	1210	6
10/10/2013	1200	5

**Required:** - Record the necessary journal entries to prove the previous operations in the books of both the importer and exporter.

**4- عمليات الاستيراد والتصدير باستخدام عملة دولة ثالثة**

**تمرين (9)**

- بتاريخ 1 / 8 / 2013م تعاقدت إحدى الشركات العراقية مع احد الشركات المصرية على استيراد المنتجات المصرية وفقا لما يأتي :-
- (1) تبلغ قيمة العقد (100000) دولار أمريكي.
  - (2) يتم شحن الكميات المتعاقد عليها بتاريخ 10 / 8 / 2013م.
  - (3) يتم سداد قيمة العقد بعد شهرين من تاريخ الشحن .
  - (4) يتحدد سعر صرف الدولار مقابل كل من الدينار العراقي والجنيه المصري على النحو الآتي :-

التاريخ	سعر الصرف للدولار الأمريكي	الدينار العراقي	الجنيه المصري
10 / 8 / 2013م	1210	6	
10 / 10 / 2013م	1200	5	

**المطلوب :-** إجراء قيود اليومية اللازمة لإثبات العمليات السابقة في سجلات كل من المستورد والمصدر .

**Journal entries in the records of the importer and exporter**

Debit	Credit	records Iraq Company	Debit	Credit	Egyptian records
-------	--------	----------------------	-------	--------	------------------

		(imported)			(Exporting)
1210000000	1210000000	external purchases A/c Dr. To suppliers A/c Prove the value of foreign purchases on 10/8/2013 m	600000	600000	customers and clients A/c Dr. To Foreign Sales Prove the value of foreign sales on 10/8/2013
12100000000	1200000000 10000000	suppliers A/c Dr. To Bank A/c To gains and losses Foreign exchange (gains) Proof is in repayment on 10/10/2013 AD	500,000 100,000	600,000	Bank A/c Dr. Gains and losses Foreign exchange (losses) A/c Dr. To customers and clients Proof is in the collection of the value of foreign sales on 10/10/2013.
10000000	10000000	Gains and losses currency differences A/c Dr. To profits and losses A/c Closing profits and losses of currency differences in the profit and loss account of the year.	100,000	100,000	Profit and loss A/c Dr. To gains and losses Foreign exchange (losses) A/c Closing profits and losses of currency differences in the profit and loss account of the year.

### قيود اليومية في سجلات المستورد والمصدر

مدین	دانن	سجلات الشركة العراقية (المستوردة)	مدین	دانن	سجلات الشركة المصرية (المصدرة)
1210000000	1210000000	من د / المشتريات الخارجية الى د / الموردين إثباتات قيمة المشتريات الخارجية بتاريخ 8 / 10 / 2013 م	600000	600000	من د / الزبائن والعملاء الى د / المبيعات الخارجية إثباتات قيمة المبيعات الخارجية بتاريخ 8 / 10 / 2013 م
12100000000		من د / الموردين الى د / البنك	500000		من مذكورين د / البنك

د / ارباح وخسائر فروق العملة (خسائر) الى د / الزبائن والعملاء إثبات قيد تحصيل قيمة المبيعات الخارجية بتاريخ 10/10 2013م .	600000	100000	د / البنك د/ أرباح وخسائر فروق العملة (مكاسب) إثبات قيد السداد بتاريخ 10 / 10 / 2013م	120000000 10000000	
من د / الأرباح والخسائر العام الى د / أرباح وخسائر فروق العملة (خسائر) قفل أرباح وخسائر فروق العملة في حساب الأرباح والخسائر العام.	100000	100000	من د / أرباح وخسائر فروق العملة النقدية الى د / الأرباح والخسائر العام قفل أرباح وخسائر فروق العملة في حساب الأرباح والخسائر العام .	10000000	10000000

## Questions

1. What are the transactions identified by the International Accounting Standard (21) regarding registration or paid in cash and foreign currency? What is the valuation used in it?
2. Explain the concept of exchange rates?
3. What are the accounting problems related with the results of the transaction?
4. What are the factors reflected on the changes in the value of the coins? Mention and briefly explain each?
5. Define the exchange rate difference, and mention the accounting treatment for this exchange by IAS (21)?
6. What are the problems faced by companies and foreign subsidiaries of multinational companies during fluctuations in exchange rates?
7. How is classified currency gains or losses cash as a result of foreign currency cash transactions?
8. What are the types of foreign operations? Remind and give the definition of each, and how they are affected by fluctuations in exchange rates?
9. Indicate the indicators used to distinguish between foreign operations and foreign entities?
10. Remember the rules for translating accounting items contained in the financial statements of each of the foreign operations and foreign entities?
11. How to deal with differences in exchange rates of foreign entities?
12. What are the elements of accounting disclosure of foreign operations?
13. Explain the concept of approach per transaction, and what are the advantages and disadvantages?
14. Explain the concept of double transaction approach, and how to be registered under this approach?

## أسئلة الفصل

1. ما هي المعاملات التي حددها المعيار المحاسبي الدولي (21) بخصوص تسجيلها أو تسديدها بالعملة النقدية الأجنبية؟ وما هي أسس التقييم المستخدمة في ذلك؟
2. وضح مفهوم أسعار الصرف؟
3. ما هي العوامل تنعكس على التغيرات في قيمة العملات النقدية؟ اذكرها وشرح كل منها باختصار؟
4. ماهي المشاكل المحاسبية المرتبطة بنتائج المعاملة؟
5. عرف فرق سعر الصرف، واذكر المعالجة المحاسبية لهذا الصرف من قبل المعيار المحاسبي الدولي (21)؟
6. ما هي المشاكل التي تواجه الشركات والفروع الخارجية التابعة للشركات متعددة الجنسيات أثناء تقلبات أسعار الصرف؟
7. كيف يتم تصنيف مكاسب أو خسائر العملة النقدية نتيجة التعاملات بالعملات النقدية الأجنبية؟
8. ما هي أنواع العمليات الأجنبية؟ اذكرها وأعط تعريف لكل منها ، وكيف تتأثر بالتقلبات في أسعار الصرف؟
9. اذكر المؤشرات المستخدمة للتمييز بين العمليات الأجنبية والكيانات الأجنبية؟
10. اذكر القواعد الخاصة بترجمة البنود المحاسبية الواردة في القوائم المالية لكل من العمليات الأجنبية والكيانات الأجنبية؟
11. كيف تعالج فروق أسعار الصرف في الكيانات الأجنبية؟
12. ما هي عناصر الإفصاح المحاسبي للعمليات الأجنبية؟
13. وضح مفهوم مدخل المعاملة الواحدة، وما هي مزاياه وعيوبه؟
14. وضح مفهوم مدخل المعاملة المزدوجة، وكيف يتم التسجيل بموجب هذا المدخل؟

⑤⑤⑤⑤⑤⑤⑤⑤⑤⑤⑤

## Ch.6

### Financial Reporting and Changing Prices

There is no doubt that this modern world is passed by the phenomenon of merger (Combinations) and control companies to each other in order to form a large economic groups, and the consequent many accounting problems when preparing the consolidated financial statements.

#### التقارير المالية وتغيرات الاسعار

لا شك أن العالم الحديث يشهد العديد من المظاهر المألوفة لعل أهمها انتشار ظاهرة اندماج وسيطرة الشركات على بعضها البعض بهدف تكوين المجموعات الاقتصادية الضخمة، ويترتب على ذلك العديد من المشاكل المحاسبية عند إعداد القوائم المالية الموحدة.

The consolidated financial statements used in disclosure the resources and obligations and results of operations for one accounting unit practiced in a group of companies associated with economic activities with each other in order to achieve several objectives:

- (1) The integration of account balances of assets and liabilities, revenues and expenses for each of the holding company and its subsidiaries.
- (2) Excluding gains or losses resulting from the mutual operations between them.
- (3) The settlement of the corresponding account balances among them.

(4) Accounting disclosure for the accumulated balances in the consolidated financial statements.

تستخدم القوائم المالية الموحدة في الإفصاح عن الموارد والالتزامات ونتائج العمليات لوحدة محاسبية واحدة تمارس نشاطها في نطاق مجموعة من الشركات المرتبطة أنشطتها الاقتصادية بعضها البعض الآخر بغرض تحقيق عدة أهداف هي :

(1) اندماج أرصدة حسابات الأصول والالتزامات والإيرادات والمصروفات الخاصة بكل من الشركة القابضة والشركات التابعة،

(2) استبعاد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن العمليات المتبادلة بينها،

(3) تسوية أرصدة الحسابات المقابلة بينها،

(4) الإفصاح المحاسبي عن الأرصدة المتركمة في قوائم مالية موحدة.

### ❖ Convert the financial statements of subsidiaries to local currencies

Mostly industrial and commercial companies and service researches, when expanding their activities, for new markets for the marketing of their products and their goods and services in places other than the place in which it operates. Therefore these companies try exit from the area of the existence of its existence in their local markets to markets outside the homeland by opening branches in foreign countries, especially in those where the tax laws and customs procedures appropriate, as well as having economic and political climate and social encouraging investments in them.

### ❖ تحويل القوائم المالية للفروع إلى العملات النقدية المحلية

تبحث في الغالب الشركات الصناعية والتجارية والخدمية، حينما تتوسع أنشطتها، عن أسواق جديدة لتسويق منتجاتها وسلعها وتقديم خدماتها في أماكن أخرى غير المكان الذي تعمل فيه. ولذلك تحاول هذه الشركات الخروج من نطاق وجود كياناتها في أسواقها المحلية إلى أسواق خارج نطاق الوطن الأم عن طريق فتح فروع لها في البلدان الأجنبية

وخاصة في تلك التي تكون فيها القوانين الضريبية والإجراءات الجمركية ملائمة، فضلا عن وجود مناخ اقتصادي وسياسي واجتماعي مشجع للاستثمارات فيها.

The case of the geographical distance between the Head Office and its foreign branches do not impose a special system of the computational organization in hand overseas branches, but realistic approach requires that follows the same accounting system in the internal independent branches.

Those branches integrated accounting books should hold containing all transactions relating to their activities. But the principal difference between independent branches of local and independent branches of State is that those evidenced by the foreign branch operations (foreign) in cash foreign currency, in other word of the country in which it operates. This case requires converting branch account balances at the end of the financial year to the local currency as the case may be send financial statements of the branch to the Head Office. This may result in currency exchange rates differences require cash adjustment of certain accounting conducted by the Head Office before preparing the final accounts of the Head Office.

إن حالة البعد الجغرافي بين المركز وفروعه الخارجية لا تفرض نظام خاص من ناحية التنظيم الحسابي في الفروع الخارجية، وإنما يقضي المنهج الواقعي أن يتبع نفس النظام المحاسبي في الفروع المستقلة الداخلية (المحلية).

يتعين على تلك الفروع أن تمسك سجلات محاسبية متكاملة تسجل فيها جميع المعاملات المتعلقة بأنشطتها. لكن الاختلاف الجوهرى بين الفروع المستقلة المحلية والفروع المستقلة الخارجية يتمثل في أن تلك العمليات يثبتها الفرع الخارجى بالعملة النقدية الأجنبية، أي بعملة البلد الذي يعمل فيه. الأمر الذي يتطلب تحويل أرصدة حسابات

الفرع في نهاية السنة المالية إلى العملة النقدية المحلية عندما يقتضي الحال إرسال القوائم المالية للفرع إلى المركز الرئيسي. وقد ينتج عن ذلك فروق أسعار صرف عملة نقدية تتطلب تسوية محاسبية معينة يجريها المركز قبل اعداد الحسابات الختامية للمركز الرئيسي.

The relationship determined between the Head Office and the branch by opening each current account to the other party in the books, where opens the Head Office in its books a current account of the branch and is depicted in the form of double-digit allocated first column to prove the processes that take place between the Head Office and the branch in local currency and block other to prove those operations currencies cash foreign. the branch opens in its current account books to prove Head Office for recording the transactions occurred with the cash foreign currency Head Office.

Therefore requires branch at the end of the financial year that sends its final accounts and balance of review to the Head Office so that the other is preparing the final accounts and a consolidated balance sheet and then can convert its balances from foreign currency to local currency.

تحدد العلاقة بين المركز والفرع عن طريق فتح كل طرف حساب جاري للطرف الآخر في سجلاته، حيث يفتح المركز الرئيسي في سجلاته حساب جاري للفرع ويصور في شكل خانتين تخصص الخانة الأولى لإثبات العمليات التي تتم بين المركز والفرع بالعملة المحلية والخانة الأخرى لإثبات تلك العمليات بالعملة النقدية الأجنبية. أما الفرع فانه يفتح في سجلاته حساب جاري للمركز يثبت فيه المعاملات التي تتم بينه وبين المركز بالعملة النقدية الأجنبية.

لذلك يتطلب من الفرع في نهاية السنة المالية أن يقوم بإرسال ميزان مراجعته وحساباته الختامية إلى المركز الرئيسي لكي يتمكن هو الآخر من تصوير حساباته

الختامية وميزانية عمومية موحدة ومن ثم يمكنه تحويل أرصده من العملة النقدية الأجنبية إلى العملة النقدية المحلية.

## **1- The objectives of translation of foreign financial statements**

The process of converting the financial statements require changing the unit of measurement in these lists from foreign currency to local currency which used by the parent company (Head Office), and it is intended transfer here expressed by currency local amounts or processes have been measured by currency cash foreign.

The process aims to convert the financial statements to achieve the following: -

(1) Assess the activities of foreign companies and control over their work and make comparisons between them.

(2) preparation of the consolidated financial statements to reflect the results in foreign companies in accordance with international accounting standards and generally accepted accounting principles in the country of the parent company.

(3) To provide accounting information for foreign companies and delivered to a wide range of users of this information in the country of the parent company.

(4) Provide appropriate information in general to the expected economic effects of exchange rate changes on cash flows and property rights.

### **أولا : أهداف تحويل القوائم المالية الأجنبية**

تتطلب عملية تحويل القوائم المالية الأجنبية تغيير وحدة القياس في هذه القوائم من العملة النقدية الأجنبية إلى العملة النقدية المحلية التي تستخدمها الشركة الأم (المركز الرئيسي)، وعليه يقصد بالتحويل هنا التعبير بواسطة العملة النقدية المحلية عن مبالغ أو عمليات تم قياسها بواسطة عملة نقدية أجنبية.

وتهدف عملية تحويل القوائم المالية إلى تحقيق ما يلي :-

- (1) تقييم أنشطة الشركات الأجنبية والرقابة على أعمالها وإجراء المقارنات بينها.
- (2) إعداد القوائم المالية الموحدة بشكل يعكس النتائج في الشركات الأجنبية طبقا للمعايير المحاسبية الدولية والمبادئ المحاسبية المقبولة عموما في بلد الشركة الأم.
- (3) توفير معلومات محاسبية عن الشركات الأجنبية وتقديمها للعديد من مستخدمي هذه المعلومات في بلد الشركة الأم.
- (4) تقديم معلومات ملائمة بشكل عام للأثار الاقتصادية المتوقعة من تغيير سعر الصرف على التدفقات النقدية وحقوق الملكية.

## **2- Types of currency exchange rates cash**

Currency exchange rate is defined as exchange rate between the currencies and other. This price represents the amount or quantity of a certain monetary and currency that must be paid for one unit of currency other cash. Usually the currencies are bought and sell in international markets as commercial goods. However, the monetary exchange rate was not fixed, but is constantly changing with the passage of time and for several reasons, including:

- (1) Non-interference by the central banks to maintain the monetary value of their currencies and protects it from falling.
- (2) Many countries attach their currencies with other currencies.
- (3) The instability of the political and economic situation domestically and internationally.

### **ثانيا : أنواع أسعار صرف العملات النقدية**

يقصد بسعر صرف العملة النقدية سعر التبادل بين عملة نقدية وأخرى، ويمثل هذا السعر المقدار أو الكمية من عملة نقدية معينة والذي يجب دفعه للحصول على وحدة واحدة من عملة نقدية أخرى. وعادة ما يتم شراء وبيع العملات النقدية في الأسواق الدولية حالها حال السلع التجارية. غير أن سعر صرف العملات النقدية لم يكن ثابتا بل يتغير باستمرار مع مرور الوقت وذلك لأسباب عدة منها:

- (1) عدم تدخل البنوك المركزية للمحافظة على قيمة عملاتها النقدية وحمايتها من الانخفاض.
- (2) لجوء العديد من الدول إلى أسلوب ربط عملاتها النقدية بعملات نقدية أخرى.
- (3) عدم استقرار الوضع الاقتصادي والسياسي المحلي والدولي.

There are kinds of different exchange rates can be summarized as follows:

### **(1) Rate (present)**

Is based on the current exchange rate prompt delivery of cash currency, and represents the prevailing price at the date of preparation of financial statements. The current exchange rate converts to the historical exchange rate with the passage of time.

### **(2) The historical exchange rate**

Represents the exchange rate prevailing at the date of acquisition of the asset, or in other words, represents the exchange rate at the time of the business processes.

### **(3) The future exchange rate (term)**

This price must be agreed now that the exchange between the two cash currencies at a certain date in the future. Therefore, this price represents a contract price agreed in advance but it is influenced by several factors, including the interest rate, the exchange rate current (present), the agreed period and confined between date of the contract and the date of exchange, contract value, type customer, market expectations currency.

هنالك أنواع من أسعار الصرف المختلفة يمكن إيجازها بما يلي :-

#### **(1) سعر الصرف الجاري (الحاضر)**

يتم على أساس سعر الصرف الجاري التسليم الفوري للعملة النقدية، ويمثل السعر السائد في تاريخ إعداد القوائم المالية. ويتحول سعر الصرف الجاري إلى سعر صرف تاريخي مع مرور الزمن.

## (2) سعر الصرف التاريخي

يمثل سعر الصرف السائد في تاريخ حيازة الأصل، أو بتعبير آخر يمثل سعر الصرف في وقت حصول العمليات التجارية.

## (3) سعر الصرف المستقبلي (الأجل)

يتم الاتفاق على هذا السعر الآن على أن يتم التبادل بين العملتين النقديتين في تاريخ معين في المستقبل. وعليه فان هذا السعر يمثل سعر تعاقدى متفق عليه مسبقا إلا انه يتأثر بعوامل عدة منها سعر الفائدة، سعر الصرف الجاري (الحاضر)، المدة المتفق عليها والمحصورة ما بين تاريخ التعاقد وتاريخ التبادل، قيمة العقد، نوع الزبون، توقعات سوق العملة النقدية.

## **3-Convert foreign branch balances into local currency**

It is Usually for converting branch account balances of foreign currency to local currency exchange rate differentials currency regardless of whether the prevailing exchange rate between the country of the Head Office and the country in which the branch operates a fixed or variable during the financial year.

### **(I) in the case of exchange rate stability**

In the case of the stability of the exchange rate between the currency of the country that belongs to the Head Office and the currency of the country in which the branch operates, it can rely on a fixed exchange rate to convert foreign branch balances at the end of the financial year to local currency, except for the following items:

- 1 - Cash transfers that occur between the branch and the Head Office, where it is converted according to the actual exchange rate at the date of exchange.
- 2 - Account balance is the Head Office at the end of the financial year, which is sufficient that placed instead in the branch balance in the books of the Head Office local currency cash.

Because of these exceptions, it does not agreement the sides of the debtor and creditor of the trial balance prepared for the branch after conversion of all its assets to currency local but get simple

differences between them arising from the actual price used in the above headings and the fixed exchange rate used to convert the rest of the items trial balance. And settle these differences are as follows:

(1) If the total debits balance more than the total credits balances in the trial balance, the difference is one of such as profit deported to the profit and loss account of the year. The journal entries are as follows:

### ثالثاً: تحويل أرصدة الفرع الخارجي (الأجنبي) إلى العملة النقدية المحلية

عادة ما يترتب على تحويل أرصدة حسابات الفرع من العملة النقدية الأجنبية إلى العملة النقدية المحلية فروق أسعار صرف العملة النقدية بغض النظر عما إذا كان سعر الصرف السائد بين بلد المركز والبلد الذي يعمل فيه الفرع ثابتاً أو متغيراً خلال السنة المالية.

#### (أولاً): حالة استقرار سعر الصرف

في حالة استقرار سعر الصرف بين العملة النقدية للبلد الذي ينتمي إليه المركز الرئيسي والعملة النقدية للبلد الذي يعمل فيه الفرع فإنه يمكن الاعتماد على سعر صرف ثابت لتحويل أرصدة الفرع الأجنبي في نهاية السنة المالية إلى العملة النقدية المحلية باستثناء البنود التالية :

- 1- التحويلات النقدية التي تتم بين الفرع والمركز الرئيسي، حيث يتم تحويلها بحسب سعر الصرف الفعلي في تاريخ الصرف.
- 2- رصيد حساب المركز الرئيسي في نهاية السنة المالية، حيث يكتفى بان يوضع بدلاً عنه رصيد الفرع في سجلات المركز بالعملة النقدية المحلية.

وبسبب هذين الاستثناءين فإنه لا يتطابق جانبي المدين والدائن لميزان المراجعة المعد للفرع بعد تحويل كافة أرصده إلى العملة النقدية المحلية وإنما تحصل فروق بسيطة بينهما ناجمة عن السعر الفعلي المستخدم في البندين السابقين وسعر الصرف الثابت المستخدم لتحويل بقية بنود ميزان المراجعة. وتسوية هذه الفروق تتم على النحو الآتي :

(1) إذا كان مجموع خانة الأرصدة المدينة أكبر من مجموع خانة الأرصدة الدائنة في ميزان المراجعة فإن الفرق يعد من قبيل الربح يرحد إلى حساب الأرباح والخسائر العام. وتكون قيود اليومية على النحو التالي:

Debit	Credit	Particular
-------	--------	------------



the future to cover any differences cash debit currency, that score appears in the Head Office's balance sheet on the liabilities side. The journal entries are in this case is as follows:

هنالك معالجة أخرى بخصوص معالجة فروق أسعار صرف العملة النقدية تقضي بأنه في حالة ما إذا كانت فروق أسعار العملة النقدية دائنة فإنها لا ترحل إلى حساب الأرباح والخسائر العام وإنما ترحل إلى حساب وسيط يسمى حساب ((احتياطي فروق أسعار العملة النقدية)). لكي يستخدم رصيده في المستقبل في تغطية أي فروق عملة نقدية مدينة، على أن يظهر رصيده في الميزانية العمومية للمركز في جانب الخصوم. وتكون قيود اليومية في هذه الحالة كما يلي :

Debit	Credit	Particular
xxx	xxx	branch Dr. A/c To currency rate differentials (To prove the value of currency rate differentials creditor)
xxx	xxx	currency rate differentials Dr. A/c To reserve currency rate differentials A/c (Closure of the account currency differences)

البيانات	دائن	مدين
من د / الفرع إلى د / فروق أسعار العملة النقدية	xx	xx
من د / فروق أسعار العملة النقدية إلى د / احتياطي فروق أسعار العملة النقدية	xx	xx

### Exercise (1)

The Head Office of one of the companies in the (Baghdad) delivered trial balance Branch (Amman) of the 31/12/2012. (Amounts in Jordanian Dinars)

Debit	Credit	Particular
75,000		machines
20,000		Furniture
70,000		Goods
25,000		Debtors
20,000		Cash
60,000		Cash payments to the Head Office
	45,000	Creditors
	100,000	Profits and losses (net profit)



- (2) رصيد حساب فرع (عمان) في سجلات المركز الرئيسي مدين بمبلغ (38000000) دينار عراقي.
- (3) سعر الصرف المستخدم بين الدينار العراقي والدينار الأردني كان مستقرا نوعا ما خلال السنة وبمعدل (الدينار الاردني = 2000 دينار عراقي).

المطلوب:

- (1) إعداد ميزان مراجعة فرع عمان (بالدينار العراقي)
- (2) إجراء قيود التسوية اللازمة في سجلات المركز (بغداد) الرئيسي واعداد الحسابات اللازمة.
- (3) اعداد حساب جاري المركز الرئيسي في سجلات فرع (عمان) .

**Solution:**

1 - Trial Balance of Amman Branch (YR)

Trial Balance Amman Branch on 31/12/2012

Debit Balances		Credit Balances		Particulars
JOD	IQD	JOD	IQD	
75000	150000000			Machines
20,000	40000000			Furniture
70,000	140000000			Goods
25,000	50000000			Debtors
20,000	40000000			Cash
60,000	19000000			Cash payments to the Head Office
		45,000	90000000	Creditors
		100,000	200000000	Profits and losses (net profit)
		125,000	38000000	Head Office
			111000000	Currency rate differentials cash
270000	439000000	270000	439000000	Total

## 1- ميزان مراجعة فرع عمان (بالدينار العراقي)

ميزان المراجعة فرع عمان في 2012/12/31م

أرصدة داننة		أرصدة مدينة		بيان
دينار عراقي	دينار اردني	دينار عراقي	دينار اردني	
		150000000	75000	آلات
		40000000	20000	أثاث
		140000000	70000	بضاعة
		50000000	25000	مدينون
		40000000	20000	نقدية
		190000000	60000	دفعات نقدية إلى المركز
90000000	45000			داننون
200000000	100000			الأرباح والخسائر (صافي الربح)
380000000	125000			المركز الرئيسي
111000000				فروق أسعار العملة النقدية
439000000	270000	439000000	270000	المجموع

## 2 - Adjusting entries and preparing the necessary calculations

Debit	Credit	Particular	Date
111000000	111000000	Branch (Amman) A/c Dr. To currency rate differentials (Proof currency rate differentials)	
111000000	111000000	currency rate differentials A/c Dr. To P. & L A/c (Closing of the account currency rate differentials)	
19000000	19000000	cash payments A/c Dr. To Branch (Amman) (Closing cash payments account)	
38000000	38000000	Branch (Amman) A/c Dr. To P. & L A/c (posting net profit branch)	

2- قيود التسوية وإعداد الحسابات اللازمة

البيانات	دائن	مدين
من د / فرع (عمان) إلى د / فروق أسعار العملة النقدية (إثبات فروق أسعار العملة النقدية)	111000000	111000000
من د / فروق أسعار العملة النقدية إلى د / أ.خ. عام (إقفال حساب فروق أسعار العملة النقدية)	111000000	111000000
من د / الدفعات النقدية إلى د / فرع (عمان) (إقفال حساب الدفعات النقدية)	19000000	19000000
من د / فرع (عمان) إلى د / أ.خ. عام (ترحيل صافي ربح الفرع)	38000000	38000000

Currency rate differentials A/c

Amount	Particular	Amount	Particular
111000000	To Profit & Losses A/c	111000000	By Branch (Amman)
111000000		111000000	

د / فروق أسعار العملة النقدية

البيانات	المبلغ	البيانات	المبلغ
من د / فرع (عمان)	111000000	إلى د / أ.خ. عام	111000000
	111000000		111000000

Branch (Amman) A/c

IQD	JOD	Particular	IQD	JOD	Particular
38000000	125,000	To Balance	19,000,000	60,000	cash payments
111000000		To currency rate differential	330000000	165000	Balance of 31/12
20000000	100,000	To Profit & Losses A/c (Net profit)			Head Office)
68500000	225000		68500000	225000	

د / فرع (عمان)

البيــــــــان	دينار اردني	دينار عراقي	البيــــــــان	دينار اردني	دينار عراقي
من د/ الدفعات النقدية	60000	19000000	رصيد (ميزان) إلى د / فروق أسعار العملة النقدية	125000	38000000
رصيد 12/31 (د/ المركز الرئيسي)	165000	330000000	إلى د / أ.خ. عام (صافي الربح)	100000	200000000
	225000	349000000		225000	349000000

3 - Prepare account the Head Office in the books of branch

Amount	Particular	Amount	Particular
60,000	To cash payments	125,000	By balance (balance)
165000	Balance of 31/12	100000	By P.L A/c (Net profit)
225000		225000	

3- اعداد حساب المركز الرئيسي في سجلات الفرع

د/المركز الرئيسي

البيــــــــان	المبلغ	البيــــــــان	المبلغ
رصيد (ميزان)	125000	إلى د/ الدفعات النقدية	60000
من د / أ.خ. (صافي الربح)	100000	رصيد 12 / 31	165000
	225000		225000

**(II) the case of exchange rate fluctuations**

Usually difficult to Head Office to rely on a specific exchange rate and a fixed basis to convert account balances external branch If the exchange rate is variable and is stable between the two currencies of the two countries, and therefore noted that the Head Office uses more than the exchange rate in order to avoid these changes and fluctuations in currency exchange rates. Usually using exchange rates listed in the following table for each of the elements of accounting to be convert their values to the corresponding other currencies:

Table (6-1 ) Foundations used in the conversion of accounting items

Accounting	exchange rate component taken as a basis for
------------	--

<b>Item</b>	<b>conversion</b>
<b>Common fixed assets</b>	(1) the prevailing price at the date of purchase (2) the prevailing price at the date of dispatch of cash from the Head Office to the branch to buy those assets
<b>Depreciation</b>	price at the date of purchase of fixed assets
<b>Beginning stock</b>	Prevailing Price in the first financial year
<b>Purchases and sales</b>	The average exchange rate during the financial year
<b>Purchases and sales returns</b>	Average exchange rate during the financial year
<b>Goods sent to the branch</b>	Prevailing price at the date of dispatch of the goods
<b>Ending stock</b>	Prevailing at the end of the financial year
<b>Expenditure and revenues</b>	Average exchange rate during the financial year
<b>Provision for doubtful debts</b>	Prevailing price at the end of the financial year
<b>Current assets</b>	Prevailing price at the end of the financial year
<b>Current Liabilities</b>	Prevailing price at the end of the financial year
<b>Fixed liabilities (long-term)</b>	Prevailing Price at the date of the loan contract or bonds issuance
<b>Cash transfers</b>	The cash price on the date of conversion
<b>Balance of account Head Office</b>	Branch A/c in the books of Head Office in local currency

The consequent use of different exchange rates differences appear in one side of the trial balance of the branch prepared the Head Office. These differences are addressed in the same way that already clarified in the case of the stable exchange rate.

## حالة تذبذب أسعار الصرف (ثانياً) :

يصعب عادة على المركز الرئيسي الاعتماد على سعر صرف محدد وثابت كأساس لتحويل أرصدة حسابات الفرع الخارجي إذا كان سعر الصرف متغيراً وغير مستقراً بين العملتين النقديتين للبلدين، ولذلك يلاحظ أن المركز الرئيسي يستخدم أكثر من سعر صرف بغية تجنب هذه التغييرات والتقلبات في أسعار صرف العملات النقدية. وعادة ما تستخدم أسعار الصرف المدرجة في الجدول التالي مقابل كل عنصر من العناصر المحاسبية المراد تحويل قيمها إلى ما يقابلها من العملات النقدية الأخرى وكما في الجدول الآتي :

### جدول (6-1) الأسس المستخدمة في تحويل البنود المحاسبية

العنصر المحاسبي	سعر الصرف المتخذ كأساس للتحويل
الأصول الثابتة المشتركة	(1) السعر السائد في تاريخ الشراء (2) السعر السائد في تاريخ إرسال النقدية من المركز إلى الفرع لشراء تلك الأصول
اندثار	السعر السائد في تاريخ شراء الأصول الثابتة
بضاعة أول المدة	السعر السائد في أول السنة المالية
المشتريات والمبيعات	متوسط سعر الصرف خلال السنة المالية
مردودات المشتريات والمبيعات	متوسط سعر الصرف خلال السنة المالية
البضاعة المرسلة للفرع	السعر السائد في تاريخ إرسال البضاعة
بضاعة آخر المدة	السعر السائد في نهاية السنة المالية
المصروفات والإيرادات	متوسط سعر الصرف خلال السنة المالية
مخصص ديون مشكوك فيها	السعر السائد في نهاية السنة المالية
الأصول المتداولة	السعر السائد في نهاية السنة المالية
الخصوم المتداولة	السعر السائد في نهاية السنة المالية
الخصوم الثابتة (طويلة الأجل)	السعر السائد في تاريخ عقد القرض أو إصدار السندات
التحويلات النقدية	السعر النقدي في تاريخ التحويل
رصيد ح/ المركز الرئيسي	يحل محله حساب الفرع في سجلات المركز بالعملة النقدية المحلية

يترتب على استخدام أسعار الصرف المختلفة ظهور فروق في احد جانبي ميزان المراجعة للفرع الذي يعده المركز الرئيسي. وتعالج هذه الفروق بالطريقة نفسها التي سبق إيضاحها في حالة ثبات سعر الصرف.

## Exercise (2)

An Yamani company has decided that have its Head Office in Sana'a to open a branch in Jordan (Amman), was further decided own accounting books are maintained branch operations in Jordan. Note that the company and its subsidiaries use the annual inventory system of the goods.

The following business processes that have been in the branch (Amman) during the financial period ended 31/12/2012.

1 - on 1/1 branch cash received from the company the amount of (42000000) YR.

2 - on 10/1 received the merchandise from the company branch costs (28,000,000) YR.

3 - On 5/1 bought the furniture branch of (10,000) JOD, has estimated the age of the furniture (10) years without any residual value at the end of this age. Note that the furniture is consumed on a straight line.

4 - The value of the sales branch on the account during this financial period the amount of (400,000) dinars.

5 - The collection of debt resulting from the branch sales on account of the amount of (200,000) JOD.

6 - Payment branch the amount of (125,000) dinars for miscellaneous expenses paid during the financial period.

7 - the branch on 31/12/2012 made necessary adjustments under which the estimated cost of goods last period in the amount of (50000) JOD, and it has been decided that the amount of depreciation this period (1,000) JOD (10,000 dinars ÷ 10 years).

8 - At 31/12/2012 the branch sent an amount of (200,000) JOD to the head office in Sana'a.

If you know that the exchange rates for the financial period were as follows: -

The historical exchange rate In 1/1/2012	average exchange rates For the financial period	the current rate of exchange On 31/12/2012
Jordanian dinar = 280 YR	Jordanian dinar = 290 YR	Jordanian dinar = 300YR

**Required:**

- (1) registration of business processes in branch of the parent record.
- (2) Preparing the account of the branch and the Head Office.
- (3) Preparing of the trial balance of the branch Yemeni Riyals.
- (4) prepare income statement for the detection branch (YR) for the period ended 31/12/2012.

**تمرين ( 2 )**

قررت شركة يمانى التجارية والتي مركزها في صنعاء فتح فرعاً لها في الأردن (عمان)، وقد تقرر كذلك مسك سجلات محاسبية خاصة بعمليات الفرع في الأردن. علماً أن الشركة وفروعها تستخدم نظام الجرد السنوي للبضاعة.

وفيما يلي عمليات التجارية التي تمت في فرع (عمان) خلال الفترة المالية المنتهية في 2012/12/31م.

- 1- بتاريخ 1/1 استلم الفرع نقداً من الشركة مبلغ مقداره (42000000) ريال يمني.
- 2- بتاريخ 1/10 استلم الفرع بضاعة من الشركة تكلفتها (28000000) ريال يمني.
- 3- بتاريخ 1/5 اشترى الفرع أثاث بمبلغ (10000) دينار أردني، وقد قدر عمر الأثاث (10) سنوات دون أية قيمة متبقية في نهاية هذا العمر. علماً بأن الأثاث يستهلك بطريقة القسط الثابت.
- 4- بلغت قيمة مبيعات الفرع على الحساب خلال هذه الفترة المالية مبلغاً مقداره (400000) دينار أردني.
- 5- بلغ تحصيل الديون الناتجة عن مبيعات الفرع على الحساب مبلغاً مقداره (200000) دينار أردني.
- 6- دفع الفرع مبلغاً مقداره (125000) دينار أردني للمصاريف المتنوعة التي دفعت خلال الفترة المالية.

7- أجرى الفرع في 2012/12/31م التسويات اللازمة والتي بموجبها قدرت تكلفة بضاعة آخر المدة بمبلغ مقداره (50000) دينار اردني ، كما تقرر أن يكون مبلغ الاندثار بهذه الفترة بمبلغ (1000) دينار اردني (10000دينار ÷ 10 سنوات).

8- أرسل الفرع في 2012/12/31م مبلغا قدره (200000) دينار اردني إلى المركز الرئيس في صنعاء.

فإذا علمت أن أسعار الصرف للفترة المالية كانت كما يلي :-

سعر الصرف التاريخي في 2012/1/1 م	متوسط أسعار الصرف للفترة المالية	سعر الصرف الجاري في 2012/12/31 م
الدينار الأردني = 280 ريال يمني	الدينار الأردني = 290 ريال يمني	الدينار الأردني = 300 ريال يمني

المطلوب:

- (1) تسجيل العمليات التجارية في سجل الفرع بالشركة الأم.
- (2) تصوير حساب الفرع وحساب المركز الرئيسي.
- (3) إعداد ميزان المراجعة للفرع بالريال اليمني.
- (4) اعداد كشف الدخل للفرع (بالريال اليمني) عن الفترة المنتهية في 2012/12/31م.

1 - Register business processes to the parent company

Dr.	Cr.	books branch Jordan (Amman)	Dr	Cr.	Company books Iraqi (Sanaa)
150000	150000	Cash A/c To Head Office	42000000	42000000	Branch Jordan (Amman) To Cash A/c
100000	100000	goods received from the Head Office A/c Dr To Head Office	28000000	28000000	Branch Jordan (Amman) To goods sent to branch
10000	10000	Furniture A/c Dr To Cash A/c			
400000	400000	Debtors A/c Dr To Sales			
200000	200000	Cash A/c To debtors			
125000	125000	miscellaneous expenses A/c Dr To Cash A/c			
1000	1000	Depreciation of furniture A/c Dr To Accum. Dep.			
200000	200000	Head Office A/c Dr To Cash A/c 31/12/2012 AD 200000 × 300	60000000	60000000	Cash A/c To Branch Jordan (Amman)

## 1- تسجيل العمليات التجارية بالشركة الأم

رقم العملية	مدين	دائن	سجلات الفرع الأردني (عمان) دينار أردني	مدين	دائن	سجلات شركة يمانى (صنعاة) ريال يمانى
(1)	150000	150000	من د / الصندوق الى د / المركز الرئيسي	42000000	42000000	من د / الفرع الأردني (عمان) الى د / الصندوق
(2)	100000	100000	من د / بضاعة مستلمة من المركز الى د / المركز الرئيسي	28000000	28000000	من د / الفرع الأردني (عمان) الى د / بضاعة مرسلة للفرع
(3)	10000	10000	من د / الأثاث الى د / الصندوق			
(4)	400000	400000	من د / المدينين الى د / المبيعات			
(5)	200000	200000	من د / الصندوق الى د / المدينين			
(6)	125000	125000	من د / المصاريف المتنوعة الى د / الصندوق			
(7)	1000	1000	من د / اندثار الأثاث الى د / مخصص اندثار الأثاث			
(8)	200000	200000	من د / المركز الرئيسي الى د / الصندوق م 2012/12/31	60000000	60000000	من د / الصندوق الى د / الفرع الأردني (عمان)
			←			
			300 × 200000			

## 2 - Preparation of the calculation of the branch and the Head Office

Branch Jordan (Amman) In the Head Office books

Debit	Particular	Credit	Particular
42000000	Cash A/c (cash sent in 1/1)	60000000	Cash A/c 31/12
28000000	merchandise Posted 1/1	10000000	Debit balance (YR)
70000000		70000000	

Head Office in the books of the Jordanian branch (Amman)

Debit	Particular	Credit	Particular
6000000	Cash A/c (cash sent in 31/12)	42000000	Cash A/c (cash in 31/12)
10000000	Credit balance (YR)	28000000	goods received in the 1/1
70000000		70000000	

## 2- إعداد حساب الفرع وحساب المركز الرئيسي

### د/ الفرع الأردني (عمان) في سجل المركز الرئيسي

المبلغ	البيانات	المبلغ	البيانات
42000000	الى د/ الصندوق (نقدية)	60000000	من د/ الصندوق 12/31
28000000	الى د/ بضاعة مرسله 1/1	10000000	رصيد مدين (ريال يمني)
70000000		70000000	

### د/ المركز الرئيسي في سجلات الفرع الأردني (عمان)

المبلغ	البيانات	المبلغ	البيانات
6000000	الى د/ الصندوق (نقدية مرسله في 12/31)	42000000	من د/ الصندوق (نقدية في 12/ 31)
10000000	رصيد دائن (ريال يمني)	28000000	من د/ بضاعة مستلمة في 1/1

## 3-Preparing the trial balance of the branch (YR)

### Trial balance of the Jordanian branch (Amman)

particulars	balances Jordanian Dinars		exchange rate used	balances Yemeni Rial	
	Debit	Credit		Debit	Credit
Cash	15000		300	4500000	
Debtors	200,000		300	6000000	
Furniture	10,000		280	2800000	
Goods received from the Head Office	100,000		Actual amount	28000000	
Miscellaneous expenses	125,000		290	36250000	
Depreciation of furniture	1000		280	280,000	
Accum. Dep. of furniture		1000	280		280,000
Sales		400,000	290		116000000
Head Office		50000	Actual balance		10000000
	451000	451000		131830000	126280000
Differences arising on translation of the accounts of the branch to the local currency					5550000
				131830000	131830000
Ending stock	50000		300	15000000	

3- إعداد ميزان المراجعة للفرع (بالريال اليمني)  
 ميزان المراجعة للفرع الأردني (عمان)

الأرصدة بالريال اليمني		سعر الصرف المستخدم	الأرصدة بالدينار الأردني		البيان
دائن	مدين		دائن	مدين	
	4500000	300		15000	نقدية
	60000000	300		200000	مدينون
	2800000	280		10000	أثاث
	28000000	مبلغ فعلي		100000	بضاعة مستلمة من المركز
	36250000	290		125000	مصاريف متنوعة
	280000	280		1000	اندثار الأثاث
280000		280	1000		مخصص اندثار الأثاث
116000000		290	400000		مبيعات
10000000		رصيد فعلي	50000		المركز الرئيسي
126280000	131830000		451000	451000	المجموع
5550000					الفروق الناتجة عن تحويل حسابات الفرع إلى العملة النقدية المحلية (الريال اليمني)
131830000	131830000				المجموع
	15000000	300		50000	بضاعة آخر المدة

3-Preparation of final accounts and balance sheet of the company as a whole Yemeni company/ branch Jordanian (Amman) Yemeni Rial

Income Particular for the period ended 31/12/2012

Particular	Partial	Total
Sales		116000000
(-) Cost of goods sold:		
Goods received from the Head Office	28000000	
(-) ending stock	15000000	(13000000)
Gross Profit		103000000
(-) Miscellaneous expenses	36250000	
+ Depreciation	280,000	(36530000)
Net profit for the financial period		66470000

Closing entry in the books of the Yemeni company (YR)

Debit	Credit	particular
66470000	66470000	Branch Jordan (Amman) A/c Dr. To profits and losses A/c

4- إعداد كشف الدخل للفرع بالريال اليمني

شركة يمني/ فرع الأردن (عمان) بالريال اليمني  
كشف الدخل عن الفترة المنتهية في 2012/12/31م

البيانات	جزئي	كلي
المبيعات		116000000
(-) تكلفة البضاعة المباعة :	28000000	
بضاعة مستلمة من المركز	15000000	(13000000)
(-) بضاعة آخر المدة		
مجموع الربح		103000000
(-) المصاريف المتنوعة	36250000	
+ الاندثارات	280000	(36530000)
صافي الربح للفترة المالية		66470000

قيد الإقفال في سجلات شركة يمني (بالريال)

البيانات	دائن	مدين
من د / الفرع الأردني (عمان) إلى د / الأرباح والخسائر العام	66470000	66470000

5- الميزانية العمومية للفرع كما هي في 2012 / 12/31 (بالريال اليمني)

المطلوبات	المبلغ	الموجودات	المبلغ
حساب المركز الرئيسي	10000000	نقدية	4500000
صافي الربح	66470000	مدينون	60000000
فروق أسعار الصرف	5550000	بضاعة	15000000
		اثاث(280000-280000)	2520000
المجموع	82020000	المجموع	82020000

Exercise (3)

The following trial balance of a company that have its head office in the (Sanaa) and a branch in (Cairo) on 31/12/2012

Particular	Head Office (YR)		Cairo branch (in pounds)	
	Debit	Credit	Debit	Credit
Furniture – Accum. Dep.	3000000	1200000	55000	28500
Merchandise 1/1	1300000		35,000	
Purchases - Purchases returns	4000000	100,000	90,000	7500
Sales returns - sales	75,000	6160000	2000	179,000
Administrative Expenses	1760000		30,000	
Miscellaneous revenues		375,000		7500
debtors - creditors	3200000	3300000	10,000	62,500
Banks	3675000		47,500	
Cash payments from branch		1500000	37500	
Current accounts	875,000			22,000
Capital		5250000		
	17885000	17885000	307000	307000

If you know that:

- (1) Furniture in the Head Office and the branch is consumed at a rate of 10% per year, the furniture was purchased when the exchange rate was between Yemen and Egypt (= 33 Pound).
- (2) Stock last term in the Head Office stores as much as (2400000) YR In Cairo branch of (10,000) pounds.
- (3) The conversion rate of the Egyptian pound to the Yemeni Rial during 2012 was as follows:

The beginning of the financial year	the average price during the year	end of the financial year
Pound= 34	Pound= 36	Pound= 38

Required:

- (1) the preparation of the final accounts and balance sheet for the Cairo branch of the Egyptian pound.
- (2) The preparation of the trial balance of the Cairo branch measured in Rial.
- (3) The preparation of the final accounts and balance sheet for the

Cairo branch (YR).

(4) The preparation of the final accounts for the Head office.

(5) The preparation of the final accounts of the company as a whole and the consolidated balance sheet at 31/12/2012.

### تمرين (3)

فيما يلي ميزان المراجعة لإحدى الشركات التي مركزها الرئيسي في (صنعاء) وفرعها في (القاهرة) وذلك في 2012/12/31م

فرع القاهرة (بالجنيه)		المركز الرئيسي (بالريال)		البيان
دائن	مدين	دائن	مدين	
28500	55000	1200000	3000000	أثاث - مجمع اندثار الأثاث
	35000		1300000	بضاعة 1/1
7500	90000	100000	4000000	مشتريات - مردودات مشتريات
179000	2000	6160000	75000	مردودات مبيعات - مبيعات
	30000		1760000	مصاريف إدارية
7500		375000		إيرادات متنوعة
62500	10000	3300000	3200000	مدينون - دائنون
	47500		3675000	بنوك
	37500	1500000		دفعات نقدية من الفرع
22000			875000	حسابات جارية
		5250000		رأس المال
307000	307000	17885000	17885000	

فإذا علمت أن :

(1) الأثاث في المركز والفرع يستهلك بمعدل 10% سنويا، علما أن الأثاث تم شراؤه

عندما كان سعر الصرف بين اليمن و مصر (الجنيه = 33 ريال).

(2) مخزون آخر المدة في مخازن المركز الرئيسي قدر بمبلغ (2400000) ريال يمني

وفي فرع القاهرة بمبلغ (10000) جنيه.

(3) سعر تحويل الجنيه المصري إلى الريال اليمني خلال عام 2012م كان كما يلي :

بداية السنة المالية	متوسط السعر خلال السنة	نهاية السنة المالية
الجنيه = 34 ريال	الجنيه = 36 ريال	الجنيه = 38 ريال

المطلوب :

(1) إعداد الحسابات الختامية والميزانية العمومية لفرع القاهرة بالجنيه المصري.

(2) إعداد ميزان المراجعة لفرع القاهرة مقوما بالريال.

(3) إعداد الحسابات الختامية والميزانية العمومية لفرع القاهرة (بالريال اليمني).

(4) إعداد الحسابات الختامية للمركز الرئيسي.

(5) إعداد الحساب الختامي للشركة ككل والميزانية العمومية الموحدة وذلك في 2012/12/31 م.

### Solution

1 - final accounts and balance sheet of the branch (pound).

(1) The final accounts

Trading A/c (Egyptian pounds)

Particular	Amount	particular	Amount
Beginning stock	35,000	Sales	179000
Purchases	90,000	purchases returns	7500
sales returns	2000	Ending stock	10,000
P. & L. A/c (Gross Profit)	69500		
	196500		196500

Profits and losses A/c (Egyptian pounds)

Particular	Amount	particular	Amount
To administrative expenses	30,000	By Trading A/c	69500
To depreciation of furniture	5500	By miscellaneous revenues	7500
To Head Office (net profit)	41500		
	77000		77000

Head Office (Egyptian pounds)

Particular	Amount	particular	Amount
To cash payments	37,500	By Balance of current Accounts (balance)	22 000
Balance 31/12	26000	By P. & L. A/c (Net profit)	41500
	63500		63500

(2) The balance sheet of the branch

Balance sheet at 31/12/2012 (Egyptian pounds)

Assets	Amount	Liabilities	Amount
Furniture	55000	Head Office	26000
(-) Accum. Dep.(5500 + 28500)	(34000) 21000	Creditors	62,500
Current assets:			
Goods	10,000		

Debtors	10,000		
Bank	47,500		
	88500		88500

## الحل

1- الحسابات الختامية والميزانية العمومية للفرع (بالجنيه المصري).  
(1) الحسابات الختامية

### د / المتاجرة (بالجنيه المصري)

المبلغ	البيــــــــان	المبلغ	البيــــــــان
35000	إلى د/ بضاعة أول المدة	179000	من د / المبيعات
90000	إلى د / المشتريات	7500	من د/ مردودات المشتريات
2000	إلى د / مردودات المبيعات	10000	من د/ بضاعة آخر المدة
69500	إلى د / أ.خ. (مجمّل الربح)		
196500		196500	

### د / الأرباح والخسائر (بالجنيه المصري)

المبلغ	البيــــــــان	المبلغ	البيــــــــان
30000	إلى د / المصاريف الإدارية	69500	من د / المتاجرة
5500	إلى د / اندثار الأثاث	7500	من د / إيرادات متنوعة
41500	إلى د / المركز الرئيسي (صافي الربح)		
77000		77000	

### د / المركز الرئيسي (بالجنيه المصري)

المبلغ	البيــــــــان	المبلغ	البيــــــــان
37500	إلى د / الدفعات النقدية	22000	رصيد حسابات جارية (ميزان)
26000	رصيد 12 / 31	41500	من د / أ.خ. (صافي الربح)
63500		63500	

(2) الميزانية العمومية للفرع

الميزانية العمومية في 2012/12/31 (بالجنيه المصري)

الأصول		الخصوم	
المبلغ كلي	المبلغ جزئي	المبلغ كلي	البيــــــــان

المركز الرئيسي	26000	أثاث	55000	21000
داننون	62500	(-) مجمع اندثار الأثاث (28500 + 5500)	(34000)	
		أصول متداولة : بضاعة	10000	
		مدينون بنك	10000 47500	
	88500			67500
				88500

2 - Trial Balance to Cairo Branch (YR) (after adjustments)

Particular	Exchange rate	debit balances		Credit balances	
		Dr.	Cr.	Dr.	Cr.
Furniture – Accum.Dep. furniture	33	55,000	1815000	43000	1419000
Depreciation of furniture	33	5500	181,500		
Merchandise 1/1	34	35,000	1190000		
Purchases - returns purchases	36	90,000	3240000	7500	270,000
Returns - Sales	36	2000	72,000	179,000	6444000
Administrative Expenses	36	30,000	1080000		
Miscellaneous revenues	36			7500	270,000
Debtors - Creditors	38	10,000	380,000	62,500	2375000
Bank	38	47,500	1805000		
Cash payments to the Head Office	Actual	37,500	1500000		
Head Office ending stock	Actual			22,000	875,000
Trading A/c	38	10000	380,000	10,000	380,000
Currency rate differentials			389500		
		322500	12033000	322500	12033000

2- ميزان المراجعة لفرع القاهرة (بالريال اليمني) (بعد التسويات)

أرصدة دائنة		أرصدة مدينة		سعر الصرف	البيانات
ريال	جنيه	ريال	جنيه		

1419000	43000	1815000	55000	33	أثاث – مجمع اندثار الأثاث
		181500	5500	33	اندثار الأثاث
		1190000	35000	34	بضاعة 1/ 1
270000	7500	3240000	90000	36	مشتريات – مردودات المشتريات
6444000	179000	72000	2000	36	مردودات المبيعات – المبيعات
		1080000	30000	36	مصاريف إدارية
270000	7500			36	إيرادات متنوعة
2375000	62500	380000	10000	38	مدينون – داننون
		1805000	47500	38	بنك
		1500000	37500	فعلي	دفعات نقدية للمركز
875000	22000			فعلي	المركز الرئيسي
		380000	10000	38	بضاعة آخر المدة
380000	10000			38	المتاجرة
		389500			فروق أسعار العملة النقدية
12033000	322500	12033000	322500		المجموع

3 - The final accounts and balance sheet of the branch (YR)

(1) The final accounts

#### Trading A/c

Particular	Amount	particular	Amount
To Beginning stock	1190000	By Sales	6,444,000
To Purchases	3240000	By returns purchases	270,000
To sales Returns	72,000	By Ending stock	380,000
To P.& L. A/c (gross profit)	2592000		
	7094000		7094000

#### Profits and losses A/c

Particular	Amount	particular	Amount
To administrative expenses	1080000	By Trading A/c	2,592,000
To depreciation of furniture	181,500	By miscellaneous revenues	270,000
To Head Office (Net profit)	1600500		
	2862000		2862000

#### Head Office A/c

Particular	Amount	particular	Amount
To cash payments	150000	By Balance of current	875000
Balance of 31/12	975,500	accounts (balance)	1600500
		By P. & L. A/c (Net profit)	
	2475500		2475500

(2) The balance sheet of the branch

Balance sheet at 31.12.2012(Y.R)

Assets	Amount	Liabilities	Amount
Furniture	1815000	Head Office	975,500
Accum. Dep.	<u>(1419000)</u>	Creditors	2375000
	396,000		
Current assets:			
Goods	380,000		
Debtors	380,000		
Bank	1805000		
Currency rate differentials	389,500		
<b>Total</b>	<b>3350500</b>		<b>3350500</b>

3- الحسابات الختامية والميزانية العمومية للفرع (بالريال اليمني)  
(1) الحسابات الختامية

د / المتاجرة

المبلغ	البيان	المبلغ	البيان
1190000	إلى د / بضاعة او المدة	6444000	من د / المبيعات
3240000	إلى د / المشتريات	270000	من د / مردودات المشتريات
72000	إلى د / مردودات المبيعات	380000	من د / بضاعة آخر المدة
2592000	إلى د / أ.خ (مجمّل الربح)	7094000	
7094000			

د / الأرباح والخسائر

المبلغ	البيان	المبلغ	البيان
1080000	إلى د / المصاريف الإدارية	2592000	من د / المتاجرة
181500	إلى د / اندثار الأثاث	270000	من د / إيرادات متنوعة
1600500	إلى د / المركز الرئيسي (صافي الربح)	2862000	
2862000			

د / المركز الرئيسي

المبلغ	البيان	المبلغ	البيان
1500000	الى د/ الدفعات النقدية	875000	رصيد حسابات جارية
975500	رصيد 12/ 31	1600500	(ميزان)
2475500		2475500	من د / أ.خ. (صافي الربح)

(2) الميزانية العمومية للفرع

الميزانية العمومية في 2012/12/31

الخصوم		الأصول		
البيان	المبلغ كلي	البيان	المبلغ جزئي	المبلغ كلي
المركز الرئيسي	975500	أثاث	1815000	396000
دائنون	2375000	(-) مجمع اندثار الأثاث	1419000	
		أصول متداولة :		2565000
		بضاعة	380000	
		مدينون	380000	
		بنك	1805000	
		فروق أسعار العملة النقدية		389500
	3350500			3350500

4 - The final accounts for the Head (YR)

Trading A/c

Particular	Amount	particular	Amount
To Beginning stock	1300000	By Sales	6.160000
To Purchases	4000000	By returns purchases	100,000
To sales Returns	75,000	By closing stock	2400000
To P. & L. A/c (Gross Profit)	3285000		
	8660000		8660000

Profits and losses A/c

Particular	Amount	particular	Amount
To administrative expenses	1760000	By Trading A/c	3,285,000
To Depreciation of furniture	300,000	By miscellaneous revenues	375000
To P. & L. A/c (Net profit)	1600000		
	3660000		3660000

Cairo Branch A/c

Rial	pound	Particular	Rial	pound	particular
875,000	22000	To Balance (balance)	1500000	37,500	By cash payments
1600500	41500	To P. & L. A/c (Net profit)	389,500	26000	By currency rate differentials
2475500	63500		586,000	63500	Balance of 31/12
			2475500		

4- الحسابات الختامية للمركز الرئيسي (بالريال اليمني)  
د / المتاجرة

المبلغ	البيان	المبلغ	البيان
1300000	إلى د / بضاعة أول المدة	6160000	من د / المبيعات
4000000	إلى د / المشتريات	100000	من د / مردودات المشتريات
75000	إلى د / مردودات المبيعات	2400000	من د / بضاعة آخر المدة
3285000	إلى د / أ.خ. (مجمّل الربح)	8660000	
8660000			

د / الأرباح والخسائر

المبلغ	البيان	المبلغ	البيان
1760000	إلى د / المصاريف الإدارية	3285000	من د / المتاجرة
300000	إلى د / اندثار الأثاث	375000	من د / إيرادات متنوعة
1600000	إلى د / أ.خ. عام (صافي الربح)	3660000	
3660000			

د / فرع القاهرة

ريال	جنيه	البيان	ريال	جنيه	البيان
------	------	--------	------	------	--------

من د / الدفعات النقدية	37500	1500000	رصيد (ميزان) إلى د / أ.خ. عام (صافي الربح)	22000	875000
من د / فروق أسعار العملة النقدية		389500		41500	1600500
رصيد 12/ 31	26000	586000			
	63500	2475500		63500	2475500

5 - The final account of the company as a whole and the consolidated balance sheet

(1) the final accounts of the company

Profits and losses A/c

Particular	Amount	particular	Amount
currency rate differentials	389,500	P. & L. A/c (Head Office)	1600000
capital (net profit)	2811000	Cairo Branch (net profit)	1600500
	3200500		3200500

## (2) Consolidated Balance Sheet

Balance sheet of the company on 31/12/2012

Assets	Amount	Liabilities	Amount
<b><u>Furniture</u></b>			
Head Office	300000	capital	5250000
Branch	1815000	(+) Net Profit	2811000
<b><u>Accum. Dep.</u></b>			
Head Office	(1500000)	<b><u>creditors</u></b>	
Branch	(1419000)	Head Office	3300000
<b><u>Goods (stock)</u></b>		Branch	2375000
Head Office	2400000		
Branch	380,000		
<b><u>debtors</u></b>			
Head Office	3200000		
Branch	380,000		
<b><u>Banks</u></b>			
Head Office	3675000		
Branch	1805000		
<b>Total</b>	<b>13736000</b>	<b>Total</b>	<b>13736000</b>

5- الحساب الختامي للشركة ككل والميزانية العمومية الموحدة  
(1) الحساب الختامي للشركة

د / الأرباح والخسائر العام

البيانات	المبلغ	البيانات	المبلغ
من د/ أ.خ (المركز الرئيسي)	1600000	الى د/ فروق أسعار العملة النقدية	389500
من د/ فرع القاهرة (صافي الربح)	1600500	الى د/ رأس المال (صافي الربح)	2811000
	3200500		3200500

(2) الميزانية العمومية الموحدة

الميزانية العمومية للشركة في 31 / 12 / 2012م

الخصوم	مبلغ كلي	الأصول	مبلغ كلي
رأس المال	5250000	أثاث	
(+) صافي الربح	2811000	المركز	3000000
داننون:		الفرع	1815000
المركز	3300000	(-) مجمع اندثار الأثاث	
الفرع	2375000	المركز	(1500000)
		الفرع	(1419000)
		أصول متداولة	
		بضاعة	
		المركز	2400000
		الفرع	380000
		مدينون	
		المركز	3200000
		الفرع	380000
		بنوك	
		المركز	3675000
		الفرع	1805000
	13736000		13736000

## Questions

1. What are the objectives that can be achieved from the companies' link to each other?
2. What are the objectives of translation of foreign financial statements?
3. Remember the reasons for change in currency exchange rates over time.
4. Briefly explain the types of exchange rates.
5. How to make a settlement of differences in exchange rates?

## الاسئلة

1. ما هي الاهداف التي يمكن تحقيقها من ارتباط الشركات بعضها ببعض الاخر؟
2. ماهي اهداف ترجمة القوائم المالية الاجنبية؟
3. اذكر اسباب تغير اسعار صرف العملات بمرور الوقت.
4. اشرح باختصار انواع اسعار الصرف.
5. كيف تجري تسوية فروق اسعار الصرف؟

⑥⑥⑥⑥⑥⑥⑥⑥

## Ch. 7

### International Financial Analysis

The concept of financial analysis of the operations in multinational companies depends on a variety of factors: -

- 1 - Analysis of the operations of multinational companies by the financial statements included assembly operations trades that take place in different countries of the world in different monetary currencies.
- 2 - make comparisons between companies in different countries of the world which does not represent multinational companies.
- 3 - Geographic separation for users of financial reports that base their decisions to the financial and economic financial reports received from various countries around the world.

#### التحليل المالي في الشركات متعددة الجنسيات

- يعتمد مفهوم التحليل المالي للعمليات في الشركات متعددة الجنسيات على مجموعة من العوامل هي:-
- 1- تحليل عمليات الشركات متعددة الجنسيات بواسطة القوائم المالية المتضمنة عمليات تجميع الصفقات التي تجري في دول العالم المختلفة بعملات نقدية مختلفة.
  - 2- إجراء المقارنات بين الشركات الموجودة في دول العالم المختلفة والتي لا تمثل شركات متعددة الجنسيات.
  - 3- الفصل الجغرافي لمستخدمي التقارير المالية الذين يستندون في اتخاذ قراراتهم المالية والاقتصادية إلى التقارير المالية الواردة من مختلف دول العالم.

From the above factors, the importance of the international dimensions of financial analysis is clear and the importance of financial information beyond the geographical boundaries of the

country. For this reason, the financial statistics be constrained by the financial terms are translated, for example, is the disclosure of certain information by multinational companies. It has been reached to this information through the use of accounting methods are translated into the languages of the various international currencies. So it is natural to take care of the process of international financial analysis prepared structuring and translation of financial statements to describe the processes that occur in the environment of those companies.

يتضح من العوامل أعلاه أهمية الأبعاد الدولية للتحليل المالي ، وأهمية المعلومات المالية التي تتعدى الحدود الجغرافية للبلد. ولهذا السبب فإن الإحصاءات المالية تكون مقيدة بالمصطلحات المالية التي يتم ترجمتها ، فعلى سبيل المثال يتم الإفصاح عن بعض المعلومات من قبل الشركات متعددة الجنسيات. وقد تم التوصل إلى هذه المعلومات من خلال استخدام طرائق محاسبية تترجم إلى لغات و عملات نقدية عالمية مختلفة. لذلك فمن الطبيعي أن تهتم عملية التحليل المالي الدولية بإعداد هيكلية وترجمة القوائم المالية لوصف العمليات التي تحدث في بيئة تلك الشركات.

### ❖ Feasibility of the financial statements data

It is very important to redress the data shown in the financial statements before they offer to their users in order to serve the financial analysts requires. The financial reports are often based on disclosure standards vary among countries of the world, in addition to the difference in these reports from one company to another because of differences in the companies' operations. Therefore, the financial analyst of international operations needs information to local knowledge of the operational environment of the host countries and local law and customs that affect financial reporting. When talking about the comparative financial ratios for

multinational companies it can focus on the importance of recognizing the variation in each of the following matters: -

- (1) The accounting principles used in each country.
- (2) The rules and tax laws in each country.
- (3) The relationship between the accounting principles used and the tax rules in the financial reports.
- (4) The means of financing, operating and administrative measures of each country.
- (5) The cultural environment, professional and political for each country.

#### ❖ جدوى بيانات الكشوف المالية

يتعين في بادئ الأمر أن يعاد تعديل البيانات الظاهرة في الكشوف المالية قبل أن تقدم إلى مستخدميها بهدف خدمة احتياجات المحللين الماليين. إذ أن التقارير المالية غالباً ما تستند إلى معايير إفصاح تختلف بين دول العالم، بالإضافة إلى اختلاف هذه التقارير من شركة إلى أخرى بسبب الاختلافات في عمليات الشركات. ولذلك فإن المحلل المالي للعمليات الدولية يحتاج إلى معلومات لمعرفة بيئة العمليات المحلية للبلدان المضيفة والقانون المحلي والعادات التي تؤثر في التقارير المالية. وعند الحديث عن النسب المالية المقارنة للشركات متعددة الجنسيات فإنه يمكن التركيز على أهمية أدراك التباين في كل من الأمور الآتية :-

- (1) المبادئ المحاسبية المستخدمة في كل بلد.
- (2) القواعد والقوانين الضريبية في كل بلد.
- (3) العلاقة بين المبادئ المحاسبية المستخدمة والقواعد الضريبية في التقارير المالية.
- (4) وسائل التمويل والتشغيل والتدابير الإدارية لكل بلد.
- (5) البيئة الثقافية والمهنية والسياسية لكل بلد.

#### ❖ different accounting methods

To know the reasons for the different accounting methods used in each country of the world, is one of the things that are important to the international business environment. Should also

know that these differences reflect differences in views on the accounting policies applied are selected, or if there is a difference in the structural qualities such as the legal and social environment and financial in each of the countries in the world.

### ❖ اختلاف الطرائق المحاسبية

أن معرفة أسباب اختلاف الطرائق المحاسبية، المستخدمة في كل بلد من بلدان العالم، تعد من الأمور المهمة بالنسبة لبيئة الأعمال الدولية. ويتعين كذلك معرفة هل أن هذه الاختلافات تعكس التباين في الآراء حول السياسات المحاسبية التي يتم اختيار تطبيقها، أو إن هنالك اختلاف في الصفات الهيكلية مثل البيئة القانونية والاجتماعية والمالية في كل دولة من دول العالم.

## 1 - Different Social Systems

Process provides understand and comprehend the nature of the social systems of the various countries in the world information about the causes of variation in the use of accounting methods. For example, different modalities of treatment of employee benefits (retirement), which is one of the social benefits paid to employees, varies considerably among countries. Noting that the payment of employee benefits

in the United Kingdom to destinations outside the specialized labor companies, and then gets an external cash flow when recording these advantages. In France, the benefits paid to workers is one of the items of the distribution of profits that are kept by French companies for reinvestment and generate profits again, and then, these advantages for French companies do not represent the outflow, but it represents the cash inflows as a result of reinvestment.

### 1- تباين النظم الاجتماعية

توفر عملية فهم واستيعاب طبيعة الأنظمة الاجتماعية لمختلف البلدان في العالم معلومات حول أسباب التباين في استخدام الطرائق المحاسبية. فعلى سبيل المثال، تختلف

طرائق معالجة مزايا العاملين (التقاعد)، التي تعد من المنافع الاجتماعية المدفوعة للعاملين، اختلافاً كبيراً فيما بين البلدان. إذ يلاحظ أن دفع مزايا العاملين في المملكة المتحدة يتم إلى جهات عمالية متخصصة خارج الشركات، ومن ثم يحصل تدفق نقدي خارجي عند تسجيل هذه المزايا. أما في فرنسا فإن المزايا المدفوعة للعمال تعد أحد فقرات توزيع الأرباح التي يتم الاحتفاظ بها من قبل الشركات الفرنسية لإعادة استثمارها وتوليد الأرباح من جديد ، ومن ثم فإن هذه المزايا بالنسبة للشركات الفرنسية لا تمثل تدفقات نقدية خارجية ، لكنها تمثل تدفقات نقدية داخلية نتيجة لإعادة استثمارها.

## 2 - Different Financial Systems

Despite serious attempts to European Community (EC) countries around the unification of their financial systems, but there are some differences still exist between these countries. For example, when your opponent is processed cut securities business (discount of notes), it is treated differently in the countries of the European Community. Noting that some countries, commercial paper recorded in accounts receivable, while the value met.

While noting that other countries are recorded commercial paper under the commercial paper account. Thus, this difference in accounting methods and treatments lead to a variation of the financial statements, which leads to the final outcome to the difference in liquidity for companies. The percentages were reached in the following table: -

### 2- اختلاف النظم المالية

على الرغم من المحاولات الجادة لبلدان المجموعة الأوروبية حول توحيد أنظمتها المالية ، إلا أن هنالك بعض الاختلافات مازالت قائمة بين هذه البلدان. فعلى سبيل المثال حينما يتم معالجة الخصم الخاص بقطع الأوراق التجارية ، فإنه يعالج بشكل مختلف في دول المجموعة الأوروبية. إذ يلاحظ أن بعض الدول تسجل الورقة التجارية ضمن حسابات المدينين، لحين استيفاء قيمتها.

بينما يلاحظ أن دول أخرى تسجل الورقة التجارية ضمن حساب الأوراق التجارية. ومن ثم فإن هذا الاختلاف في الطرائق والمعالجات المحاسبية يؤدي إلى تباين الكشوف المالية ، الأمر الذي يؤدي في النتيجة النهائية إلى اختلاف السيولة النقدية للشركات. إن اختلاف السيولة النقدية للشركات في الدول تم دراستها من قبل الباحث جوي ( Choi & others, 1983 واليابانية وآخرين ) والكورية الجنوبية. وقد تم التوصل إلى النسب في الجدول الآتي :-

Table (7-1) Differences in liquidity

Details	United States of America(976)	Japan Co. (354)	Korea Inc. (902)
Current Ratio	1.94	1.15	1.13
Total loans	0.47	0.84	0.78
Number of loans	6.5	1.6	1.8

الجدول (1-7) الاختلافات في السيولة

كوريا شركة (902)	اليابان شركة (354)	الولايات المتحدة الأمريكية شركة (976)	التفاصيل
1.13	1.15	1.94	نسبة التداول
0.78	0.84	0.47	إجمالي القروض
1.8	1.6	6.5	عدد مرات القروض

Seen from the above table the different liquidity Japanese and Korean companies for corporate America. This result is attributed to the difference in each of the applications accounting and financing structures.

يلاحظ من الجدول أعلاه اختلاف سيولة الشركات اليابانية والكورية عن الشركات الأمريكية. وتعزى هذه النتيجة إلى الاختلاف في كل من التطبيقات المحاسبية والهياكل التمويلية.

### 3 - Different Tax Systems

The different nature of tax systems is affected which applied by different countries in the world, accounting policies and methods. Therefore, the explanation of the presence of some apparent discrepancies in the financial reports may be due to differences in the tax regimes applicable.

#### 3- اختلاف النظم الضريبية

يؤثر اختلاف طبيعة أنظمة الضرائب ، التي تطبقها الدول المختلفة في العالم ، في السياسات والطرائق المحاسبية. لذلك فان تعليل وجود بعض الاختلافات الظاهرة في التقارير المالية قد يعود إلى الاختلافات في الأنظمة الضريبية المطبقة.

### 4 - Other Influences

Different methods used in the calculation of corporate profits from one country to another. There are many factors that affect accounting profit at the expense of the legal requirements, and

specialized accounting standards, tax laws and financial structure of the companies. We can control some of these variables, while you cannot control in others, leading to differences in the calculation of profits. For example uses (DAFSA), a financial institution dedicated to analyzes the following method for the calculation of profits: -

$$S_m = 1 - (d_m - d_r) \div [d_m]$$

This means that: -

$S_m$  = indicator of measurement behavior

$D_m$  = Adjusted earnings

$D_r$  = disclosed earnings

$$\text{Measurement behavior} = (\text{Adjusted earnings} - \text{disclosed earnings}) / \text{Adjusted earnings}$$

And a measure of profit pessimistic when the ( $s_m > 0.95$ ), and can be a measure neutral when the ( $1 \leq s_m \leq 0.95$ ) and be optimistic hen the ( $s_m > 1.05$ ).

#### 4- تأثيرات أخرى

تختلف الطرائق المستخدمة في حساب أرباح الشركات من دولة إلى أخرى. وهناك العديد من العوامل التي تؤثر في حساب الربح المحاسبي وهي المتطلبات القانونية ، والمقاييس المحاسبية التخصصية ، وقوانين الضرائب والهيكل المالي للشركات. ويمكن التحكم في بعض هذه المتغيرات ، في حين لا يمكن التحكم في البعض الآخر ، مما يؤدي ( ) ، وهي DAFSA إلى التباين في احتساب الأرباح. فعلى سبيل المثال تستخدم شركة ( مؤسسة تعنى بالتحليل المالية الطريقة التالية لاحتساب الأرباح :-

$$S_m = 1 - (d_m - d_r) \div [d_m]$$

حيث أن :-

(indicator of measurement behavior)  $S_m$  = سلوك المقاييس (

(adjusted earnings)  $d_m$  = الأرباح المعدلة (

(disclosed earnings)  $d_r$  = الأرباح المنشورة أو المعلنه (

أي أن :-

(الأرباح المعدلة - الأرباح المنشورة)

سلوك المقاييس = 1 -

الأرباح المعدلة

(0)، ويمكن، (>95) حينما يكون (س م pessimistic ويكون مقياس الربح متشائم )  
(0.95) ويكون متفائل (س م ≤) حينما يكون (1 neutral أن يكون المقياس محايد )  
( optimistic.(1.05 < س م) حينما يكون

### Example (1)

An Egyptian company operating in Yemen Announced that annual profits, which amounted to (5000000) Egyptian pounds during 2012, has provided financial statements to the tax authorities by the Egyptian re-preparation of financial statements and adjusted in accordance with the laws in in Egypt.

Required: calculate the behavior of the scale, assuming the following: - (1) adjusted earnings (6000000) pounds (2) adjusted earnings (4,000,000) pounds.

1 - The first assumption

$$S m = 1 - (6000000 - 5000000) \div 6000000 = 1 - 0.16 = 0,84$$

S m = 0.84 which is less than (0.95) any (pessimistic).

2 - The second assumption

$$S M = 1 - (4000000 - 5000000) \div 4000000 = 1 - (1000) / 4000$$

$$S m = 1 - (- 0.25) = 1 + 0.25 = 1.25$$

S M = 1.25, that is more than of 1,05 (optimistic)

### مثال (1)

أعلنت إحدى الشركات المصرية العاملة في العراق أرباحها السنوية التي بلغت (5000000) جنيه مصري خلال عام 2012م، وقد قدمت القوائم المالية إلى السلطات الضريبية المصرية التي قامت بإعادة إعداد القوائم المالية وتعديلها بما يتفق مع القوانين في مصر.

المطلوب: احتساب سلوك المقياس بافتراض الآتي :- (1) الأرباح المعدلة (60000000) جنيهه (2) الأرباح المعدلة (4000000) جنيهه.

**1- الافتراض الأول**

$$16 - 1 = [6000000 \div (5000000 - 6000000)] - 1 = 0,84 \text{ م س م} = 0,0$$

(0 أي متشائم), وهو اقل من (95, م س م = 84

**2- الافتراض الثاني**

$$4000000/(1000000) - 1 = [4000000 \div (5000000 - 4000000)] - 1 = 0,25 \text{ م س م} = 1,0$$

(1 متفائل), وهو اكبر من (05, م س م = 25

1 (متفائل), وهو اكبر من (05, م س م = 25

### ❖ Disclosure of the International Financial Reporting

Process may require a financial analysis provides information on the international aspects of the local operating environment for multinational companies that affect its financial structure and performance as well as the accounting methods used, particularly in the country under study. Therefore, the companies can disclose in its financial statements for information to enable the analyst to understand the international financial business performance.

### ❖ الإفصاح عن التقارير المالية الدولية

تتطلب عملية إجراء التحليل المالي الدولي توفر معلومات عن جوانب البيئة التشغيلية المحلية للشركات متعددة الجنسيات التي تؤثر في هيكلها المالي وأدائها وكذلك الطرائق المحاسبية المستخدمة بشكل خاص في البلد موضع الدراسة. لذلك فان الشركات يمكن أن تفصح في قوائمها المالية عن المعلومات لكي يتمكن المحلل المالي الدولي من فهم أداء الأعمال.

The study revealed that carried out by both Gray and Mick and Robert (Gray, Meek & Roberts, 1995) for a difference in the behavior of financial reporting between multinational companies internationally registered and registered locally. He had reached the same conclusion by the researcher Cooke (Cooke, 1989) through his observations on the disclosure in the Swedish companies registered in the local capital markets and international markets. It was noted that companies that are recorded in the international financial markets provide additional disclosure according to the area in which they operate and increases the disclosure of the companies itself. This is due to the need for these companies to show the following: -

- 1 - Use the Explanatory Notes to the foreign reader on local accounting principles used may provide a dictionary for the meaning of technical terms used.
- 2 - Re-preparation of the financial statements in cash currency used by the foreign reader.
- 3 - Direct translation of annual reports into other languages.
- 4 - The restructuring of the financial statements through the use of alternative accounting principles.

Gray, Meek & Roberts, 1995 لقد كشفت الدراسة التي قام بها كل من جراي وميك وروبرت ) عن وجود اختلاف في سلوك التقارير المالية بين الشركات متعددة الجنسيات المسجلة دولياً والمسجلة محلياً. وكان قد تم التوصل إلى الاستنتاج نفسه من قبل ) من خلال عرضه ملاحظات عن الإفصاح في الشركات Cooke, 1989 الباحث كوك ( السويدية المسجلة في اسواق راس المال المحلية والعالمية . ولوحظ أن الشركات التي تسجل في الأسواق المالية الدولية تقدم إفصاح إضافي ينسجم مع المساحة التي تعمل فيها ويزيد من إفصاح الشركات لذاتها. ويعود السبب في ذلك إلى حاجة هذه الشركات لإظهار ما يأتي:-

- 1- استخدام الملاحظات التوضيحية للقارئ الأجنبي بخصوص المبادئ المحاسبية المحلية المستخدمة وقد يزود بقاموس لمعاني المصطلحات الفنية المستخدمة.
- 2- إعادة إعداد الكشوف المالية بالعملة النقدية المستخدمة من قبل القارئ الأجنبي.
- 3- الترجمة المباشرة للتقارير السنوية إلى لغات أخرى.
- 4- إعادة هيكل الكشوف المالية من خلال استخدام مبادئ محاسبية بديلة.

### ❖ Notes and summaries of foreign reader

The large multinational companies see that the financial reports, which describe the operations widely, offer to users specialists in the operating environment for these companies. So it has to be a clarification of the standards used. For example, Volvo Company attached with the financial reporting annual guidance separate to the reader in English and French with illustrative examples of complex problems in the Swedish accounting. There are other companies offering additional notes attached with the financial statements in the local language of the host countries and in various foreign languages. These observations are in clarifying some of the tax rules and accounting adjustments and financial systems, social and others.

### ❖ الملاحظات والملخصات للقارئ الأجنبي (الخارجي)

تري الشركات متعددة الجنسيات الكبيرة أن تقاريرها المالية ، التي تصف عملياتها بشكل واسع ، تقدم إلى مستخدمين متخصصين في البيئة التشغيلية لهذه الشركات. ( ترفق Volvo لذلك لا بد من إجراء توضيحات للمقاييس المستخدمة. فمثلاً شركة فولفو ) مع تقاريرها المالية دليل سنوي منفصل للقارئ باللغتين الإنكليزية والفرنسية مع أمثلة توضيحية للمشكلات المعقدة في المحاسبة السويدية. وهناك شركات أخرى تقدم ملاحظات إضافية مرفقة مع القوائم المالية باللغة المحلية للبلدان المضيفة وبلغات أجنبية مختلفة. يتم في هذه الملاحظات توضيح بعض القواعد الضريبية والتسويات المحاسبية والنظم المالية والاجتماعية وغيرها.

## ❖ International Financial Ratios

The process of interpretation of financial statements in general on the basis of the way financial ratios analysis or rely on statistical methods that use these ratios. Often there is evidence or reference of financial ratios in many countries. The following are a number of financial ratios used in the reports of the international financial statements: -

- 1 - Operating profit rate: (%): Turnover
- 2 - The rate of profit (or loss) before extraordinary items: (%)
- 3 - The rate of profit (or loss) before interest and tax: (%) Turnover
- 4 - The rate of return on capital employed: (%)
- 5 - The rate of return on equity: (%)
- 6 - The ratio of equity to assets: (%)
- 7 - Percentage of total debt: (%)
- 8 - Percentage of capital expenditures: (%) Turnover

## ❖ النسب المالية الدولية

تقوم عملية تفسير القوائم المالية بشكل عام على أساس التحليل بطريقة النسب المالية أو الاعتماد على الأساليب الإحصائية التي تستخدم تلك النسب. وغالبا ما يكون هنالك دليل أو مرجع للنسب المالية في العديد من البلدان. وفيما يلي عدد من النسب المالية المستخدمة في تقارير الكشوف المالية الدولية :-

- 1- معدل ربح التشغيل : نسبة (%) : دوران
- 2- معدل الربح (أو الخسارة) قبل المفردات الاستثنائية: (%)
- 3- نسبة الربح (أو الخسارة) قبل الفوائد والضرائب: (%) دوران
- 4- معدل العائد على رأس المال المستخدم : (%)
- 5- معدل العائد على حقوق الملكية : (%)
- 6- نسبة حقوق الملكية إلى الموجودات : (%)
- 7- نسبة المديونية الإجمالية : (%)

## 8- نسبة المصروفات الرأسمالية: (%) دوران

From the previous financial ratios there are many financial information may be used in some countries of the world and may not be used in other countries. Therefore many directions emerged calls for another set of standard financial ratios for the purpose of use of the international financial analysis, and the reason for this is to provide the necessary information provided by those ratios in addition to avoid differences in the formulation and use of all proportion of these ratios. For example, in the United States, found in the annual financial statements published by the company Robert Morris that inventory turnover is calculated by dividing the cost of sales on the stock, while found to be published in the same percentage (Dun review) was calculated by dividing the net inventory sales.

يلاحظ من النسب المالية المذكورة سابقا ان هنالك بيانات مالية عديدة قد تستخدم في بعض البلدان من العالم وقد لا تستخدم في بلدان أخرى. ولذلك برزت اتجاهات عديدة تدعو إلى تقديم مجموعة أخرى من النسب المالية المعيارية لغرض استخدامها بالتحليل المالي الدولي ، ويعود السبب في ذلك إلى توفير المعلومات الضرورية التي تقدمها تلك النسب بالإضافة إلى تجنب الاختلافات في صياغة واستخدام كل نسبة من هذه النسب. فمثلاً في الولايات المتحدة الأمريكية ، وجد في القوائم المالية السنوية المنشورة من قبل ( أن دوران المخزون يحتسب من خلال Robert Morris شركات روبرت موريس ) Dunقسمة تكلفة المبيعات على المخزون ، بينما وجد أن النسبة نفسها المنشورة في ( كانت قد احتسبت من خلال قسمة صافي المبيعات على المخزون. Dun review.

### Exercise (1)

The following information pertaining to multinational company for the financial year ended 31/12/2012. (Amounts in U.S.D)

1 - The profit and loss account for the year ended 31/12/2012

particulars	amounts
Sales	2,500,000

(-) Cost of sales	(1500000)
= Gross Profit	1,000,000
Operating expenses	(450000)
= Profit before extraordinary items	550000
+ Net capital gains and losses(100000 - 130000 capital gains capital losses)	(30000)
= Profit before interest and taxes	520000
(-) Interest	(120000)
= Profit before tax	400,000
(-) Taxes	(132000)
= Net profit after tax	268000

## 2 - The Balance sheet as it is in 31/12/2012

amounts	assets	amounts	Liabilities and Equity
3000000	Fixed Assets	5000000	Equity
(400000)	(-) depreciation	1000000	Reserves are not
2600000	Accum.		subject to tax
640000	Net fixed assets	200000	Minority Rights
3300000	Prepaid expenses	190000	Revenue received in
	Stock		advance
1200000	Accounts receivable	1500000	Long-term loans (8%)
900000	Cash	750000	Current liabilities
8640000	Total	8640000	total

Required: - calculate both of the following:

- (1) Operating profit rate
- (2) the proportion of profit before exceptional Items
- (3) the proportion of profit before interest and taxes
- (4) the rate of return on capital employed
- (5) Average equity to assets

(6) the rate of return on equity

(7) Total Debt Ratio

### تمرين (1)

فيما يلي المعلومات التي تخص إحدى الشركات متعددة الجنسيات عن السنة المالية المنتهية في 2012/12/31م. (المبالغ بالدولار الأمريكي)  
1- حساب الأرباح والخسائر عن السنة المنتهية في 2012/12/31م

المبالغ	البيانات
2500000 (1500000)	المبيعات (-) تكلفة المبيعات
1000000 (450000)	= مجمل الربح (-) المصاريف التشغيلية
550000 (30000)	= الربح قبل المفردات الاستثنائية + صافي المكاسب و الخسائر الرأسمالية (100000 مكاسب رأسمالية - 130000 خسائر رأسمالية)
520000 (120000)	= الربح قبل الضرائب والفوائد (-) الفوائد
400000 (132000)	= الربح قبل الضرائب (-) الضرائب
268000	= صافي الربح بعد الضرائب

2- الميزانية كما هي في 2012/12/31م

المطلوبات وحقوق الملكية		الأصول	جزئي	كلي
حقوق الملكية	5000000	الأصول الثابتة	3000000	2600000 640000 3300000 1200000 900000
احتياطيات غير خاضعة للضريبة	1000000	(-) مجمع الأهلاك	(400000)	
حقوق الأقلية	200000	صافي الأصول الثابتة		
إيرادات مستلمة مقدما	190000	مصاريف مدفوعة مقدما		
قروض طويلة الأجل (8%)	1500000	المخزون		
		الذمم المدينة		
		التقديمية		

المطلوبات المتداولة	750000			
	8640000			8640000

المطلوب:- استخراج كلا مما يأتي :

- (1) معدل الربح التشغيلي
- (2) نسبة الربح قبل المفردات الاستثنائية
- (3) نسبة الربح قبل الفوائد والضرائب
- (4) معدل العائد على رأس المال المستخدم
- (5) معدل حقوق الملكية إلى الموجودات
- (6) معدل العائد على حقوق الملكية
- (7) نسبة اجمالي المديونية

### Solution

The following table can be used in the calculation of financial indicators

indicators index	calculation method	The ratio
1. Operating Profit rate (%)	Gross profit ÷ Sales x 100	$1000000 \div 2500000 \times 100 = 40\%$
2. Percentage of Profit before extraordinary items (%)	Profit before extraordinary items ÷ Sales x 100	$550000 \div 2500000 \times 100 = 22\%$
3. Percentage of profit before interest and tax (%)	Profit before interest and tax ÷ Sales x 100	$520000 \div 2500000 \times 100 = 21\%$
4. Rate of return on capital employed (%)	Profit before extraordinary items – Interest) ÷ (The total balance sheet – liabilities without Interests)	$(550000 - 120000) \div (8640000 - 2440) \times 100 = 7\%$
5. average equity to total assets (%)	(Equity + minority interest + reserves) ÷ (The total balance sheet - revenue received in advance)	$(5,000,000 + 200,000 + 100,000) \div (8640000 - 190000) \times 100 = 63\%$
6. rate of return on equity (%)	(Profit before extraordinary items – Taxes) ÷ (owners' equity – Capitalist Loan + Minority rights – reserves)	$(550000 - 132000) \div (5000000 - 1500000 + 200000 - 100000) \times 100 = 11,6\%$
7. Total Debt Ratio	(Interests - net interest	$120000 \div (5000000 -$

(%)	burden) ÷ (owners' equity – Capitalist Loan + Minority rights + reserves)	1500000 + 200000 + 100000 ) = 5,3%
-----	---	------------------------------------

مقدار المؤشر	طريقة الاحتساب	المؤشرات
$\times 2500000 \div 1000000$ $\% 40 = 100$	مجمّل الربح ÷ المبيعات $\times 100$	1. معدل الربح التشغيلي (%)
$100 \times 2500000 \div 550000$ $\% 22 =$	الربح قبل المفردات الاستثنائية ÷ المبيعات $\times 100$	2. نسبة الربح قبل المفردات الاستثنائية (%)
$2500000 \div 520000$ $\% 21 = 100 \times$	الربح قبل الفوائد والضرائب ÷ المبيعات $\times 100$	3. نسبة الربح قبل الفوائد والضرائب (%)
$\div (120000 - 550000)$ $100 \times (2440 - 8640000)$ $(6200000 \div 430000) =$ $\% 7 = 100 \times$	(الربح قبل المفردات الاستثنائية – الفوائد) ÷ (مجموع الميزانية – المطلوبات دون الفوائد)	4. معدل العائد على رأس المال المستخدم (%)
$+ 200000 + 5000000$ $\div (100000$ $(190000 - 8640000)$ $\times (8450000 \div 5300000) =$ $\% 63 = 100$	(حقوق الملكية + حقوق الأقلية + الاحتياطات) ÷ (مجموع الميزانية – إيرادات مستلمة مقدما)	5. معدل حقوق الملكية إلى مجموع الموجودات (%)
$\div (132000 - 550000)$ $+ 1500000 - 5000000$ $(100000 - 200000$ $\times (3600000 \div 418000) =$ $6 = 100, \% 11$	(الربح قبل المفردات الاستثنائية – الضرائب) ÷ (حقوق الملكية – القرض الرأسمالي + حقوق الأقلية – الاحتياطات)	6. معدل العائد على حقوق الملكية (%)
$- 5000000) \div 120000$ $+ 200000 + 1500000$ $(1000000$ $\% 5.3 =$	(الفوائد – صافي أعباء الفوائد) ÷ (حقوق الملكية – قرض رأسمالي + حقوق الأقلية + الاحتياطات)	7. نسبة إجمالي المديونية (%)

## ❖ Analysts' Earnings Adjustments

There is a need to recognize and widely used standards in the calculation of profits in the work of multinational companies. Therefore, there are several adjustments have been made to determine the net profit.

#### (1) - Extraordinary items

Extraordinary items represents earned income and expenditure outside normal international trade operations, in addition to the costs of activities that occurred in previous financial periods and entered as well as within the financial statements, and therefore these items are excluded when calculating adjusted earnings.

#### (2)- Tax reduction

Tax reduction is defined as tax allowances subtracted from the calculation of the net profits, and these allowances reflected a deep impact on the calculation of profits.

It is natural to be taken into account differences in accounting methods taking into account the recent trend in the nesting process or social system interacts with the financial system in the country in which it operates multinational companies.

هنالك حاجة إلى إدراك واسع لاستخدام معايير قياسية في احتساب الأرباح في أعمال الشركات متعددة الجنسيات. لذلك فإن هنالك العديد من التسويات قد اتخذت لتحديد الأرباح الصافية.

#### 1- البنود غير العادية

البنود غير العادي تمثل الدخل والأنفاق المتحقق خارج عمليات التجارة الدولية الاعتيادية ، بالإضافة إلى تكاليف النشاطات التي حصلت في فترات مالية سابقة ودخلت كذلك ضمن القوائم المالية ، ولذلك يتم استبعاد هذه المفردات عند احتساب الأرباح المعدلة.

#### 2- التخفيض الضريبي

يقصد بالتخفيض الضريبي السماحات الضريبية التي تطرح من حساب الأرباح الصافية ، وهذه السماحات ينعكس أثرها البالغ على احتساب الأرباح.

ومن الطبيعي كذلك أن تؤخذ بنظر الاعتبار الاختلافات في الطرائق المحاسبية مع مراعاة التوجه الحديث في عملية تداخل أو تفاعل النظام الاجتماعي مع النظام المالي في البلد الذي تعمل فيه الشركات متعددة الجنسيات.

### ❖ the standards used to evaluate the financial performance of multinational corporations

These standards are placed on the basis of quantitative measures or qualitative (descriptive). The importance of quantitative standards objectively is required here to focus on in particular. These standards are based on either the amount (grandeur) or one final element, such as profit and cash flow, and either to numerous amounts of clear then through the relationship or ratio between two of the accounting items.

❖ المعايير المستخدمة في تقييم الأداء المالي للشركات متعددة الجنسيات  
توضع هذه المعايير على أساس المقاييس الكمية أو النوعية (الوصفية). ان اهمية المعايير الكمية من الناحية الموضوعية تتطلب هنا التركيز عليها بشكل خاص. وتستند هذه المعايير إما إلى مقدار أو عنصر نهائي واحد مثل الربح والتدفق النقدي، و إما إلى مقادير عديدة تتضح عندئذ من خلال العلاقة أو النسبة بين بندين من البنود المحاسبية.

### (1) The standards for evaluating the financial performance

Multiple standards are used to evaluate the financial performance in the majority of countries in the world. The following table includes standards adopted in accordance with the sequence of importance for multinational companies as ranked in field studies.

(1) معايير تقييم الأداء المالي:

تستخدم معايير متعددة لتقييم الأداء المالي في غالبية بلدان العالم. والجدول الآتي يضم المعايير المعتمدة على وفق تسلسل أهميتها بالنسبة للشركات متعددة الجنسيات وكما صنفت في الدراسات الميدانية.

Table (7-2)

Financial performance standards by order of importance (Percentage of multinational companies)

standards	Importance classified			Uncategorized
	1	2	More 3	
1 - result (profit) Operating	24	18	57	.....
2 - Cash Flow	15	12	63	9
3 - Average net profit	15	3	51	31
4 - Sales	9	21	70	.....
5 - market share	6	6	67	21
6 - the ratio of actual performance to expected (planned)	3	6	82	9
7 - the rate of return on equity	3	9	48	40
8 - the rate of return on investments	3	9	48	40

الجدول (2-7)

معايير الأداء المالي مصنف حسب ترتيب الأهمية (نسبة مئوية من الشركات متعددة الجنسيات)

ت	ترتيب الأهمية المعايير	1	2	3 فأكثر	غير مصنف
1	- نتيجة (أرباح) التشغيل	24	18	57	-----
2	- التدفق النقدي	15	12	63	9
3	- معدل صافي الربح	15	3	51	31
4	- مبيعات	9	21	70	-----
5	- حصة السوق	6	6	67	21
6	- نسبة الأداء الفعلي إلى المتوقع (المخطط)	3	6	82	9
7	- معدل العائد على حقوق الملكية	3	9	48	40
8	- معدل العائد على الاستثمارات	3	9	48	40

There are other less important standards often are as follows: -

- (1) comparison with the profits or the results of other foreign branches.
- (2) Residual income before and after taxes. Residual income equal net income minus cost of capital.
- (3) Net profit before taxes and financial expenses and contribute to the expenses of a multinational group of companies.
- (4) Purchases of factories multinational group of companies.

توجد معايير أخرى أقل أهمية تتمثل غالباً فيما يأتي :-

- (1) المقارنة مع أرباح أو نتائج الفروع الأجنبية الأخرى.
- (2) الدخل المتبقي قبل وبعد الضرائب. ويمثل الدخل المتبقي الدخل الذي يعادل الربح الصافي بعد دفع تكلفة رأس المال.
- (3) صافي الربح قبل الضرائب والمصروفات المالية والمساهمة في مصروفات مجموعة الشركات متعددة الجنسيات.
- (4) المشتريات من مصانع مجموعة الشركات متعددة الجنسيات.

### Example (2)

The Net profit of a Iraqi company is of (3000) IQD and the cost of capital rate (8%) and the amount of capital invested (10,000) thousand

IQD. What is the residual income?

$$\text{Residual income} = [3000 - (10000 \times 8\%)] = 1200 \text{ IQD}$$

### مثال (2)

بلغ صافي الربح في إحدى الشركات العراقية مبلغ (3000) ألف دينار ومعدل تكلفة رأس المال (8%) ومبلغ رؤوس الأموال المستثمرة (10000) ألف دينار ، فكم يبلغ الدخل المتبقي؟

$$= [3000 - (10000 \times 8\%)] \text{ [الدخل المتبقي]}$$

$$= 1200 \text{ ألف دينار}$$

As well as other measures used to evaluate the financial performance:-

Total shareholder return (%) = Closing share price - beginning share price + dividend per share ÷ beginning share price

This would be a useful measure of shareholder but it depends a lot on the financial market situation and cannot be used alone to judge the performance of the administrators.

كذلك تستخدم مقاييس أخرى لتقييم الأداء المالي :-  
(1) العائد الكلي للمساهم الذي يأخذ بنظر الاعتبار تقدير قيمة السهم خلال السنة وتسديد  
حصص الربحية:-

$$\text{العائد الكلي للمساهم (\%)} = \frac{\text{سعر السهم آخر المدة} - \text{سعر السهم أول المدة} + \text{حصصة السهم الواحد}}{\text{سعر السهم أول المدة}}$$

ويكون هذا المقياس مفيدا للمساهم لكنه يعتمد كثيرا على وضع السوق المالية ولا يمكن استخدامه بمفرده للحكم على أداء الإداريين.

### Example (3)

On 1/1/2012 issued by Zain Mobile Company (1000000) ordinary shares with a nominal value of IQD 500 per share, at the end of 2012, profits of this company is (50000000) IQD. After the end of the fiscal year, the company decided to increase its capital by issuing new shares at a price (600) Dinar per share, what is the total return to the shareholder?

Earnings per share = 50000000 ÷ 1000000 shares = 50 IQD

Total return to the shareholder = [ (600 - 500 + 50) ÷ 500 ] x 100 = 30%

### مثال (3)

بتاريخ 2012/1/1م أصدرت شركة زين موبايل (1000000) سهم عادي بقيمة اسمية (500) دينار للسهم الواحد ، وفي نهاية عام 2012م بلغت أرباح هذه الشركة

(50000000) دينار. وبعد انتهاء أعمال السنة المالية قررت الشركة زيادة رأسمالها عن طريق إصدار أسهم جديدة بسعر (600) دينار للسهم الواحد، فكم هو العائد الكلي للمساهم؟  
 ربح السهم الواحد =  $50000000 \div 1000000$  سهم = 50 دينار  
 العائد الكلي للمساهم (%) =  $100 \times [500 \div (50 + 500 - 600)] = 30\%$ .

## (2) The economic value added

The economic value added, or the residual value of the most important standards that occupied the great importance in the past few years. This standard is intended to estimate the value consisting of Shareholders and to notify managers at a cost of capital invested in the activity. The index uses value-added know the value added (or vice reduction) management of the company to its addition to the company requested a capital campaign.

When selecting investments, the group of multinational companies can use the standard NPV current NPV (Net Present Value) or rate of return internal IRR (Internal Return Rate) for the purpose of implementing investment and one or more of the projects that create added value. However, the problem is more complicated when it comes to assessing the existing investments. In this case, are resorting to the use of financial indicators of revenue (or sales), and net profit, and the rate of return on assets...

The method of the economic value added (EVA) consist on the basis of the exclusion of the cost of funds used in the project (such as loans and equity) of the net profit after tax.

Economic Value Added (EVA) = net profit after tax -  
 (weighted average cost of capital of the company x capital used)

The calculation of the weighted average cost of funding sources require resorting to long-term financial asset pricing model (FAMP). Certainly weighted average cost must be calculated each time gets a change in the financial structure. The Economic value added (EVA) is used in payments to officials in high managements.

## (2) القيمة الاقتصادية المضافة

تعد القيمة الاقتصادية المضافة أو القيمة المتبقية من أهم المعايير التي احتلت أهمية كبيرة في السنوات القليلة الماضية. وقد تم إيضاح هذا المعيار من قبل شركة (Co. Stern Stewart الاستشارات ستيرن ستوارت) ويهدف هذا المعيار إلى تقدير القيمة المتكونة للمساهمين وإلى أسعار المدراء بتكلفة رأس المال المستثمر في النشاط. ويستخدم مؤشر القيمة المضافة في معرفة القيمة التي أضافتها (أو العكس أنقصتها) إدارة الشركة إلى شركتها بالإضافة إلى ما يطلبه حملة رؤوس الأموال.

وعند اختيار الاستثمارات فإن مجموعة الشركات متعددة الجنسيات يمكن أن (أو معدل العائد NPV) Net Present Value تستخدم معيار صافي القيمة الحالية (لغرض تنفيذ استثمار واحد أو أكثر من Internal Return Rate (IRR) الداخلي المشروعات التي تخلق القيمة المضافة. غير أن المشكلة تكون أكثر تعقيداً عندما يتعلق الأمر بتقييم الاستثمارات القائمة. ففي هذه الحالة يتم اللجوء إلى استخدام المؤشرات المالية المتمثلة بالإيرادات (أو المبيعات) ، وصافي الربح ، ومعدل العائد على الموجودات... (على أساس استبعاد تكلفة EVA تقوم طريقة القيمة الاقتصادية المضافة) (الأموال المستخدمة في المشروع (مثل القروض وحقوق الملكية) من صافي الربح بعد الضريبة.

$$\text{القيمة الاقتصادية المضافة (EVA) = صافي الربح بعد الضريبة - (معدل التكلفة الموزون لرأس المال الشركة} \times \text{رؤوس الأموال المستخدمة)}$$

تتطلب عملية احتساب معدل التكلفة الموزون لمصادر التمويل طويلة الأجل (ومن المؤكد أن معدل التكلفة FAMP اللجوء إلى نموذج تسعير الموجودات المالية) الموزون يتعين أن يحتسب في كل مرة يحصل فيها تغيير في الهيكل المالي. وتستخدم

( في دفع المستحقات إلى المسؤولين في الإدارات العليا EVA القيمة الاقتصادية المضافة )

## Exercise (2)

Funding structure appeared in the final balance sheet for a multinational company for the financial year 2012 (amounts in thousands)

Source of funding	Amount	Cost of element
Debt	3000000	5%
Preferred Shares	2000000	10%
Ordinary shares	4000000	8%
Retained Earnings	1000000	12%
Total	10000000	

If you know the following: -

- 1 - The net profit for 2012 amounted to (2000000) dinars half was distributed to shareholders and the rest were detained for the purpose of self-financing.
- 2 - The nominal value of the ordinary shares (500) dinars per share.
- 3 - The company decided to increase its capital at the end of the year through the issuance of ordinary shares number (1000) shares with a nominal value (600) dinar per share.

Required: calculated the following: -

- (1) Earnings per share.
- (2) The economic value added.
- (3) Total shareholder return.

## (2) تمرين

ظهر هيكل التمويل في الميزانية الختامية لإحدى الشركات متعددة الجنسيات للسنة المالية 2012م (المبالغ بالآلاف)

مصدر التمويل	المبلغ	تكلفة العنصر
--------------	--------	--------------

5 %	3000000	الديون
10 %	2000000	الأسهم الممتازة
8 %	4000000	الأسهم العادية
12 %	1000000	الأرباح المحتجزة
	10000000	المجموع

فإذا علمت ما يلي :-

- 1- بلغت صافي أرباح الشركة للعام 2012م مبلغا قدره (2000000) دينار وزع نصفه على المساهمين والباقي احتجز لأغراض التمويل الذاتي.
- 2- بلغت القيمة الاسمية للأسهم العادية (500) دينار للسهم الواحد.
- 3- قررت الشركة زيادة رأسمالها في نهاية العام عن طريق إصدار أسهم عادية بعدد (1000) سهم بقيمة اسمية (600) دينار للسهم الواحد.

المطلوب : احتسب ما يأتي :-

- (1) ربح السهم الواحد.
- (2) القيمة الاقتصادية المضافة.
- (3) العائد الكلي للمساهم.

## Solution

(1) Earnings per share

$$\text{Shares} = 4000000 \div 500 = 8000 \text{ shares}$$

$$\text{Earnings per share} = 1000000 \div 8000 \text{ shares} = 125 \text{ dinars}$$

(2) EVA = net profit after tax - (weighted average cost of capital of the company × capital employed)

● weighted average cost sources of financing for the company

Source	(1) Amount	(2) Percentage	(3) the cost of the item	(4) the weighted cost (5) (3 × 4)
Debt	3000000	30%	5%	1.5%
preferred Share	2000000	20%	10%	2%
Ordinary shares	4000000	40%	7%	2.8%

Retained earnings	1000000	10%	12%	1.2%
Total	10,000,000	100%		7.5%

the weighted average cost sources of financing for the company will be (7.5%)

• User capital consists of funds permanent (fixed) in the company, which consists of the following elements: - equity + long-term debt (equity + retained earnings + preferred stock + debt)

$$EVA = 2000000 - (10000000 \times 7.5\%)$$

$$= 2000000 - 750000 = 1250000 \text{ IQD.}$$

$$(4000000 + 1000000 + 2000000 + 3000000) = 10000000 = 2000000 - 750000 = 1250000 \text{ IQD}$$

(3) Total shareholder return = closing stock price - opening share price + profit per share ÷ beginning share price x 100

$$= 600 - 500 + 125 \times 100$$

$$= 100 + 125 \div 500 \times 100 = 45\%$$

### الحل

تحتسب الفقرات الواردة بالمطلوب كما يلي :

(1) ربح السهم الواحد

$$\text{عدد الأسهم} = 4000000 \div 500 = 8000 \text{ سهم}$$

ربح السهم الواحد =  $1000000 \div 8000 = 125$  دينار

(2) القيمة الاقتصادية المضافة = صافي الربح بعد الضريبة - (معدل التكلفة الموزون

لرأس المال الشركة × رأس المال المستخدم)

• معدل التكلفة الموزون لمصادر تمويل الشركة

المصدر (1)	المبلغ (2)	النسبة المئوية (3)	تكلفة العنصر (4)	التكلفة المرجحة (5) (4 × 3)
---------------	---------------	-----------------------	---------------------	-----------------------------------

5, % 1	% 5	% 30	3000000	الديون
% 2	% 10	% 20	2000000	الاسهم الممتازة
8, % 2	% 7	% 40	4000000	الاسهم العادية
2, % 1	% 12	% 10	1000000	الارباح المحتجزة
5, % 7		% 100	10000000	المجموع

7%) يكون معدل التكلفة الموزون لمصادر تمويل الشركة 5)

● رأس المال المستخدم يتكون من الأموال الدائمة (الثابتة) في الشركة والتي تتكون من العناصر الآتية :- حقوق الملكية + الديون طويلة الأجل (الأسهم العادية + الأرباح المحتجزة + الأسهم الممتازة + الديون)

$$( 4000000 + 1000000 + 2000000 + 3000000 ) = 10000000 \text{ دينار}$$

7%) ، القيمة الاقتصادية المضافة =  $2000000 - (5 \times 1000000)$

$$= 750000 - 2000000 =$$

$$= 1250000 \text{ دينار.}$$

(3) العائد الكلي للمساهم = سعر السهم آخر المدة - سعر السهم أول المدة + ربح السهم الواحد ÷ سعر السهم أول المدة × 100

$$= 600 - 500 + 125 \times 100 =$$

$$= 100 \times 500 \div 125 + 100 = 45\%$$

### Exercise (3)

A multinational company decided develops a financial plan for the coming year according to the following: -

- 1 - The company decided to do run (240,000) thousand dinars of assets.
- 2 - Is converted 50% of assets to loans an interest rate of 8% per annum.
- 3 - Direct expenses are estimated (144,000) thousand dinars, and other operating expenses of (24,000) thousand dinars.
- 4 - The company will sell its products, an increase of 50% direct operating expenses.
- 5 - The company pays taxes on profits by 50%.

### Required:

- (1) calculating sales for next year
- (2) Net profit margin
- (3) The rate of return on assets
- (4) Asset turnover
- (5) The rate of return on equity

### **(3) تمرين**

- قررت إحدى الشركات متعددة الجنسيات وضع خطة مالية للسنة القادمة وفقا لما يأتي :-
- 1- قررت الشركة القيام بتشغيل ما قيمته (240000) ألف دينار من الأصول.
  - 2- يتم تحويل نسبة 50% من الأصول إلى قروض بفائدة 8% سنويا.
  - 3- قدرت المصاريف المباشرة بمبلغ (144000) ألف دينار ، والمصاريف التشغيلية الأخرى بمبلغ (24000) ألف دينار.
  - 4- ستقوم الشركة ببيع منتجاتها بزيادة قدرها 50% عن مصاريف التشغيل المباشرة.
  - 5- تدفع الشركة ضرائب على الأرباح بنسبة 50%.

### المطلوب:

- (1) احتساب المبيعات للعام القادم
- (2) نسبة هامش الربح الصافي
- (3) معدل العائد على الأصول
- (4) معدل دوران الأصول
- (5) معدل العائد على حقوق الملكية

### Solution

1 - calculating the value of sales

Sales next year = direct expenses + ratio increased 50%

$$\text{Increase} = 144000 \times 50\%$$

$$= 72000 \text{ thousand dinars}$$

Sales = 144000 + 72000 = 216000 thousand dinars.

Calculation of net profit (net profit margin) (amounts in thousands)

Particular	IQD	IQD
------------	-----	-----

<b>Sales</b>		<b>216,000</b>
<b>(-) Direct expenses</b>		<b>(144000)</b>
<b>= Gross Profit</b>		<b>72,000</b>
<b>(-) Operating expenses and financial: -</b>	<b>24,000</b>	
<b>Operating expenses</b>	<b>9600</b>	
<b>interests (120000 × 8%)</b>		<b>(33600)</b>
<b>= Operating Profit</b>		<b>38,400</b>
<b>Tax (50%)</b>		<b>(19200)</b>
<b>Net profit after tax</b>		<b>19,200</b>

2 - Net profit margin = Net profit after tax divided by sales x 100 =  $19200 \div 216000 \times 100 = 9\%$

3 - the rate of return on assets = Net profit after taxes + interest ÷ total assets =  $19200 + 9600 \div 240000 \times 100 = 12\%$

4 - asset turnover = sales ÷ assets  
=  $216000 \div 240000 = 0,9$  times

5 - the rate of return on equity = net profit after tax ÷ owner equity x 100  
 $19200 / 120000 = 16\%$

### الحل

1- احتساب قيمة المبيعات

مبيعات السنة القادمة = المصاريف المباشرة + نسبة زيادة 50%

نسبة الزيادة =  $50\% \times 144000 =$

= 72000 ألف دينار

المبيعات =  $72000 + 144000 = 216000$  ألف دينار.

احتساب صافي الربح (هامش الربح الصافي) (المبالغ بالآلاف)

كلي	جزئي	البيانات
216000		المبيعات
(144000)		(-) المصاريف المباشرة
72000		= مجمل الربح
	24000	(-) المصاريف التشغيلية والمالية :-
	9600	مصاريف التشغيل
(33600)		فوائد ( $8\% \times 120000$ )
		= الربح التشغيلي
38400		(-) ضريبة 50%
(19200)		

19200		صافي الربح بعد الضريبة
-------	--	------------------------

2- نسبة هامش الربح الصافي = صافي الربح بعد الضريبة ÷ المبيعات × 100

$$9\% = 100 \times 216000 \div 19200 =$$

3- معدل العائد على الأصول = صافي الربح بعد الضرائب + الفوائد ÷ مجموع الأصول

$$12\% = 100 \times 240000 \div 9600 + 19200 =$$

4- معدل دوران الأصول = المبيعات ÷ الأصول

$$9 = 240000 \div 216000 =$$

0 مرة

5- معدل العائد على حقوق الملكية

$$16\% = 120000 \div 19200 = 100 \times \text{حقوق الملكية} \div \text{صافي الربح بعد الضريبة}$$

## Questions

1. What are the factors relied upon by the international financial analysis?
2. What is the variation that needs to be the focus when studying comparative financial ratios for multinational companies?
3. Remember the reasons for the different accounting methods?
4. Explain the method used by the Company (DAFSA) in financial analysis.
5. What are the reasons that make companies recorded in the financial markets be Disclosure extend extra?
6. Indicate the financial ratios used in International Financial Reporting.
7. What are the adjustments that must be made for the purpose of calculating the net profits?
8. Explain the criteria used in assessing the financial performance of multinational companies.

### الاسئلة

1. ماهي العوامل التي يعتمد عليها التحليل المالي الدولي ؟
2. ما هو التباين الذي يتعين التركيز عليه عند دراسة النسب المالية المقارنة للشركات متعددة الجنسيات؟
3. اذكر اسباب اختلاف الطرائق المحاسبية؟
4. اشرح الطريقة التي تستخدمها شركة دافسا (DAFSA) في التحليل المالي.
5. ما هي الاسباب التي تجعل الشركات المسجلة في الاسواق المالية ان تقدم افصاح اضافي ؟
6. اذكر النسب المالية المستخدمة في التقارير المالية الدولية.
7. ما هي التسويات التي يتعين اجراؤها لغرض احتساب الارباح الصافية؟
8. اشرح المعايير المستخدمة في تقييم الاداء المالي للشركات متعددة الجنسيات.

⑦⑦⑦⑦⑦⑦⑦⑦⑦

## **CH. 8**

### **Consolidated**

### **financial statements**

#### ❖ **Concept of financial statements**

The financial statements in International Accounting Standards are defined as statements that display assets, liabilities and shareholders' accounts, revenues and expenses of the holding company and its subsidiaries as if they were all one company."

From this definition that all financial statements of subsidiaries to be consolidated in the financial statements consolidated, and the exclusion of lists of companies that have nothing to do Holding Company. Thus be displayed consolidated financial statements of the group companies that fall under the control of a single company, called the holding company in order to provide the latter information users of information consolidated financial statements for the center, and as a result of the Holding Company and subsidiaries (group of companies) are all under the control of one company.

(1) This method calculates what owned investor in certain types of long-term investments in an associate or a subsidiary, as are adjusted investment account invested in the consolidated financial statements.

(2) This method presents the consolidated income statement and the consolidated statement of financial position of any of the companies in the currency national and foreign cash.

(3) called label stock mutual process is when owns (a), for example shares in (b) and owns (b) shares in the company (a), and each one of the two companies (a, b) contribution in the other company.

## القوائم المالية الموحدة

### ❖ مفهوم القوائم المالية

عرفت القوائم المالية في محاسبة المعايير الدولية "هي تلك القوائم التي تعرض الأصول والخصوم وحسابات المساهمين والإيرادات والمصروفات للشركة القابضة والشركات التابعة لها كما لو كانت جميعها شركة واحدة " .

يتضح من هذا التعريف أن جميع القوائم المالية للشركات التابعة يجب توحيدها في قوائم مالية موحدة ، واستبعاد قوائم الشركات التي ليس لها علاقة بالشركة القابضة . وبذلك يتم عرض القوائم المالية الموحدة لمجموعة الشركات التي تقع تحت سيطرة شركة واحدة والتي تدعى بالشركة القابضة بغية توفير هذه الأخيرة معلومات لمستخدمي معلومات القوائم المالية الموحدة عن المركز ، ونتيجة عمليات الشركة القابضة والتابعة (مجموعة من الشركات) تخضع كلها لسيطرة شركة واحدة .

- (1) يتم بموجب هذه الطريقة احتساب ما يملكه المستثمر في أنواع معينة من الاستثمارات طويلة الأجل في شركة زميلة او شركة تابعة ، كما ويتم تعديل حساب استثمار المستثمر في القوائم المالية الموحدة .
- (2) يتم عرض قائمة دخل موحدة وكشف المركز المالي الموحد لأي شركة من الشركات بالعملة النقدية الوطنية والأجنبية.
- (3) يطلق تسمية الأسهم المتبادلة على عملية تتم عندما تمتلك شركة (أ) مثلاً أسهما في شركة (ب) وتمتلك شركة (ب) أسهما في شركة (أ) ، وتكون كل واحدة من الشركتين (أ ، ب) مساهمة في الشركة الأخرى .

### ❖ Reasons of the need for consolidated financial statements for companies

There are some reasons for the need to provide consolidated financial statements for the companies: -

1 - users and beneficiaries of the financial statements, and they are both shareholders and employees, customers and borrowers, lenders and those interested in the future of international and corporate affairs in terms of utilization of the company's financial position and results of operations.

2 - preparing the company's financial statements as if they were a single company, regardless of the legal limits of the independent legal personality, and so are consolidated regardless of other

differences such as nationality and independent legal personality of the company owners.

### ❖ دواعي الحاجة قوائم مالية موحدة للشركات

هنالك بعض الأسباب التي تدعو إلى ضرورة توفر قوائم مالية موحدة

للشركات:-

- 1- المستخدمون والمستفيدون من القوائم المالية، وهم كل من حملة الأسهم و العاملين والزبائن والمقترضين والمقرضين وهؤلاء يهتمون بمستقبل وشؤون الشركات الدولية من حيث الاستفادة من المركز المالي للشركة ونتائج أعمالها.
- 2- إعداد قوائم مالية للشركة كما لو كانت شركة واحدة بغض النظر عن الحدود القانونية للشخصية الاعتبارية المستقلة، وبذلك يتم توحيد القوائم المالية بغض النظر عن الفوارق الأخرى مثل الجنسية والشخصية الاعتبارية المستقلة للشركة عن مالكيها.

### ❖ The conditions to be provided in the preparation of the consolidated financial statements

There are a number of conditions that must be met for the purpose of preparing the consolidated financial statements, namely:

- (1) The holding company must have majority of the shares that have the right to participate in the distribution (ordinary shares), even if the proportion of property less than percentages owned by third parties in stocks that have the right to vote.
- (2) The holding company should be having the ability by virtue of legislation or under the terms of a management contract to control the situation the financial and operating policies.
- (3) Consolidated subsidiaries excludes from that are controlled by the holding company temporary, due to a court order or the presence of economic or political problems.

(4) Some countries excludes registration laws profit subsidiary of the process of consolidating the financial statements of the subsidiary with the group accounts.

(5) Non-consolidated of the financial statements due to lack conviction of the Holding Company management in unification process and mind shaded and unhelpful.

(6) leads to delay the process of consolidating the financial statements of the subsidiary to the lack of uniformity in those lists.

### ❖ الشروط الواجب توفرها في إعداد القوائم المالية الموحدة

هنالك جملة من الشروط التي يجب توفرها لغرض إعداد قوائم مالية موحدة وهي :

(1) يتعين أن تمتلك الشركة القابضة غالبية الأسهم التي لها حق المشاركة في التوزيع (أسهم عادية) حتى ولو كانت نسبة الملكية اقل من النسب التي يمتلكها الغير في الأسهم التي لها حق التصويت.

(2) يتعين أن تكون الشركة القابضة لها القدرة بحكم التشريع أو بموجب أحكام عقد إدارة على السيطرة على وضع السياسات المالية والتشغيلية .

(3) يستبعد من توحيد القوائم المالية الشركات التابعة التي تكون فيها سيطرة الشركة القابضة عليها مؤقتة ، بسبب امر قضائي او وجود مشاكل اقتصادية او سياسية .

(4) يستبعد بعض قوانين البلدان تسجيل ربح الشركة التابعة من عملية توحيد القوائم المالية للشركة التابعة مع حسابات المجموعة .

(5) عدم توحيد القوائم المالية بسبب عدم قناعة إدارة الشركة القابضة بعملية التوحيد واعتبارها مظلمة وغير مفيدة .

(6) يؤدي تأخير عملية توحيد القوائم المالية للشركة التابعة إلى عدم توحيد تلك القوائم .

### ❖ Method of processing consolidated companies

There is a set of actions to be taken for the purpose of consolidating the financial statements of the holding companies and subsidiaries, and the most important are:

(1) Collect accounts of the holding company and its subsidiaries in the consolidated financial statements and accounting collects items similar in terms of assets, liabilities, revenues and expenses.

(2) Delete dissimilar items such as:

- Balances and nested transactions between group companies, including sales, expenses and dividends, due to the reason that is look at group companies on consolidation as a single company, so as not to lead the standardization process to amplify the consolidated financial statements.

- Delete the cost of the holding company's investments in each of the subsidiaries, as well as in the company's capital reserves and its share in the profits and losses by buying the holding company for investment in the subsidiary.

- Delete unrealized profits resulting from overlapping transactions between group companies.

(3) Preferred to follow the holding company and its subsidiaries accounting period and one end of the accounting period for each of the subsidiaries and holding companies in the history of one.

(4) Include the results of operations of the subsidiary in the consolidated financial statements in the accounting period from the date of acquisition by the holding company.

(5) The inclusion of the results of the sale of the subsidiary in the consolidated financial statements for the financial period on sale of the company.

### ❖ طريقة معالجة توحيد القوائم المالية للشركات

هنالك مجموعة من الإجراءات يجب اتخاذها لغرض توحيد القوائم المالية

للشركات القابضة والتابعة ومن أهمها هي :

(1) تجميع حسابات الشركة القابضة والشركات التابعة لها في قوائم مالية موحدة وذلك بتجميع البنود المحاسبية المتشابهة من بنود الأصول ، والخصوم و الإيرادات و المصروفات .

(2) حذف البنود غير المتشابهة مثل :

- الأرصدة والمعاملات المتداخلة بين شركات المجموعة بما في ذلك عمليات البيع والمصاريف والأرباح الموزعة ، ويرجع سبب ذلك إلى انه ينظر إلى مجموعة الشركات عند التوحيد كأنها شركة واحدة ، بحيث لا تؤدي عملية التوحيد إلى تضخيم القوائم المالية الموحدة .
  - حذف تكلفة استثمارات الشركة القابضة في كل من الشركات التابعة ، وكذلك في رأس مال الشركة التابعة ونصيبها في احتياطات وأرباح وخسائر ما قبل شراء الشركة القابضة للاستثمار في الشركة التابعة .
  - حذف الأرباح غير المتحققة الناتجة عن معاملات متداخلة بين شركات المجموعة .
- (3) يفضل أن تتبع الشركة القابضة والشركات التابعة فترة محاسبية واحدة أي تنتهي الفترة المحاسبية لكل من الشركات التابعة والقابضة في تاريخ واحد.
- (4) إدراج نتائج عمليات الشركة التابعة في القوائم المالية الموحدة في الفترة المحاسبية من تاريخ امتلاكها من قبل الشركة القابضة.
- (5) إدراج نتائج عملية بيع الشركة التابعة في القوائم المالية الموحدة خلال الفترة المالية بتاريخ بيع الشركة .

### Exercise (1)

On 31/12/2012 a holding company bought 20% of the shares of an associate for the purpose of investment, has been paid amount (400,000) JD, has been available the following additional information:

Balance Sheet associate at the time of purchase On 31/12/2012

Amount	Assets	Amount	liabilities
4000000	Current assets and fixed	2000000	capital
		2000000	Other liabilities
4000000	Total	4000000	Total

Associate Balance Sheet in the second year As at 31/12/2013

Amount	Assets	Amount	liabilities
5600000	Fixed and current assets	2000000	Capital
		1000000	Earnings
		2600000	Other liabilities

5600000	Total	5600000	Total
---------	-------	---------	-------

Required: -

- 1 - measuring the value of the investment.
- 2 - Preparation of the statement of financial position of the company.
- 3 – record the entry for increase of the profit or loss.
- 4 - Prepare a statement of account profit and loss of the invested.

### (1) تمرين

بتاريخ 2012/12/31م اشترت إحدى الشركات القابضة 20% من أسهم شركة زميلة لغرض الاستثمار فيها، وقد تم دفع مبلغ (400000) دينار أردني ، وقد توفرت المعلومات الإضافية التالية:

ميزانية الشركة الزميلة عند الشراء كما هي في 2012/12/31م

المبلغ	أصول	المبلغ	خصوم
4000000	أصول متداولة وثابتة	2000000	رأس المال
		2000000	خصوم أخرى
4000000	المجموع	4000000	المجموع

ميزانية الشركة الزميلة في السنة الثانية كما هي في 2013/12/31م

المبلغ	أصول	المبلغ	خصوم
5600000	أصول ثابتة ومتداولة	2000000	رأس المال
		1000000	أرباح
		2600000	خصوم أخرى
5600000	المجموع	5600000	المجموع

المطلوب:-

- 1- قياس قيمة الاستثمار.
- 2- إعداد كشف المركز المالي للشركة .
- 3- تسجيل قيد يومية الزيادة من ربح أو خسارة.

4- إعداد كشف حساب أرباح وخسائر الشركة المستثمرة.

### Solution

(1) the calculation of the value of investment

$$2000000 + 1000000 = 3000000$$

$$3000000 \times 20\% = 600,000 \text{ dinars}$$

(2) The statement of financial position of the company

Year (1)	year (2)	Particular
400,000	600,000	Long-term investments

(3) Journal entry for increase of the profit or loss

Debit	Credit	Particular
200,000	200,000	long-term investments A/c Dr. To profits A/c (The value of the holding company's share of profit of associates)

(4) The statement of account profits and losses of the company invested as follows:

Amount	Particular
xxx	Net revenues
(xxx)	Minus expenses
xxx	= Net profit
200,000	Profits of the associate
xxx	=Total

الحل

(أولاً) احتساب قيمة الاستثمار

$$3000000 = 1000000 + 2000000$$

$$600000 \text{ دينار} = 20\% \times 3000000$$

(ثانياً) كشف المركز المالي للشركة

البيان	السنة (2)	السنة (1)
استثمارات طويلة الأجل	600000	400000

(ثالثاً) قيد يومية الزيادة من ربح أو خسارة

البيان	دائن	مدين
من د / الاستثمارات طويلة الأجل إلى د / الأرباح قيمة نصيب الشركة القابضة من أرباح الشركة الزميلة	200000	200000

(رابعاً) كشف حساب أرباح وخسائر الشركة المستثمرة كما يلي :

البيان	المبلغ
صافي الإيرادات	xxx
ناقص المصاريف	(xxx)
= صافي الأرباح	xxx
أرباح الشركة الزميلة	200000
= المجموع	xxx

## Exercise (2)

A holding company bought (30%) of the shares of an associate company, against which were paid amount (2000000) dinars and the Balance Sheet were the associate at the time of purchase as follows:

Balance Sheet associate on Buying

Amount	Assets	Amount	liabilities
20000000	fixed and current assets	10000000	Capital
		10000000	Other liabilities
20000000	Total	20000000	Total

The company's Balance Sheet developed for the next year as follows:

Amount	Assets	Amount	liabilities
28000000	Fixed and current assets	10000000	Capital
		5000000	Earnings
		13000000	Other liabilities
28000000	Total	28000000	Total

If you know that the company realized a net profit from operations of (6000000) dinars.

Required:

1. Determination the value of the investment.
2. The preparation of the statement of financial position of the company.
3. Preparation of a statement of account profit and loss of the company invested.

## تمرين (2)

اشترت إحدى الشركات القابضة (30%) من أسهم شركة زميلة ، وقد دفعت مقابلها مبلغ (2000000) دينار وكانت ميزانية الشركة الزميلة عند الشراء كما يلي :  
ميزانية الشركة الزميلة بتاريخ الشراء

المبلغ	أصول	المبلغ	خصوم
20000000	أصول ثابتة ومتداولة	10000000	رأس المال
		10000000	خصوم أخرى
20000000	المجموع	20000000	المجموع

وقد ظهرت ميزانية الشركة في السنة التالية كما يلي :

المبلغ	أصول	المبلغ	خصوم
28000000	أصول ثابتة ومتداولة	10000000	رأس المال
		5000000	أرباح
		13000000	خصوم أخرى
28000000	المجموع	28000000	المجموع

فإذا علمت أن الشركة حققت ربحاً صافياً من عملياتها قدره (6000000) دينار.

المطلوب :

1. تحديد قيمة الاستثمار.
2. إعداد كشف المركز المالي للشركة .
3. إعداد كشف حساب أرباح وخسائر الشركة المستثمرة.

## Solution

(1) Calculation of the value of investment

$$10000000 + 5000000 = 15000000 \text{ JOD}$$

$$15000000 \times 30\% = 4500000 \text{ JOD}$$

(2) Statement of financial position of the holding company

Year (1)	year (2)	particular
2000000	4500000	Long-term investments

(3) Statement of profits and losses of the associate Company

Stockholders' Equity	actual cost	particular
6000000	6000000	Net operating profit
1500000	-----	profits from associates
7500000	6000000	Net Profit

الحل

(أولاً) احتساب قيمة الاستثمار

$$15000000 = 5000000 + 10000000 \text{ دينار أردني}$$

$$4500000 = 30\% \times 15000000 \text{ دينار أردني}$$

(ثانياً) كشف المركز المالي للشركة القابضة

البيان	السنة (2)	السنة (1)
استثمارات طويلة الأجل	4500000	2000000

(ثالثاً) كشف أرباح وخسائر الشركة الزميلة

البيان	التكلفة الفعلية	حقوق المساهمين
صافي أرباح العمليات	6000000	6000000
أرباح من الشركات الزميلة (4500000 -)	-----	2500000
(2000000)		
صافي الربح	6000000	8500000

## Questions

1. What is the economic impact of inflation in the host country of the foreign branch on the consolidated accounts of a group of multinational companies?
2. What is the effect of changing currency exchange rates to the host country of the foreign branch on the consolidated accounts?
3. What is the benefit of the consolidated accounts?
4. What are the financial statements in the international accounting standards?
5. What is the benefit of addressing the rights of shareholders?
6. What is the equity mutual?
7. What are the reasons and the reasons for the need for consolidated financial statements?
8. Remind the parties benefiting from the consolidated financial statements of the companies?
9. What are the conditions to be provided for the preparation of consolidated financial statements?
10. What are the actions that must be taken in the treatment of consolidation?

### الاسئلة

1. ما هو الأثر الاقتصادي للتضخم في البلد المضيف لفرع خارجي على الحسابات الموحدة للمجموعة من الشركات المتعددة الجنسيات؟
2. ما هو تأثير تغيير أسعار صرف العملات للبلد المضيف لفرع خارجي على الحسابات الموحدة؟
3. ما هي الفائدة من الحسابات الموحدة؟
4. ما هي البيانات المالية في المعايير المحاسبية الدولية؟
5. ما هي الفائدة من معالجة حقوق المساهمين؟
6. ما هي حقوق الملكية المشتركة؟
7. ما هي الأسباب وأسباب الحاجة إلى البيانات المالية الموحدة؟
8. اذكر الأطراف المستفيدة من القوائم المالية الموحدة للشركة؟
9. ما هي الشروط الواجب توفرها لإعداد القوائم المالية الموحدة؟
10. ما هي الإجراءات التي يجب أن تؤخذ في معالجة التوحيد او الدمج؟

⑧⑧⑧⑧⑧⑧⑧⑧⑧⑧

## الملحق (1) المعايير المحاسبية الدولية

### اهدافها ونطاق تطبيقاتها

تنطلق اهمية هذا الملحق من استعراض اهداف المعايير المحاسبية ونطاق تطبيق كل منها وذلك من اجل استخدامها في القياس والافصاح المحاسبي، اذ ان هذه المعايير حظيت بقبول واسع من قبل العديد من المنظمات المهنية في مختلف بلدان العالم .

#### • المعيار 1 IAS: عرض القوائم المالية

### Standard IAS 1: Presentation of Financial Statements

يهدف هذا المعيار الى بيان أساس عرض البيانات المالية للأغراض العامة لضمان إمكانية مقارنتها مع البيانات المالية الخاصة بالمنشأة للفترات السابقة والبيانات المالية للمنشآت الأخرى، ولتحقيق هذا الهدف يحدد هذا المعيار الاعتبارات الكلية لعرض البيانات المالية والإرشادات الخاصة بهيكلها والحد الأدنى من المتطلبات لمحتوى البيانات المالية، أما الاعتراف بالعمليات والأحداث المحددة وقياسها والإفصاح عنها فيتم تناولها في الأخرى. معايير المحاسبة الدولية

يشمل تطبيق نطاق هذا المعيار الفقرات الآتية:

1. يجب تطبيق هذا المعيار في عرض البيانات المالية الخاص بجميع الأغراض العامة المعدة والمعروضة بموجب معايير المحاسبة الدولية.
2. إن البيانات المالية للأغراض العامة هي تلك التي يقصد بها تلبية احتياجات المستخدمين الذين هم ليسوا في موقع يمكنهم فيه طلب تقارير مصممة خصيصا لتلبية احتياجاتهم من المعلومات المحددة، وتشمل البيانات المالية للأغراض العامة البيانات المعروضة بشكل مستقل أو ضمن وثيقة عامة أخرى مثل تقرير شهري أو نشرة اكتتاب، ولا ينطبق هذا المعيار على المعلومات المالية المرحلية المختصرة، بل ينطبق على حد سواء على البيانات المالية لمنشأة فردية وعلى البيانات المالية الموحدة لمجموعة منشآت، على أن هذا المعيار لا يحول دون عرض البيانات المالية الموحدة التي تمثل لمعايير المحاسبة الدولية والبيانات المالية للشركة الأم بموجب المتطلبات القومية ضمن نفس الوثيقة ما دام أساس إعداد كل واحد منها مبين بوضوح في بيان السياسات المحاسبية .
3. ينطبق هذا المعيار على كافة أنواع المنشآت بما في ذلك البنوك وشركات التأمين، وهناك متطلبات إضافية للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى تتناسب مع متطلبات هذا المعيار .

4. ستخدم هذا المعيار مصطلحات مناسبة لمنشأة هدفها الربح، وعلى ذلك يمكن لمنشآت الأعمال في القطاع العام تطبيق متطلبات هذا المعيار، وقد تحتاج المنشآت التي لا تسعى لتحقيق الربح والمنشآت الحكومية ومشاريع القطاع العام الأخرى التي تحاول تطبيق هذا المعيار تعديل الأوصاف المستخدمة لبنود معينة في البيانات المالية وكذلك للبيانات المالية نفسها، وهذه المنشآت يمكنها أيضا عرض أجزاء إضافية للبيانات المالية.

◆ بيانات كشف الدخل الشامل :

**(1) طريقة العرض بحسب طبيعة المصروف**

المبلغ (كلي)	المبلغ (جزئي)	البيانات
x x		الإيرادات
x x		يضاف: الإيرادات الأخرى
	x x	ناقصا:
	x x	التغيرات في مخزون البضائع التامة وتحت التشغيل
	x x	المواد الأولية والقابلة للاستهلاك
(xx)		مصروف منافع العاملين
		مصاريف الاندثار
		مصاريف أخرى
		مجموع المصاريف
x x x		الربح قبل الضريبة

(2) طريقة العرض بحسب وظيفة المصروف

المبلغ	المبلغ	البيان
xx		الإيرادات
(xx)		ناقصاً: كلفة المبيعات
xx		مجمّل الربح
xx		يضاف : إيرادات اخرى
	xx	ناقصاً: المصاريف
	xx	• مصاريف تسويقية
	xx	• مصاريف ادارية
	xx	• مصاريف اخرى
(xx)		مجموع المصاريف
xx		الربح قبل الضريبة

قائمة المركز المالي كما هي في 2014/12/31 (المبالغ بالآلاف)

2013/12/31	2014/12/31	البيان
xx	xx	<u>الموجودات الثابتة</u> :
xx	xx	الممتلكات 'التأسيسات' المعدات
xx	xx	شهرة المحل
xx	xx	موجودات معنوية اخرى
xx	xx	استثمارات في شركات
xx	xx	موجودات مالية متاحة للبيع
xxx	xxx	مجموع الموجودات الثابتة
		<u>موجودات متداولة</u> :
xx	xx	المخزون
xx	xx	مديون تجاريون (ذمم تجارية)
xx	xx	

		موجودات متداولة اخرى نقدية ونقدية معادلة
xxx	xxx	مجموع الموجودات
xx	xx	*حقوق الملكية والمطلوبات: حقوق ملكية خاصة بمالكي الشركة الام: راس المال اسهم (مشاركة)
xx	xx	ارباح محتجزة
xx	xx	مكونات اخرى لحقوق الملكية
xxx	xxx	المصالح خارج السيطرة مجموع حقوق الملكية
xx	xx	المطلوبات غير المتداولة: قروض طويلة الاجل
xx	xx	ضرائب مؤجلة
xx	xx	تخصيصات طويلة الاجل
xxx	xxx	مجموع المطلوبات غير المتداولة
xx	xx	المطلوبات المتداولة:- قروض حسابات دائنة واخرى
xx	xx	قصيرة الأجل
xx	xx	ضريبة جارية دائنة
xx	xx	تخصيصات قصيرة الاجل
xxx	xxx	مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

## • المعيار IAS 2: المخزون

### Standard IAS 2: Inventories (stock)

يهدف هذا المعيار إلى وصف المعالجة المحاسبية للمخزون حسب نظام التكلفة التاريخية. وتعتبر تكلفة المخزون - التي يجب أن يعترف بها كأصل يدرج في الميزانية حتى يتحقق الإيراد المتعلق به - هي القضية الرئيسية في المحاسبة عن المخزون. ويقدم المعيار التوجيه العملي لتحديد قيمة تكلفة المخزون التي يعترف بها فيما بعد كمصروف، ويشمل ذلك أي تخفيض إلى صافي القيمة القابلة للتحويل. كما يقدم المعيار الإرشاد حول معادلة التكلفة التي تستخدم لتحديد تكاليف المخزون.

يشمل نطاق تطبيق نطاق هذا المعيار الفقرات الآتية:

1. يجب أن يطبق المعيار في البيانات المالية المعدة حسب نظام التكلفة التاريخية للمحاسبة عن المخزون فيما عدا:

- أ. عمليات تشغيل ناتجة عن عقود الإنشاءات، وتشمل عقود الخدمة ذات الصلة المباشرة.
  - ب. الأدوات المالية.
  - ج. المخزون من الدواجن و المواشي والدواب، المنتجات الزراعية، و المعادن الخام في حالة تقييمها بصافي القيمة بموجب الممارسات المتعارف عليها في بعض الصناعات.
2. إن المخزون المشار إليه في الفقرة 1(ج) يقاس بصافي القيمة التحصيلية خلال بعض مراحل الإنتاج. ويحدث ذلك، على سبيل المثال عندما يحصد المحصول، أو تستخرج الخامات المعدنية ويكون البيع مؤكد في حالة وجود عقد بيع مؤجل أو وجود ضمان حكومي أو وجود سوق متجانسة تكون فيه مخاطر الفشل في البيع ضئيلة. فهذا النوع من المخزون يستبعد من نطاق هذا المعيار.

وقد (LC AND NRV) يسجل المخزون في الميزانية العمومية بالكلفة الأقل وبصافي القيمة المتحققة ( عرف المعيار صافي القيمة القابلة للتحقق بأنها عبارة عن سعر البيع التقديري في العمل الاعتيادي للمنشأة ناقصاً التكاليف التقديرية للإنجاز والتكاليف التقديرية اللازمة للتهيئة للبيع.

تطبيق: في 2014/12/31 يتكون مخزون إحدى الشركات من منتجين هما : 5 وحدات من منتج (أ) و 7 وحدات من منتج (ب). قبل التسوية (التعديل) كانت كلفة المخزون الاجمالية بمبلغ 100000 دينار.

المنتج	الكلفة الاصلية	الكلفة الاحلال(الاستبدال)	الكلفة التقديرية للبيع	سعر البيع المتوقع	هامش الربح الاعتيادي
أ	6000	6000	1000	8000	20%
ب	10000	9000	4000	12000	25%

المطلوب: في ضوء المعيار الدولي (2) احسب قيمة المخزون الذي يسجل في 2014/12/31 في قائمة المركز المالي واعداد اي قيود تسوية ضرورية.

♦ التحليل

المنتج	الكلفة (1)	صافي القيمة القابلة للتحقق (2)NRV	الأقل من (1) أو (2)	Q(الكمية)	قيمة المخزون الأقل من بين الكلفة اوصافي القيمة القابلة للتحقق

30000	5 وحدات	6000	7000=1000-8000	6000	أ
56000	7 وحدات	8000	8000=4000-12000	10000	ب
86000	المجموع				

◆ قيد التسوية

التاريخ	البيان	دائن	مدين
2014/12/31	من ح/خسائر المخزون - الكلفة الاقل وصافي القيمة القابلة للتحقق الى ح/المخزون اثبات قيد انخفاض المخزون الى اقل من الكلفة وصافي القيمة القابلة للتحقق (100000- (86000	14000	14000

● المعيار 7 IAS : كشف التدفق النقدي

## Standard IAS 7 Statement of Cash Flows

إن المعلومات المتعلقة بالتدفقات النقدية لأي منشأة مفيدة في تزويد مستخدمي البيانات المالية بالأساس اللازم لقياس قدرة تلك المنشأة على توليد نقدية أو ما يعادلها واحتياجات المنشأة لاستخدام والانتفاع من تلك التدفقات النقدية. وتتطلب القرارات الاقتصادية لمستخدمي المعلومات تقييم قدرة المنشأة على توليد نقدية وما يعادلها وكذلك توقيت ودرجة التأكد المتعلقة بتوليد تلك التدفقات.

يهدف هذا المعيار إلى إلزام المنشآت بتقديم معلومات عن التغييرات الفعلية في النقدية وما يعادلها وذلك بإعداد قائمة للتدفقات النقدية مع تقسيم التدفقات النقدية خلال الفترة إلى تدفقات من النشاطات التشغيلية والاستثمارية والتمويلية .

يشمل نطاق تطبيق نطاق هذا المعيار الفقرات الآتية:

1. يجب على المنشأة أن تقوم بإعداد قائمة بالتدفقات النقدية وذلك وفقاً لمتطلبات هذا المعيار، ويجب عرض تلك القائمة كجزء متمم لبياناتها المالية وذلك لكل فترة من الفترات التي تقوم المنشأة بإعداد بيانات مالية عنها .
2. يهتم مستخدمو البيانات المالية للمنشأة بمعرفة كيفية قيامها بتوليد واستخدام النقدية وما يعادلها وذلك بغض النظر عن طبيعة أنشطة المنشآت المختلفة و عما إذا كانت النقدية يمكن النظر إليها على أنها

المنتج النهائي للمنشأة كما هو الحال بالنسبة للمنشآت المالية. فالمنشآت رغم اختلاف أنشطتها الرئيسية المولدة للإيرادات والمصروفات تحتاج إلى النقدية وذلك لتأدية وظائفها التشغيلية وسداد التزاماتها ولتوفير عائد للمستثمرين. وبناء على ذلك فإن هذا المعيار يتطلب قيام كافة المنشآت بإعداد قائمة للتدفقات النقدية.

يقدم كشف التدفق النقدي معلومات أساسية للمستخدمين تساعدهم في تقييم توقعات الوحدة النقدية عدا التدفقات النقدية المستقبلية والتأكد من توقعاتها الماضية وهناك طريقتان لإعداد كشف التدفق النقدي هما :

### الطريقة المباشرة:

#### ◆ النقدية من النشاطات التشغيلية (العمليات )

وهي الطريقة التي تكون فيها معظم مصادر المقبوضات النقدية من العمليات والمدفوعات النقدية بصورة منفصلة 0

المبلغ	البيان
95000	نقدية مستلمة من العملاء
(50000)	نقدية مدفوعة لمجهزي البضائع والخدمات
(28000)	نقدية مدفوعة لعاملين
( 5000)	ضريبة ودخل مدفوعة
12000	صافي النقدية من الأنشطة التشغيلية

### الطريقة غير المباشرة:

#### ◆ النقدية من العمليات

وهي الطريقة التي يتم فيها مطابقه الربح او الخسارة المقررة مع صافي النقدية من الأنشطة التشغيلية 0

المبلغ	البيان
9000	الربح المقرر
	<u>التسويات:</u>

20000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الأندثار</li> <li>• زياده في حسابات الذمم المدينة التجارية</li> <li>• زياده في حسابات الذمم الدائنة التجارية</li> <li>• نقص في التزام ضريبه الدخل المؤجل</li> <li>• مكاسب غير تشغيلية من بيع الارض</li> </ul>
(6000)	
5000	
(3000)	
(13000)	
12000	صافي النقدية من الأنشطة التشغيلية

#### ◆ التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية :

- (1) مدفوعات نقديه لاقتناء عقارات ومباني وتجهيزات وموجودات معنوية وموجودات طويلة الاجل متضمنة تكاليف البحث والتطوير المرسمة 0
- (2) مقبوضات نقدية من بيع العناصر (أ)
- (3) مدفوعات نقدية لاقتناء دين وادوات ملكية او مصالح في وحدات مشتركة 0
- (4) مقبوضات نقدية من بيع عناصر (ج) 0
- (5) مدفوعات مقدمة وقروض لأطراف اخرى وتسديداتهم النقدية 0
- (6) مدفوعات نقدية عن مقبوضات من المستقبلات والخيارات والادوات المالية المؤجلة 0

#### ◆ التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية :

- المقبوضات النقدية من اصدار اسهم الشركة او ادوات الملكية الاخرى ، والمدفوعات النقدية لإعادة اقتناء هذه الادوات 0
- المقبوضات النقدية كنتيجة لقروض مصرفية ، اصدار السندات ، اوراق القروض قصيرة او طويلة الاجل ، ومدفوعات نقدية لإعادة تسديد المبالغ الأساسية المقترضة 0

#### ◆ معالجة العملة الأجنبية:

المبلغ	البيان
xx	التغير في النقدية بالصندوق والنقدية في البنك
xx	اثر تقلبات اسعار الصرف على النقدية
xx	النقدية بالصندوق والنقدية لدى البنك في بداية السنة
xx	النقدية بالصندوق والنقدية في البنك في نهاية السنة

ويمكن اعداد قائمة بالأنشطة التشغيلية والتمويلية والاستثمارية كما يأتي:

نوع التدفق	الانشطة التشغيلية	الانشطة الاستثمارية	الانشطة الاستثمارية
------------	-------------------	---------------------	---------------------

التدفق النقدي الداخل	مقبوضات من مبيعات البضائع. بيع القروض ،الديون او ادوات الملكية محمولة على متاجرة المحفظة. عوائد على القروض (فوائد). عوائد على اسهم الملكية (الحصص).	تحصيل اصل القروض ومبيعات ادوات دين وحدات اخرى . بيع ادوات ملكية الى وحدات اخرى ومن عوائد الاستثمار في تلك الادوات. بيع المباني والآلات والمعدات.	مبالغ محصلة من اصدار اسهم راس المال. مبالغ محصلة من القروض قصيرة او طويلة الاجل. نقدية محددة بأهداف طويلة الاجل. منح غير محدد بأهداف ربحية.
التدفق النقدي الخارج	مدفوعات الى المجهزين عن شراء بضائع وخدمات اخرى. مدفوعات الى العاملين. مدفوعات ضريبية. مدفوعات الفوائد. شراء قروض ، دين او حقوق ادوات محمولة على متاجرة المحفظة.	القروض الممنوحة وامتلاك ادوات دين وحدات اخرى. شراء ملكية ادوات وحدات اخرى. شراء مباني والآلات والمعدات.	مدفوعات ارباح (حصص). اعادة شراء اسهم شركة. اعادة دفع اصل الدين.

**تطبيق:** فيما يلي البيانات المتوفرة عن احدى الشركات غير المالية:

- تم شراء كافة أسهم الشركة التابعة نظير 590. وتقدر القيمة العادلة للموجودات التي تم الحصول عليها والمطلوبات التي تم الالتزام بها كما يلي :

المبلغ	البيان
100	المخزون
100	المدينون
40	النقدية
650	الموجودات الثابتة
100	الدائنون التجاريون
200	ديون طويلة الأجل

- تم إصدار أسهم نظير مبلغ 250 نقداً، كما تم الحصول على قروض نقدية طويلة الأجل بمبلغ 250.

- مصروف الفوائد 400 تم دفع 170 منها خلال الفترة الحالية. كما تم دفع فوائد مقدارها 100 تخص الفترة السابقة.
- تم توزيع أرباح نقدية مقدارها 1200 .
- الضرائب المستحقة في بداية ونهاية الفترة كانت على التوالي 1000 و 400 . وتم خلال الفترة عمل مخصص للضرائب الخاصة بالفترة بمقدار 200. وتبلغ الضرائب المحجوزة عن توزيعات أرباح مستلمة 100.
- قامت المجموعة خلال الفترة بالحصول على موجودات ثابتة بتكلفة قدرها 1250 منها 900 عن طريق عقود إيجار تمويلية، وتم دفع الباقي وقدره 350 نقدا.
- تم بيع موجودات ثابتة تكلفتها التاريخية 80 والاندثار المتراكم الخاص بها 60 بمبلغ 20.
- رصيد حساب المدينين في نهاية الفترة 2014تضمن فوائد مستحقة قدرها 100.

#### قائمة الدخل الموحدة عن الفترة المنتهية 2014

المبلغ	البيان
30.650	المبيعات
(26.000)	تكلفة المبيعات
4.650	مجمّل الربح
(450)	مصروف الاندثار
(910)	مصروفات بيعية وإدارية
(400)	مصروف الفوائد
500	إيراد استثمارات
(40)	خسائر تغيير أسعار صرف العملات الأجنبية
3.350	صافي الربح قبل الضرائب والبنود الاستثنائية
180	بنود استثنائية - متحصلات من شركة تأمين عن تسوية مطالبات عن خسائر زلازل

3.530	صافي الربح بعد البنود الاستثنائية
(300)	ضرائب الدخل
3.230	صافي الربح

قائمة المركز المالي الموحدة في نهاية السنة 2014

2014		2013	
			الموجودات
410		160	المعادلة والنقدية النقدية
1,900		1,200	المدينون
1,000		1,950	المخزون
2,500		2,500	استثمارات في أوراق مالية
	3,730		1,910 موجودات ثابتة
	1,450		(1,060) مجمع الاندثار
2,280		850	الممتلكات و الآلات
8,090		6,660	مجموع الموجودات
			المطلوبات
250		1,890	دائنون تجاريون
230		100	فوائد مستحقة

400		1,000	ضرائب دخل مستحقة
2,300		1,040	ديون طويلة الأجل
3,180		4,030	مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
1,500		1,250	رأس المال
3,410		1,380	الأرباح المحجوزة
4,910		2,630	مجموع حقوق الملكية
8,090		6,660	مجموع المطلوبات و حقوق الملكية

قائمة التدفقات النقدية طبقاً للطريقة المباشرة

2014		
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية :
	30,150	متحصلات نقدية من العملاء
	(27,600)	مدفوعات نقدية للموردين والعمال
	2,550	النقدية الناتجة من العمليات
	(270)	فوائد مدفوعة
	(900)	ضرائب دخل مدفوعة

	1,380	التدفقات النقدية قبل البنود الاستثنائية
	180	متحصلات من تسوية خسائر الزلازل
1,560		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
	(550)	مدفوعات للحصول على الشركة التابعة بعد خصم النقدية التي تم الحصول عليها
	(350)	مدفوعات لشراء موجودات ثابتة
	20	متحصلات من بيع معدات
	200	فوائد محصلة
	200	توزيعات أرباح نقدية مستلمة
(480)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
	250	متحصلات من إصدار أسهم رأس المال
	250	متحصلات من قروض طويلة الأجل
	(90)	مدفوعات عن موجودات مستأجرة بعقود تمويلية
	(1,200)	توزيعات أرباح نقدية مدفوعة للمساهمين
(790)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
290		صافي الزيادة في النقدية والنقدية المعادلة

120		النقدية والنقدية المعادلة في بداية الفترة
410		النقدية والنقدية المعادلة في نهاية الفترة

قائمة التدفقات النقدية طبقا للطريقة غير المباشرة

2014		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
	3,350	صافي الربح قبل الضرائب والبنود الاستثنائية يعدل بما يلي :
	450	مصروف الاندثار
	40	خسائر تغير أسعار صرف العملات الأجنبية
	(500)	إيرادات استثمارية
	400	مصروف الفوائد
	3,740	صافي ربح العمليات قبل التغيرات في رأس المال العامل
	(500)	الزيادة في المدينين والمستحقات الأخرى
	1,050	النقص في المخزون
	(1,740)	النقص في الدائنين التجاريين
	2,550	النقدية الناتجة عن العمليات
	(270)	الفوائد المدفوعة
	(900)	الضرائب المدفوعة
	1,380	التدفقات النقدية قبل البنود الاستثنائية
	180	متحصلات من تسوية خسائر الزلزال
1,560		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية

		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
	(550)	مدفوعات لشراء الشركة التابعة بعد خصم النقدية التي تم الحصول عليها
	(350)	مدفوعات لشراء موجودات ثابتة
	20	متحصلات من بيع معدات
	200	فوائد محصلة
	200	توزيعات أرباح نقدية مستلمة
(480)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
	250	متحصلات من إصدار أسهم رأس المال
	250	متحصلات من قروض طويلة الأجل
	(90)	مدفوعات عن موجودات مستأجرة بعقود تمويلية
	(1,200)	توزيعات أرباح نقدية مدفوعة للمساهمين
(790)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
290		صافي الزيادة في النقدية والنقدية المعادلة
120		النقدية والنقدية المعادلة في بداية الفترة
410		النقدية والنقدية المعادلة في نهاية الفترة

• **المعيار 8 IAS: صافي الربح أو الخسارة للفترة، الأخطاء الجوهرية، والتغيرات في السياسات المحاسبية**

**IAS 8: Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors**

يهدف هذا المعيار إلى وصف التوبيخ والإفصاح والمعالجة المحاسبية لبعض البنود في قائمة الدخل من أجل أن تقوم كافة المنشآت بإعداد وعرض قائمة الدخل على أسس منسقة وهذا يساعد المنشآت على مقارنة

قوائمها المالية مع تلك الخاصة بالفترات السابقة ومع البيانات المالية للمنشآت الأخرى. وبناءً عليه فإن هذا المعيار يشترط التنبؤ والإفصاح للبنود غير العادية أي جانب الإفصاح عن بعض البنود من خلال الأرباح والخسائر من الأنشطة الاعتيادية كما يحدد المعيار المعالجة المحاسبية للتغيرات في التقديرات المحاسبية والسياسات المحاسبية وتصحيح الأخطاء الجوهرية.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:

1. يجب تطبيق هذا المعيار في عرض الأرباح والخسائر من الأنشطة الاعتيادية والبنود غير العادية في قائمة الدخل وفي المحاسبة عن التغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء الجوهرية والتغيرات في السياسات المحاسبية .
2. من بين ما يتناوله هذا المعيار الإفصاح عن بعض بنود صافي الربح أو الخسارة للفترة. ويجرى هذا الإفصاح بالإضافة إلى أي من متطلبات الإفصاح حسب معايير المحاسبة الدولية بما فيها المعيار المحاسبي الدولي الخامس والخاص بالمعلومات التي يجب الإفصاح عنها في البيانات المالية .
3. تتم المحاسبة والإفصاح عن الأثر الضريبي على البنود غير العادية والأخطاء الرئيسية والتغيرات في السياسات المحاسبية وفق المعيار المحاسبي الدولي الثاني عشر والخاص بالمحاسبة عن ضرائب الدخل. وعندما يشير المعيار الثاني عشر إلى البنود الاستثنائية، فإنه يتعين اعتبارها بنوداً غير عادية طبقاً لهذا المعيار.

**تطبيق:** في 2012/1/1 اشترت شركة مجموعة من الآلات بمبلغ 5000 الف دينار وتقرر اندثارها حينئذ بطريقة القسط الثابت على اساس ان عمرها الانتاجي المقرر 5 سنوات والقيمة المقدرة للانقاص (صفرًا).

وفي 2014/1/1 قررت ادارة الشركة تنفيذًا لقرار وزارة الصناعة تغيير طريقة الاندثار من طريقة القسط الثابت الى طريقة القسط المتناقص وذلك بمعدل اندثار يساوي 40%.

في هذه الحالة تتم معالجة هذا التغيير في سياسة الاندثار على النحو الآتي :-

1- احتساب قيمة الاثر المتراكم

قيمة الاندثار المتراكم في 2014/1/1 بطريقة القسط الثابت 2000 الف دينار

قيمة الاندثار المتراكم في 2014/1/1 بطريقة القسط الثابت بافتراض ان الشركة كانت تستخدم طريقة طريقة القسط المتناقص 3200 الف دينار

الفرق يمثل الاثر المتراكم 1200 الف دينار

2- بيان الاثر المتراكم في قائمة الدخل لعام 2014 بافتراض ان معدل الضريبة 30%

سيظهر الاثر المتراكم في قائمة الدخل في بند منفصل بعد خصم الضريبة بمبلغ  $1200 \times 70\% = 840$  الف دينار ويعالج على انه تخفيض لاصافي ربح عام 2014م .

### 3- الإفصاح عن الأثر المتراكم

يتم الإفصاح عن هذا التغيير في الملاحظات على الحسابات المرفقة بالقوائم المالية. أما اندثار الآلة لعام 2014 فيحسب بطريقة القسط المتناقص وبحسب المعدل المعتمد ( 5000 - 3200 )  $\times 40\% = 720$  الف دينار ، ويحمل على كشف الدخل او حساب الأرباح والخسائر في نهاية عام 2014.

## • المعيار IAS 10: الأحداث اللاحقة لتاريخ الميزانية العمومية

### IAS 10 :Events after the Reporting Period

هدف هذا المعيار هو وصف: متى يجب على المنشأة تعديل البيانات المالية للأحداث اللاحقة لتاريخ الميزانية العمومية والإفصاحات التي يجب على المنشأة إعطاؤها عن تاريخ المصادقة على البيانات المالية المصدرة وعن الأحداث بعد تاريخ الميزانية العمومية.

يتطلب هذا المعيار أيضا من المنشأة عدم إعداد بياناتها المالية على مبدأ الاستمرارية، إذا دلت الأحداث بعد تاريخ الميزانية العمومية على أن مبدأ الاستمرارية غير ملائم.

يجب أن يطبق هذا المعيار في المحاسبة على الإفصاح عن الأحداث بعد تاريخ الميزانية العمومية.

**تطبيق (1):** أتمت إدارة منشأة إعداد مسودة بيانات مالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول (ديسمبر) 2013 بتاريخ 28 شباط (فبراير) 2014.

قام مجلس إدارة المنشأة بالاطلاع على مسودة البيانات المالية وصادق على في 18 آذار (مارس) 2014 إصدارها. أعلنت المنشأة أرباحها وبعض معلومات مالية مختارة بتاريخ 19 آذار (مارس) 2014. تم توفير البيانات المالية للمساهمين وغيرهم بتاريخ الأول من نيسان (أبريل) 2014. تم اعتماد البيانات المالية من قبل و تم حفظ البيانات المالية بملفات للجهات القانونية المعنية بتاريخ 17 المساهمين بتاريخ 15 أيار (مايو) 2014 أيار (مايو) 2014. تعتبر البيانات المالية مصادق عليها للإصدار بتاريخ 18 آذار (مارس) 2014 ( بتاريخ مصادقة مجلس الإدارة).

**تطبيق (2):** بتاريخ 18 آذار (مارس) 2014 صادقت الإدارة على إصدار البيانات المالية للمجلس الإشرافي. المجلس الإشرافي مكون فقط من أعضاء غير الإدارة و ممكن أن يتضمن ممثلين عن الموظفين وعن مصالح آخرين من خارج المنشأة. صادق المجلس الإشرافي على البيانات المالية بتاريخ 26 آذار (مارس) 2014 و بذلك أصبحت البيانات المالية متاحة للمساهمين و غيرهم بتاريخ 1 نيسان (أبريل) 2014, تم تقديم البيانات المالية و من ثم حفظها في ملفات الجهة القانونية بتاريخ للمساهمين في الاجتماع السنوي بتاريخ 15 أيار (مايو) 2014 18 مايو 2014.

تعتبر البيانات المالية مصادقة للإصدار بتاريخ 18 آذار (مارس) 2014 وهو تاريخ مصادقة الإدارة على الإصدار للمجلس الإشرافي.

## • المعيار IAS 11: عقود الإنشاء (المقاولات)

## Standard: IAS 11 Construction contracts (Contracting)

يهدف هذا المعيار إلى توصيف المعالجة المحاسبية المناسبة لإيرادات وتكاليف عقود المقاولات ونظرا لطبيعة أعمال المقاولات فإن تاريخ بدء تنفيذ العقد وتاريخ إتمامه يقعان عادة في سنوات مالية مختلفة، وعلى ذلك فإن النقطة الأساسية في المحاسبة على عقود المقاولات تتمثل في كيفية توزيع إيرادات وتكاليف العقد على السنوات التي تم خلالها إنجاز العقد. ويستخدم هذا المعيار أسس تحقق الإيرادات كما جاءت بالإطار الخاص بإعداد وعرض البيانات المالية لتحديد توقيت الاعتراف بإيرادات ومصروفات العقد بقائمة الدخل. كما يقدم المعيار إرشادات عملية توضح كيفية تطبيق تلك الأسس .

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:

1. يجب تطبيق هذا المعيار عند المحاسبة على عقود المقاولات بالبيانات المالية لشركات المقاولات.
2. يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي الحادي عشر ( المحاسبة عن عقود المقاولات ) والذي اعتمد في عام 1978.

**تطبيق:** تعاقدت شركة أور للمقاولات الإنشائية مع بلدية المثنى على شق الطريق (السماوة – الخضر ) وتعبئته بقيمة إجمالية تبلغ ( 5000000 ) الف دينار وتم توقيع العقد في 2012/1/2

يشترط العقد ان يتم الانجاز والتسليم في موعد اقصاه 2014/12/31 وقد قدرت الشركة تكاليف الانجاز الإجمالية بمبلغ (4000000) الف دينار.

المطلوب : قياس نتائج اعمال الشركة في نهاية كل سنة مالية بما ينسجم مع متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (11) اذا علمت ان المصاريف الفعلية بلغت خلال السنوات الثلاث على التوالي كما يلي :

لغاية 2012/12/31 1200000

لغاية 2013/12/31 3300000

لغاية 2014/12/31 4200000

وبلغت التكاليف التقديرية اللازمة لإتمام العقد كما يلي :

في 2012 /12 /31 2800000

في 2013 /12 /31 800000

### 1- تحديد نسب الإتمام ونسب تخصيص الإيراد

2014/12/31	2013 /12/ 31	2012/12/31	البيان

4200000	3300000	1200000	التكاليف الفعلية المتكبدة فعلا حتى نهاية السنة
--	800000	2800000	التكاليف التقديرية اللازمة لإتمام العقد
4200000	4100000	4000000	التكاليف الإجمالية التقديرية ( المقررة )
%100	%5.80	%30	نسبة الاتمام
(4200-4200)	(4100- 3300)	(4000-1200)	
5000000	5000000	5000000	قيمة العقد الإجمالي ( الإيراد الاجمالي )
%19,5	%50,5	%30	نسبة تخصيص الإيراد
(80.5-100)	(30-80,5)		

## 2- الإيرادات وتخصيصها

2014/12/31	2013/12/31	2012/12/31	البيان
		1500000	تخصيص الإيراد لغاية 2012/12/31 (%30×5000000)
	4025000 (1500000) 2525000		تخصيص الإيرادات في 2013/12/31 (%80.5×5000000)
			ناقصا ما تم تخصيصه لعام 2012
			الإيراد المخصص لعام 2013
			تخصيص الإيراد لغاية
5000000 (1500000) (2525000)			2014/12/31 (%100×5000000)
			ناقصا ما تم تخصيصه لعام 2012
			ناقصا ما تم تخصيصه لعام 2013
975000			= إيراد عام 2014

## 3- تحديد الأرباح المقدرة وتخصيصها بين الدورات المالية

2014/12/31	2013/12/31	2012/12/31	البيان
5000000	5000000	5000000	الإيراد الكلي
4200000	3300000	1200000	المصاريف الفعلية
-----	800000	2800000	المصاريف الفعلية لإنهاء العقد
4200000	4100000	4000000	التكاليف الإجمالية للعقد
800000	900000	1000000	مجمل الربح المقرر
		300000	الأرباح المخصصة لغاية

	724500		(%30×100000)2012/12/31 الأرباح المخصصة لغاية
	(300000)		2013/12/31(80,5× 900000)% ناقصا : الأرباح المخصصة لعام 2012 ما يتم تخصيصه لعام 2013
800000	424500		الأرباح المخصصة في 2014/12/31(100×800000)%
(300000)			ناقصا الأرباح المخصصة لعام 2012
(424500)			ناقصا الأرباح المخصصة لعام 2013
75500			= الأرباح المخصصة لعام 2014

**تطبيق :** حصلت إحدى شركات المقاولات على عقد مقاوله قيمته 9000 لبناء أحد الجسور، ولقد قدرت الشركة تكاليف تنفيذ العقد بمبلغ 8,000، كما قدرت المدة اللازمة لتنفيذ العقد بثلاث سنوات.

وفي نهاية السنة الأولى تبين أن مجموع التكاليف اللازمة لإتمام العقد 8,050.

وفي السنة الثانية تم الاتفاق مع الجهة المستفيدة على تعديل بعض الأعمال نظير زيادة قيمة العقد بمبلغ 200، ولقد قدرت تكاليف ذلك التعديل بمبلغ 150. في نهاية السنة الثانية تبين أن التكاليف الفعلية تشمل مواد خام بمبلغ 100 سوف يتم استخدامها في العام الثالث لإتمام العقد.

ويحدد المقاول مستوى الإتمام على أساس نسبة التكاليف الفعلية للأعمال المنجزة إلى مجموع التكاليف اللازمة للعقد . . . وفيما يلي بيان بالمعلومات المالية المتعلقة بالعقد خلال سنوات تنفيذه:

السنة 3	السنة 2	السنة 1	البيان
9,000	9,000	9,000	إيراد العقد المبدئي
200	200		تعديلات
9,200	9,200	9,000	إجمالي إيراد العقد
8200	6168	2093	التكاليف الفعلية حتى تاريخه
	2032	5957	التكاليف المقدرة للإتمام
8200	8200	8050	إجمالي التكاليف المقدرة للعقد
1000	1000	950	الربح المقدر
%100	%74	%26	نسبة الإتمام

المطلوب : تحديد إيرادات ومصروفات العقد.

يتم تحديد نسبة الإنجاز للسنة الثانية (74%) باستبعاد مبلغ 100 من تكاليف العقود الفعلية للعمل المنجز لتاريخه والذي يمثل تكاليف مواد مخزنة في الموقع للاستخدام في السنة الثالثة.

وفيما يلي بيان بالإيرادات والمصروفات والأرباح المحققة كما تظهر بقائمة الدخل خلال السنوات الثلاث:

البيلان	حتى تاريخه	محقق في فترات سابقة	محقق في الفترة الحالية
<u>السنة 1</u>			
الإيرادات (9,000*26%)	2,340		2,340
المصروفات (8,050*26%)	2,093		2,093
الربح	247		247
<u>السنة 2</u>			
الإيرادات (9,200*74%)	6,808	2,340	4,468
المصروفات (8,200*74%)	6,068	2,093	3,975
الربح	740	247	493
<u>السنة 3</u>			
الإيرادات (9,200*100%)	9,200	6,808	2,392
المصروفات	8,200	6,068	2,132
الربح	1,000	740	260

### • المعيار IAS 12: ضرائب الدخل

#### Standard: IAS 12 Income taxes

يهدف هذا المعيار إلى وصف المعالجة المحاسبية لضرائب الدخل والمسألة الأساسية في ذلك هي كيف تتم المحاسبة عن التبعات الجارية والمستقبلية للضريبة لـ:

أ- الاسترداد ( السداد) المستقبلي للمبالغ المسجلة كموجودات (مطلوبات) معترف بها في الميزانية العمومية للمنشأة، و

ب- العمليات والأحداث الأخرى للفترة الجارية المعترف بها للبيانات المالية للمنشأة.

إن الأمر الملازم للاعتراف بأصل أو التزام هو توقع قيام المنشأة باسترداد أو سداد المبلغ المسجل للأصل أو التزام فإذا كان من المحتمل أن استرداد أو سداد ذلك المبلغ المسجل سيجعل مدفوعات الضريبة المستقبلية أكبر (أصغر) مما لو لم يكن لذلك الاسترداد أو السداد تبعات ضريبية، فإن هذا المعيار يتطلب من المنشأة الاعتراف بالتزام ضريبي مؤجل (أصل ضريبي مؤجل) باستثناءات قليلة محددة.

يتطلب هذا المعيار من المنشأة المحاسبة عن التبعات الضريبية للعمليات والأحداث الأخرى بنفس الطريقة التي تحاسب فيها عن العمليات والأحداث الأخرى نفسها وهكذا فإن العمليات والأحداث التي يعترف بها في قائمة الدخل يجب أن يعترف بآثارها الضريبية في نفس القائمة كذلك . وأية عمليات أو أحداث أخرى يعترف بها مباشرة في حقوق المالكين يجب أن يعرف بالآثار الضريبية المتعلقة بآثارها الضريبية مباشرة في حقوق المالكين ، وبشكل مشابه، يؤثر الاعتراف بموجودات ومطلوبات ضريبية في اندماج الأعمال على مبلغ الشهرة أو الشهرة السالبة الناشئة عن هذا الاندماج.

كذلك يعالج هذا المعيار الاعتراف بالموجودات الضريبية المؤجلة الناشئة عن الخسائر أو الخصومات الضريبية غير المستخدمة، وعرض ضرائب الدخل في البيانات المالية والإفصاح عن المعلومات المتعلقة بضرائب الدخل.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:

1. يطبق هذا المعيار في المحاسبة عن ضرائب الدخل.
2. لغايات هذا المعيار، تضم ضرائب الدخل جميع الضرائب المحلية والأجنبية المفروضة على الأرباح الخاضعة للضريبة كما تشمل ضرائب الدخل ضرائب مثل الضرائب المستقطعة والواجب سدادها من قبل المنشآت التابعة والزميلة والمشاريع المشتركة عند قيامها بتوزيعات الأرباح للمنشأة معدة التقرير.
3. لا يعالج هذا المعيار طرق المحاسبة عن الهيئات الحكومية ( راجع المعيار المحاسبي الدول العشرون ، المحاسبة عن الهيئات الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية) أو الخصومات الضريبية لتشجيع الاستثمار . ولمن هذا المعيار يعني بالمحاسبة عن الفروق المؤقتة التي يمكن أن تنشأ من مثل هذه الهيئات والخصومات الضريبية لتشجيع الاستثمار.

## ● المعيار IAS 14: التقارير المالية للقطاعات

### Standard: IAS 14 Financial Reporting of sectors

يهدف هذا المعيار إلى وضع مبادئ لتقديم التقارير حول المعلومات المالية حسب القطاع (معلومات حول مختلف أنواع المنتجات والخدمات التي تنتجها الشركة ومختلف المناطق الجغرافية التي تعمل بها)، وذلك لمساعدة مستخدمي البيانات المالية كما يلي:

- فهم أفضل للأداء السابق للشركة.
- تقييم أفضل لمخاطر و عوائد الشركة.
- تكوين أحكام حول الشركات ككل.

## • المعيار IAS 16: الممتلكات والمصانع و المعدات

### Standard: IAS 16 Properties, Plant and Equipment

يهدف هذا المعيار إلى وصف المعالجة المحاسبية للممتلكات والتجهيزات والمعدات. وتتمثل القضايا الرئيسية للمحاسبة عن الممتلكات للتجهيزات والمعدات في توقيت الاعتراف بالأصل وتحديد قيمته المسجلة ونفقات الاندثار المتعلقة به الواجبة التسجيل والتحديد. يشترط هذا المعيار الاعتراف بيند الممتلكات والتجهيزات والمعدات كأصل حينما يستوفي تعريف ومعايير الاعتراف بالأصل طبقاً لإطار إعداد وعرض البيانات المالية .

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

1. يطبق هذا المعيار في المحاسبة عن الممتلكات والتجهيزات والمعدات ما عدا تلك الحالات التي يشترط أو يسمح فيها معيار محاسبي دولي آخر بمعالجة محاسبية مختلفة.

2. لا يطبق هذا المعيار على:

أ. الغابات وما شابهها من الموارد الطبيعية المتجددة.

ب. حقوق التعدين، استكشاف واستخراج المعادن والنفط والغاز الطبيعي وما شابهها من الموارد غير المتجددة.

ولكن يطبق هذا المعيار للممتلكات والتجهيزات والمعدات التي استخدمت لتطوير أو المحافظة على الأنشطة أو الموجودات الواردة في الفقرة (أ) أو (ب) والتي يمكن فصلها عن تلك الأنشطة أو الموجودات.

3. في بعض الأحيان تسمح معايير المحاسبة الدولية بالاعتراف الأولي المبدئي بالقيمة المسجلة للممتلكات والتجهيزات والمعدات التي تحدد باستخدام طريقة تختلف عن تلك التي يصفها هذا المعيار.

4. تطبق المنشأة المعيار المحاسبي الدولي الرابعون "العقارات الاستثمارية" بدلاً من هذا المعيار لعقاراتها الاستثمارية. تطبق المنشأة هذا المعيار على الممتلكات التي بنيت أو طورت لاستخدامها مستقبلاً كعقارات استثمارية. في الوقت الذي تنتهي به عملية البناء أو التطوير تقوم المنشأة بتطبيق المعيار المحاسبي الدولي الرابعون. المعيار المحاسبي الدولي الرابعون يطبق أيضاً على العقارات الاستثمارية الحالية والتي تم إعادة تطويرها للاستخدام المستقبلي المتواصل كعقارات استثمارية.

5. لا يتناول هذا المعيار بعض مظاهر تطبيق نظام شامل يعكس آثار تغيرات الأسعار. ولكن يشترط على المنشآت التي تطبق هذا النظام الالتزام بكافة الجوانب الواردة في هذا المعيار، فيما عدا تلك التي تتناول قياس الممتلكات والتجهيزات والمعدات في الفترات التالية للاعتراف الأولي المبدئي بها .

ينص المعيار على وجوب قياس بند الممتلكات والمصانع والمعدات المعترف بها كأصل وذلك وفقاً لتكلفتها التاريخية. وتتكون التكلفة من ثمن الشراء بما فيه الرسوم الجمركية على الواردات وضرائب المشتريات غير المستردة وجميع التكاليف المباشرة التي تصرف عليه لجعله جاهزاً للاستخدام في الغرض المحدد له .

وتستبعد من تكلفة الممتلكات والمصانع والمعدات ما يأتي:-

1. الخصم التجاري والخصومات الأخرى .
  2. فوائد الديون الناشئة عن تأجيل سداد قيمة الموجودات , حيث تعالج كنفقة جارية إلا إذا تمت رسملتها وفقاً لمعيار ( 23 ).
  3. التكاليف الإدارية والأعباء الإضافية الأخرى ما لم تكن مرتبطة بعملية شراء الموجودات أو تجهيزها أو جعلها جاهزة للاستخدام.
  4. خسائر التشغيل الأولية التي تحدث قبل أن تصل الموجودات إلى المستوى المخطط لأدائها.
- لذلك لا يجوز رسملة هذه النفقات بل تعتبر من النفقات الجارية التي تحمل على حساب الأرباح والخسائر (كشف الدخل).

**تطبيق:** فيما يلي البيانات الخاصة بتكاليف عملية استيراد إحدى الآلات للشركة العامة للصناعات الهندسية في الناصرية عام 2014.

250000 دينار عمولات مصرفية ومصاريف الاعتماد المستندي

15000000 دينار ثمن الشراء الشامل ويتضمن مصاريف النقل البحري والتأمين.

3000000 دينار رسوم جمركية.

150000 دينار مصاريف نقل الآلة إلى الشركة.

250000 دينار بناء قواعد تثبيت الآلة .

700000 دينار قيمة الإنتاج المعيب لدى التشغيل الأولي للآلة المشتراة .

**المطلوب:** احتساب قيمة الآلة الخاضعة للاندثار وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (16) إذا علمت ما يلي :-

1. سددت الشركة قيمة الآلة بعد إن حصلت على خصم تجاري بمعدل 10% من ثمن الشراء الأصلي.

2. بلغت مصاريف النقل البحري والتأمين البحري 1500000 دينار

3. حصلت الشركة على استعادة رسوم جمركية بمبلغ 500000 دينار .

يمكن حل التطبيق بطريقتين :

1- طريقة اجمالي الكلفة

المبلغ	البيان
250000	عمولات مصرفية ومصاريف الاعتماد
15000000	ثمن الشراء الكلي
3000000	رسوم جمركية
150000	مصاريف نقل الآلة
250000	بناء قواعد
700000	الإنتاج المعيب
19350000	الكلفة الاجمالية للآلة
1350000	ناقصاً:
700000	الخصم (10% × 13500000)
500000	الإنتاج المعيب
	رديات الرسوم الكمركية
2550000	مقدار الخصومات
16800000	= قيمة الآلة

2- طريقة صافي الكلفة

المبلغ	البيان
250000	عمولات مصرفية ومصاريف الاعتماد
13650000	ثمن الشراء بعد طرح الخصم
2500000	رسوم جمركية
150000	مصاريف نقل الآلة
250000	بناء قواعد
16800000	صافي الكلفة للآلة
1350000	ناقصاً:
700000	الخصم (10% × 13500000)
500000	الإنتاج المعيب
	رديات الرسوم الكمركية
2550000	مقدار الخصومات

• المعيار 17 IAS: المحاسبة عن عقود الإيجار

Standard: IAS 17 Accounting for Leases

هدف هذا المعيار أن يبين للمستأجرين والمؤجرين السياسات والإفصاحات المحاسبية المناسبة لتطبيقها فيما يتعلق بعقود الإيجار التمويلي والتشغيلي .

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

1. يجب تطبيق هذا المعيار في المحاسبة على كافة عقود الإيجار عدا ما يلي :

أ. اتفاقيات الإيجار لاستكشاف أو استخدام الموارد الطبيعية مثل النفط والغاز الطبيعي والأخشاب والمعادن والحقوق الأخرى المتعلقة بالمعادن.

ب. اتفاقيات الترخيص الخاصة ببند مثل الأفلام السينمائية وتسجيلات الفيديو والمسرحيات والمخطوطات والبراءات وحقوق النشر والتأليف.

2. ينطبق هذا المعيار على الاتفاقيات التي تحول حق استعمال الموجودات حتى وإن طلب من المؤجر خدمات كبيرة فيما يتعلق بتشغيل أو صيانة هذه الموجودات، ومن ناحية أخرى لا ينطبق هذا المعيار على الاتفاقيات التي هي عقود للخدمات التي لا تحول حق استخدام الموجودات من طرف متعاقد إلى الطرف الآخر.

يتضمن هذا المعيار تعريفا واضحا لعقد الإيجار وأنواعه، التمويل والتشغيلي وغير القابل للإلغاء، ويوضح المعيار شروط كل نوع وطرق عرضه في القوائم المالية لكل من المستأجرين والمؤجرين

يقوم المستأجر بعقد إيجار تمويلي في حال استئجار الموجودات والاعتراف بعقد الإيجار على شكل موجودات في الميزانية العمومية بما يعادل القيمة العادلة للأملك المستأجرة. كما يجب الاعتراف بالالتزام الناجم عن ذلك كمطلوبات في الميزانية العمومية.

تطبيق: بتاريخ 2014/1/1 استأجرت شركة (النور) آلات لخط إنتاجي جديد وذلك لمدة (5) سنوات مقابل شرط إيجار سنوي مقداره (479650) دينار يدفع في بداية كل عام , فإذا علمت ان سعر الفائدة المطبق هو 8% وان العمر الإنتاجي للآلات المستأجرة يقدر بخمس سنوات مع افتراض عدم وجود قيمة متبقية للأنقاص , وان الشركة المؤجرة اشترت الآلات بمبلغ (2000000) دينار. المطلوب :- إثبات قيود اليومية اللازمة لغاية 2014/12/31 وإذا علمت ان معدل خصم دفعة دورية بمقدار دينار واحد بمعدل 8% ولمدة (5) سنوات يبلغ 3,99271 .

التاريخ	البيــــــــــــــــان	دائن	مدين
	من ح/ آلات مستأجرة		2000000
	إلى ح/ دائني عقد إيجار الآلات	2000000	
	إثبات قيد استلام الآلات وتسجيلها بقيمتها السوقية		

ملاحظة:- تم إثبات قيمة الآلات المستأجرة وفقا للقيمة العادلة (السوقية) وفقا للمعيار الدولي رقم (17).

التاريخ	البيــــــــــــــــان	دائن	مدين
---------	------------------------	------	------

479650	من ح/ دائني عقد إيجار الآلات إلى ح/ نقدية لدى المصرف (البنك) إثبات قيد تسديد القسط الأول في بداية العقد.	479650
--------	--	--------

وهذا يمثل سداد القسط الأول كما هو متفق عليه في شروط التعاقد.

#### الفوائد :-

تم احتساب الفوائد المستحقة عن عام 2014 بمعدل 8% من رصيد حساب دائني عقد الإيجار وكما يأتي:-

$$1520350 \text{ دينار} = 479650 - 2000000$$

$$121628 \text{ دينار} = 8\% \times 1520350$$

التاريخ	البيان	دائن	مدين
	من ح/ الفوائد إلى ح/ الفوائد المستحقة إثبات قيد الفوائد المستحقة والتي ستسدد في 2015/1/1.	121628	121628

ملاحظة :- تظهر قيمة الآلات المستأجرة من موجودات طويلة الأجل في قائمة المؤجر المالي وسيتم اندثارها كموجودات كما لو كانت مملوكة للشركة بحيث يتم احتساب قسط الاندثار السنوي بالاعتماد على القيمة السوقية والعمر الانتاجي المحدد .

يعتبر المستأجر بمثابة المالك للموجودات المؤجرة , وعليه لا بد من إظهار الموجودات المستأجرة بقائمة المركز المالي كموجود من الموجودات طويلة الأجل , ويتم تخفيض قيمتها بمقدار الأقساط والإيجار السنوية المدفوعة بشكل مباشر , أو يتم إظهار هذه الأقساط ببند محاسبي مستقل تكون مطروحة من قيمة التزامات عقود الإيجار طويلة الأجل .

وبذلك تكون قائمة المركز المالي على النحو الآتي:-

الموجودات طويلة الأجل	الالتزامات طويلة الأجل
-----------------------	------------------------

التزامات إيجار (آلات) (xx) متراكم الإيجارات = الصافي	عقود إيجار (آلات) (xx) متراكم الإيجارات = الصافي
--	--

## Standard: IAS 18 Revenue

## • المعيار: IAS 18 الإيراد

تم تعريف الدخل في الإطار الخاص بإعداد وعرض البيانات المالية على أنه الزيادة في المنافع الاقتصادية خلال الفترة المحاسبية في صورة تدفقات داخلية أو زيادة في الموجودات أو نقص في المطلوبات ينتج عنها زيادة في حقوق الملكية وذلك بخلاف ما يقدمه الملاك من مساهمات. ويشتمل الدخل على كل من الإيرادات والمكاسب. وتمثل الإيرادات الدخل الناتج من الأنشطة العادية للمنشأة ويشار إليه باستخدام مسميات مختلفة مثل المبيعات، العمولات، الفوائد وإيرادات حقوق الامتياز. ويهدف هذا المعيار إلى وصف المعالجة المحاسبية لكل إيراد ناتج عن أنواع محددة من العمليات والأحداث.

ومن المسائل الحيوية في المحاسبة عن الإيراد تحديد توقيت الاعتراف به. ويعترف بالإيراد عندما يكون من المتوقع أن تؤول المنافع الاقتصادية إلى المنشأة بشرط إمكانية قياس تلك المنافع بطريقة موثوق فيها. وهذا المعيار يحدد الظروف التي تتوافر فيها تلك الشروط وبالتالي تحقق الإيراد. كما يقدم المعيار إرشادات عملية في كيفية تطبيق تلك الشروط.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

- 1- يجب تطبيق هذا المعيار عند المحاسبة عن الإيرادات الناتجة من العمليات والأحداث التالية:
  - (1) بيع السلع.
  - (2) تأدية الخدمات
  - (3) استعمال أطراف أخرى لموجودات المنشأة وما ينتج عنها من فوائد إيرادات من حقوق الامتياز وأرباح الاسهم.
- 2- تشتمل البضائع على السلع المنتجة بمعرفة المنشأة بغرض بيعها والسلع المشتراة بقصد إعادة بيعها كالسلع المشتراة بمعرفة تاجر التجزئة أو الأراضي أو الممتلكات الأخرى التي يحتفظ بها بغرض إعادة البيع.
- 3- يتضمن تأدية الخدمات عادة قيام المنشأة بأداء مهام محددة تعاقديا خلال فترة متفق عليها. وقد تقدم الخدمات خلال فترة واحدة أو خلال أكثر من فترة. بعض عقود تأدية الخدمات قد تكون ذات علاقة مباشرة بعقود التشييد (المقاولات) مثال على ذلك عقود خدمات مديري المشروعات والمهندسين والمعماريين. ولا يتناول هذا المعيار الإيراد الناتج عن مثل تلك العقود، حيث يتم معالجة تلك العقود كعقود مقاولات ويطبق بشأنها المعيار المحاسبي الدولي الحادي عشر "عقود المقاولات".
- 4- يترتب على استخدام الغير لموجودات المنشأة الأشكال التالية للإيرادات:

- (1) الفوائد: عبارة عن أعباء مقابل استخدام نقدية أو نقدية معادلة أو مبالغ مستحقة للمشروع.
- (2) إيرادات حقوق الامتياز: وهي عبارة عن أعباء مقابل استخدام بعض الموجودات طويلة الأجل لمنشأة مثل براءات الاختراع، العلامات التجارية، حقوق الطبع وبرامج الحاسب .
- (3) أرباح الاسهم : عبارة عن توزيعات أرباح على المساهمين حسب حصصهم في رأس المال .

5- لا يتناول هذا المعيار الإيراد الناتج مما يلي :

- (1) عقود الإيجارات .
- (2) أرباح الاسهم الناتجة عن الاستثمارات التي يتم المحاسبة عنها طبقا لطريقة حقوق الملكية .
- (3) عقود التأمين المتعلقة بشركات التأمين .
- (4) التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية أو التخلص منها (حيث سيتم تناولها في معيار خاص عن الأدوات المالية) .
- (5) التغيرات في قيمة الموجودات المتداولة الأخرى .
- (6) الزيادة الطبيعية في قطاع الماشية والمحاصيل الزراعية والغابات .
- (7) استخراج المعادن .

### • المعيار IAS 19 : منافع الموظفين (التقاعد)

#### Standard: IAS 19 Employees benefits (retirement)

هدف هذا المعيار بيان المحاسبة والافصاح الخاصة بمنافع الموظفين، ويتطلب المعيار أن تقوم المنشأة بالاعتراف بـ

- بالتزام عليها عند قيام موظف بتقديم خدمة لها مقابل منافع الموظفين التي ستقوم بدفعها لهم في المستقبل.
- الأعباء (المستهلك القوي) للالتزام المترتب عليها نتيجة المنافع الاقتصادية الناجمة من خدمة قدمها الموظف مقابل منافع الموظفين.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

1. يجب أن يقوم صاحب العمل بتطبيق هذا المعيار على منافع الموظفين.

2. لا يتناول هذا المعيار تقديم التقارير حسب خطط منافع الموظفين (أنظر معيار المحاسبة الدولي السادس والعشرون - المحاسبة وتقديم التقارير حسب خطط منافع التقاعد).

3. ينطبق هذا المعيار على كافة منافع الموظفين، بما في ذلك تلك المنصوص عليها:

أ. بموجب خطط رسمية أو اتفاقيات رسمية أخرى بين منشأة وموظفين فرديين ومجموعات موظفين أو ممثلهم، أو

ب. بموجب المتطلبات التشريعية أو من خلال ترتيبات صناعية حيث يطلب من المنشآت المساهمة في الخطط الوطنية وخطط الدولة وخطط الصناعة أو خطط أصحاب العمل المتعددة، أو

ج. حسب الممارسات غير الرسمية التي ينشأ عنها التزام ضمني، وينشأ عن الممارسات غير الرسمية التزام ضمني حيث لا يوجد للمنشأة بديل فعلي سوى دفع منافع الموظفين، وأحد الأمثلة على الالتزام الضمني ما يترتب على تغيير في الممارسات غير الرسمية للمنشأة ضرر غير مقبول لعلاقتها مع الموظفين.

4. تشمل منافع الموظفين:

أ. منافع الموظفين قصيرة الأجل مثل الأجور والرواتب ومساهمات الضمان الاجتماعي والإجازة السنوية المدفوعة والمشاركة في الربح والمكافآت (إذا استحققت خلال اثني عشر شهراً من نهاية الفترة) والمنافع غير النقدية (مثل العناية الطبية والإسكان والانتقال والبضائع والخدمات بدون مقابل أو المدعومة) للموظفين الحاليين.

ب. منافع ما بعد انتهاء الخدمة مثل الرواتب التقاعدية ومنافع التقاعد الأخرى والتأمين على الحياة لما بعد انتهاء الخدمة والعناية الطبية لما بعد انتهاء الخدمة.

ج. منافع الموظفين الأخرى طويلة الأجل بما في ذلك إجازة الخدمة الطويلة أو إجازة التفرغ للبحث أو الاحتفال بالمناسبات أو منافع الخدمة الطويلة الأخرى ومنافع العجز طويلة الأجل بالإضافة إلى ما يلي إذا كانت مستحقة بعد اثني عشر شهراً أو أكثر بعد نهاية الفترة: المشاركة في الأرباح والمكافآت والتعويضات المؤجلة.

د. منافع نهاية الخدمة.

هـ - منافع التعويضات في صورة حقوق ملكية.

5. نظراً لأن كل بند محدد في (أ) إلى (هـ) أعلاه خصائص مختلفة فإن هذا المعيار يحدد متطلبات منفصلة لكل فئة.

6. تشمل منافع الموظفين المنافع المقدمة إما للموظفين أو لمن يعيلونهم، ويمكن تسويتها من خلال دفعات (أو تزويد بضائع أو خدمات) تتم إما مباشرة للموظفين أو لزوجاتهم أو أبنائهم أو من يعيلونهم أو لآخرين مثل شركات التأمين.

7. يمكن للموظف تقديم الخدمات المنشأة على أساس دوام كامل أو جزئي أو دائم أو عرضي أو مؤقت، ولغرض هذا المعيار يشمل الموظفون وموظفي الإدارة الآخرين.

## المساعدات الحكومية محاسبة المنح الحكومية و الإفصاح عن IAS 20 : المعيار

### **Standard: IAS 20 Accounting for Government Grants and Disclosure of Government Assistance**

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

1. يجب تطبيق هذا المعيار للمحاسبة والإفصاح عن المنح الحكومية والإفصاح عن أشكال أخرى من المساعدات الحكومية.

2. لا يتناول هذا المعيار:

(1) المشاكل الخاصة الناتجة عن المحاسبة عن المنح الحكومية في البيانات المالية التي تعكس

آثار تغير الأسعار أو في المعلومات الإضافية ذات الطبيعة المشابهة.

(2) المساعدات الحكومية المقدمة للمنشأة في شكل منافع متاحة عند احتساب الدخل الخاضع

للضريبة أو التي تكون محددة أو تقتصر على أساس الضريبة المستحقة (مثل فترة الإعفاء

من ضريبة الدخل، ضرائب مستردة على الاستثمار، مخصصات الاندثار المعجل، معدلات

الضريبة المخفضة).

(3) مشاركة الحكومة في ملكية المنشأة .

## • المعيار IAS 21 : آثار التغيرات في أسعار صرف العملات

### **Standard: IAS 21 the Effects of Changes in Exchange Rates**

يمكن أن تقوم المنشأة بنشاطات أجنبية بطريقتين. حيث يمكن أن يكون لها معاملات بعملات أجنبية أو يكون لها عمليات أجنبية. ومن أجل شمول المعاملات بالعملات الأجنبية والعمليات الأجنبية في القوائم المالية للمنشأة، فإنه يجب التعبير عن المعاملات بعملة المنشأة معدة التقرير، كما يجب ترجمة القوائم المالية للعمليات الأجنبية إلى عملة المنشأة معدة التقرير. أن المسائل الأساسية في المحاسبة عن المعاملات بالعملة الأجنبية والعمليات الأجنبية هي في تحديد سعر الصرف الواجب استخدامه وكيفية الاعتراف في القوائم المالية بأثر التغيرات في أسعار الصرف.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

1. يجب أن يطبق هذا المعيار في:

أ. المحاسبة عن المعاملات بالعملات الأجنبية، أو

ب. ترجمة القوائم المالية للعمليات الأجنبية المشمولة في القوائم المالية للمنشأة بواسطة التوحيد أو التوحيد النسبي أو بطريقة الملكية.

2. لا يتعامل هذا المعيار مع محاسبة التحوط لبنود العملة الأجنبية عدا عن فروق الصرف الناشئة عن التزام بعملة أجنبية تجري المحاسبة عنه كتحوط لصافي استثمار في منشأة أجنبية. أما الأوجه الأخرى لمحاسبة التحوط، بما في ذلك معايير استخدام محاسبة التحوط، فسيتم التعامل معها في المعيار المحاسبي الدولي 39 الأدوات المالية: الاعتراف والقياس.

3. لا يحدد هذا المعيار العملة التي يجب على المنشأة أن تعرض قوائمها المالية بها ولكن تستخدم المنشأة عادة عملة البلد الذي تقيم فيه. أما إذا استخدمت عملة مختلفة، فإن هذا المعيار يتطلب الإفصاح عن سبب استخدام تلك العملة. كما يتطلب المعيار الإفصاح عن سبب أي تغيير في عملة تقرير المنشأة.

4. لا يتعامل هذا المعيار مع إعادة بيان القوائم المالية للمنشأة من عملة التقرير إلى عملة أخرى لملاءمتها للمستخدمين المعتادين على تلك العملة أو لأغراض مشابهة.

5. لا يتعامل هذا المعيار مع عرض للتدفقات النقدية الناشئة عن معاملات في العملات الأجنبية وترجمة التدفقات النقدية للعمليات الأجنبية في قائمة التدفقات النقدية (أنظر المعيار المحاسبي الدولي السابق، قوائم التدفق النقدي).

يطبق هذا المعيار على المعاملات الأجنبية وفي ترجمة القوائم المالية للعمليات الأجنبية حيث يتضمن والتغيرات في سعر الصرف ومعالجتها شروط الاعتراف الأولي وبفروقات الصرف وتصنيف العمليات الأجنبية

تتأثر القوائم المالية للوحدات الاقتصادية بالتغيرات في أسعار الصرف ، وان هذا التأثير ينتج من عدة عوامل نابعة من طبيعة نشاط الوحدة وبيئتها. يحدد هذا المعيار ثلاثة من هذه العوامل هي كالاتي:

- المعاملات الأجنبية (الخارجية): الشراء او البيع في بلدان اخرى.
- العمليات الأجنبية (الخارجية): تشغيل منشآت في بلدان اخرى.
- عملة العرض : عرض القوائم المالية في عملة اخرى.

#### ◆ تسوية العرض والطلب للعملات في السوق الفورية Adjustment of Offer & Demand

( هذه الأوامر يظهر compensation تقوم البنوك بتجميع أوامر الشراء والبيع لزيائنها، ومقاصة ) لكل عملة نقدية صافي رصيد مشتري أو بائع. ويمكن للصرافين اللجوء إلى أحد الخيارين الآتيين :- إما مشتريات مباشرة للعملات النقدية مقابل عملة نقدية معينة ( مثال ذلك اليورو أو الدولار ) ، وإما موازنات أو ترجيحات سعر الصرف متضمنة عملتين نقديتين أو أكثر . ويمكن تعريف موازنة سعر الصرف ( بأنها العملية التي يتم من خلالها الحصول على الربح دون التعرض إلى خطر انحراف موجود بين arbitrage الأسعار المحددة.

يمثل سعر المشتري السعر الذي يشتري فيه البنك العملة النقدية الأجنبية من الزبون ، ويمثل سعر البائع السعر الذي يبيع فيه البنك العملة النقدية الأجنبية إلى الزبون . ويمثل الفرق بين سعر البائع وسعر المشتري ( أو هامش من الربح للبنك. ويتم جميع التسعيرات على أساس مفاهيم سعر الطلب أو سعر البيع (spread) selling price or ask price.)

تطبيق(1): بتاريخ 2014/10/2م توفرت البيانات الاتية عن تسعيرة الدولار الأمريكي مقابل الدينار العراقي في كل من البنك الدولي العراقي والبنك التجاري العراقي.

السعر	البنك الدولي العراقي	البنك التجاري العراقي
سعر المشتري ( الشراء )	1225	1300
سعر البائع ( البيع )	1250	1325

فإذا علمت أن شركة الصادق للصرافة كان لديها مبلغ ( 10 ) ملايين دينار عراقي وترغب بتصرفها ذلك اليوم إلى الدولار الأمريكي.

المطلوب :

- (1) احتساب مبلغ شراء الدولارات الأمريكية من البنك الدولي العراقي .
  - (2) احتساب مبلغ بيع الدولارات الأمريكية إلى البنك التجاري العراقي .
  - (3) احتساب صافي المكتسب من الدنانير العراقية .
- شراء دولارات أمريكية (USD) مقابل الدنانير العراقية (IQD) من البنك الدولي :
  - $10000000 \text{ دينار} \div 1250 = 8000 \text{ دولار أمريكي (USD)}$
  - بيع هذه الدولارات الأمريكية (USD) مقابل دنانير عراقية (IQD) إلى البنك التجاري :
  - $8000 \text{ دولار} \times 1300 \text{ دينار} = 10400000 \text{ دينار عراقي}$
  - صافي المكتسب (gain) من الدنانير العراقية يحتسب كما يلي :-
  - $10400000 \text{ دينار} - 10000000 \text{ دينار} = 400000 \text{ دينار عراقي}$  .
- فإذا قام العديد من الصرافين في التعامل بهذه الطريقة فان ذلك ينجم عنه زيادة أسعار البنك الدولي العراقي جراء الطلب المتزايد، وانخفاض أسعار البنك التجاري جراء العرض المتزايد. ويمكن أن يؤدي ذلك إلى توازن السعر بشكل مباشر وسريع .

تطبيق(2): فيما يلي المعاملة التي تمت في إحدى الشركات خلال عام 2014م:

- (1) استوردت الشركة العالمية للتجارة والصناعة مركزها بغداد مواد من أمريكا بقيمة ( 10000 ) دولار أمريكي وعلى أن يسدد المبلغ بالدولار.
- (2) استلمت الشركة الاعتماد المستندي المتعلق بالبضاعة المستوردة بتاريخ 2014/7/1 حيث كان سعر الصرف 1200 دينار لكل دولار.

المطلوب:- تسجيل القيود اليومية اللازمة لإثبات عملية الاستيراد ومعالجة فروق أسعار الصرف وفقاً للمعيار الدولي (21).

الحل:-

(1) حالة التسديد عند استلام الاعتماد المستندي.

التاريخ	البيــــــــان	دائن	مدين
تاريخ المعاملة 2014/7/1	من حـ / المشتريات إلى حـ / النقدية ( البنك ) إثبات قيمة المبلغ المحول للمورد ثمن البضاعة	12000000	12000000

(2) حالة التسديد بشكل أجل ولكن قبل تاريخ الميزانية أي في 2014/12/20 حيث كان سعر الصرف 1230 دينار ومعالجة الفروقات كتعديل لتكلفة البضاعة المشتراة . يتم التسجيل على اعتبار فرق الصرف تعديل لتكلفة البضاعة المشتراة كما يلي :-

■ القيد الأول عند استلام الاعتماد

التاريخ	البيــــــــان	دائن	مدين
2014/7/1	من حـ / المشتريات إلى حـ / الموردين اثبات قيد استلام الاعتماد المستندي	12000000	12000000

وتظهر المشكلة هنا في كيفية معالجة الفرق بين قيمة البضاعة بالدولار ومقابلها بالدينار بين تاريخي 7/1 ولغاية 2014 /12/20 وهو :-

$$12300000 - 12000000 = 300000 \text{ دينار الفرق}$$

■ القيد الثاني :- يتم التسجيل على اعتبار فرق الصرف تعديل لتكلفة البضاعة المشتراة كما يلي :-

التاريخ	البيــــــــان	دائن	مدين
	من مذكــــــــورين		

ح/ الموردین	12000000
ح / المشتريات ( يتم زيادة قيمة المشتريات بخسائر التحويل )	300000
إلى ح / النقدية ( البنك )	12300000
أثبتت قيد تحويل مبلغ ( 10000 ) دولار أمريكي	

(1) حالة التسديد في 2014/12/20 والمعالجة كتعديل للمشتريات وكان سعر الصرف 1180 دينار.

\* يتم أثبات القيد الأول نفسه

التاريخ	البيــــــــــــــــان	دائن	مدين
2014/7/1	من ح / المشتريات إلى ح / الموردین اثبات قيد استلام الاعتماد المستندي	12000000	12000000
12/20 2014/	من ح / الموردین إلى مذکورین ح / النقدية ( البنك ) ح / المشتريات أثبتت قيد تسديد الموردین نقداً وتخفيض المشتريات بفروقات التحويل	11800000 200000	12000000

(2) حالة التسديد في 2014/12/20 ومعالجة فروق الصرف كخسائر صرف العملات الأجنبية إذا كان سعر الصرف السائد في 2014/12/20 هو 1230 دينار .

التاريخ	البيــــــــــــــــان	دائن	مدين
---------	------------------------	------	------

في 2014/7/1	من حـ / المشتريات إلى حـ / الموردين اثبات قيد استلام الاعتماد المستندي	12000000	12000000
2014/7/1	من مذكورين حـ / الموردين حـ / خسائر اسعار صرف عملات أجنبية إلى حـ / النقدية ( البنك ) أثبات قيد فروق أسعار الصرف	12300000	12000000 300000

3) حالة السداد في 2014/12/20 ومعالجة الفروقات كأرباح تحويل العملات إذا كان سعر الصرف 1180 دينار .

■ القيد الأول نفسه في أعلاه .

التاريخ	البيــــــــان	دائن	مدين
2014/7/1	من حـ / المشتريات إلى حـ / الموردين اثبات قيد استلام الاعتماد المستندي	12000000	12000000

■ القيد الثاني :-

التاريخ	البيــــــــان	دائن	مدين
	من حـ / الموردين إلى مذكورين		12000000

	د / نقدية لدى المصرف		
	د / أرباح اسعار صرف العملات الأجنبية	11800000	
	اثبات قيد فروق أسعار الصرف واعتبارها إرباح صرف العملات	200000	

ملاحظة:- هذا الرأي هو الذي ينسجم مع مبادئ المحاسبة المالية الأمريكية ومع المعيار الدولي (21).

4) حالة عدم السداد قيمة العملية لغاية 2014/12/31 إذا كان سعر الصرف 1240 دينار في 2014/12/31. هنا يجب تعديل بند الموردين في الميزانية وتعامل الفروقات على أنها أ. خ عملات أجنبية.

التاريخ	البيان	دائن	مدين
	من د // خسائر اسعار صرف عملات أجنبية إلى د / الموردين		400000
	اثبات قيد فروقات أسعار الصرف	400000	

د / الموردين

12000000 د / المشتريات	12400000 رصيد 12/31
400000 د / خسائر اسعار صرف عملات أجنبية (أ. خ)	( الميزانية )
12400000	12400000

5) حالة عدم السداد لغاية 2014/12/31 إذا كان سعر الصرف بتاريخ الميزانية 1180 دينار.

التاريخ	البيان	دائن	مدين
---------	--------	------	------

من حـ / الموردین		200000
إلى حـ / أرباح اسعار صرف عملات أجنبية ويعدل بند الموردین في الميزانية	200000	

6) تسديد مبلغ الاعتماد في 2015/5/1 وسعر الصرف كان 1250 دينار مع العلم أن أسعار الصرف كانت كما يلي:-

دينار بتاريخ استلام الاعتماد 1200

دينار في 2014/12/31. 1240

التاريخ	البيان	دائن	مدين
	من مذكورين		
	حـ / الموردین		12400000
	حـ / خسائر اسعار صرف عملات أجنبية		100000
	إلى حـ / النقدية ( البنك )	12500000	
	اثبات قيد فرق أسعار الصرف بتاريخ الاستلام وتاريخ الميزانية		

ملاحظة:- يلاحظ ان رصيد حساب الموردین في الميزانية عام 2014 كان بمبلغ 12400000 دينار , وهذا يعني أن عام 2014 تحمل بخسائر اسعار صرف عملات أجنبية بمبلغ 400000 دينار . وعام 2015 تحمل بخسائر اسعار صرف عملات أجنبية بمبلغ 100000 دينار.

### • المعيار IAS 23 : تكاليف الاقتراض

#### Standard: IAS 23 Borrowing Costs

يهدف هذا المعيار إلى وصف المعالجة المحاسبية لتكاليف الاقتراض، ويتطلب المعيار عموماً اعتبار تكاليف الاقتراض مصروفات، ولكن يسمح المعيار، كمعالجة بديلة، برسمة تكاليف الاقتراض التي يمكن أن تنسب مباشرة لامتلاك أو إنشاء أو تصنيع أصل مؤهل للرسمة.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

1. يجب تطبيق هذا المعيار للمحاسبة عن تكاليف الاقتراض.
2. لا يتناول هذا المعيار التكاليف الفعلية أو الضمنية لحقوق المساهمين ويشمل ذلك أسهم رأس المال الممتازة غير المبوبة كمطلوبات.

### • المعيار 24 IAS : الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة

#### Standard: IAS 24 disclosure of related parties

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:

1. يجب أن يطبق هذا المعيار على التعامل مع الأطراف ذات العلاقة، وفي المعاملات بين المنشأة معدة التقارير والأطراف ذات العلاقة بها. تنطبق متطلبات هذا المعيار على البيانات المالية لكل منشأة معدة للتقرير.

2. يطبق هذا المعيار فقط على العلاقات بين الأطراف ذات العلاقة.

3. يتناول هذا المعيار فقط العلاقات بين الأطراف ذات العلاقة الموصوفة من (أ) إلى (هـ) أدناه:

- أ. المنشآت التي تتحكم أو يتحكم بها، مباشرة أو غير مباشرة، من خلال وسيط أو أكثر، أو تحت سيطرة مشتركة مع المنشأة معدة التقرير (وهذا يضم الشركات القابضة والشركات التابعة والشركات الزميلة لها).
- ب. الشركات الزميلة.
- ج. الأفراد الذين يملكون، بشكل مباشر أو غير مباشر، حق التصويت في المنشأة معدة التقرير ويعطيهم تأثيراً هاماً على المنشأة والأعضاء المقربين في عائلات هؤلاء الأفراد.
- د. الموظفين الإداريين الرئيسيين، أي الأشخاص الذين لديهم سلطة أو مسؤولية عن التخطيط والتوجيه والرقابة عن نشاطات المنشأة معدة التقرير، بما في ذلك المدراء وموظفي الشركات والأعضاء المقربين في عائلات هؤلاء الأفراد.
- هـ. المنشآت التي يمتلك فيها أي شخص من المبيينين في (ج) أو (د) بشكل مباشر أو غير مباشر حصة هامة من حقوق التصويت فيها، أو المنشآت التي يستطيع فيها ذلك الشخص ممارسة تأثير كبير عليها وهذا يضم المنشآت المملوكة من قبل مدراء أو مساهمين رئيسيين في المنشأة معدة التقرير والمنشآت التي لديها أعضاء رئيسيين في الإدارة بشكل مشترك مع المنشأة معدة التقرير.

و. عند الأخذ في الاعتبار كل علاقة محتملة لطرف ذو علاقة يعطي الانتباه إلى جوهر تلك العلاقة وليس لمجرد شكلها القانوني.  
4. لا يطلب الإفصاح عن المعاملات في:

- (1) البيانات المالية الموحدة عن المعاملات بين منشآت المجموعة.
- (2) البيانات المالية للمنشأة الأم عندما تكون متوفرة أو منشورة مع البيانات المالية الموحدة.
- (3) البيانات المالية للمنشآت التابعة المملوكة كلياً إذا كانت المنشأة الأم في نفس البلد وتصدر بيانات مالية موحدة في ذلك البلد.
- (4) البيانات المالية للمنشآت تحت سيطرة الحكومة بالنسبة للعمليات مع مؤسسات أخرى تحت سيطرة الحكومة.

## • المعيار IAS 26 : المحاسبة والتقرير عن برامج منافع التقاعد

### Standard: IAS 26 accounting and reporting for retirement benefits programs

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:

1. يجب أن يطبق هذا المعيار في التقارير عن برامج منافع التقاعد حيث تعد مثل هذه التقارير.
2. يشار في بعض الأحيان لبرامج منافع التقاعد بأسماء أخرى مختلفة مثل خطط التقاعد، وخطط رواتب التقاعد، أو خطط منافع التقاعد. يعتمد هذا المعيار برنامج منافع التقاعد كوحدة إبلاغ (تقرير) منفصلة عن أصحاب عمل المشاركين في البرنامج. وتطبق كافة معايير المحاسبة الدولية الأخرى على تقارير برامج منافع التقاعد ما لم يحل هذا المعيار محلها.
3. يتعامل هذا المعيار مع المعايير المحاسبية والتقرير عن البرنامج لكافة المشاركين كمجموعة، ولا يتعامل مع التقارير للأفراد المشاركين حول حقوقهم من منافع التقاعد.
4. يهتم المعيار المحاسبي الدولي التاسع عشر، "تكاليف منافع التقاعد"، بتحديد تكلفة منافع التقاعد في القوائم المالية لأصحاب العمل الذين لديهم برامج. لذلك يكمل هذا المعيار المعيار المحاسبي الدولي التاسع عشر.
5. قد تكون برامج منافع التقاعد برامج مساهمات محددة أو برامج منافع محددة، ويتطلب الكثير منها إنشاء صندوق منفصل يمكن أن يكون أو لا يكون له شخصية قانونية منفصلة، ويمكن أن يكون أو لا يكون له مجلس أمناء تدفع إليه أو منه المساهمات منافع التقاعد. يطبق هذا المعيار بغض النظر عما إذا كان هناك صندوق منفصل أو مجلس أمناء.

6. تخضع برامج منافع التقاعد التي تستثمر أصولها مع شركة تأمين لنفس متطلبات المحاسبة والتمويل كما هي البرامج ذات ترتيبات الاستثمار الخاصة. وعليه، فإنها ضمن نطاق هذا المعيار إلا إذا كان التعاقد مع شركة التأمين بالاسم المحدد للمستفيد أو مجموعة المستفيدين وتكون شركة التأمين هي المسؤول الوحيد عن التزام منفعة التقاعد.

7. لا يغطي هذا المعيار الأشكال الأخرى من منافع التوظيف مثل تعويضات إنهاء العمل، وترتيبات التعويض المؤجلة، ومنافع إجازة الخدمة الطويلة، وبرامج التقاعد المبكر الخاصة أو برامج إنهاء الخدمة، وبرامج الرعاية الاجتماعية والصحية، أو برامج المكافآت. كما أن الترتيبات المماثلة للضمان الاجتماعي الحكومي مستبعدة من نطاق هذا المعيار.

### ● المعيار 27 IAS : القوائم المالية المنفصلة والموحدة

Standard: IAS 27 Consolidated and Separate Financial Statements

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:

1. يجب تطبيق هذا المعيار عند إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة لمجموعة المنشآت الخاضعة لسيطرة شركة قابضة.
2. يجب تطبيق هذا المعيار أيضا في المحاسبة على الاستثمارات في شركات قابضة لأغراض إعداد البيانات المالية الخاصة بالشركة القابضة.
3. تعتبر البيانات المالية الموحدة جزءا من البيانات المالية التي ورد ذكرها في مقدمة المعايير المحاسبية الدولية. وعلى ذلك فإن البيانات المالية الموحدة يجب إعدادها وفقا للمعايير المحاسبية الدولية.
4. لا يتناول هذا المعيار ما يلي:

- أ. طرق المحاسبة عن اندماج المشروعات وأثار ذلك على عملية إعداد البيانات الموحدة، بما في ذلك الشهرة الناتجة عن اندماج المشروعات.
- ب. المحاسبة عن الاستثمارات في شركات زميلة .

● المحاسبة عن الاستثمارات في المشروعات المشتركة .

### ● المعيار 28 IAS : المحاسبة عن الاستثمارات في الشركات الزميلة

Standard: IAS 28 Accounting for Investments in Associates and Joint Ventures

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:

1. يجب تطبيق هذا المعيار عند المحاسبة من جانب المستثمر عن الاستثمارات في شركات زميلة.

2. يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي الثالث "البيانات المالية الموحدة"، وذلك فيما يتعلق بالمحاسبة عن الاستثمارات في شركات زميلة .

يعرف المعيار الشركة الزميلة بأنها شركة يوجد للمستثمر تأثير هام عليها وهي ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك للمستثمر ويعرض المعيار طرق الاعتراف بموجب طريقتي حقوق الملكية والتكلفة وتطبيقاتها.

## ● المعيار 29 IAS : التقرير المالي في الاقتصاديات ذات التضخم المرتفع Standard: IAS 29 Financial Reporting in Hyperinflationary Economies

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:

1. يجب تطبيق هذا المعيار على البيانات المالية الأساسية بما في ذلك البيانات المالية الموحدة لأي منشأة تقدم تقاريرها بعملة اقتصاد ذو معدل تضخم مرتفع.

2. إن التقرير عن نتائج العمليات والمراكز المالية في اقتصاد ذو معدل تضخم مرتفع بالعملة المحلية وبدون إعادة احتساب أمر غير مفيد، فالنقد يفقد قوته الشرائية بمعدل يجعل مقارنة مبالغ العمليات والأحداث الأخرى التي تجري في أوقات مختلفة حتى في نفس الفترة المحاسبية مضللاً.

3. لا يحدد هذا المعيار معدلاً مطلقاً لتعريف التضخم المرتفع، إن تحديد متى يصبح إعادة إصدار البيانات المالية بموجب هذا المعيار أمراً ضرورياً مسألة خاضعة للاجتهاد الشخصي. يتضح التضخم المرتفع بناء على خصائص الظروف الاقتصادية للبلد ولكن تشمل على سبيل المثال لا الحصر على ما يلي:

(1) يفضل عامة الناس الاحتفاظ بثروتهم بأصول غير نقدية أو بعمله مستقرة نسبياً ويتم استثمار مبالغ العملة المحلية حالاً للحفاظ على القوة الشرائية لها.

(2) لا تهتم عامة الناس بالمبالغ النقدية المحددة بالعملة المحلية بل بعملة أجنبية مستقرة نسبياً ويمكن أن تحدد الأسعار بتلك العملة.

(3) يتم تحديد المبيعات والمشتريات على الحساب بأسعار تأخذ في الحساب الخسارة المتوقعة للقوة الشرائية خلال فترة الائتمان حتى ولو كانت المدة قصيرة.

(4) يتم ربط معدلات الفائدة والأجور والأسعار بمؤشر أسعار.

(5) معدل التضخم المتراكم لثلاثة سنوات يقارب أو يزيد على 100%.

4. يفضل أن تقوم كافة المنشآت التي تضع تقاريرها بنفس عملة الاقتصاد ذات معدل التضخم المرتفع بتطبيق هذا المعيار اعتباراً من نفس التاريخ، ومع هذا ينطبق هذا المعيار على البيانات المالية لأي منشأة من بداية فترة التقرير التي تتعرف فيها على وجود تضخم مرتفع في البلد الذي تستخدم عملته في تقاريرها.



		بضائع		20000
		مصرف ( البنك )		160000
المجموع	450000	المجموع		450000

فإذا علمت ما يلي:

1 – تأسست الشركة في 1/2/1 وتم ايداع راس المال بالكامل في المصرف دفعة واحدة.

2 – اشترت الشركة التجهيزات في 1/5 والسيارات في 1/10 من هذا العام نقداً.

3 – اشترت الشركة البضائع كاملة خلال هذا العام منها ( 80000 ) الف دينار في 2/26 والباقي في 8/5 نقداً.

4 – كانت المبيعات موزعة على اشهر السنة بانتظام وكانت بشكل نقدي وكذلك بالنسبة لمصاريف الإدارة العامة.

5- تم تقييم المنصرف من المخزون السلعي بطريقة FIFO

6 – تستهلك الشركة موجوداتها الثابتة بطريقة القسط الثابت وبمعدل 10% سنوياً

7 – كانت الأرقام القياسية خلال العام كما يلي:

الرقم القياسي في 1/1 = 100

متوسط الرقم القياسي خلال العام = 125

متوسط الرقم القياسي خلال النصف الاول = 120

متوسط الرقم القياسي خلال النصف الثاني = 130

الرقم القياسي في 12/31 = 150

المطلوب: تعديل القائمتين السابقتين باستخدام محاسبة المستوى العام للأسعار وفقاً للمعيار المحاسبي رقم (29).

1- احتساب مكاسب وخسائر القوة الشرائية للبنود النقدية

مبلغ معدل	معامل التعديل	مبلغ تاريخي	البيــــــــــــــــان
600000	100/150	400000	رصيد 1/1
240000	125/150	200000	راس المال اودع بالكامل في المصرف
840000		600000	المقبوضات خلال العام
150000	100/150	100000	المدفوع خلال العام:
300000	100/150	200000	شراء الآت وتجهيزات
100000	120/150	80000	شراء سيارات
57692	130/150	50000	شراء بضائع في 2/26
12000	125/150	10000	شراء بضائع في 8/5
			مصاريف الادارة العامة
619692		440000	
220308		160000	رصيد 12/31

رصيد النقدية في 12/31 160000

( 220308 )

ناقصاً: الرصيد المعدل

( 60308 )

خسارة القوة الشرائية للموجودات النقدية

2- تعديل قائمة الدخل

قائمة الدخل المعدلة في 31 /12/ 2014

مبلغ معدل	معامل التعديل	مبلغ تاريخي	البيــــــــــــــــان
240000	125/150	200000	المبيعات
			ناقصاً تكلفة المبيعات
100000	120/150	80000	مشتريات 2/26
57692	120/150	50000	مشتريات 8/5
157692		130000	اجمالي المشتريات

(23076)	130/150	( 20000)	مخزون 12/ 31
134615	FIFO	110000	تكلفة المبيعات
105384		90000	مجمّل الربح
			<u>المصاريف الإدارية والمالية:</u>
12000	125/150	10000	مصاريف الإدارة
15000	100/150	10000	اندثار الات وتجهيزات
30000	100/150	20000	اندثار سيارات
57000		40000	مجموع المصاريف
48384		50000	صافي الربح
(60308)		—	خسارة القوة الشرائية للبنود النقدية
(11924)		50000	صافي الربح / الخسارة

**قائمة المركز المالي المعدلة في 31 / 12 / 2014**

مبلغ معدل	معامل التعديل	مبلغ تاريخي	البيانات
150000	100/150		الات وتجهيزات
135000(15000)	100/150	90000	مخصص اندثار ( 10% ) (10000)
300000	100/150		سيارات
270000(30000)	100/150	180000	مخصص اندثار ( 10% ) ( 20000 )
23076	130/150	20000	بضائع
160000		160000	نقدية
588076		450000	
600000	100/150	400000	رأس المال
(11924)		50000	

588076		450000	صافي الربح ( الخسارة )

• **المعيار IAS 31 : الإفصاح المالي عن الحقوق في المشروعات المشتركة**

**Standard: IAS 31 Financial Reporting of Interests in Joint Ventures**

يجب تطبيق هذا المعيار عند المحاسبة عن الحقوق في المشروعات المشتركة والإفصاح عن الموجودات والمطلوبات والمصروفات والإيرادات في البيانات المالية الخاصة بالمشاركين والمستثمرين بغض النظر عن الهياكل والأشكال التي بموجبها تمت أنشطة المشروع المشترك.

• **المعيار: IAS 32 الأدوات المالية – عرض**

**Standard: IAS 32 Financial Instruments: Presentation**

أدت التطورات المتلاحقة في أسواق المال الدولية إلى انتشار استخدام العديد من الأدوات المالية سواء في صورتها التقليدية الأساسية كالسندات أو في صورة مشتقاتها مثل مقايضات أو مبادلات معدلات الفائدة. ويهدف هذا المعيار إلى تدعيم فهم مستخدمي البيانات المالية فيما يتعلق بأهمية الأدوات المالية سواء كانت ظاهرة بالبيانات المالية أو خارجها بالنسبة للوضع المالي للمنشأة وأدائها وكذلك تدفقاتها النقدية.

يقدم المعيار توصيفا للمتطلبات المتعلقة بعرض الأدوات المالية الظاهرة بالميزانية، كما يحدد المعيار المعلومات التي يجب الإفصاح عنها فيما يتعلق بالأدوات المالية سواء كانت ظاهرة بالميزانية أو خارجها.

وفيما يتعلق بعرض الأدوات المالية الظاهرة بالميزانية يعالج المعيار كيفية تبويب الأدوات المالية إلى مطلوبات وحقوق ملكية وكذلك تبويب ما يتعلق بها من فوائد، ارباح الاسهم، خسائر ومكاسب وكذلك توضيح الأحوال التي يجب فيها عمل مقاصة بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية. ويتعرض الجزء الخاص بالإفصاح للمعلومات الخاصة بالعوامل التي تؤثر في مقدار وتوقيت ومخاطر التدفقات النقدية المستقبلية الخاصة بالمنشأة والنتيجة عن الأدوات المالية وكذلك السياسات المحاسبية المطبقة في معالجة الأدوات المالية. وبالإضافة إلى ذلك فإن المعيار يحدد الإفصاح عن المعلومات الخاصة بطبيعة ومدى استخدام المنشأة للأدوات المالية، وأغراض استخدامها والمخاطر المرتبطة بها وسياسات الإدارة في التحكم في تلك المخاطر.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

1. يجب تطبيق هذا المعيار عند العرض والإفصاح عن المعلومات المتعلقة بكافة الأدوات المالية سواء كانت مثبتة أم غير مثبتة بالدفاتر وذلك فيما عدا:

- (1) الحصص في الشركات التابعة.
  - (2) الحصص في الشركات الزميلة.
  - (3) الحصص في المشروعات المشتركة.
  - (4) المطلوبات الناتجة عن المزاياء المتعلقة بكافة خطط تقاعد العاملين، ويتضمن ذلك منافع التقاعد.
  - (5) التزامات صاحب العمل الناتجة عن خيارات وخطط شراء الأسهم الممنوحة للعاملين .
  - (6) الالتزامات الناتجة عن العقود التأمينية .
2. على الرغم من عدم انطباق هذا المعيار على الحصص في الشركات التابعة إلا أنه ينطبق على كافة الأدوات المالية المتضمنة بالبيانات المالية الموحدة للشركة القابضة سواء كانت تلك الأدوات مملوكة أو صادرة بمعرفة الشركة القابضة أو الشركة التابعة. وبالمثل فإن هذا المعيار ينطبق على الأدوات المالية المملوكة أو الصادرة بمعرفة أي مشروع مشترك والمتضمنة بالبيانات المالية للمنشأة المشاركة في المشروع سواء كان ذلك مباشرة أو باستخدام طريقة التوحيد النسبي.
3. لأغراض هذا المعيار يعرف عقد التأمين بأنه عقد يعرض المؤمن لمخاطر محددة من الخسائر التي تنتج من أحداث أو أحوال تحدث أو يتم اكتشافها خلال فترة محددة ويتضمن ذلك الوفاة (الالتزام بدفع دفعات سنوية، الدفعات التي تمنح لمن على قيد الحياة)، المرض، العجز، خسائر الممتلكات، إلحاق الضرر بالغير وتوقف النشاط.
4. هناك معايير محاسبية دولية أخرى خاصة بأنواع محددة من الأدوات المالية تتضمن متطلبات إضافية للعرض والإفصاح، ومثال ذلك فإن المعيار المحاسبي الدولي السابع عشر "المحاسبة عن العقود الاجارية" والمعيار المحاسبي الدولي السادس والعشرون "المحاسبة والتقرير عن خطط منافع تقاعد الموظفين" تتضمن متطلبات خاصة بالإفصاح عن عقود الإيجار التمويلية والاستثمارات المتعلقة بخطط معاشات العاملين. وبالإضافة إلى ذلك فإن هناك متطلبات لمعايير محاسبية دولية أخرى ، تنطبق على الأدوات المالية وبصفة خاصة المعيار المحاسبي الدولي الثلاثون "الإفصاح في البيانات المالية للبنوك والمنشآت المالية المماثلة" والمعيار المحاسبي الدولي التاسع والثلاثون الأدوات المالية: الاعتراف والقياس، يطبق على الأدوات المالية.

## • المعيار IAS 33 : ربح الأسهم

### Standard: IAS 33 Earnings per Share

يهدف هذا المعيار إلى وصف مبادئ تحديد وعرض ربحية السهم الذي سوف يحسن مقارنات الأداء فيما بين المنشآت المختلفة في نفس الفترة وفيما بين الفترات المحاسبية المختلفة لنفس المنشأة. إن تركيز هذا المعيار على المقام في احتساب ربحية السهم. ورغم أن لبيانات ربحية السهم محددات بسبب السياسات المحاسبية المستخدمة لتحديد الأرباح إلا أن ثبات تحديد المقام سوف يعزز التقارير المالية.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

■ المنشآت التي يتم تداول أسهمها:

1. يجب تطبيق هذا المعيار بواسطة المنشآت التي تتداول أسهمها العادية أو أسهمها العادية المحتملة وكذلك بواسطة المنشآت التي هي في طور إصدار أسهم عادية أو أسهم عادية محتملة في أسواق الأوراق المالية .
2. عند عرض كل من البيانات المالية الخاصة بالشركة القابضة والبيانات المالية (الموحدة ) فإن المعلومات المطلوبة بموجب هذا المعيار تحتاج إلى عرض فقط على أساس المعلومات المجمعة .
3. يهتم ويحتاج عادة مستخدمى البيانات المالية للشركة القابضة إلى إعلامهم بنتائج عمليات المجموعة ككل.

■ المنشآت التي لا يتم تداول أسهمها:

1. يجب على المنشأة التي ليس لديها أسهم عادية أو أسهم عادية محتملة يتم تداولها ولكن تفصح عن ربحية السهم أن تحسب وتفصح عن ربحية السهم حسب هذا المعيار.
2. لا يشترط على المنشأة التي ليس لديها أسهم عادية أو أسهم عادية محتملة متداولة أن تفصح عن ربحية السهم ولكن إذا اختارت المنشأة الإفصاح عن ربحية السهم واحتسبت ربحية السهم حسب قواعد هذا المعيار فإنه يمكن تحقيق المقارنة بين التقارير المالية .

● **المعيار IAS 34 : التقارير المالية المرحلية**

**Standard: IAS 34 Interim Financial Reporting**

إن الهدف من هذا المعيار بيان الحد الأدنى من محتوى التقرير المالي المرحلي وبيان مبادئ الاعتراف والقياس في البيانات المالية الكاملة أو المختصرة لفترة مرحلية. إن تقديم التقارير المالية المرحلية الموثوق بها وفي حينها يحسن من قدرة المستثمرين و الدائنين والجهات الأخرى على إدراك قدرة المنشأة على تحقيق الأرباح والتدفقات النقدية ومركزها المالي وسيولتها.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

- 1- لا يحدد هذا المعيار بشكل إلزامي المنشآت التي يجب أن يطلب منها نشر تقارير مالية مرحلية، وعدد مرات ذلك ، أو في أي وقت بعد نهاية الفترة المرحلية، على أن الحكومات وواضعو أنظمة الأوراق المالية وأسواق الأوراق المالية والهيئات المحاسبية كثيرا ما تطلب من المنشآت التي يتم تداول أوراقها المالية الخاصة بالدين أو حقوق الملكية في سوق الأوراق المالية نشر تقارير مالية مرحلية، وينطبق هذا المعيار إذا طلب من المنشأة أو هي اختار نشر تقرير مالي بموجب معايير المحاسبة الدولي ، وتشجع لجنة معايير المحاسبة الدولية المنشآت المتداولة أسهمها في سوق الأوراق المالية على تقديم تقارير مالية مرحلية تتفق مع مبادئ الاعتراف والقياس والإفصاح المذكورة في هذا المعيار، وبالتحديد تشجع اللجنة المنشآت المتداولة أسهمها في سوق الأوراق المالية على ما يلي :

أ- تقديم تقارير مالية مرحلية على الأقل في نهاية النصف الأول من سنتها المالية.

ب - تقديم تقاريرها المالية المرحلية خلال فترة لا تزيد عن 60 يوما من نهاية الفترة المرحلية.

2- يتم تقييم كل تقرير مالي ، سواء كان سنويا أو مرحليا كما هو فيما يتعلق بمدى امتثاله لمعايير المحاسبة الدولية، وحقيقة أن المنشأة قد لا تكون قد قدمت تقارير مالية مرحلية خلال سنة مالية معينة أو أنها قدمت تقارير مالية مرحلية لا تمتثل لهذا المعيار لا يحول دون أن تكون البيانات المالية السنوية للمنشأة ممثلة لمعايير المحاسبة الدولية إذا كانت خلافا لذلك ممثلة لها.

3- إذا وصف تقرير مالي مرحلي لمنشأة أنه ممثل لمعايير المحاسبة الدولية فإنه يجب أن يمثل لكافة متطلبات هذا المعيار.

## **المعيار : انخفاض قيمة الموجودات IAS 36**

### **Standard: IAS 36 Impairment of Assets**

هدف هذا المعيار بيان الإجراءات التي تطبقها المنشأة لضمان تسجيل موجوداتها بما لا يزيد عن مبلغها القابل للاسترداد، ويكون الأصل مسجلا بما يزيد عن مبلغه القابل للاسترداد إذا كان مبلغه المسجل يزيد عن المبلغ الذي سيتم استرداده من خلال استعمال أو بيع الأصل، وإذا كان الحال كذلك يوصف الأصل بأنه انخفضت قيمته، ويتطلب المعيار أن تقوم المنشأة بالاعتراف بخسارة الانخفاض، كما يحدد كذلك إفصاحات معينة للموجودات التي انخفضت قيمتها.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

1- يجب تطبيق هذا المعيار في المحاسبة عن انخفاض قيمة كافة الموجودات عدا ما يلي:

- (1) المخزونات
- (2) الموجودات الناجمة عن عقود الإنشاء
- (3) موجودات الضريبة المؤجلة
- (4) الموجودات الناجمة عن منافع الموظفين.
- (5) الموجودات المالية التي تدخل ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي الثاني والثلاثون –الأدوات المالية – الإفصاح والعرض

2- لا ينطبق هذا المعيار على المخزونات أو الموجودات الناشئة من عقود الإيجار أو موجودات الضريبة المؤجلة أو الموجودات الناشئة من منافع الموظفين لأن معايير المحاسبة الدولية القائمة المنطبقة على هذه الموجودات تحتوي على متطلبات محددة للاعتراف بهذه الموجودات وقياسها.

إلا أنها مستثناة من نطاق معيار المحاسبة الدولي الثاني والثلاثون، 3- تعتبر الاستثمارات التالية موجودات مالية وعلى ذلك ينطبق هذا المعيار على هذه الاستثمارات في:

- (1) الشركات التابعة.
- (2) الشركات الزميلة.
- (3) المشاريع المشتركة.

جميعها موجودات مالية و لكنها استثنيت من نطاق المعيار المحاسبي الدولي الثاني والثلاثون لذلك فهذا المعيار يطبق على هذه الاستثمارات.

4- ينطبق هذا المعيار على الموجودات المسجلة بمقدار مبلغ أعيد تقييمه (القيمة العادلة) بموجب معايير المحاسبة الدولية الأخرى مثل المعاملة المحاسبية البديلة المسموح بها في معيار المحاسبة الدولي السادس عشر ما إذا كان من الممكن انخفاض قيمة أصل أعيد تقييمه يعتمد الممتلكات والإنتشاءات والمعدات، على أن تحديد على الأساس المستخدم لتحديد القيمة العادلة:

- (1) إذا كانت القيمة العادلة لأصل هي قيمته السوقية فإن الفرق الوحيد بين القيمة العادلة للأصل وصافي سعر البيع له هي التكاليف المباشرة الإضافية للتخلص من الأصل.
- (2) إذا كانت تكاليف التخلص ضئيلة فإن المبلغ القابل للاسترداد للأصل المعاد تقييمه يكون بالضرورة قريباً من أو أعلى من مبلغه الذي أعيد تقييمه (القيمة العادلة)، وفي هذه الحالة فإنه بعد تطبيق متطلبات إعادة التقييم من غير المحتمل أن تنخفض قيمة الأصل المعاد تقييمه ولا توجد حاجة لتقدير المبلغ القابل للاسترداد.
- (3) إذا لم تكن تكاليف التخلص ضئيلة يكون صافي سعر بيع الأصل المعاد تقييمه بالضرورة أقل من قيمته العادلة، وعلى ذلك تنخفض قيمة الأصل المعاد تقييمه إذا كانت قيمته المستعملة أقل من مبلغه المعاد تقييمه (القيمة العادلة)، وفي هذه الحالة فإنه بعد تطبيق متطلبات إعادة التقييم تطبق المنشأة هذا المعيار لتحديد ما إذا كان من الممكن أن خفض قيمة الأصل.
- (4) إذا تم تحديد القيمة العادلة لأصل على أساس آخر غير قيمته السوقية فقد يكون مبلغه المعاد تقييمه (القيمة العادلة) أكبر أو أقل من مبلغه القابل للاسترداد، وعلى ذلك بعد تطبيق متطلبات إعادة التقييم تطبق المنشأة هذا المعيار لتحديد ما إذا كان من الممكن خفض قيمة الأصل.

### ● المعيار IAS 37 : المخصصات والالتزامات المحتملة والموجودات المحتملة

#### Standard: IAS 37 Provisions, Contingent Liabilities, and Contingent Assets

هدف هذا المعيار ضمان تطبيق مقاييس الاعتراف وأسس الاعتراف المناسبة على المخصصات والمطلوبات المحتملة والموجودات المحتملة، وان يتم الإفصاح عن معلومات كافية في إيضاحات البيانات المالية لتمكين المستخدمين من فهم طبيعتها وتوقيتها ومبلغها.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

1. يجب أن تطبق هذا المعيار جميع المنشآت في محاسبة المخصصات والمطلوبات المحتملة والموجودات المحتملة، فيما عدا:

- أ. تلك الناجمة من الأدوات المالية المسجلة بمقدار قيمتها العادلة.
  - ب. تلك الناجمة من العقود المنفذة، باستثناء العقود المثقلة بالأعباء.
  - ج. تلك الناشئة في منشآت التأمين من العقود مع حملة البوالص، و
  - د. تلك التي يغطيها معيار محاسبة دولي آخر.
2. ينطبق هذا المعيار على الأدوات المالية (بما في ذلك الضمانات) التي هي ليست مسجلة بقيمتها العادلة.
3. العقود غير المنفذة هي العقود التي لم يقم بموجبها أي طرف بأداء أي من التزاماته، أو قام كلا الطرفين بأداء التزاماتها جزئيا إلى حد متساو، ولا ينطبق هذا المعيار على العقود غير المنفذة إلا إذا كانت مثقلة بالأعباء.
4. ينطبق هذا المعيار على المخصصات والمطلوبات المحتملة والموجودات المحتملة لمنشآت التأمين عدا تلك الناشئة عن العقود مع حملة البوالص.
5. عند تناول معيار محاسبة دولي آخر نوعا محددًا من المخصصات أو المطلوبات المحتملة أو الموجودات المحتملة تطبق المنشأة ذلك المعيار بدلا من هذا المعيار فعلى سبيل المثال هناك أنواع معينة من المخصصات التي تتناولها أيضا معايير خاصة بما يلي:

- (1) عقود الإنشاء.
  - (2) ضرائب الدخل.
  - (3) عقود الإيجار
  - (4) منافع الموظفين.
6. قد تتعلق بعض المبالغ التي تمت معاملتها على أنها مخصصات بالاعتراف بالإيراد، مثال ذلك عندما تعطي المنشأة ضمانات مقابل رسم، ولا يتناول هذا المعيار الاعتراف بالإيراد.
7. يعرف هذا المعيار المخصصات على أنها مطلوبات ذات توقيت أو مبلغ غير مؤكدين، وفي بعض البلدان يستخدم المصطلح "مخصص" كذلك في سياق بنود مثل الاندثار وانخفاض قيمة الموجودات والديون المشكوك فيها: وهذه تعديلات على المبالغ المسجلة للموجودات ولا يتناولها هذا المعيار.
8. تحدد معايير المحاسبة الدولية الأخرى ما إذا كانت عمليات الأنفاق تعامل كموجودات أو كمصروفات، وهذه المواضيع لا يتناولها هذا المعيار، وتبعًا لذلك لا يمنع ولا يتطلب هذا المعيار رسمة التكاليف المعترف بها عندما يتم وضع مخصص.
9. ينطبق هذا المعيار على المخصصات لإعادة الهيكلة (بما في ذلك العمليات المتوقعة).

## ● المعيار 38 IAS : الموجودات غير الملموسة (المعنوية)

## Standard: IAS 38 Intangible Assets

هدف هذا المعيار بيان المعالجة المحاسبية للموجودات غير الملموسة التي لم يتم تناولها بالتحديد في معيار محاسبة دولي آخر، ويتطلب هذا المعيار أن تعترف المنشأة بالموجود إذا تم تلبية مقاييس معينة، كما يحدد هذا المعيار كيفية قياس المبلغ المسجل للموجودات غير الملموسة ويتطلب إفصاحات معينة بشأن الموجودات غير الملموسة.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

1. يجب أن تطبق جميع المنشآت هذا المعيار في محاسبة الموجودات غير الملموسة باستثناء:
  - أ. الموجودات غير الملموسة التي يغطيها معيار محاسبة دولي آخر.
  - ب. الموجودات المالية.
  - ج. حقوق المعادن و الإنفاق على استكشاف أو تطوير و استخراج المعادن والنفط و الغاز الطبيعي و المصادر غير المتجددة المشابهة.
  - د. الموجودات غير الملموسة التي تتكون في منشآت التأمين من عقود مع حملة البوالص.
2. إذا كان معيار محاسبة دولي آخر يتناول نوعاً معيناً من الموجودات غير الملموسة فإنه يجب على المنشأة تطبيق ذلك المعيار بدلاً من هذا المعيار، فعلى سبيل المثال لا ينطبق هذا المعيار على:
  - أ. الموجودات غير الملموسة التي تحتفظ بها المنشأة للبيع أثناء سير العمل المعتاد.
  - ب. موجودات الضريبة المؤجلة.
  - ج. عقود الإيجار .
  - د. الموجودات الناشئة من منافع الموظفين.
  - هـ. الشهرة الناجمة من دمج منشآت الأعمال.
  - و. الموجودات المالية .
3. قد توجد بعض الموجودات غير الملموسة ضمن شيء مادي مثل قرص مضغوط (في حالة برامج الحاسب الآلي) أو في مستندات قانونية (في حالة الترخيص أو البراءة) أو فلم، ولتحديد ما إذا كان يجب معاملة الموجود الذي يحتوي على كل من عناصر غير ملموسة ولملموسة بموجب معيار المحاسبة الدولي السادس عشر - الممتلكات والتجهيزات والمعدات أو كموجود غير ملموس بموجب هذا المعيار فإنه يطلب استخدام الحكم الشخصي لتقييم أي عنصر أكثر أهمية، مثال ذلك برنامج الحاسب الآلي لآلة يتحكم بها الحاسب الآلي ولا تستطيع العمل بدون ذلك البرنامج المحدد يعتبر جزءاً لا يتجزأ من أجهزة الحاسب الآلي وتعامل كممتلكات أو تجهيزات أو معدات، وينطبق نفس الشيء على نظام التشغيل للحاسب الآلي، و حيث لا تكون البرامج جزءاً لا يتجزأ من أجهزة الحاسب الآلي ذات العلاقة تعامل برامج الحاسب الآلي على أنها موجود غير ملموس.
4. ينطبق هذا المعيار بين أشياء أخرى على الإنفاق على أنشطة الإعلان والتدريب وبدء العمليات والبحث والتطوير، وتوجه أنشطة البحث والتطوير نحو تطوير المعرفة، وعلى ذلك بالرغم من أنه قد ينجم عن

هذه الأنشطة موجود له جوهر مادي (مثل ذلك نموذج موجودي) فان العنصر المادي للموجود يعتبر ثانويا لمكونه غير الملموس أي المعرفة الموجودة فيه.

5. في حالة عقد الإيجار التمويلي قد يكون الموجود المعني ملموسا أو غير ملموس ، وبعد الاعتراف الأولي يعامل المستأجر الموجود غير الملموس المحتفظ به طبقا بعقد إيجار تمويلي بموجب هذا المعيار، وتستثنى الحقوق بموجب اتفاقيات الترخيص لبند مثل الأفلام السينمائية وتسجيلات الفيديو والمسرحيات والمخطوطات والبراءات وحقوق التأليف من نطاق معيار المحاسبة الدولي السابع عشر، وتقع ضمن نطاق هذا المعيار.

6. قد تحدث الاستثناءات من نطاق معيار محاسبة دولي إذا كانت أنشطة أو عمليات معينة متخصصة إلى حد تنشأ عن مسائل محاسبية قد تحتاج إلى تناولها بطريقة أخرى، وتنشأ هذه المسائل في الإنفاق على استكشاف أو تطوير أو استخراج النفط و الغاز والترسبات المعدنية في الصناعات الاستخراجية وفي حالة العقود بين منشآت التأمين وحملة بوالصها، وعلى ذلك لا ينطبق هذا المعيار على الإنفاق على هذه الأنشطة، على أن هذا المعيار ينطبق على الموجودات غير الملموسة الأخرى المستخدمة (مثل برامج الحاسب الآلي) والإنفاق الأخر (مثل تكاليف بدء العمليات) أو في الصناعات الاستخراجية أو في شركات التأمين .

يعرض هذا المعيار المعالجة المحاسبية للموجودات غير الملموسة التي لم تتم معالجتها في معيار اخر. وينص هذا المعيار على وجوب الاعتراف بالأصل اذا حقق الشروط الواردة فيه وينص كذلك على كيفية القياس والافصاح عن المبلغ المسجل للموجودات غير الملموسة.

إن الموجودات غير الملموسة المشتراة يجب تسجيلها بالتكلفة ، وتشمل هذه الموجودات شهرة المحل المشتراة نتيجة أرباح الشركات ، فإذا تم الحصول على الأصل غير الملموس بمقابل غير نقدي فإن تكلفة هذا الأصل هي عبارة عن القيمة السوقية للمقابل المدفوع أو القيمة السوقية العادلة للحق المكتسب أيهما أكثر وضوحا .

ويضيف المعيار إن الموجودات غير الملموسة الممكن تمييزها يجب تقيدها بالتكلفة ومن أمثلتها حقوق الاختراع ، وحقوق الاستخدام ، والعلامات التجارية . أما الموجودات غير الملموسة والتي لا يمكن تمييزها فتسجل بالتكلفة في حالة شرائها من الخارج وتظهر ضمن الموجودات، ومن أمثلها شهرة المحل التي يمكن التطرق الى تقييمها نظرا لاهميتها.

#### ◆ طرق تقييم شهرة المحل

##### ● طريقة التقييم الشامل أو التقدير الجزافي

قيمة الشهرة التجارية = سعر شراء كامل الموجودات الوحدة الاقتصادية - القيمة السوقية لصافي موجوداتها

##### ● طريقة الدخل غير العادي

تقدر قيمة الشهرة التجارية على اساس مقدرة الوحدة الاقتصادية المشتراة على تحقيق أرباح تفوق الدخل العادي المتوقع مستقبلا نتيجة ممارسة الوحدة المشتراة نشاطها الاقتصادي العادي .

## تطبيق

### • طريقة التقييم الشامل

قامت شركة اليمامة لصناعة الأثاث المنزلي بشراء شركة الأصالة لصناعة الأثاث وقررت إدماجها بشركتها الأصلية ( اليمامة ) وقد تم دفع قيمة كامل موجودات الشركة نقدا وذلك في 2015/1/10 وقد قدر المقابل النقدي المدفوع بمبلغ ( 4750000 ) دينار. وكانت قائمة المركز المالي لشركة الأصالة كما يلي .

قائمة المركز المالي في 2014/12/31

المبلغ	الموجودات	المبلغ	المطلوبات وحقوق الملكية
250000	الصندوق	4000000	خصوم متداولة
1250000	البنك	8500000	رأس المال
1750000	المدينون	4000000	ارباح محتجزة
3500000	مخزون سلعي	-----	
9750000	موجودات طويلة الأجل	-----	
16500000		16500000	

وقد قدر الخبراء القيمة السوقية العادلة لشركة الأصالة كما يلي :-

المبلغ	المبلغ	البيان
	250000	الصندوق
	1250000	البنك
	1750000	المدينون
	3600000	المخزون السلعي
		<u>موجودات طويلة الأجل :-</u>
	375000	أراضي
	2500000	مباني
	2000000	مكائن
	250000	معدات
11975000 ( 4000000)		الخصوم المتداولة
<hr/>		
7975000		

قيمة الشهرة = القيمة السوقية الصافية لموجودات شركة الأصالة - ثمن الشراء

$$= 7975000 - 4750000 = 3225000 \text{ دينار}$$

• طريقة الدخل غير العادي :-

قدرت القيمة الحالية للأرباح غير العادية المتوقعة من المنشأة المشتراة بمبلغ ( 1000000 ) الف دينار .  
وقدر العمر الإنتاجي للشهرة مدة 25 عاما. وكان معدل الخصم المستخدم في تحديد القيم الحالية للأرباح غير العادية 10%. المطلوب: احتساب قيمة شهرة المحل .

المتوسط السنوي للأرباح غير العادية المتوقعة =  $1000000 \div 25$  سنة = 40000 الف دينار

القيمة الرأسمالية للأصل (الشهرة) =  $40000 \div 10\%$  = 400000 الف دينار

العائد السنوي للأرباح غير العادية =  $400000 \times 10\%$  = 40000 الف دينار

### • المعيار IAS 39 : الأدوات المالية – الاعتراف والقياس

## Standard: IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement

هدف هذا المعيار تحديد مبادئ الاعتراف بالمعلومات الخاصة بالأدوات المالية في البيانات المالية لمنشآت الأعمال وقياسها والإفصاح عنها.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

- 1- يجب أن تطبق كافة المنشآت هذا المعيار على جميع الأدوات المالية فيما عدا:
  - (1) تلك الحصص في الشركات التابعة أو الزميلة والمشاريع المشتركة.
  - (2) الحقوق والالتزامات بموجب عقود الإيجار.
  - (3) موجودات ومطلوبات أصحاب العمل بموجب خطط منافع الموظفين.
  - (4) الحقوق والالتزامات بموجب عقود التأمين
  - (5) أدوات حقوق الملكية الصادرة من قبل المنشأة المقدمة للتقارير بما في ذلك الخيارات والضمانات والأدوات المالية الأخرى المصنفة كحقوق مساهمين للمنشأة المقدمة للتقارير.

(6) عقود الضمان المالية بما في ذلك خطابات الاعتماد التي تنص على إجراء دفعات إذا لم يقيم المدين بالدفع عند الاستحقاق .

(7) عقود العوض المحتمل في عملية دمج منشآت.

(8) العقود التي تتطلب الدفع بناء على المتغيرات الجوية أو الجيولوجية أو المتغيرات الطبيعية الأخرى.

2- العقود التي تتطلب الدفع بناء على المتغيرات الجوية والجيولوجية أو المتغيرات الطبيعية الأخرى تستخدم بشكل عام كإلصق تأمين (العقود المبنية على المتغيرات الجوية يشار إليها أحيانا بمشتقات الطقس)، وفي هذه الحالات تكون الدفعة التي تمت بناء على مبلغ من الخسارة للمنشأة، وتسنثنى الحقوق والالتزامات بموجب عقود التأمين من نطاق هذا المعيار.

3- لا يغير هذا المعيار من المتطلبات المتعلقة بما يلي:

(1) محاسبة شريك للاستثمارات في الشركات التابعة في البيانات المالية المنفصلة للشركة الأم.

(2) محاسبة مستثمر للاستثمارات في الشركات الزميلة في البيانات المالية المنفصلة للمستثمرين.

(3) محاسبة جهة مشاركة للاستثمارات في مشاريع مشتركة في البيانات المالية المنفصلة للجهة المشاركة في المشروع المشترك أو المستثمر.

(4) خطط منافع الموظفين.

4- تقوم المنشأة أحيانا بإجراء ما تراه أنه استثمار استراتيجي في الأوراق المالية لحقوق الملكية الصادرة من منشأة أخرى وذلك بهدف إقامة علاقة تشغيلية طويلة الأجل أو المحافظة عليها مع المنشأة التي تم فيها الاستثمار..

5- ينطبق هذا المعيار على الموجودات والمطلوبات المالية لشركات التأمين عدا عن الحقوق والالتزامات الناشئة بموجب عقود التأمين التي هي مستثناة.

6- يجب تطبيق هذا المعيار على العقود المبنية على السلع التي تعطي أيا من الطرفين الحق في التسوية إما نقدا أو من خلال أداة مالية باستثناء عقود السلع التي : (أ) تم الدخول بها وتستثمر في تلبية متطلبات الشراء أو البيع أو الاستخدام المتوقعة (ب) قصد بها لذلك الغرض عند إنشائها (ج) يتوقع تسويتها من خلال التسليم .

7- إذا اتبعت المنشأة نمط الدخول في عقود معادلة (offsetting contracts) تحقق التسوية بفاعلية على أساس الصافي فإن هذه العقود لا يتم الدخول بها لتلبية متطلبات المنشأة الخاصة بالشراء أو البيع أو الاستخدام المتوقع.

## • المعيار IAS 40: المحاسبة عن الملكية العقارية

### Standard: IAS 40 Investment Properties

هدف هذا المعيار هو وصف المعالجة المحاسبية للعقارات الاستثمارية ومتطلبات الإفصاح ذات العلاقة.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

1. يجب تطبيق هذا المعيار عند الاعتراف والقياس والإفصاح للعقارات الاستثمارية.
2. يتعامل هذا المعيار من بين أشياء أخرى مع القياس للعقار الاستثماري في البيانات المالية للمستأجر المتحفظ به حسب عقد إيجار تمويلي ومع القياس في البيانات المالية للمؤجر للعقار الاستثماري المؤجر حسب عقد إيجار تشغيلي. لا يتعامل هذا المعيار مع أمور متناولة في المعيار المحاسبي الدولي السابع عشر "عقود الإيجار" وتشمل:  
تصنيف عقود الإيجار كعقود إيجار تمويلية أو عقود إيجار تشغيلية،

- (1) الاعتراف بدخل عقد الإيجار المتحقق من العقارات الاستثمارية
  - (2) القياس في البيانات المالية للمستأجر لعقار متحفظ به حسب عقد إيجار تشغيلي،
  - (3) القياس في البيانات المالية للمؤجر لعقار مؤجر حسب عقد إيجار تمويلي،
  - (4) المحاسبة على عمليات البيع وإعادة التأجير، و
  - (5) الإفصاح عن عقود الإيجار التمويلية وعقود الإيجار التشغيلية.
3. هذا المعيار لا يطبق على:
- (1) الغايات والمصادر الطبيعية المتجددة، و
  - (2) حقوق التعدين، التنقيب عن واستخراج المعادن والنفط والغاز الطبيعي والمصادر الغير متجددة المشابهة.

## • المعيار IAS 41 : المحاسبة عن الأعمال الزراعية

### Standard: IAS 41 Agriculture

هدف هذا المعيار هو وصف المعالجة المحاسبية وعرض البيانات المالية والإفصاح المتعلق بالنشاط الزراعي.

يشمل نطاق تطبيق هذا المعيار الفقرات الآتية:-

1. يجب تطبيق هذا المعيار للمحاسبة على التالية فيما يختص بالنشاط الزراعي:  
(1) الموجودات الحيوية،  
(2) المحصول الزراعي في وقت الحصاد، و

(3) المنح الحكومية المتتالية في الفقرات 34 و 35.

2. لا يطبق هذا المعيار على:

(1) الأرض المتعلقة بالنشاط الزراعي

(2) الموجودات الغير ملموسة المتعلقة بالنشاط الزراعي

3. يطبق هذا المعيار على المحصول الزراعي والذي هو المنتج المحصود (المجني) من موجودات المنشأة الحيوية في وقت الحصاد فقط. وبناءاً عليه لا يتعامل هذا المعيار مع تصنيع المحصول الزراعي بعد الحصاد، على سبيل المثال تصنيع العنب إلى نبيذ من قبل صاحب الكرمة الذي زرع العنب. بالرغم من أن هذا التصنيع قد يكون امتداداً طبيعياً ومنطقياً للنشاط الزراعي والعمليات الحاصلة قد تأخذ بعض الشبهه بالتحويل الحيوي، إلا أن مثل هذا التصنيع غير متضمن في تعريف النشاط الزراعي بهذا المعيار.

4. يقدم الجدول أدناه أمثلة على الموجودات الحيوية والمحصول الزراعي والمنتجات نتيجة التصنيع بعد الحصاد.

الموجودات الحيوية	المحصول الزراعي	المنتجات نتيجة التصنيع بعد الحصاد
الأغنام	الصوف	خيوط مغزولة، سجاد
أشجار في غابة مزروعة	جذوع اشجار	أخشاب
نباتات	قطن قصب السكر المحصود	خيوط ، ملابس سكر
مواشي البان	حليب	جبنه
خنازير	ذبائح	نقانق، لحم مملح
شجيرات	أوراق	شاي، تبغ معالج
كروم عنب	عنب	نبيذ
أشجار فواكه	فواكه مقطوفة	فواكه مصنعة

**تطبيق:** تقوم احدى الشركات ذات المسؤولية المحدودة بإنتاج الحليب منذ سنوات عديدة وتحتاج الى رعاية وسكن. التكاليف القياسية (المعيارية) تمت بعد تضمينها الفواتير الطبية والغذائية والايواء . وبافتراض ان هذه التكاليف كانت خلال السنة كما يلي ( المبالغ بالآلاف)

• تكاليف طبية	100
• تكاليف غذائية	200
• تكاليف ايواء (اسطبل)	1000

فإذا علمت ما يأتي:

- 1- تم بيع منتج الحليب خلال السنة بمبلغ 2000 دينار ( صافي مصاريف البيع ) 0
  - 2- قدرت قيمة قطيع ابقار الحليب بزيادة قدرها (10000) دينار خلال السنة 0
  - 3- تستعمل الوحدة القيمة العادلة ناقصا مصاريف البيع لقيمة موجوداتها البيولوجية والزراعية 0
- المطلوب: بافتراض ان الوحدة قررت صرف التكاليف الطبية والغذائية 0 سجل قيود اليومية اللازمة طبقا للمعيار الدولي (41).

قيود اليومية

التاريخ	البيان	دائن	مدين
	من مذكورين		
	ح/عقارات ومصانع وتجهيزات		1000
	ح/الموجودات البيولوجية		10000
	ح/النقدية (100-200-1000-2000)		700
	الى مذكورين		
	ح/مكاسب الموجودات البيولوجية		
	ح/ايرادات الحليب	9700	
		2000	

### الملاحظات

1. عندما تظهر المكاسب او الخسائر يجب الاعتراف بها في كشف الدخل.

2. لم يحدد المعيار كيفية حساب التكاليف ، فمن جهة يمكن رسملتها كجزء من الموجودات البيولوجية – الايقار ( التكاليف الطبية والغذائية ) ومن جهة اخرى يمكن ان تتفق هذه التكاليف بصورة مباشرة 0
3. يتأهل الاسطيل (barn) للرسملة كعقارات وتأسيسات وتجهيزات بينما التكاليف الاخرى يجب ان ترسمل كجزء من تكلفة الموجودات البيولوجية.



**الملحق (2)**  
**الاسئلة الامتحانية**  
**للعام الدراسي 2013-2014**

**اولا: الفصل الاول**

**❖ النموذج (1)**

**س1:** عرف المحاسبة الدولية استنادا الى الاسباب التي ادت الى الاهتمام بها ، واذكر اهدافها والمؤثرات البيئية عليها....

**س2:** أعطى المعيار الدولي (21) تعريفا لكل من الكيان الأجنبي والعمليات الاجنبية ، اكتب عن هذين التعريفين...

**س3:** " يقوم العديد من اللجان والهيئات والمنظمات المحاسبية الاقليمية والدولية بالمساهمة في اعداد واصدار المعايير المحاسبية وتطويرها بغية استخدامها على المستوى الاقليمي او الدولي". **المطلوب:**

- أ- عدد اللجان والهيئات والمنظمات المحاسبية الاقليمية والدولية .
  - ب- اكتب عن لجنة المعايير المحاسبية الدولية (IASB)، واذكر خمسة معايير اصدرتها هذه اللجنة.
- س4:** اجب بكلمة صح او خطأ عن كل من العبارات الاتية مع ذكر صحة الخطأ ان وجد:
- (1) تترجم الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة النقدية وغير النقدية بالسعر التاريخي(المعدل).
  - (2) تترجم عناصر الإيرادات والمصروفات بسعر الصرف في تاريخ المعاملات.
  - (3) وضع كل من انتوفن وباركر (Einthoven & Parker) تصنيف النظم المحاسبية.
  - (4) عرف انتوفن (Einthoven) في عام 1977م التوحيد بأنه يتضمن تصنيف المصطلحات والقياس في الوقت نفسه.
  - (5) اصدرت لجنة (IASB) 40 معيارا دوليا لم يبقى منها الا 30 معيارا قابلا للتطبيق نتيجة لإعادة صياغة وحذف بعضا منها.
  - (6) تأسس الاتحاد العربي للمحاسبين والمراجعين العرب عام 1973 بهدف توحيد قوانين مهنة المحاسبة والمراجعة في الدول العربية.
- س5:** تعاقدت شركة أور للمقاولات الإنشائية مع المديرية العامة للطرق والجسور في المثنى على شق الطريق (السماوة – الرميثة ) وتعبيده بقيمة اجمالية تبلغ ( 10000000 ) الف دينار وتم توقيع العقد في 2011/1/2

وقد تم الاتفاق على ان يتم الانجاز والتسليم في موعد اقصاه 2013/12/31 ، وقد قدرت الشركة تكاليف الانجاز الإجمالية بمبلغ (8000000) الف دينار.

المطلوب : قياس نتائج اعمال الشركة في نهاية كل سنة مالية بما ينسجم مع متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (11) اذا علمت ان المصاريف الفعلية بلغت خلال السنوات الثلاث على التوالي كما يلي :

2400000 لغاية 2011/12/31

6600000 لغاية 2012/12/31

8400000 لغاية 2013/12/31

وبلغت التكاليف التقديرية اللازمة لإتمام العقد كما يلي :

5600000 في 2011 /12 /31

1600000 في 2012 /12 /31

## ❖ النموذج (2)

س1: اذكر المناهج التي ظهرت في المحاسبة الدولية ، وكيف انتقلت من خدمة بلدانها الى خدمة بلدان اخرى؟؟؟....

س2: عدد العوامل المساهمة في تطور المحاسبة الدولية واشرح واحدا منها...

س3: اجب بكلمة صح او خطأ عن كل من العبارات الاتية مع ذكر صحة الخطأ ان وجد:

- (1) بدا الاهتمام بالمحاسبة الدولية في العقد الاخير من هذا القرن.
  - (2) لا تحتاج المحاسبة الدولية الى الأسواق المالية الدولية.
  - (3) تعتبر المحاسبة الدولية نظاما شاملا.
  - (4) يمكن إعداد قوائم مالية واضحة ومفهومة دون وجود معيار محاسبي.
  - (5) كان موننتز (Moontiz) من اوائل الباحثين الذين تعرضوا لمفهوم الإفصاح المناسب.
  - (6) اتفق معظم الباحثين على تحديد مستوى واحد فقط للإفصاح وهو الإفصاح المثالي.
- س4: ظهرت الأرصدة التالية في قائمة المركز المالي للشركة العالمية للأجهزة الحديثة في 31 ديسمبر 2011م:  
العملاء ( 3200000 ) دولار أمريكي ، قروض طويلة الأجل ( 2000000 ) دولار أمريكي  
فإذا علمت ما يلي :

- (1) قامت الشركة خلال شهر مارس 2012م بتحصيل كامل رصيد العملاء، كذلك قامت خلال شهر مارس 2012م بإتمام مبيعات آجلة لعملائها بلغت قيمتها مبلغ ( 2400000 ) دولار أمريكي.

- (2) تم تحصيل مبلغ ( 800000 ) دولار أمريكي من العملاء خلال شهر سبتمبر (ايلول) سنة 2012م.  
 (3) تستحق القروض طويلة الأجل خلال شهر أغسطس سنة 2013م.  
 (4) يستخدم الدينار العراقي كعملة نقدية في التسجيل بالشركة.  
 (5) حددت أسعار صرف الدولار الأمريكي على النحو التالي:

التاريخ	سعر صرف الدولار الأمريكي الواحد
31 كانون اول ( ديسمبر ) 2011	1200 دينار عراقي
أذار ( مارس ) 2012	1225 دينار عراقي
أيلول (سبتمبر ) 2012	1215 دينار عراقي
31 كانون أول ( ديسمبر) 2012	1275 دينار عراقي
آب ( أغسطس ) 2013	1250 دينار عراقي

### المطلوب

1. تقييم أرصدة البنود ذات الطبيعة النقدية المسجلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر 2011 م .
2. إثبات القيود اللازمة في دفتر يومية الشركة عن عام 2012م مع تقييم أرصدة البنوك ذات الطبيعة النقدية المسجلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر 2012م.
3. إجراء المعالجات المحاسبية لفروق أسعار الصرف الناشئة عن المعاملات السابقة .
4. إثبات قيد سداد القروض طويلة الأجل .

### النموذج (3)

- س1: اذكر اهداف المحاسبة الدولية وماهي المؤثرات البيئية التي تؤثر عليها؟  
س2: اذكر العوامل المساهمة في تطور المحاسبة الدولية و اشرح اثنان منها.  
 ( و اشرح باختصار اثنان منها. ASC|س3: عدد خمسة من المعايير المحاسبية التي اصدرتها المنظمة الدولية )  
س4: ماهي مشاكل الافصاح في الشركات متعددة الجنسيات وماهي متطلباته ، عددها فقط.....؟  
س5: فيما يلي البيانات المستخرجة من سجلات احدى الشركات (المبالغ بالآلاف الدنانير)  
 في 2013/12/31 يتكون مخزون احدى الشركات من منتجين هما : 250 وحدة من منتج (أ) و 350 وحدة من منتج (ب). قيل التسوية (التعديل) كانت كلفة المخزون الاجمالية بمبلغ 5000000 دينار.

المنتج	الكلفة الاصلية	الكلفة (الاحلال) (الاستبدال)	الكلفة التقديرية للبيع	سعر البيع المتوقع	هامش الربح الاعتيادي
أ	300000	300000	50000	400000	20%

ب	500000	450000	200000	600000	25%
---	--------	--------	--------	--------	-----

المطلوب:- في ضوء المعيار الدولي (2) احسب قيمة المخزون الذي يسجل في 2013/12/31 في قائمة المركز المالي واعداد قيود التسوية اللازمة.

### ثانيا: الفصل الثاني

### ❖ النموذج (1)

س1: عرف مدخل المعاملة الواحدة المستخدم في تسجيل المعاملات التجارية الخارجية ، واذكر مزاياه والانتقادات الموجهة له....

س2: بتاريخ 2014/3/31 توفرت لديك تسعيرة صرف العملات النقدية الاتية :

1 دولار امريكي = 1168 دينار عراقي

0 دينار اردني , 1 دولار امريكي = 71

المطلوب: احتساب سعر صرف الدينار الاردني بالنسبة للدينار العراقي.

س3: بتاريخ 2014/3/15م اشترت إحدى الشركات العراقية بضائع من احد الموردين بالولايات المتحدة الأمريكية بمبلغ ( 1000000 ) دولار ( سعر صرف الدولار الأمريكي 1250 دينار عراقي )، على أن يتم السداد بعد ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء أي بتاريخ 2014/6/15م ( سعر الصرف في هذا التاريخ هو 1300 دينار عراقي ) .

المطلوب: احتساب المكاسب أو الخسائر المحققة والناجمة عن تلك العملية بالدينار العراقي.

س4: فيما يلي بيانات عن الصفقة التجارية التي تمت بين إحدى الشركات العراقية وشركة أمريكية خلال عام 2014م.

(1) بتاريخ 1 / 3 / 2014م تعاقدت الشركة العراقية مع الشركة الأمريكية على استيراد بضائع قيمتها ( 50000000 ) دينار.

(2) بتاريخ 1 / 4 / 2014م قامت الشركة الأمريكية بشحن البضائع المتعاقد عليها إلى ميناء المستورد في العراق ( البصرة ) .

(3) بتاريخ 21 / 4 / 2014م تم الاتفاق على أن تسدد الشركة العراقية المبلغ بالدينار العراقي عن طريق بنك العراق التجاري.

المطلوب : تسجيل قيود اليومية اللازمة لإثبات العمليات السابقة في سجلات المصدر (الشركة الامريكية) بحسب عملته النقدية باستخدام مدخل المعاملة الواحدة وعلى أساس الافتراضين الآتيين :-

(1) الافتراض الأول: سعر الصرف الدولار الأمريكي كان على النحو التالي :-

التاريخ	سعر صرف الدولار الأمريكي
2014 / 3 / 1م	1230 دينار
2014 / 4 / 1م	1240 دينار
2014 / 4 / 21م	1250 دينار

(2) الافتراض الثاني: سعر صرف الدولار الأمريكي في تاريخ التسديد أو التحصيل كان بمبلغ (1235) دينار.

س5: بتاريخ 10 / 3 / 2014م تعاقدت إحدى الشركات العراقية مع احد الشركات الاردنية على استيراد بضائع وفقا للشروط الآتية :-

(1) تبلغ قيمة العقد ( 10 ) ملايين دينار عراقي .

(2) يتم شحن البضائع إلى موانئ العراق بتاريخ 10 / 5 / 2014م

(3) يتم السداد بعد سنة من تاريخ الشحن .

(4) أسعار الصرف الدينار العراقي مقابل الدينار الاردني كما يلي :-

التاريخ	سعر الصرف الدينار الاردني
2014 / 3 / 10م	1725 دينار عراقي
2014 / 5 / 10م	1775 دينار عراقي
2015 / 3 / 10م	1750 دينار عراقي

المطلوب : إثبات قيود اليومية اللازمة في سجلات المصدر (الشركة الاردنية) بحسب عملته النقدية وباستخدام مدخل العمليتين.

## ❖ النموذج (2)

س1: يترتب على التغيرات في اسعار الصرف بالعملة النقدية الاجنبية حصول مكاسب او خسائر في الصرف . اذكر انواعها ، وماهي المشاكل المحاسبية المرتبطة بإبرام المعاملات بالعملات الاجنبية؟

س2: بتاريخ 2014/3/30 توفرت لديك تسعيرة صرف العملات النقدية الاتية :

1 دينار اردني = 1645 دينار عراقي

1 دينار اردني = 205 ليرة سورية .

المطلوب: احتساب سعر صرف الليرة السورية بالنسبة للدينار العراقي.

س3: بتاريخ 1 / 3 / 2014م اقترضت إحدى الشركات العراقية العاملة في مجال الاستيراد والتصدير قرضا من احد البنوك الأمريكية لتمويل صفقة تجارية لمدة ( 6 ) أشهر بقيمة ( 1000000 ) دولار أمريكي وكان سعر الصرف في ذلك التاريخ

( 1200 ) دينار عراقي.

المطلوب : احتساب المكاسب أو الخسائر المحققة في العملة النقدية ( الدينار العراقي ) بتاريخ 31 / 12 / 2014م على أساس الافتراضين الآتيين:-

1- سعر الصرف كان بمبلغ ( 1225 ) دينار.

2- سعر الصرف كان بمبلغ ( 1175 ) دينار.

س4: فيما يلي البيانات عن الصفقة التجارية التي تمت بين إحدى الشركات العراقية وشركة أمريكية خلال شهر اذار 2014م.

1- بتاريخ 1 / 3 / 2014م تعاقدت الشركة العراقية مع الشركة الأمريكية على توريد آلات ومعدات قيمتها (2) مليون دولار أمريكي.

2- وفي 10 / 3 / 2014م تم شحن الآلات والمعدات إلى الموانئ العراقية ( البصرة ) .

3- تم الاتفاق على أن تقوم الشركة العراقية بالسداد بعد شهرين من تاريخ الشحن عن طريق البنك العراقي الدولي .

4- كان سعر صرف الدولار الأمريكي على النحو التالي: -

التاريخ	سعر صرف الدولار الامريكي
2014 / 3 / 1 م	1200 دينار عراقي
2014 / 3 / 10 م	1225 دينار عراقي
2014 / 5 / 10 م	1275 دينار عراقي

5- بافتراض ان سعر الصرف في تاريخ السداد أو التحصيل كان (1125) دينار عراقي للدولار الأمريكي.

المطلوب: إثبات قيود اليومية باستخدام مدخل المعاملة الواحدة في سجلات المستورد (الشركة العراقية) بحسب عملته النقدية.

س5: بتاريخ 2014 / 4 / 1 م تعاقدت إحدى الشركات العراقية مع احد الشركات المصرية على استيراد المنتجات المصرية وفقا لما يأتي :-

(1) تبلغ قيمة العقد ( 500000 ) دولار أمريكي.

(2) يتم شحن الكميات المتعاقد عليها بتاريخ 2014 / 4 / 10 م.

(3) يتم سداد قيمة العقد بعد شهرين من تاريخ الشحن.

(4) يتحدد سعر صرف الدولار مقابل كل من الدينار العراقي والجنيه المصري على النحو الآتي :-

تاريخ سعر الصرف للدولار الأمريكي	الدينار العراقي	الجنيه المصري
2014 / 4 / 10 م	1220	6
2014 / 6 / 10 م	1200	5

المطلوب :- إجراء قيود اليومية اللازمة لإثبات العمليات السابقة باستخدام مدخل العمليتين في سجلات المصدر (الشركة المصرية) و بحسب عملته النقدية.

ثالثا: الامتحان النهائي

## النموذج (1)

**س1:** (عادة ما يترتب على تحويل أرصدة حسابات الفرع من العملة النقدية الأجنبية إلى العملة النقدية المحلية فروق أسعار صرف العملة النقدية بغض النظر عما إذا كان سعر الصرف السائد بين بلد المركز والبلد الذي يعمل فيه الفرع ثابتا أو متغيرا خلال السنة المالية).

**المطلوب:** ناقش هذه العبارة بالتفصيل موضحا المعالجات والتسويات المحاسبية.

## **س2:** اجب عن الفرعين الآتيين:

(أ) اشرح الطريقة التي تستخدمها شركة دافسا (DAFSA) في التحليل المالي الدولي.  
(ب) أعلنت إحدى الشركات المصرية العاملة في العراق أرباحها السنوية التي بلغت (10000000) جنيه مصري خلال عام 2013م، وقد قدمت القوائم المالية إلى السلطات الضريبية المصرية التي قامت بإعادة إعداد القوائم المالية وتعديلها بما يتفق مع القوانين في مصر.

**المطلوب:** احتساب سلوك المقياس بافتراض الآتي :- (1) الأرباح المعدلة (12000000) جنيه (2) الأرباح المعدلة (8000000) جنيه.

**س3:** بتاريخ 1 / 10 / 2013م تعاقدت إحدى الشركات العراقية مع إحدى الشركات الأردنية على استيراد بضائع من الأردن وفقا للشروط الآتية :-

(1) تبلغ قيمة العقد ( 100 ) مليون دينار عراقي .

(2) يتم شحن البضائع برا إلى العراق بتاريخ 1 / 12 / 2013م

(3) يتم السداد بعد سنة من تاريخ الشحن .

(4) أسعار الصرف الدينار العراقي مقابل الدينار الاردني كما يلي :-

التاريخ	سعر الصرف الدينار الاردني
2013 / 10 / 1م	1625 دينار عراقي
2013 / 12 / 1م	1675 دينار عراقي
2014 / 12 / 1م	1650 دينار عراقي

**المطلوب :** إثبات قيود اليومية اللازمة في سجلات المصدر (الشركة الاردنية) بحسب عملته النقدية وباستخدام مدخل العمليتين.

**س4:** قررت شركة عراقنا التجارية والتي مركزها في بغداد فتح فرعاً لها في الأردن (عمان)، وقد تقرر كذلك مسك سجلات محاسبية خاصة بعمليات الفرع في الأردن. علماً أن الشركة وفروعها تستخدم نظام الجرد السنوي للبضاعة.

وفيما يلي عمليات التجارية التي تمت في فرع (عمان) خلال الفترة المالية المنتهية في 2013/12/31م.

1- بتاريخ 1/1 استلم الفرع نقداً من الشركة مبلغ مقداره (84000000) دينار عراقي.

2- بتاريخ 1/10 استلم الفرع بضاعة من الشركة تكلفتها (56000000) دينار عراقي.

3- بتاريخ 1/15 اشترى الفرع أثاثاً بمبلغ (20000) دينار أردني، وقد قدر عمر الأثاث (10) سنوات دون أية قيمة متبقية في نهاية هذا العمر. علماً بأن الأثاث يستهلك بطريقة القسط الثابت.

4- بلغت قيمة مبيعات الفرع على الحساب خلال هذه الفترة المالية مبلغاً مقداره (800000) دينار أردني.

5- بلغ تحصيل الديون الناتجة عن مبيعات الفرع على الحساب مبلغاً مقداره (400000) دينار أردني.

6- دفع الفرع مبلغاً مقداره (250000) دينار أردني للمصاريف المتنوعة التي دفعت خلال الفترة المالية.

7- أجرى الفرع في 2013/12/31م التسويات اللازمة والتي بموجبها قدرت تكلفة بضاعة آخر المدة بمبلغ مقداره (100000) دينار أردني، كما تقرر أن يكون مبلغ الأندثار بهذه الفترة بمبلغ (2000) دينار أردني (20000 دينار ÷ 10 سنوات).

8- أرسل الفرع في 2013/12/31م مبلغاً قدره (400000) دينار إلى المركز الرئيس في بغداد.

فإذا علمت أن أسعار الصرف للفترة المالية كانت كما يلي :-

سعر الصرف التاريخي	متوسط أسعار الصرف للفترة المالية	سعر الصرف الجاري
في 2013/1/1 م		في 2013/12/31 م
الدينار الأردني = 1600 دينار عراقي	الدينار الأردني = 1625 دينار عراقي	الدينار الأردني = 1650 دينار عراقي

**المطلوب:** تسجيل العمليات التجارية في سجل الفرع بالشركة الأم.

- (1) تصوير حساب الفرع وحساب المركز الرئيسي.
- (2) إعداد ميزان المراجعة للفرع بالدينار العراقي.
- (3) اعداد كشف الدخل للفرع (بالدينار العراقي) عن الفترة المنتهية في 2013/12/31م.
- (4) اعداد الميزانية العمومية للفرع كما هي في 2013/12/31م.

**س5 :** فيما يلي كشف الدخل ( حساب النتيجة ) وقائمة المركز المالي ( الميزانية ) لإحدى الشركات في 2013/12/31م.

كشوف الدخل عن السنة المنتهية في 2013/12/31 م ( المبالغ بالآلاف الدينانير )

كلي	جزئي	البيان
10000		المبيعات
		(-) تكلفة المبيعات :
	6500	المشتريات
5500	(1000)	مخزون اخر المدة
4500		مجمل الربح
		<u>مصروفات مالية وإدارية:</u>
	500	مصروفات الإدارة العامة
	500	اندثار آلات ومعدات

(2000)	1000	اندثار سيارات
2500		صافي الربح

الميزانية كما هي في 2013/12/31م ( المبالغ بالآلاف الدينانير )

المطلوبات ورأس المال		الأصول	جزئي	كلي
رأس المال	20000	آلات وأجهزة	5000	4500
صافي الربح	2500	(-) مجمع الاندثار	(500)	
		سيارات	10000	9000
		(-) مجمع الاندثار	(1000)	
		مخزون		1000
		نقدية		8000
المجموع	22500	المجموع		22500

فإذا توفرت لديك المعلومات الآتية:-

- 1- تأسست الشركة بتاريخ 2013/1/2م وأودع رأسمالها بالكامل في البنك دفعة واحدة .
- 2- اشترت الشركة الآلات والأجهزة بتاريخ 2013/1/10م والسيارات بتاريخ 2013/1/15م من هذا العام نقداً.
- 3- اشترت الشركة البضائع كاملة خلال هذا العام منها (4000) ألف دينار بتاريخ 2013/2/28م والباقي نقداً بتاريخ 2013/8/8م.
- 4- كانت المبيعات موزعة على أشهر السنة بانتظام وكانت بشكل نقدي وكذلك بالنسبة لمصروفات الإدارة العامة
- 5- FIFO. ( تم تقييم الصادر المخزني بطريقة الوارد أولاً صادر أولاً )



دفعات نقدية للمركز		120000
دائنون	90000	
الأرباح والخسائر (صافي الربح)	200000	
المركز الرئيسي	250000	
المجموع		
	540000	540000

فإذا علمت أن:

1. رصيد التحويلات النقدية من الفرع الى المركز الرئيسي ظهر في سجلات المركز الرئيسي دائنا بمبلغ (38000000) دينار عراقي.
2. رصيد حساب فرع (عمان) في سجلات المركز الرئيسي ظهر مدينا بمبلغ (76000000) دينار عراقي.
3. سعر الصرف المستخدم بين الدينار العراقي والدينار الأردني كان مستقرا نوعا ما خلال السنة وبمعدل (الدينار الاردني = 1645 دينار عراقي).

#### المطلوب:

(1) إعداد ميزان مراجعة فرع عمان (بالدينار العراقي)

(2) إجراء قيود التسوية اللازمة في سجلات المركز (بغداد) الرئيسي واعداد الحسابات اللازمة.

(3) اعداد حساب جاري المركز الرئيسي في سجلات فرع (عمان) .

س3: بتاريخ 1 / 8 / 2013م تعاقدت إحدى الشركات العراقية مع احد الشركات المصرية على استيراد المنتجات المصرية وفقا لما يأتي :-

(1) تبلغ قيمة العقد (100000) دولار أمريكي.

(2) يتم شحن الكميات المتعاقد عليها بتاريخ 10 / 8 / 2013م.

(3) يتم سداد قيمة العقد بعد شهرين من تاريخ الشحن .

(4) يتحدد سعر صرف الدولار مقابل كل من الدينار العراقي والجنيه المصري على النحو الآتي :-



250000		= صافي الربح
--------	--	--------------

( ثانيا ) الميزانية كما هي في 2013/12/31م

الخصوم	جزئي	كلي	الأصول	جزئي	كلي
<u>حقوق الملكية</u>			الات وتجهيزات	500000	
رأس المال	2000000		( - ) مجمع الاندثار	( 50000 )	450000
صافي الربح	250000				
		2250000	سيارات	1000000	
			( - ) مجمع الاندثار	( 100000 )	900000
			المخزون		100000
			النقدية		800000
		2250000			2250000

فإذا توفرت لديك المعلومات الآتية:-

1. تأسست الشركة في 2013/1/2م وتم إيداع رأس المال بالكامل في البنك.
2. اشترت الشركة نقدا الآلات والتجهيزات في 2013/1/4م والسيارات في 2013/1/6م، وتندثر هذه الأصول بنسبة ( 10% ) بطريقة القسط الثابت .

3. اشترت الشركة نقدا البضائع كاملة خلال عام 2013م، منها ( 24000 ) في 2013/2/25م والباقي في 2013/8/2م.

4. تمت المبيعات نقدا وهي موزعة على أشهر السنة بانتظام وكذلك بالنسبة لمصاريف الإدارة العامة.

5. تم تقييم المنصرف من المخزون بطريقة الوارد أولا صادر أولا ( FIFO ) .

6. كانت الأرقام القياسية خلال العام كما يلي :-

• الرقم القياسي في 2013/1/1م = 100

• متوسط الرقم القياسي خلال العام = 125

• متوسط الرقم القياسي خلال النصف الأول = 120

• متوسط الرقم القياسي خلال النصف الثاني = 130

• الرقم القياسي في 2013/12/31م = 150

المطلوب:- تعديل كل من قائمة الدخل والميزانية للشركة باستخدام محاسبة المستوى العام للأسعار وفقا

للمعيار المحاسبي الدولي المستخدم في الاقتصاديات ذات التضخم المرتفع ( المعيار 29 ) .

س5: ظهر هيكل التمويل في الميزانية الختامية لإحدى الشركات متعددة الجنسيات للسنة المالية 2013م (المبالغ بالآلاف)

مصدر التمويل	المبلغ	تكلفة العنصر
الديون	5000000	5 %
الأسهم الممتازة	4000000	10 %
الأسهم العادية	8000000	8 %
الأرباح المحتجزة	2000000	12 %
المجموع	20000000	

فإذا علمت ما يلي :-

1. بلغت صافي أرباح الشركة للعام 2013م مبلغا قدره (4000000) دينار وزع نصفه على المساهمين والباقي احتجز لأغراض التمويل الذاتي.

2. بلغت القيمة الاسمية للأسهم العادية (1000) ديناراً للسهم الواحد.  
 3. قررت الشركة زيادة رأسمالها في نهاية العام عن طريق إصدار أسهم عادية بعدد (1000) سهم بقيمة اسمية (1200) ديناراً للسهم الواحد.  
 المطلوب : احتسب ما يأتي :-

- (1) ربح السهم الواحد.  
 (2) القيمة الاقتصادية المضافة.  
 (3) العائد الكلي للمساهم.

### ❖ النموذج (3)

س1: ( تسعى المحاسبة الدولية الى تحقيق جملة اهداف رئيسية لكنها في الوقت نفسه تتأثر بمجموعة كبيرة من المؤثرات البيئية والعوامل الداخلية والخارجية ) .

المطلوب: ناقش هذه العبارة بالتفصيل محددًا ماهي الاهداف الرئيسية للمحاسبة الدولية وماهي المؤثرات والعوامل الداخلية والخارجية التي تتأثر فيها؟

س2: فيما يلي البيانات عن الصفقة التجارية التي تمت بين إحدى الشركات العراقية وشركة أمريكية خلال عام 2013م.

1- بتاريخ 1 / 7 / 2013م تعاقدت الشركة العراقية مع الشركة الأمريكية على توريد آلات ومعدات قيمتها (1) مليون دولار أمريكي.

2- وفي 10 / 7 / 2013م تم شحن الآلات والمعدات إلى الموانئ العراقية (البصرة).

3- تم الاتفاق على أن تقوم الشركة العراقية بالسداد بعد شهرين من تاريخ الشحن عن طريق البنك التجاري العراقي .

4- كان سعر صرف الدولار الأمريكي على النحو التالي :-

التاريخ	سعر صرف الدولار الامريكي
---------	--------------------------

1200 دينار عراقي	2013 / 7 / 1 م
1205 دينار عراقي	2013 / 7 / 10 م
1275 دينار عراقي	2013 / 9 / 10 م

5- بافتراض ان سعر الصرف في تاريخ السداد أو التحصيل كان (1125) دينار عراقي للدولار الأمريكي.

المطلوب: إثبات قيود اليومية اللازمة واقفائها في سجلات كل من المستورد والمصدر بحسب العملة النقدية لكل منهما وذلك باستخدام مفهوم العمليتين.

س3: بتاريخ 23 / 5 / 2013م قامت إحدى الشركات العراقية بالتعاقد مع احد الشركات المصرية على استيراد بعض المنتجات المصرية، وكانت البيانات الخاصة بهذا العقد كما يلي:-  
(1) يبلغ قيمة العقد (5) ملايين دينار عراقي .

(2) وفي 31 / 5 / 2013م تم شحن المنتجات المطلوبة.

(3) بلغ سعر صرف الجنيه المصري الواحد بتاريخ الشحن (163) دينار عراقي.

(4) تم الاتفاق على أن يكون السداد بعد شهرين من تاريخ الشحن.

#### المطلوب

تسجيل قيود اليومية باستخدام مفهوم المعاملتين لإثبات واقفال تلك العمليات في سجلات الشركة المصدرة (الشركة المصرية) على أساس الافتراضين الآتيين لسعر صرف الجنيه المصري مقابل الدينار العراقي:-

(1) الجنيه المصري = 153 دينار عراقي .

(2) الجنيه المصري = 173 دينار عراقي .

س4: فيما يلي ميزان المراجعة لإحدى الشركات التي مركزها الرئيسي في (صنعاء) وفرعها في (القاهرة) وذلك في 2013/12/31م

فرع القاهرة (بالجنيه)		المركز الرئيسي (بالريال)		البيان
دائن	مدين	دائن	مدين	
28500	55000	1200000	3000000	أثاث – مجمع اندثار الأثاث بضاعة 1/1
	35000		1300000	

7500	90000	100000	4000000	مشتريات - م. مشتريات
179000	2000	6160000	75000	م. مبيعات - مبيعات
	30000		1760000	مصاريف إدارية
7500		375000		إيرادات متنوعة
62500	10000	3300000	3200000	مدينون - دائنون
	47500		3675000	بنوك
	37500	1500000		دفعات نقدية من الفرع
22000			875000	حسابات جارية
		5250000		رأس المال
307000	307000	17885000	17885000	

فإذا علمت أن :

(1) الأثاث في المركز والفرع يندثر بمعدل 10% سنويا، علما أن الأثاث تم شراؤه عندما كان سعر الصرف بين اليمن و مصر (الجنيه = 33 ريال).

(2) مخزون آخر المدة في مخازن المركز الرئيسي قدر بمبلغ (2400000) ريال يماني وفي فرع القاهرة بمبلغ (10000) جنيه.

(3) سعر صرف الجنيه المصري مقابل الريال اليمني خلال عام 2013م كان كما يلي :

بداية السنة المالية	متوسط السعر خلال السنة	نهاية السنة المالية
الجنيه = 34 ريال	الجنيه = 36 ريال	الجنيه = 38 ريال

المطلوب :

(1) إعداد الحسابات الختامية والميزانية العمومية لفرع القاهرة بالجنيه المصري.

(2) إعداد ميزان المراجعة لفرع القاهرة مقوما بالريال.

(3) إعداد الحسابات الختامية والميزانية العمومية لفرع القاهرة (بالريال اليمني).

س5: قررت إحدى الشركات متعددة الجنسيات وضع خطة مالية للسنة القادمة وفقا لما يأتي:-

1. قررت الشركة القيام بتشغيل ما قيمته (240000) ألف دينار من الأصول.
2. يتم تحويل نسبة 50% من الأصول إلى قروض بفائدة 8% سنويا.
3. قدرت المصاريف المباشرة بمبلغ (144000) ألف دينار ، والمصاريف التشغيلية الأخرى بمبلغ (24000) ألف دينار.
4. ستقوم الشركة ببيع منتجاتها بزيادة قدرها 50% عن مصاريف التشغيل المباشرة.
5. تدفع الشركة ضرائب على الأرباح بنسبة 50%.

المطلوب:

- (1) احتساب المبيعات للعام القادم
- (2) نسبة هامش الربح الصافي
- (3) معدل العائد على الأصول
- (4) معدل دوران الأصول
- (5) معدل العائد على حقوق الملكية



## المصادر العربية والأجنبية

### أولاً: المصادر العربية

1. البعداني رشاد : " دراسات محاسبية " ، دار الفكر المعاصر ، صنعاء ، اليمن 2005م .
2. الدهراوي كمال الدين مصطفى : " المحاسبة المالية المتقدمة " ، الدار الجامعية ، مصر 2004م .
3. الدهراوي كمال الدين مصطفى : " مدخل معاصر في المحاسبة المالية المتقدمة " ، المكتب الجامعي الحديث ، الإسكندرية ، مصر 2006م .
4. الراوي حكمت احمد: " المحاسبة الدولية - النظرية والتطبيق للمعايير الدولية" ، دار حنين للنشر والتوزيع ، عمان الأردن 1995م .
5. العامري سعود جايد مشكور : " الإدارة المالية في الشركات متعددة الجنسية " ، دار المناهج للنشر والتوزيع ، عمان ، الأردن 2007م .
6. العامري سعود جايد مشكور : " المالية الدولية نظرية وتطبيق " ، دار زهران للنشر والتوزيع ، عمان ، الأردن 2008م .
7. العامري سعود جايد مشكور : محاسبة التضخم بين النظرية والتطبيق ، دار زهران للنشر والتوزيع ، عمان ، الأردن 2006م .
8. العامري سعود جايد مشكور ، الصياح عبد الستار مصطفى : " الإدارة المالية : اطر نظرية وحالات عملية " ، الطبعة الثالثة ، دار وائل للنشر ، عمان ، الأردن 2007م .

9. القاضي حسين ، حمدان مأمون : " المحاسبة الدولية " ، الدار العلمية للنشر والتوزيع ، عمان الأردن 2000م .
10. أمين السيد احمد لطفي : " محاسبة الدولية والشركات المتعددة الجنسية " ، الدار الجامعية الإسكندرية ، مصر 2004م
11. توفيق عبد الرحيم يوسف حسن : " الإدارة المالية الدولية والتعامل بالعملات الأجنبية " ، دار صفاء للنشر والتوزيع ، الطبعة الأولى ، عمان ، الأردن 2004م .
12. جربوع يوسف محمود ، حلس سالم عبد الله : " المحاسبة الدولية مع التطبيق العملي لمعايير المحاسبة الدولية " ، مؤسسة الوراق للنشر والتوزيع ، الطبعة الأولى ، عمان ، الأردن 2002م
13. حماد طارق عبد العال : " موسوعة معايير المحاسبة " الجزء الخامس ، الدار الجامعية ، الإسكندرية ، مصر 2006 م .
14. فردريك تشوي ، كارول آن فرست : " المحاسبة الدولية " ، ترجمة محمد عصام الدين زايد ، دار المريخ للنشر ، 1424 هـ / 2005م .
15. مطر محمد عطية وآخرون : " نظرية المحاسبة واقتصاد المعلومات " ، دار حنين للنشر والتوزيع ، عمان ، الأردن 1996م .

### ثانيا : المصادر الأجنبية

1. Aerts (W.) : " Global Financial Accounting and Reporting", 1 ere edition. Londres (Royaume – Uni) , Thomson Learning , 2006.
2. Belkaoui (A.H.): "International & Multinational Accounting", The Dryden Press (UK ), 1994 ,

3. Belkaoui (A.R.) : " International Accounting and Economic Development: The Interaction of Accounting, Economic, and Social Indicators " , Quorum Books, 2002.
4. Belkaoui (A.R.): "International & Multinational Accounting " , CENGAGE Lrng Business Press; 1 Edition, 1994.
5. Blake John et Amat Oriol : " European Accounting" , Pitman ( UK ), 1993 .
6. Bruce Mackenzie and others: "International Financial Reporting Standards IFRS " , John Wiley & Sons, USA 2012.
7. Cheol Eun and Bruce (G.) Resnick : " International Financial Management (McGraw-Hill/Irwin Series in Finance, Insurance, and Real Est) , McGraw-Hill/Irwin; 4 edition, 2005.
8. Choi Frederick (D.S.) et Mueller Gerhard (G.) : " International Accounting" , Prentice Hall ( USA ) , 2eme edition 1992.
9. Christopher Nobes and Robert (B.) Parker : " Comparative International Accounting" , Prentice Hall, 9 Edition, 2006.
10. David Alexander and Christopher Nobes: " Financial Accounting: An International Introduction " , Financial Times Management, 3 Edition, 2007.
11. David Alexander and Christopher Nobes: " International Introduction to Financial Accounting , " Pearson Education, 2001.
12. David Alexander and Simon Archer : " International Accounting/Financial Reporting Standards Guide (2008) (Miller International Accounting Standards Guide), CCH, Inc., 2008 Edition, 2007.
13. Evans Thomas ( G. ), Taylor Martin (E.) , and Holzmann Oscar : " International Accounting and Reporting " , south – Western publishing ( USA ) , 2eme editon , 1994 .
14. Frederick (D.) Choi and Gary (K.) Meek: "International Accounting" , Prentice Hall, 6th edition, 2007.
15. Frederick (D.S.) Choi: " International Finance and Accounting " , Wiley, 3 Edition, 2003.
16. Frederick (D.S.) Choi: " International Accounting and Finance Handbook: 2001 Supplement (International Accounting and Finance Handbook Supplement) , John Wiley & Sons Inc; 2nd Edition , 2000.
17. Geert Bekaert , Robert (J.) Hodrick : " International Financial Management " , Prentice Hall; 1 edition, 2008.
18. Greg (N.) Gregoriou and Mohamed Gaber : " International Accounting", Standards, Regulations, Financial Reporting " , Butterworth-Heinemann; 1 Edition, 2006.
19. Haller (A.), Raffournier (B.) : " Comptabilite internationale" , Vuibert , Paris 1997 .

20. Haller (A.), Raffournier (B.): "International Accounting", 2 Edition ( U.K. ) Thomson Learning, 2003 .
21. Haller (A.), Raffournier (B.): "International Accounting", Edition London International Thomson Publishing , 1998 .
22. Irene M. Wiecek, Nicola M. Young:" IFRS primer , International GAAP Basics ", John Wiley & Sons , USA 2010.
23. Kristen Esterline : " International Accounting, An Introduction", GI Engineering Company, LLC, 2006 .
24. Lee (H.) Radebaugh Sidney (J.) Gray, and Ervin (L.) Black : " International Accounting and Multinational Enterprises", Wiley, 6 Edition (January 4, 2006)
25. Mazars (S.A.) ( sous La direction de ) : " Comptabilite dans les Principaux Etats de la CEE", Delmas , 1993 .
26. Mueller Grehard ( G.),Gernon Helen et Meek Gary (K.) : "Accounting – An Internatinal perspective", Irwin ( USA ) , 4eme edition , 1994 .
27. Nobes (C.) : " International classification of financial reporting", Routledge ( Royaume Uni ) , 1992 .
28. Nobes Christopher et parker Robert ( sous la coordination de ) : " Comparative Internatinoal Accounting", Prentice Hall ( UK ) , 4eme edition , 1995 .
29. Paul Rodgers: " International Accounting Standards: from UK standards to IAS, an accelerated route to understanding the key principles of international accounting rules ", CIMA Publishing, 2007.
30. Peter Walton, Axel Haller, and Bernard Raffournier : "International Accounting" , CENGAGE Learnng Business Press, 2 edition, 2003.
31. Radedaugh Lee (H.) et Gray Sidney (J.) : " International Accounting and and Multinational enterprises ", John Wily & Sons ( USA ) , 3eme edition , 1995.
32. Shahrokh M. Saudagaran : "International Accounting, A User Perspective ", South-Western College Pub; 2 edition, 2003.
33. Shirine Rathore : " International Accounting " , Prentice-Hall of India Pvt. Ltd, 2006.
34. Stolowy ( H. ) : " La comptabilite internationale , Essai de definition sur la base d'ouvrages et de syllabus ", Association Francaise de Comptabilite , Paris 1996 .
35. Stolowy (H.) , Tenehaus (M.) : " L'enseignement de la comptabilite internationale en Europe ",Groupe HEC , Paris , 1997.
36. Timothy Doupnik and Hector Perera: "International Accounting ", McGraw-Hill/Irwin, 1 edition, 2005.
37. Timothy Sale (J.) : " Advances in International Accounting", Volume 16 (Advances in International Accounting) , JAI Press, 1 Edition, 2003.
38. Timothy Sale (J.) : " Advances in International Accounting, Volume 16 (Advances in International Accounting) (Advances in International Accounting), JAI Press, 1 edition, 2003.

39. Timothy Sale (J.): "Advances in International Accounting, Volume 14, (Advances in International Accounting) (Advances in International Accounting) , JAI Press; 1 Edition, 2001.
40. Timothy Sale (J.):" Advances in International Accounting", JAI Press, 2007.

انتهى الكتاب بعونه تعالى..... والحمد لله رب العالمين  
رقم الايداع في دار الكتب والوثائق الوطنية ببغداد (2013/1965)

طبع في  
مطبعة الميزان / النجف الأشرف  
07801014215

